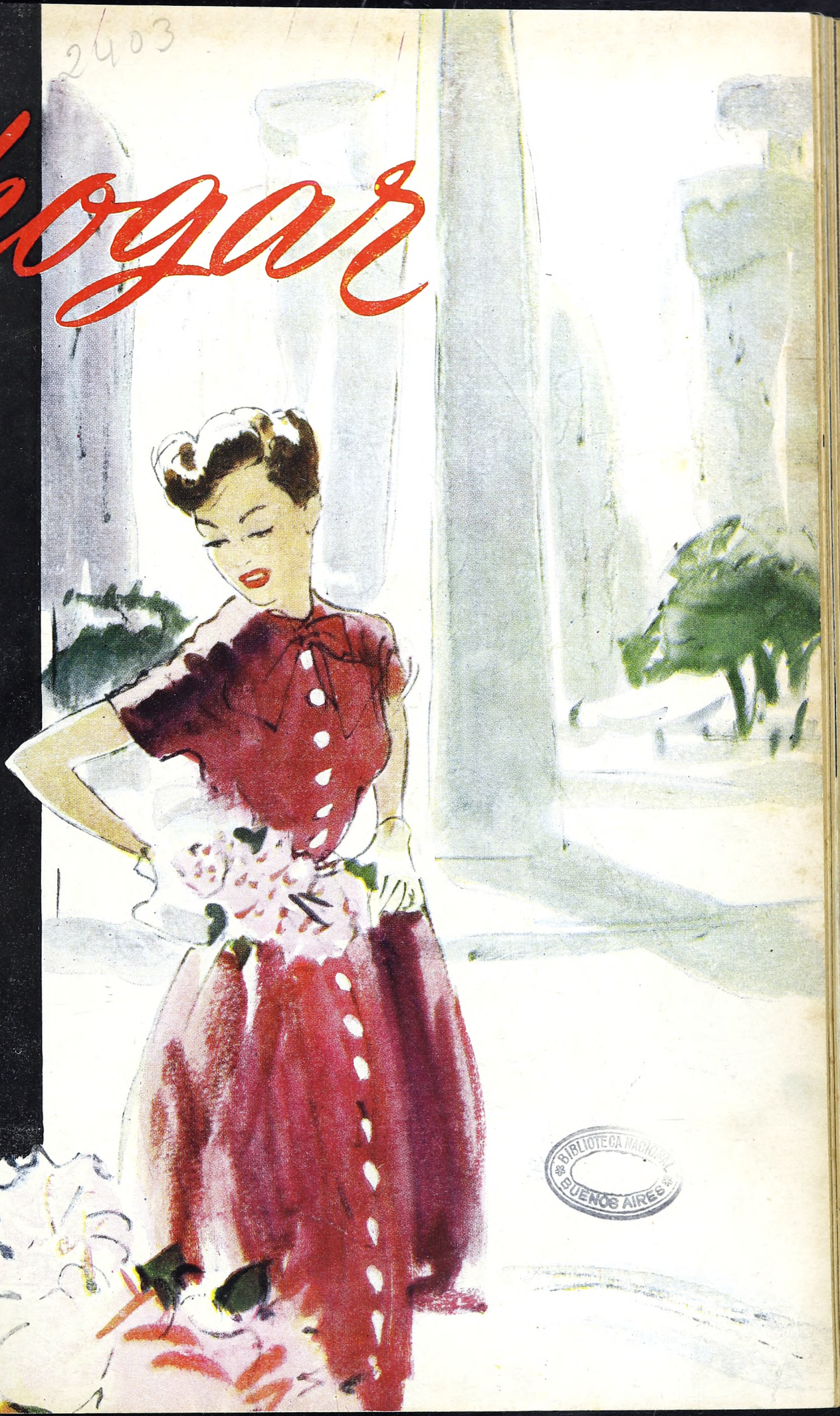
2403

El hogar



24 DE NOVIEMBRE DEL
AÑO DEL LIBERTADOR
GENERAL SAN MARTIN
1950
AÑO XLVI • Nº 2141

•

UN PESO
EN TODA LA
REPUBLICA

BIBLIOTECA NACIONAL
BUENOS AIRES

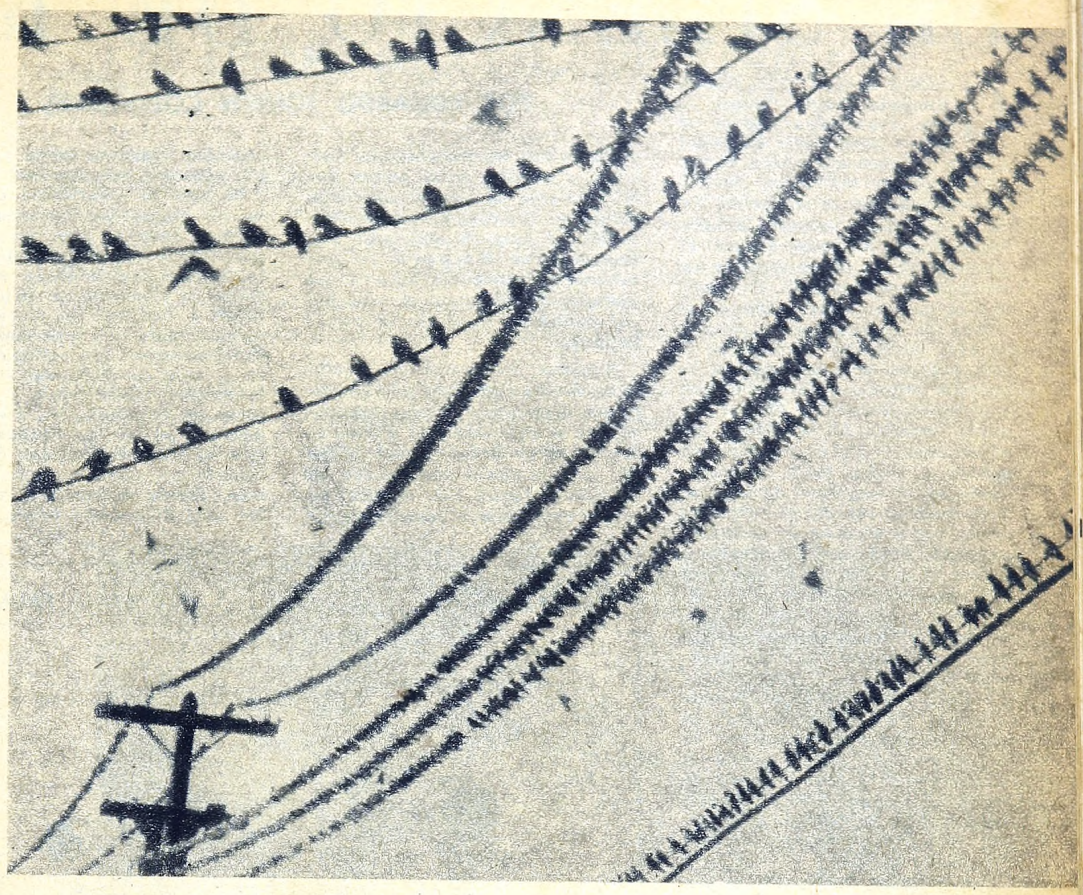

TABU
SYMBOLE
PLATINO
20 QUILATES
EMIR
EMIR
TABU
PLATINO
PLATINO
SYMBOLE
TABU
EMIR
20 QUILATES
BALDRICH
perfumes
Dana

El hogar

24 de noviembre de 1950
AÑO DEL LIBERTADOR
GENERAL SAN MARTIN
Año XLVI — Nº 2141

SALA de REVISTAS
Biblioteca Nacional

LA IMAGEN Y LA PALABRA



"DOY *la sangre de mis venas, — aunque no por mis amores; — soy una rosa en colores — mezclada con azucenas, — y todo se me va en flores*", decían nuestras abuelas cuando eran niñas, en los inocentes juegos de prendas que en los salones domésticos se celebraban a la hora de los castos esparcimientos y del socomusco humeante y espeso. Y aquellos que debían contestar, se quebraban la cabeza para descubrir el enigma de aquellos versos. El más advertido solía contestar vivamente: "Ya yo sé... —Y en medio de la emoción general, añadía—: ¡La primavera!" En la quintilla se concretaba esa entrada del verano que los romanos llamaban *primum ver*. Para muchos clásicos cristianos fué en este tiempo cuando el Sumo Hacedor creó el mundo. Es el momento alegre de la vida en flor.

Pero en esta primavera de 1950 la estación instala la zozobra en el ánimo porteño. ¿Es esto "una" primavera? Estos ventarrones y esas ráfagas que chocan puertas o sacuden ventanas, ¿son testimonios primaverales? Esas lluvias frenéticas, esos chaparrones sorpresivos, ¿son los efectos del tiempo que anuncia los campos multicolores?

Sólo hubo un día, un solo día, en que la primavera pareció haberse instalado en nuestra ciudad. Llegaron las golondrinas. ¡Oh, sí, las aves becquerianas llegaron en bandadas y se columpiaron sobre los hilos telegráficos, telefónicos o tranviarios, que van de una calle a otra o de este edificio al de más allá! Volaban, revoloteaban, subían, bajaban, o buscaban el lugar propicio para el descanso. Quien tuvo esa tarde tiempo para admirarlas, satisfizo la curiosidad de saber que el invierno quedaba hacia atrás y que ya venía enfrente la hora graciosa y bienamada del nuevo verde y del nuevo azul del mar y de las montañas.

La golondrina traía el anuncio del buen tiempo. Eso significaba que huía ya de los horizontes donde asolaba el malo. Que por algo los antiguos no tuvieron en muy buen aprecio la llegada del ave umbría. Para unos, la golondrina representaba la inmigración molesta y perjudicial. Aquella que venía, sacaba el jugo a la tierra, recogía el beneficio, liaba los petates y se iba a gozar de la fortuna a otra tierra —de donde había venido dejando aquella en la que se había hecho poderosa para que otra siguiera el mismo ejemplo de explotación—. Venía para el buen tiempo. En llegando el malo, o en cumpliendo su misión de hacerse ricos, abandonaba el ámbito y lo olvidaba. No venía a plantar un árbol, a levantar un hogar y a crear una familia. Venía, simplemente, a eso mismo que la golondrina: a gozar del buen tiempo. En llegando el invierno, corría hacia otras tierras soleadas y luminosas, mientras los hombres de la tierra seguían bajo sus techos, cumpliendo la sagrada misión de crear una familia y de mantener a un pueblo. *Hirundines sub eodem tecto ne habeas*, como dijo Pitágoras, dando a entender que a gente ingrata y perjudicial no debe admitírsela en la casa. El amigo ruin viene para el buen tiempo y se va para el malo. Huye ante el trabajo rudo y regresa para el cantar satisfecho.

Algo bueno traía la golondrina, empero, para el hombre de la tierra, y es su amor a la creación firme. El ave edifica su casa segura para habitarla mientras reside en la tierra escogida y para que se mantenga para el tiempo en que piensa volver. Da la pauta de que las obras firmes son las permanentes. Esa es la lección de la golondrina. La casa, que se mantenga enhiesta durante el mal tiempo para que se halle abierta en el instante que convenga.

EL SILENCIO DE RIMBAUD

POR EDUARDO JOUBIN COLOMBRES

CORRIA el año 1872, cuando Rimbaud decide romper su lira. Contaba apenas 18 años... ¿Qué había sucedido? ¿Acaso su mensaje estaba dicho? ¿Enfermedad, desilusión, aburrimiento, negación de sí mismo? Nada de esto había ocurrido. Simplemente, dejó de hacer versos. El disconformismo de su espíritu, las violentas asechanzas de su crueldad, el sadismo incontrolado de su *líbido*, lo predisponen a renegar de toda posibilidad esencial en el arte poético; no cree más en la emoción infinita ni en los éxtasis angelicales. Encuentra soez el lenguaje, incapaz de transmitir las expresiones sutiles del misterio poético y, sobre todo, no puede condenar, al estatismo de una estrofa, todo el cúmulo de vivencias líricas registradas en el acontecer cotidiano. Prefiere emborracharse y pasear por las calles, mal vestido, prodigando insultos a los sacerdotes, antes que matar la poesía, encarcelándola en alejandrinos, como en el poema de "Los Sedentarios".

Para el verdadero poeta, la vida es poesía. Vivir la acción vital sin contrariar las determinaciones de la naturaleza, es vivir la poesía en su manifestación real y en su intimidad dialéctica; porque la raíz emotiva del arte poético es la acción, el impulso demoníaco y, en especial, el sadismo.

El espíritu de Rimbaud adquiere múltiples variaciones a medida que se pone en contacto con las circunstancias, y las relaciones con el mundo real le plantean exigencias que jamás pudo cumplir. Soñaba como un dios, sin otro incentivo que la contemplación de la belleza, de su mundo propio, construído con las vibraciones eólicas de sus ilusiones mil veces contrariadas por la realidad. Había nacido para gozar las delicias de un imperio iluminado por su genio, y tuvo que contentarse a vivir de prestado, maldiciendo su destino, con el alma convulsionada por la agresividad y la rebeldía. Su timidez exacerbada era resultante de ese complejo espiritual; pues su audacia, como su valentía y su odio, no tenían límites. Detrás de su obediencia estaban las furias del tirano, sumisas e inhibidas, esperando el estímulo capaz de transformarlas en impulso sangriento y contumaz.

Desde la infancia, el poeta sufrió las alternativas dolorosas de crueles imposiciones. El carácter de una madre áspera, autoritaria y fría, unido a las rarezas de un padre psicópata, lo empujaron a exteriorizar modales groseros, ademanes bruscos y humor sombrío. Los síntomas precoces de neurastenia eran consecuencia de las apetencias físicas y psíquicas reprimidas y desvirtuadas. Todo esto contribuyó para que el niño se fugara a los quince años del hogar, y no obstante ser devuelto a éste por intermedio de la policía, volvió a fugarse de nuevo quince días después. Regresa voluntariamente, pero luego se marcha a París juntándose con Verlaine y sus amigos. Una vez establecido allí, la convivencia se torna imposible. El disgusto con los parientes de Verlaine se agudiza a tal punto, que su presencia se hace insoportable, obligando al amigo a buscarle hospedaje en casa de amistades más comprensivas. Empero, las desavenencias continúan hasta que Verlaine decide alquilarle una pieza amueblada, antes de llevarlo a Bruselas.

Rimbaud, lo mismo que Baudelaire, estaba trabajado por los impulsos demoníacos. Creía, como éste, que la voluptuosidad estriba en la certeza de hacer el mal. A través de sus claros ojos azules, de su esbelta figura casi atlética, los rasgos ensoñadores descendían con crueldad vigilante hacia su mentón severo y voluntarioso.

El niño de Charleville necesitaba los viajes, las variaciones climáticas para no caer en el anonadamiento y la desesperación. De manera que la visita en compañía de Verlaine, a Bruselas y luego a Londres, le sirvió como reconfortante para escribir "Las Iluminaciones". Sin embargo, como en el caso de Mallarmé, se siente invadido de displicencia y se deja estar en la abulia, ya resuelto a destruir en él los últimos vestigios de cordura capaces de mantenerlo en contacto con los demás. Estaba próximo a no escribir más ni un solo verso, y a separarse definitivamente de Verlaine.

Llegado a Bruselas, el poeta, poseído de sus impulsos, resuelve trastornar todo lo que hasta ese entonces había hecho, y sin piedad, le confiesa a su amigo Verlaine que lo abandonaba para siempre. Este, excitado como de costumbre por el alcohol y los estupefacientes, le dispara dos tiros de revólver, hiriéndolo en la muñeca. Restablecido de la herida del infiel amigo, y después de un breve período de desesperación y remordimiento, Verlaine intenta amenazarlo de nuevo, pero Rimbaud lo denuncia a la policía y consigue hacerlo encarcelar por algún tiempo. Después, cuando aquél lo visita en Stuttgart, con la intención de perdonarlo, en señal de reconciliación, éste se niega a ello y, de esta manera, acaba esta relación que escandalizó a tres capitales europeas.

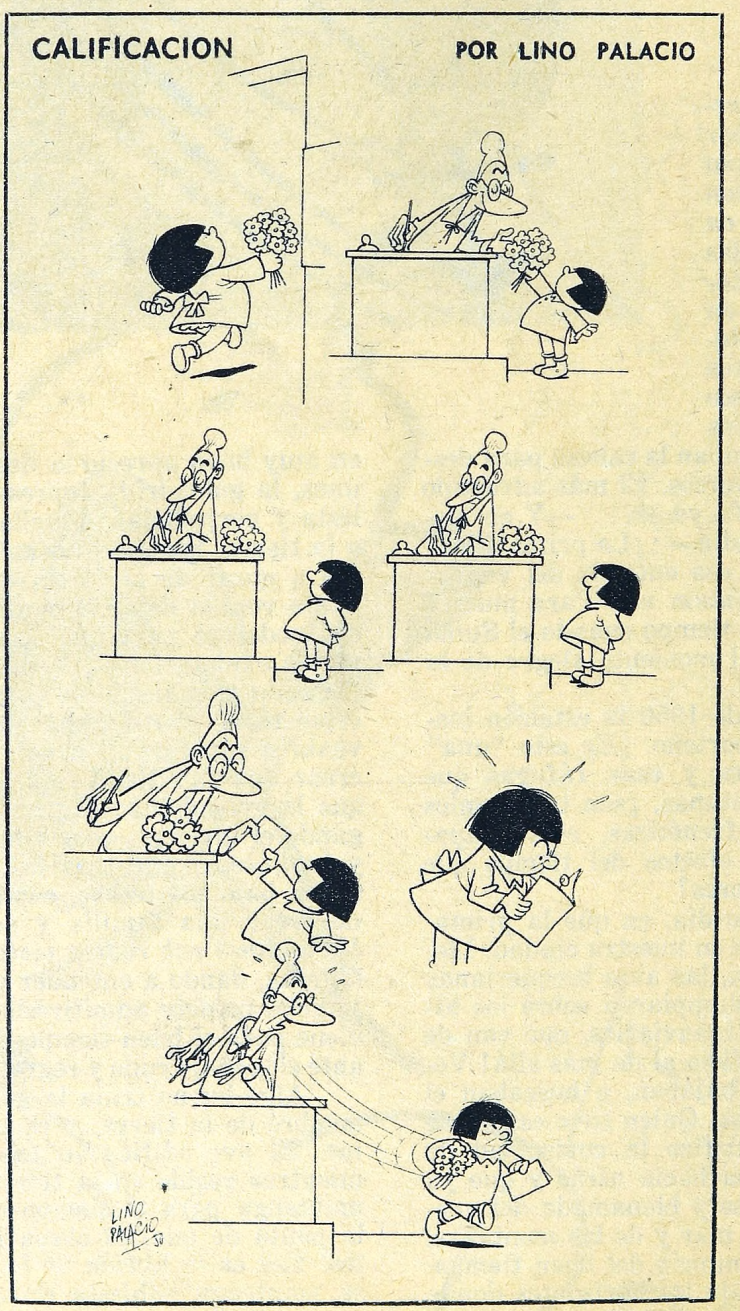
La apetencia amorosa de Rimbaud estaba más allá de lo que puede decirse de ella. Había nacido para ser un terrible don Juan, pero se frustró en el alba de su aparición. Toda su poesía está llena de sensualidad natural, como las inclinaciones en su juventud hacia las muchachas rollizas de Charleville.

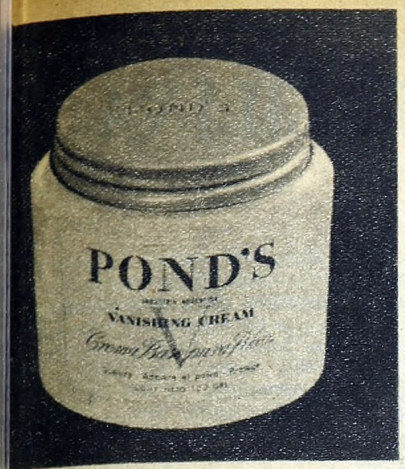
Antes de abandonar el arte poético, Rimbaud contrae relaciones con el escritor Germain Nouveau, y más tarde quema todos los ejemplares de su libro "Une saison en enfer", y se dirige sin rumbo hacia diversos puertos: Marsella, Alejandría, Chipre, Egipto, etc., y luego se marcha al Africa.

El silencio de Rimbaud fué consecuencia de un complejo espiritual, de impulsos y deseos reprimidos, de lo que su madre y su padre le negaron desde niño, de lo que la naturaleza le puso sobre su corazón como una llaga.

Una tarde de Buenos Aires, una mujer de espíritu sutil y analítico, me decía que los poetas son incomprendidos y que nadie llega a concebir el apoyo que debe prodigárseles para que puedan dar sus mensajes sin apuros, con la augusta serenidad de la expresión auténtica. Este pensamiento femenino me llevó a indagar sobre el silencio de Rimbaud, y comprendí cuán verdadera y justa fué esa definición al descubrir los móviles que indujeron a Rimbaud a destruir su lira y entregar sus más puras emociones a las zonas anónimas del viento. ¡Cuánta humanidad se perdió con su silencio, cuánta belleza, cuánto amor! Quizás el destino, artífice demoníaco de todas las cosas grandes, tenga más poderío para destruir que para conservar las maravillosas emociones humanas.

Rimbaud, murió en el hospital Concepción de Marsella, a los 37 años, el 10 de noviembre de 1891, víctima de un cáncer en el muñón, pues tres meses antes le habían amputado la pierna enferma. En su rostro quedó grabado por un instante, como una bendición irónica, aquel despertar de su canto lleno de naturaleza ardiente y juvenil: "Et je sens les baisers qui me viennent aux lévres".





Adquiérala en los tamaños grande y gigante. Son más económicos.

La base de la belleza

Es el cutis. Pero, toda la frescura, todo el juvenil encanto del cutis desaparecen con un maquillaje de apariencia pesada.
Por eso la mujer moderna ha adoptado como base la Crema Pond's "V", tan leve y fina que se desvanece en el cutis, dejándolo claro, terso, con una delicada transparencia de pétalo. El maquillaje se desliza suavemente y los polvos se adhieren en forma pareja.

Antes de empolvarse, extienda sobre su cutis una fina capa de Crema Pond's "V". Verá cómo realza la fresca tersura del cutis y el maquillaje dura impecable horas enteras.



Nuevo encanto "Instantáneo" antes de salir!

La Máscara "1 Minuto" renovará la juventud de su cutis

Extienda sobre el rostro —dejando libres los ojos— una abundante capa de Crema Pond's "V" (Vanishing). Déjela nada más que 1 minuto y quítela después con una toallita absorbente. En sólo 1 minuto su cutis despierta con nueva belleza, fresco, juvenil, ¡adorable! Y si necesita maquillarse, la Crema Pond's "V" que queda en su cutis, le servirá de finísima base.





Jean de Caraman

miembro de la distinguida familia de Caraman et Chimay de Francia, afirma:

"Uso la Crema Pond's "V" como base de polvos, porque da al maquillaje un aspecto natural ¡muy favorecedor!"

MUCHO ANTES DE LA PENICILINA

POR EL VIZCONDE DE LASÇANO TEGUI

MUCHO antes que la penicilina y otros antibióticos extraídos de los mohos patógenos conmovieran la medicina de la posguerra, el profesor Tissot, en 1925, había asentado su teoría de los mohos, que va más allá por cierto de los horizontes conocidos de la biología. El aludido médico francés, que no dejaba dormir su siesta a la medicina y que por su ingenio molestaba demasiado a las academias, presentó al Instituto de Francia —por intermedio de d'Arsonval— un libro de 800 páginas y 400 microfotografías, con los cuales sostenía que la **vida sobre la tierra** era un moho organizado. "El tejido conjuntivo los músculos, el cerebro, los nervios de los animales —decía— están constituídos por filamentos de este moho. Cuando un fragmento de tejido, hígado, pulmón o músculo, por ejemplo, es cultivado o conservado en un tubo, se enmohece. El moho que aparece entonces es el moho atávico, es decir, el moho original, que al iniciarse el desarrollo de los seres animados sobre la tierra se ha organizado progresivamente hasta constituir el hombre y los animales. Un vegetal enmohece de la misma manera que un tejido humano cuando se cultiva una porción de sus tejidos."

Una de las características más curiosas del trabajo olvidado del doctor Tissot es la similitud que encontraba entre los mohos y le hacía creer que las enfermedades no eran, al comienzo, de trasmisión microbiana, por infecciosas que fueran. Habiendo transformado los mohos de los cultivos bacteriales del tifus, cólera, difteria, tuberculosis, fiebre de Malta, tétanos, etc., comprobó que el moho que dan los cultivos tíficos es el mismo moho que da el maíz; el de la fiebre de Malta, idéntico al que da la naranja; que el moho de un cultivo del microbio difteriano es igual al moho del orégano; el moho del hongo amanita y del phaloides, igual al moho del cólera, y el paludismo podía ser causado por el moho análogo que da el arroz. Lo más sorprendente de sus experiencias prueba que el moho de un cultivo de tuberculosis es idéntico al moho de un trozo de tejido humano, lo que aseguraría que el desarrollo de la tuberculosis puede ser espontáneo en el hombre y que el cólera no siempre viene de Asia, como se cree, pues existen en los bosques de Europa entre los meses de julio a setiembre unos hongos que se pudren sobre la tierra hasta que, deshechos por el viento, son transportados por éste, desencadenando la epidemia. Aquí conviene recordar el proceso semejante de los resfríos llamado de los henos, o asma atribuído a los pólenes que llevan las corrientes de aire.



La tesis de Tissot provocó cierto escándalo. La prensa de París se hizo eco de ella y la seriedad del investigador fué puesta en duda por muchos de sus colegas, pese al padrinazgo que le prestaba d'Arsonval. El descubrimiento de la penicilina no ha bastado luego para traer al primer plano una teoría que conmueve los cimientos no del todo seguros de la ciencia médica. Y en eso hubiera corrido la suerte de todos los precursores —ya en un campo más reducido— de la penilicina, que los tuvo, como vamos a verlo. Manuel Carlos Monforte, en la "Revista de Geografía", señalaba que los mayas curaban muchas enfermedades infecciosas con el *cuxum*, pequeño moho que crece en las maderas húmedas y sobre ciertos alimentos vegetales. En la península de Yucatán, el moho rojo del maíz tierno también se emplea en medicina entre los indios, y se atribuye al moho de la mazamorra algunos casos de perturbaciones intestinales.

La penicilina estaba prevista en la farmacopea del medioevo. La hallo en una receta que trae sobre el Orvietan, "composición antidotaria del caballero Digby, canciller de la reina de Inglaterra", en un recetario publicado en el siglo XVII, cuando ordenaba añadir al remedio de por sí complicado, más eficaz decía que la Triaca, "una media onza de raspadura de cráneo humano", maravilloso asiento de hongos. Alexander Fleming, en 1928, descubre la penicilina observando que un cultivo de estafilococos en la caja de Petri habían comenzado a desaparecer alrededor de un moho verde que se había desarrollado en la gelatina accidentalmente. Aislada esta impureza que resulta ser el *penicillium notatum* comprueba que el caldo en que sembraba ese hongo no propiciaba la propagación de bacterias piógenas. En 1940 dos compatriotas de Fleming, el Dr. Florey y el Dr. Chain, de Oxford, lanzan la preparación industrial de la penicilina desde los Estados Unidos.

Antes que Fleming la señalara, puede decirse que la penicilina estaba en el aire. Muchos sabios habían estudiado los hongos capaces de elaborar substancias antibacterianas muy parecidas a la penicilina. André Gratia, en 1924, y Cara Dath, en 1925, los dos belgas, han publicado sus investigaciones sobre las propiedades líticas de los estreptoticeos y de una variedad del *penicillium glaucum*, todos muy cercanos del moho de Fleming. Gratia y Dath fueron aun más lejos, reconociendo con el feliz médico británico que las emulsiones de microbios disueltos por los estreptoticeos poseen calidades de vacuna. Estos sabios belgas siempre persiguiendo sus estudios tan especializados encontraron que un médico alemán, Rudolf Lieske, había publicado en 1921 un trabajo donde señalaba las propiedades antibacterianas de los estreptoticeos, no tan celosamente probadas como en sus estudios, pero, que con probidad científica tuvieron a pecho señalar la prioridad en el descubrimiento que no podía negarse al sabio alemán.

En esta zambullida en el pasado que efectuaban los médicos belgas restaban más allá de sus pesquisas otros antecedentes sobre la materia que no conocieron, tales como los trabajos de Gustavo Rappin (nacido en Nantes en 1851, muerto en 1942). Estudiando la tuberculosis, desde 1894, tuvo ocasión de estudiar entre 1906 y 1913, la acción de las bacterias saprofitas y de algunos mohos (*Aspergillum niger, Penicillium glaucum* y *Micor Mucedo*) sobre el bacilo de la tuberculosis, al cual modificaban y reducían su virulencia.

Albert Vaudremer, nacido en París en 1866 y muerto en 1943, trabajó en el Instituto Pasteur, desde mayo de 1892 hasta el mes de abril de 1912, sobre la acción lítica-antitóxica y terapéutica del moho *Aspergillum fumigatus* sobre el bacilo de Koch y su acción especial sobre las toxinas diftéricas y tetánicas. En 1910 hizo conocer que la tuberculina o exotocina tuberculosa resulta inofensiva por la multiplicación del *aspergillus fumigatus* y del *penicillium glaucum*. Inyectó a unos 200 tuberculosos incurables con el *aspergillum fumigatus*, obteniendo curaciones inesperadas, aunque en otros casos sin poder detener el inexorable proceso del mal. El 8 de febrero de 1913 afirmaba que los bacilos de Koch virulentos y de origen humano, después de 24 días de maceración en un extracto de *aspergillus fumigatus*, a la temperatura del cuerpo humano, se hallaban en gran parte inermes, y otros habían perdido el envoltorio cero ácido-resistente e inaptos para secretar tuberculina, y por eso dejado de ser patógenos para el conejo, habiendo, no obstante, conservado su poder antígeno. En 1927 Vaudremer presentó su vacuna V.A.V. ensayada con éxito en un 80 por ciento de tuberculosis de los huesos y génitourinarias.

Todos estos precursores, que habían sido olvidados por los belgas en su estudio al hacer el elogio de Rudolf Lieske, han sido reconocidos por el doctor Florey, en la Sorbona, con una sinceridad que honra al célebre médico inglés y premio Nóbel. Refiriéndose a Vaudremer, en "Les Nouvelles Littéraires", J. Ghilhon decía: "Ha muerto a los 77 años, durante la ocupación del territorio por el enemigo, sin haber podido asistir al maravilloso desarrollo de sus teorías, y su nombre es hoy día ignorado de la mayoría de sus compatriotas. ¡Qué extraño país es el nuestro!..."



Obligado complemento de su elegancia

El más suntuoso vestido exige la condigna elegancia que sólo puede brindarle esta combinación OREA en lingerie de puro rayón. Es una creación en la que podrá admirar su ajuste perfecto y detalles de exquisito gusto.



COMBINACION

OREA

otro sueño hecho realidad

Fabricantes y distribuidores: **HAZAN, PITCHON & CIA.** *Correa 2661 - Buenos Aires*



He aquí una de esas imágenes cinematográficas que pasará a ser, con el tiempo, en las antologías gráficas, un ejemplo, una realización destacada y una pauta. Un terciopelo negro, un par de sábanas y la gracia lírica del poeta que se llama Jean Cocteau. ¿No está uno contemplando un cuadro escapado del Louvre? ¿No está uno concretando un sueño que tuvo alguna vez?

LA POESIA EN LA PANTALLA

POR CARLOS MADRIGAL

VAMOS a contar algo sobre las dos últimas películas de Jean Cocteau. El poeta francés le está dando a la cinematografía de su país —y, por supuesto, a la universal— un matiz sugestivo, original e impresionante. No tiene escuela alguna, ni implanta métodos, ni afirma doctrinas. Para él no existe el "realismo" o el "neorrealismo"... El, en cada cinta, es un hombre nuevo. Y lo que hace un ensayo. O una experiencia. O un intento. Por suerte, no ha llegado aún a quedar satisfecho de algo. Eso rejuvenece su tarea día tras día. No es lo mismo "El eterno regreso" que "Los padres terribles", ni la adaptación de "Ruy Blas" que "El águila de dos cabezas". Acaso esta razón podría hallarse en estas palabras del propio Jean Cocteau:

"El trabajo del cinematógrafo se parece al sueño, en el sentido que el durmiente se halla prisionero de un sueño. Yo duermo mis películas de pie, de algún modo, y la fatiga del trabajo diurno y nocturno añade a esta ilusión ensueño y sueño."

LA MUERTE, SEGUN EL POETA FRANCES, ES UNA PRINCESA CROATA Y SE VISTE EN SCHIAPARELLI.

Toda película de Cocteau parece eso: un sueño. Ahora Cocteau está realizando un doble milagro. O sea dos películas que él ama con pasión. Una de ellas es la versión cinematográfica de su novela "Los hijos (o muchachos) terribles" —que nada tiene que ver con "Los padres terribles— y la versión de su "Orfeo". El esfuerzo de la primera película ha sido, según se dice, agotador. Ilustran estas líneas una escena conmovedora que parece arrancada del cuadro de un gran pintor medieval. Es el instante en que los "adolescentes terribles" suben al cielo de los amores fatales y legendarios. ¿Se puede dar una expresión de magia, de fantasía y de poesía pura de más calidad y a tan poco coste? El poeta suple con su imaginación la escasez de dólares. Al poeta le basta su lirismo. Esa escena no ha necesitado más que un telón de terciopelo negro y un par de sábanas. Nada más, para lo material. Para lo otro se han necesitado la sensibilidad y la gracia del poeta. Que es lo que importa. (¿No podría hacerse un ensayo para señalar que las más ilustres obras de la cinematografía universal se han debido a la magnanimidad de algunos espíritus aristócratas que pusieron en las manos de algunos directores los fondos necesarios para crear una obra que no se destinaba en un principio a la explotación comercial —tal el caso de "El perro andaluz"— y que con el tiempo pasó a ser "hasta" un gran negocio?)

Cocteau le da ahora una vuelta a su "Orfeo" teatral y lo convierte en cinematográfico. Del tema aprovecha la esencia del mismo. Sabido es cuán aficionados son los autores franceses a rondar los grandes temas helénicos. De Corneille a Anouilh, de Racine a Giraudoux, todos han querido añadir un nuevo matiz a la eternidad del maravilloso sueño griego. Cocteau ha hecho lo mismo. En la nueva película de Cocteau la Muerte, según dice un comentarista, "es una princesa croata que se viste en Schiaparelli y se interesa en los problemas del vanguardismo. (Y es nada menos que María Casares.) Orfeo (Jean Marais) se enamora de la Muerte. Orfeo está casado con Eurídice (María Dea). Es un poeta famoso. La Muerte tiene celos de que el poeta ame a otra que no sea ella. La Muerte consigue atraer al poeta más allá de los espejos... El tema es trascendente y no es popular. El público que se enfrente con esta película se hallará con una obra que, lograda o no (está en trance de rodaje), es ambiciosa. Podrá estar en el camino de "La muerte de vacaciones" o de "El gabinete del doctor Caligari", de "El estudiante de Praga" o de "Escalera al cielo", pero tiene una ventaja primordial, y es que el productor de la película no intenta realizar un negocio, sino que Jean Cocteau satisfaga un deseo: crear libremente una película.

Si tres o cuatro siglos atrás los gloriosos mendigos de las letras españolas, francesas o italianas dedicaban sus obras a príncipes y duques para que éstos pagaran la edición, y les hacían la merced —que ellos ignoraban— de hacer perdurable su memoria, es necesario buscar con paciencia y tesón —al modo que Diógenes buscaba a la luz de la literna un hombre— un caballero que con su generosidad logre que la poesía pura llegue a la pantalla. Una película cuesta mucho dinero. Sólo el mecenazgo puede permitir que se realice, de cuando en vez, una bella obra. A un aristócrata francés se le debe que Luis Buñuel y Salvador Dalí lograran "El perro andaluz", que veinticinco años después de su estreno es aún la obra más original de la pantalla poética. Ahora otro productor francés —André Paulvé— facilita a Cocteau su tarea.

"EL TRABAJO DEL CINE SE PARECE AL SUEÑO, EN SENTIDO QUE EL DURMIENTE SE HALLA PRISIONERO DE SU SUEÑO", DICE JEAN COCTEAU.

—Haga lo que quiera; gaste lo que necesite... —se le ha dicho al autor de "La boda de la Torre Eiffel".

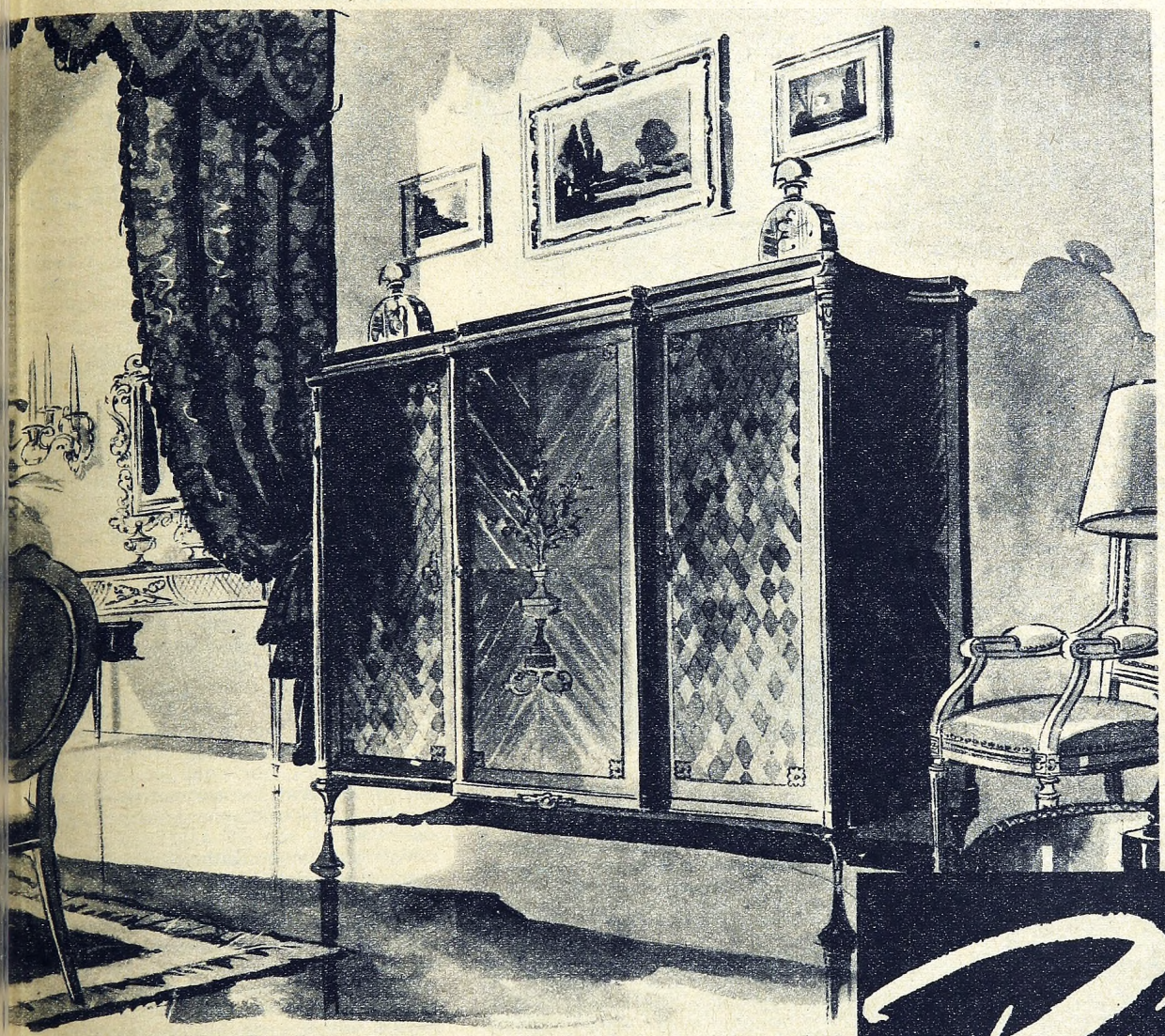
Y Jean Cocteau se ha lanzado a convertir en realidad su ilusión. A la corriente del realismo italiano que tanto influye en la cinematografía universal Cocteau opone, recientemente, un valor lírico. Casi del mismo modo que los poetas simbolistas del pasado siglo se opusieron, en un momento determinado, a las corrientes del naturalismo.

La batalla estética tiene una importancia suma. Europa, entre la guerra fría, envuelta en cenizas, rodeada de ruinas, se pone de pie y establece otra contienda mucho más trascendente que la de las economías en pugna. Busca una evasión ensoñadora a su tarea diaria. Los estetas afilan sus armas. A "Strómboli" se opondrá "Orfeo", del mismo modo que, ayer, no más, a Zola se le oponía Mallarmé.



Jean Cocteau olvida el problema de la falta de dólares y logra calidad gracias a la fantasía y la poesía pura. No utiliza para el caso más que dos sábanas para obtener el magnífico efecto de la imaginada ascensión de los "adolescentes terribles".

El buen gusto
no ocupa lugar...



...moso modelo de Bahut Luis XVI. Sustituye al aparador y bargueño.
Fabrica en todos los estilos.

Piqué

MUEBLES DECORACIONES

SARMIENTO 1158
BUENOS AIRES

Afortunadamente el buen gusto no ocupa lugar. Por eso, aunque tenemos poco espacio, en nuestro Salón usted siempre encontrará un mueble bueno... al lado de otro bueno! Esto es una gran ventaja para elegir lo mejor! Y de mucha importancia, cuando tanta categoría se presenta a precios muy razonables.

KATHERINE DUNHAM PINTA CUADROS TAN SINGULARES COMO SUS BAILES

SU ORIGINAL MUESTRA REUNE ONCE TELAS PINTADAS EN CUATRO SEMANAS DE ARDOROSO TRABAJO NOCTURNO EN SU CAMARIN SUBTERRANEO DE LA CALLE CORRIENTES.

UNA EXPOSICION EN PARIS, OTRA EN MILAN Y ESTA ULTIMA EN BUENOS AIRES DEFINEN UNA VOCACION REPENTINA.

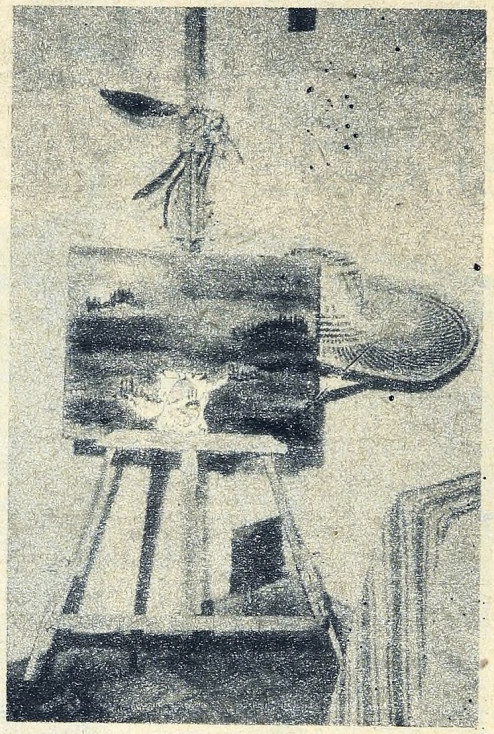
LAS carteleras de las exposiciones de arte tienen desde esta semana un nuevo nombre. Nuevo entre los valores plásticos; pero no desconocido. Por el contrario, difundido en los últimos tiempos como el de unas de las más agudas y singulares personalidades.

Nos estamos refiriendo a la coreógrafa negra Katherine Dunham, que suma ahora el honroso título de pintora a su vasta y diversa galería de personajes simultáneos. Completa así una serie de profesiones sin paralelo: antropóloga, coreógrafa, escritora, música y conferenciante.

¿De dónde saca tiempo para pintar esta mujer atareadísima que crea magníficos espectáculos, los renueva siempre, estudia sin cesar antropología, escribe libros, dicta conferencias, mantiene correspondencia nutridísima con medio mundo, dirige su escuela de danzas en Nueva York, trabaja todas las noches en agotadores programas como una partiquina de 18 años y remata sus jornadas leyendo tres horas "para no quedarse atrás en la producción literaria"?

La inquieta Katherine saca el tiempo del sueño. Pinta de madrugada con renovado frenesí. Porque la fiebre por la pintura le ha dado ahora como si fuera una enfermedad eruptiva. Padece una pasión creadora incontenible. Y los resultados están a la vista.

UNA NOTA DE JEAN FAGOT



Un rincón del estudio subterráneo en el que trabajó intensamente Katherine Dunham durante cuatro semanas. Un gran sombrero de paja, evocación del soleado trópico. Unos níseros en el extremo del caballete y una de las telas en ejecución; un paisaje de tonos grises de la personal visión de la pintora de un sector urbano de Saint Germain en Laye.

LAS EXPOSICIONES PICTORICAS LE PRODUCEN A KATHERINE MAS INQUIETUD QUE SUS DEBUTS TEATRALES.

Las once telas expuestas en el Instituto de Arte Moderno representan el resultado de cuatro semanas de intenso trabajo frente al caballete, después de bailar cada día en dos extensos programas y cumplir con los inexcusables compromisos que le impone su popularidad universal.

Reincidente en tercer grado

Esta exposición porteña es la tercera que realiza Katherine Dunham en su cortísima carrera pictórica.

La muestra inicial fué parisiense. En la Librairie des Nations Unies, 48 de la Avenue Kleber, reunió la singular bailarina nueve de las primeras telas que pintó en su vida, en seis semanas de creación febril. Eso fué el 10 de enero de este año, en pleno suceso de sus espectáculos en el Palais Chaillot. Los críticos de arte se mostraron tan sorprendidos frente a sus cuadros como semanas antes lo habían estado sus colegas teatrales ante sus originales danzas.

Toda la prensa saludó alborozada a esta nueva pintora, que donó los fondos obtenidos en la venta de sus curiosas telas para ayudar a los estudiantes haitianos radicados en París.

Volvió a sentir Katherine el intenso llamado de los pinceles en Italia, durante su destacadísima actuación. Tierra de magníficos pintores, le inspiró Florencia muchas telas que la gran coreógrafa pintó en largas vigilias.

En marzo último Katherine abrió su salón en la Gallerie Giamferrari, de Milán, ciudad vetusta, cargada de tradición, que valoró la doble dimensión de esta inquieta mujer de color que conmovía por igual con sus exóticas danzas y sus rarísimas telas.

Un "atelier" subterráneo

Hemos visto trabajar a Katherine en su "atelier" instalado junto al camarín, en el vasto laberinto subterráneo del cine donde actuaba.

Divanes con telas tropicales. Un gran sombrero de paja. Una mesa colmada de libros, cuadernos de recortes periodísticos y las últimas novedades literarias de los Estados Unidos. Un menudo caballete con una tela extraña. Colgadas en las paredes, algunas de las obras "listas". Un gran búcaro con fra-



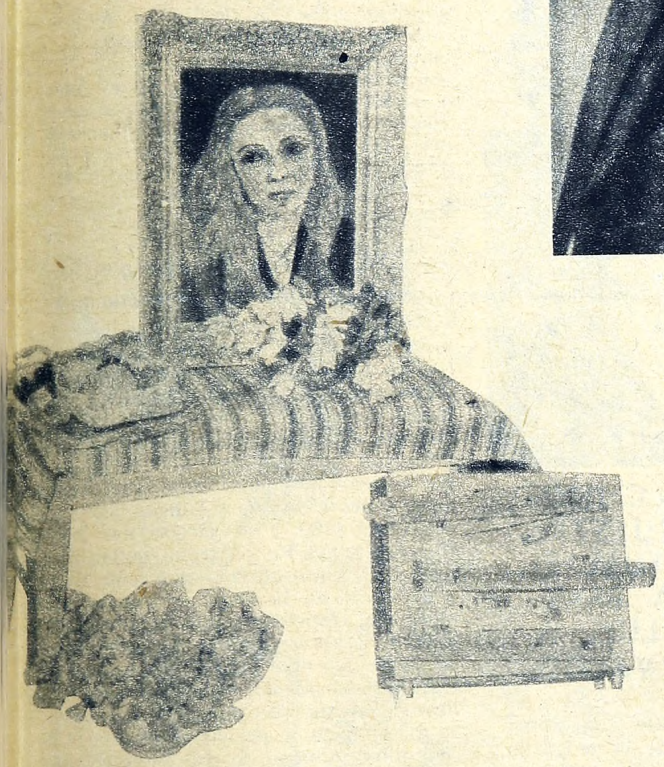
Ha terminado la función nocturna. El teatro está sumido en sombra y silencio. Sus compañeros se han retirado, y sola la gran coreógrafa pinta una de sus extrañas telas.

gantes jazmines del Cabo. Y una caja de pintura cerrada aguardando a la danzarina, mientras llegaban del escenario los extraños sones de macumbas. Tal fué, en cuatro apuntes, el improvisado "estudio" subterráneo de Katherine.

A veces, mientras aguardaba el llamado a escena, Katherine pintaba ante su propia mesa de "maquillaje", bajo el patrocinio tutelar de unas soberbias reproducciones de Miguel Angel. Fué singularmente extraño el espectáculo que nos brindó Katherine al verla retocar una tela, sentada en su camarín, con el atavío vistoso y evocativo de uno de sus bailes de la Martinica.



La coreógrafa retoca una de sus últimas telas, la titulada "Clandion", y es un desnudo de color broncíneo. Le sirvió de modelo la contralto de su compañía, quien posa para retocar algunos detalles del rostro.



Un rincón del curioso "atelier" de Katherine Dunham. La caja de pintura plegada señala una pausa en el trabajo. El cuadro ya terminado es un retrato de una cantante francesa de pelo vaporoso. Un gran búcaro de jazmines y un cesto de frutas componen la original composición del ambiente, decorado con telas de colores intensos.

Pero el esfuerzo formal, la labor creativa, los cumplió siempre en la madrugada, después de las funciones. En una cocinilla eléctrica se preparaban algunos platos ligeros que la coreógrafa comía después de los agotadores bailes, en compañía de su esposo (el escenógrafo canadiense Pratt) y su secretaria, la infatigable miss Scott.

Ciertas noches el apetitoso olorcillo de un puchero en ebullición corría travieso por los camarines del Opera, anunciando la entusiasta preferencia que tiene Katherine por nuestro magnífico plato.

En seguida de esa cena frugal pasaba Katherine a su estudio a trabajar. Ciertas noches se quedaba una de sus cantantes (una contralto de cuerpo opulento), que le servía de modelo para sus telas. Y así, en el silencio y la quietud de la madrugada, la gran bailarina negra trabajaba en su caballete hasta las 6 ó 7 de la mañana.

Confesiones de una pintora

Otra de las noches que la vimos pintar nos contó Katherine Dunham cómo nació su gran pasión.

—Su advenimiento fué repentino —nos dijo—. Comenzó hace poco más de un año en París. Un día sentí el deseo incontenible de pintar. De la misma manera que siendo niña comencé repentinamente a bailar. Pedí a mi esposo que me procurara todos los elementos. Por suerte él conoce bien el oficio, porque ha pintado mucho. Y así una noche, sin profesor, casi sin nociones técnicas previas, comencé a pintar. Mi mano actuaba con una seguridad desconocida. En París, como ahora en Buenos Aires, pintaba en horas de la madrugada. Me guiaba una certera intuición. Obedezco a mi más íntimo mandato, sin detenerme en escuelas o estilos.

Una rápida mirada en torno de las telas ya listas nos confirmaron las palabras de esta extraña pintora vocacional. Sus telas acusan el más rotundo subjetivismo. Cada cuadro es diferente al otro en estilo y ejecución. Los tonos de su paleta son algo tristes. Algunos colores, apagados. Hay una ingenua y cauta visión, ajustada a personales perspectivas, cuando reproduce frutas y objetos de la vida cotidiana.

Las primeras flores que pintó en su vida son unos cardos rojos, de extraña factura, que la atrajeron por su mensaje de pampa fragante. En otra telita de tonos grises y líneas surrealistas nos transmite Katherine la visión urbana de un trozo de París, tal como lo veía cada día, encuadrado desde su ventana de Saint Germain de Laye.

En un extraño desnudo, que titula "Claudia", pintó a una mujer de color, en posición yacente. Este cuadro resuelve un problema cromático muy original por la broncínea piel de la modelo y los fondos tropicales.

En una tela de hondo simbolismo que titula "Haití", nos ofrece Katherine una original composición. En primer término, una mujer de pecho ubérrimo traduce la fertilidad del suelo haitiano. Sus atavíos pertenecen a la época napoleónica. Unos libros destacan como signo rotundo la cultura francesa de Haití, y detrás de la ventana un vasto panorama evoca sus montañas y caletas.

También ensaya Katherine el retrato, en un derroche de certera visión psicológica.

Traduciendo la inquietud que le produce este mensaje plástico destinado al público porteño, Katherine Dunham nos expresó: "Créame, Fagot, la creación artística es mi oficio. Pero cuando se trata de cuadros me produce más desasosiego que un debut en el teatro."

Katherine Dunham junto a las primeras flores pintadas en su breve carrera pictórica: Son unos cardos criollos que trajeron a la pintora su mensaje del campo argentino.

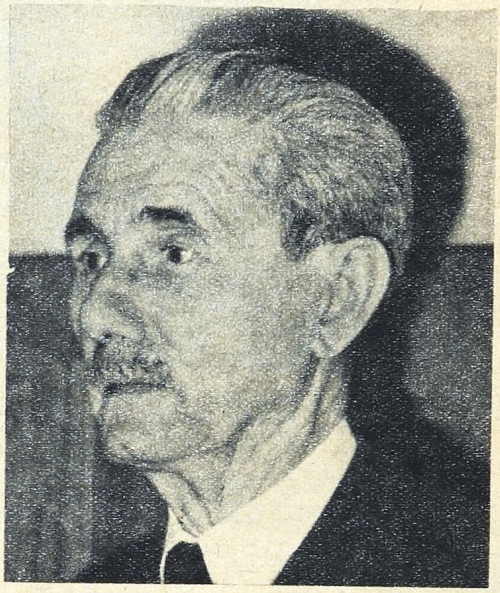


No tiene parangón en América lo que Argentina realiza por la educación

"SOLAMENTE BAJO LA DIRECCION DE UN GRAN ESTADISTA SE PUDO REALIZAR ESTA MAGNA OBRA."

POR JUAN B. BRES

"ME PLACE HABER INTERRUMPIDO UN AISLAMIENTO INEXPLICABLE, QUE DURO MUCHOS AÑOS"



OPINA SOBRE ALGUNOS ASPECTOS DE NUESTRA REALIDAD ACTUAL EL ILUSTRE JURISTA BRASILEÑO DOCTOR LUIS A. DA COSTA CARVALHO.

"Nada de lo que un hombre de pensamiento y estudio puede ver en la Argentina es capaz de traducir la magnífica impresión que se recibe al visitar este país, donde lo que se ha realizado en corto tiempo por la enseñanza y la cultura no tiene paragón en América y en muchas otras regiones del mundo. Y esta obra, que es el fruto de los afanes de un estadista esclarecido, profundamente compenetrado de fe patriótica, solamente ha podido realizarse por acción y efecto de lo que en este país se llama "abrir las puertas de las escuelas y las universidades para todo aquel que tenga capacidad y deseos de educarse o de capacitarse"."

Así resume el ilustre jurista brasileño doctor Luis Antonio Da Costa Carvalho su impresión sobre el momento argentino, al dar término a su visita a nuestro país. El doctor Costa Carvalho, decano de la Facultad Nacional de Derecho de Río de Janeiro, donde también es profesor de Derecho Procesal y catedrático de la misma materia en la Facultad Católica, se desempeña simultáneamente como titular de la cátedra de Etica en la Facultad de Filosofía del Instituto Santa Ursula y es también miembro departamental del Consejo Superior Universitario de Brasil.

Estas breves referencias sobre el desempeño del doctor Da Costa Carvalho en las actividades de la enseñanza superior de su patria acreditan su condición de conspicuo representante de la ya tradicionalmente reconocida cultura de las grandes ciudades brasileñas.

"Veinte años sin intercambio entre dos países fraternos"

El ilustre visitante brasileño vino a nuestro país especialmente invitado por la Facultad de Derecho de la Universidad de Buenos Aires y por la Universidad del Litoral, para dar un ciclo de conferencias sobre temas de su especialización científica. Hacía veinte años que el intercambio cultural entre Argentina y Brasil se hallaba interrumpido. Fué por sugestión del embajador de nuestro país en Río de Janeiro, doctor Juan I. Cooke, que se invitó al doctor Da Costa Carvalho. La sugestión fué recibida por las dos altas casas de estudio argentinas, las que cursaron la correspondiente invitación, de la que fué portador el profesor doctor Julio C. Bonazzola, que llevó la representación argentina al reciente congreso de ciencias jurídicas realizado en Porto Alegre.

De esta manera se interrumpió al aislamiento que en materia de intercambio cultural se prolongó por espacio de más de veinte años.

—A las muchas impresiones tan gratas que he recogido en la Argentina —nos dice nuestro prominente visitante— la más destacada es haber sido elegido por las circunstancias para reanudar este intercambio tan necesario entre todos los pueblos, pero mucho más premioso para países que se hallan tan próximos y a los que la geografía, la historia y la indispensable comprensión obligan a esforzarse por estrechar cada vez más sus vínculos amistosos. Nosotros —sigue diciendo el doctor Da Costa Carvalho— tenemos siempre presente en Brasil como una determinación del destino, para referirnos a la necesidad de las más cordiales relaciones con Argentina, que dos de nuestros más grandes ríos penetran profundamente en la Argentina, a manera de un abrazo cordial y fecundo.

"Lo que he visto no tiene parangón en el continente"

Visitó nuestra casa el doctor Da Costa Carvalho en compañía del doctor Julio C. Bonazzola, y como un inusitado homenaje al ilustre huésped del país vinieron con él los estudiantes de derecho Adelio D'Ambrosio, José María Jáuregui, Carlos Baumann y J. C. Enrique Bonazzola.

El jurista brasileño, que en sus mocedades ejerció el periodismo en diversos órganos de Río, como añorando aquellos años en que dió brillo y prestigio a las columnas de "Correo da Manha", quiso visitar los talleres de esta casa, y se mostró sorprendido por los progresos que técnicamente se han realizado en materia de artes gráficas, y elogió con palabras entusiasta la obra cultural que cumple el periodismo argentino, no solamente en el ámbito nacional, sino en todo el continente.

—Pero lo que he visto en este país —siguió diciendo— en lo que se refiere a la obra de enseñanza y de cultura, no tiene parangón en el continente, ya que en todos los cuadrantes de las actividades culturales y espirituales, así como desde el punto de vista moral, social y político, se observa una preocupación muy acentuada de todos los que soportan la responsabilidad de la grandeza Argentina, para hallar las soluciones más adecuadas a sus problemas.

"En todos los campos se ve la obra de un estadista"

—Yo, desdichadamente —nos dice luego el doctor Da Costa Carvalho—, no he tenido tiempo suficiente para conocer mejor y más dilatadamente a este país hermano. Pero ya podré hacerlo más adelante, puesto que me interesa extraordinariamente observar la evolución que ustedes realizan. Sin embargo, a pesar del poco lapso que permanecí aquí, a pesar de que solamente pude visitar a Buenos Aires y sus alrededores, La Plata, Rosario, Santa Fe y Paraná, quiero destacar que el visitante observa que tanto en lo político como en lo social se trabaja con empeño, con eficiencia y con un alto saldo productivo. Este resultado —agregó— solamente puede lograrse cuando los afanes de gobierno y de pueblo, mancomunados, se realizan como un alto propósito patriótico. Para mí —añade—, que vengo en misión de intercambio cultural, lo más impresionable ha sido comprobar cómo Argentina realiza una tarea educadora e ilustrativa de su pueblo en forma que no tiene precedentes en América, y ello solamente ha sido posible por la existencia de un estadista esclarecido, a quien acompañan numerosos hombres de talento y de patrióticas inclinaciones.

"Quiero regresar para que mi impresión sea completa"

El doctor Da Costa Carvalho continúa:

—He visto muchas cosas hermosas; he comprobado el esfuerzo que en favor de la cultura se realiza en este país; he podido admirar una realidad tan promisoria, que podría darme por ampliamente satisfecho. Lamento, sin embargo, no haber podido tener ocasión de visitar al presidente de la República, general Perón, figura monitora dentro del escenario continental, y a su esposa, doña Eva Perón, de quién toda América sabe ya lo que hace por los humildes de su patria y los afligidos de las naciones hermanas. Pero ya vendré y lo que en este viaje no pude ver observando los barrios obreros, la ciudad infantil, los dispensarios, hospitales y hogares de tránsito, sobre cuyas obras tanto me habló mi amigo el doctor Julio César Bonazzola, podré entonces admirarlo para expresar en Brasil lo que puede un alma generosa y una personalidad infatigable como caracterizan a la señora Eva Perón.

Planes que son Planos

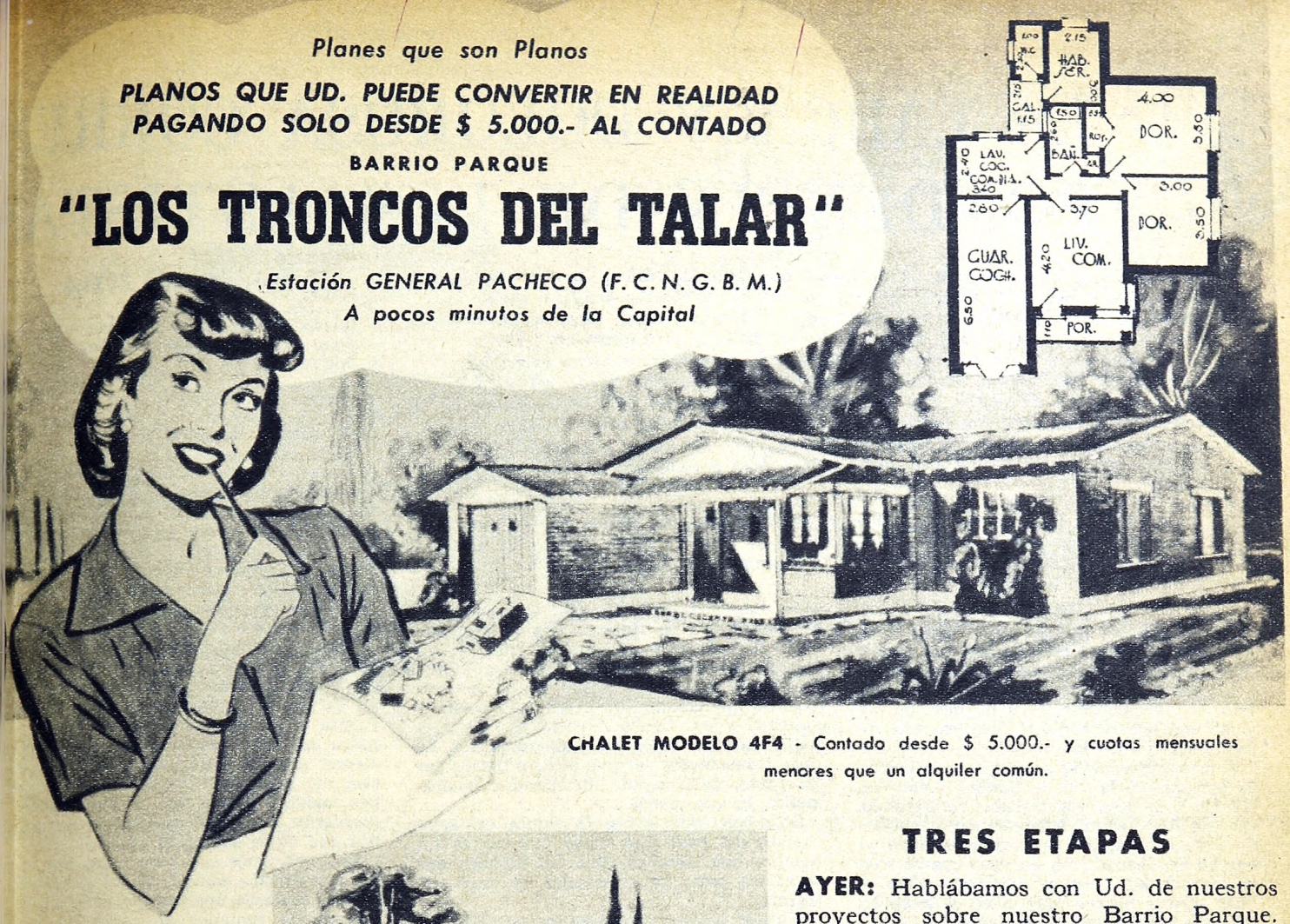
PLANOS QUE UD. PUEDE CONVERTIR EN REALIDAD PAGANDO SOLO DESDE $ 5.000.- AL CONTADO

BARRIO PARQUE

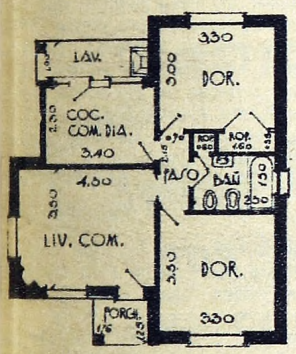
"LOS TRONCOS DEL TALAR"

Estación GENERAL PACHECO (F. C. N. G. B. M.)

A pocos minutos de la Capital

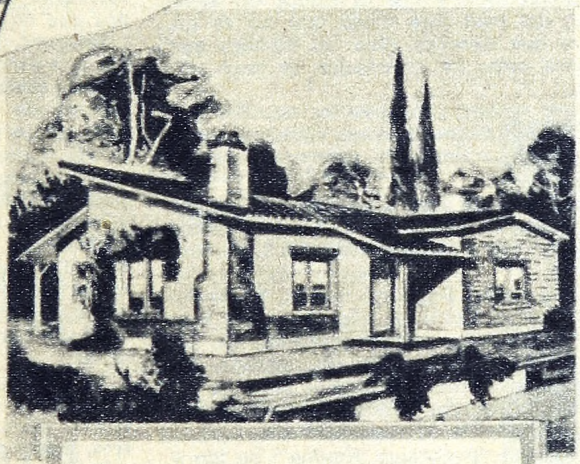


CHALET MODELO 4F4 - Contado desde $ 5.000.- y cuotas mensuales menores que un alquiler común.



CHALET MODELO 3B

Contado desde $ 4.000.- y cuotas mensuales menores que un alquiler común.



10 TIPOS DE CHALETS

TODOS CON

AGUA CORRIENTE - LUZ ELECTRICA

INSTALACION PARA SUPER-GAS

BOCA PARA TELEFONO

TRES ETAPAS

AYER: Hablábamos con Ud. de nuestros proyectos sobre nuestro Barrio Parque.

HOY: Ofrecemos la comprobación de los trabajos que se están realizando: construcción de un sinnúmero de chalets; pavimentación de calles con cordón de hormigón; plantación de la mejor variedad de árboles en las calles; construcción del pozo que suministrará agua corriente a todo el Barrio Parque; conexión de luz eléctrica; construcción del canal navegable que atraviesa el Barrio Parque; pavimentación en hormigón de la Ruta Nacional 197, que pasa frente a nuestros terrenos. y mil detalles más.

MAÑANA: Se logrará la culminación de la obra más gigantesca en la formación de Barrios Parque: LOS TRONCOS DEL TALAR.

Señores

LEGARRETA, TOMAS, SERRA & CIA., S. R. L.

Lavalle 1135

Sírvanse enviarme, sin compromiso alguno de mi parte, informes sobre el Barrio Parque "LOS TRONCOS DEL TALAR".

NOMBRE .....

DIRECCION .....

FECHA .....

E.H.11

Legarreta, Tomas, Serra y Cia.

INMOBILIARIA, COMERCIAL, Y FINANCIERA

S. R. L. CAPITAL M$N. 2.000.000.00

GERENCIA GENERAL Y DEPARTAMENTO LEGAL: LAVALLE 1171 - T. E. 35-7185/7008/9570

DEPARTAMENTO DE VENTAS: LAVALLE 1135 - T. E. 35-2442 - BUENOS AIRES



LA LARGA Y DOLOROSA CORRESPONDENCIA DE LOS ARTISTAS

LARGA y conmovedora es la lucha que por la vida y por el arte lleva a cabo Van Gogh. Su destino, tan ilustre como trágico, queda asentado en la amplia correspondencia, en donde vuelca, paso a paso, cuanto siente, cuanto sufre, cuanto le duelen su afán y su ambición. Ahora se recogen unas nuevas cartas inéditas, por L. Roelandt, y surge su lucha por lograr una visión original del mundo. Las escribe desde Etten y con fecha 1881 al pintor Van Rappard... "Cartas del período holandés —se dice—, escritas con torpeza, sin preocupación de la gramática, pero que ilustran con vigor sin igual el drama..." "He caído enamorado, y es más, perdidamente, de una dama Naturaleza o Realidad", escribe Van Gogh.

Las cartas de Van Gogh, frente al academismo, no dejan de ser un testimonio emocionante del debate que todo artista tiene frente a su obra y una lección de observación y de sentimiento. Juzgue el lector.

POR CARLOS REYLA

1881

CONSIDERO, Rappard, que usted debería trabajar más según un modelo vestido. Es necesario, evidentemente, tener sólidas nociones del desnudo; esto es indispensable, pero no hay que olvidar que, en la realidad, siempre nos enfrentamos a modelos vestidos.

A menos que usted no tenga la intención de lanzarse en la vía de Baudry, Lefébvre, Henner y de otros especialistas del desnudo. En ese caso, sería, evidentemente, necesario que se consagrara casi exclusivamente al estudio del desnudo; en ese caso cuanto más se concentrase usted, mejor sería. Pero, a decir verdad, no creo que usted se lance en este camino. Tiene usted demasiado sentimiento para otra cosa; encuentra usted demasiado hermoso una mujer que recoge papas en un campo, un cavador, un sembrador, una damita en la calle o en la casa, para que no termine por emprenderlo, y aun, de otro modo, que no lo ha hecho hasta el presente. Tiene usted demasiado sentimiento por el color y demasiado *sentimiento* de los matices, es usted demasiado *paisajista* para lanzarse por el camino de Baudry. Tanto más, Rappard, que creo que terminará usted por fijarse en Holanda. Es usted demasiado holandés para convertirse en un Baudry. Por otra parte, me parece muy bien que pinte usted desnudos, como los dos grandes que conozco de usted, esta posición alargada y esa figura sentada; me gustaría haber sido yo quien las hubiera hecho. Le digo francamente lo que pienso; usted, por su parte, debe seguir diciéndome, francamente, lo que piensa.

"SEGADOR",
obra de Vincent Van Gogh.



Su advertencia sobre la figura del sembrador, del cual dice usted que no es un hombre que siembra, sino un hombre que se coloca como un sembrador, es muy pertinente.

A decir verdad, considero los estudios que hago en este momento como estudios según un modelo; no tienen la pretensión de ser otra cosa.

Es tan sólo de aquí a un año que lograré mostrar un sembrador que siembra. Sobre este punto estoy plenamente de acuerdo con usted.

Me dice usted, Rappard, que no ha hecho usted, por así decirlo, nada en toda una quincena. Conozco yo esa quincena; eso me ha ocurrido a mí también este verano. No dibujaba más —directamente—, pero, de todos modos, dibujaba —indirectamente—; son estos los períodos de metamorfosis.

He visto el "panorama Mesdag"; he ido a verlo en compañía del pintor De Bock, que ha trabajado en él y que me ha contado el incidente que se produjo cuando el panorama se terminó. Estimo la anécdota bastante divertida.

Usted conoce, acaso, al pintor Destrée. *Sea dicho entre nos*, la encarnación de la *pedantería* dulzarrona. Pues bien, ese señor llegó un día a casa de De Bock y le dijo, con un tono muy arrogante, muy dulzarrón, muy *pedante*, con *tono de protección*:

—De Bock, se me ha pedido trabajar en ese panorama, pero me he negado porque es una cosa que no tiene nada de artístico.

Y De Bock replicó:

—Señor Destrée, qué es lo más cómodo, ¿pintar un panorama o negarse a pintar un panorama? Qué es lo más artístico, ¿hacer alguna cosa o no hacer nada?

Considero la réplica bien enviada.

He recibido buenas noticias de mi hermano Théo. Le envía sus saludos. Debe usted entrar en relación con él como sea. Escríbale. Es un tipo advertido y enérgico. ¡Lástima que no sea pintor! Pero es bueno para los pintores que haya hombres como él. Lo comprobará usted si sigue en relación con él.

Puedo decirle hasta más ver, ¿verdad? Créalo, con un apretón de manos en el pensamiento.

VINCENT.

Etten, 2 de setiembre de 1881.

Mi querido Rappard:

Como no he recibido carta de usted hasta el presente, me he dicho: mi última epístola probablemente no ha complacido a Rappard; se diría que algo le ha podido irritar un poco en esa carta. *¿Qué hacer?* Suponiendo que así sea, ¿está bien eso de su parte? Yo no estoy siempre seguro de juzgar hasta qué punto mi razonamiento es exacto o inexacto, a propósito o no. No obstante, sé una cosa, inclusive si tomo, de un tiempo en otro, un tono que es acaso rudo y duro; yo siento, empero, por usted bastante simpatía cálida para que, leyendo o releyendo mi carta con la cabeza tranquila, se diese cuenta y sintiera que un hombre que le habla así no es su enemigo. Desde el momento que usted sabe esto, ¿le es verdaderamente imposible tragar algunas expresiones rudas y duras que, a continuación, le parecerán, acaso, menos duras y menos rudas que no lo estimó al principio?

Rappard, ¿por qué cree usted que le hablo y le escribo como lo hago? ¿Será porque intento tenderle una trampa, porque soy una especie de tentador que proyecta hacerle caer en un pozo? ¿O será posible que haya tenido realmente razones para pensar: "Rappard se pone en peligro sobre el hierro resbaladizo"? No ignoro que hay gentes que no sólo logran mantenerse de pie sobre el hielo resbaladizo, y hasta ejecutan algunas *hazañas* (1). Pero, inclusive, si usted se sintiera capaz de hacer otro tanto —yo no digo que sea ése el caso— entonces preferiría verle caminar por un sendero o una ruta empedrada.

No se enoje usted, siga leyendo hasta el final. Si se enoja, no rompa esta carta sin leerla. Cuente, antes, hasta diez. Uno, dos, tres, etc.

Esto le calmará... Pues va a seguir una cosa muy grave, ¡óigame! He aquí lo que quería decirle:

Rappard, creo que usted busca cada vez más ser verdaderamente realista; inclusive cuando usted trabaja en la Academia, y que en la Academia se empeña usted en la realidad. De todos modos, sin estar consciente de ello. *Sin saberlo*, esta Academia es una *amante*; ella evita que un amor más serio,

(Concluye en la pág. 16)

(1) El original dice tours de force. Pero, ¿cómo traducir esa frase como no sea en el sentido de "esfuerzo", "hazaña"?

"SE ME RESISTE LA NATURALEZA —ESCRIBE VAN GOGH—. NO QUIERE SABER DE MI, Y ME GOLPEA EN LOS DEDOS CUANDO ME PERMITO CONSIDERARLA PREMATURAMENTE COMO MIA..."

El Shampoo Crema Helene Curtis



Pone vida en su cabello

PORQUE CONTIENE LANOLINA EMULSIFICADA

El Shampoo Crema Helene Curtis es un shampoo *completamente distinto,* porque contiene, además de los elementos detergentes para la completa limpieza del cuero cabelludo, LANOLINA EMULSIFICADA, verdadero aceite natural que deja el cabello magníficamente fulgurante, con destellos vívidos y resplandecientes y que facilita asombrosamente el peinado.

El Shampoo Crema Helene Curtis produce, en cualquier agua, océanos de espuma blanca y perfumada. Como no contiene jabón, no deja película ni rastros alcalinos. Además es tan concentrado, que una pequeña cantidad basta para un lavado de cabeza perfecto.

COSMÉTICO

Suave

DE

HELENE CURTIS

EL ÚNICO QUE CONTIENE ***SOL-EX***

el asombroso cosmético recientemente descubierto, que protege el cabello contra la acción resecante del sol y evita el descoloramiento y la opacidad de los cabellos teñidos o canosos cuando se exponen a la luz solar.

Además SUAVE no es

una pomada grasosa
ni un barniz quebradizo
ni un aceite pegajoso

Su peinador le dirá que no hay nada como SUAVE para hacer a sus cabellos obedientes... sedosos... adorables... centelleantes. Mantiene cada hebra perfectamente en su sitio a resguardo del viento y del sol abrasador. El Cosmético SUAVE es un tratamiento que mejora, embellece y suaviza los cabellos opacos, secos, ásperos o quebradizos. SUAVE es el nuevo cosmético maravilloso que sobrepasa a todos los productos conocidos. Sin grasa, aceite ni alcohol! Conviene a toda la familia.



"...DEBEMOS DESCONFIAR DE NOSOTROS MISMOS CUANDO NOS DAMOS CUENTA DE QUE HEMOS EMPRENDIDO EL BUEN CAMINO..."

más caluroso, más fecundo despierte en usted. Envíe a paseo a esa *amante* y caiga perdidamente enamorado de su verdadera bienamada *dama Naturaleza* o *Realidad*.

Yo también caí enamorado, y es más, perdidamente, de una *dama Naturaleza* o *Realidad*. Me siento muy feliz desde entonces, a pesar de que ella se me resista aún, que no quiera saber de mí y que me golpee con frecuencia sobre los dedos cuando me permito considerarla, prematuramente, como mía. Lejos estoy, pues, de pretender que la he conquistado; busco la llave de su corazón, en despecho de golpes bien aplicados que me da sobre los dedos.

No hay que creer que no existe más que una sola mujer que se llama *dama Naturaleza* o *Realidad*; no, eso no es más que un nombre genérico, común a muchas hermanas que llevan apellidos distintos. Por lo tanto, no hay necesidad de que seamos *rivales*.

¿Has comprendido, querido? Es puramente artístico, comprendido, ¿no?

A mi juicio, hay dos especies de *amantes*...

...Además de esas dos especies de mujeres, hay otra, a Dios gracias —me refiero a la familia de *dama Naturaleza* y *Realidad*—, pero es al precio de numerosas luchas interiores que se puede conquistar a una de las dos.

Ambas exigen —nada más, nada menos— el abandono total del corazón, del alma y de la inteligencia a una tendencia determinada, y aun todo el amor que está en nosotros, y a continuación..., a continuación se entregan ellas mismas. Sin embargo, a pesar de que esas *damas Naturaleza* sean libres como las palomas, son al mismo tiempo prudentes como las serpientes, y saben muy bien distinguir entre quienes son sinceros y quienes no lo son.

¡Ella renueva, ella retempla, ella da la vida, esa dama Naturaleza, esa dama Realidad!

Desde entonces, amigo, le aseguro que debe usted desprenderse de los brazos de su *mujer de mármol* (¿a menos que no sea de yeso? —¡qué horror!—), si no morirá usted de frío.

Mientras tanto piense bien que, en el caso en que yo adquiera ante sus ojos figura de tentador, o que tenga el aspecto de querer atraerle a un pozo profundo, podría ser que ese pozo fuese el *pozo de la verdad*.

En fin, no me alabe más una amante no *académica* (si se trata de arte), ¡entiéndame! A mi juicio es una arpía. *Mi querido, creo que te engañará si te dejas cazar; envíala al diablo. Échala cuanto antes; es puramente artístico, empero, ¿verdad, querido?*

Créeme siempre. Con un apretón de manos,

VINCENT.

Uno de estos últimos días he hecho un dibujo. Sopa, un obrero sentado para comerla, que corta una rebanada de pan. En el suelo una azada, con la que acaba de llegar del campo.

Es un poco fría, sin embargo, mi querido, ésa que tú dices amar, ésa que provisionalmente es tu ideal. Es tal como me la había figurado —mármol, yeso, ¿qué sé yo?—. Cuanto más, una sonámbula. Viva, no.

Etten, 2 de noviembre de 1881.

Querido Rappard:

Gracias por su respuesta; ha encontrado usted una casa, y vive usted en la vecindad de la Academia.

A propósito de la cuestión que se halla anotada al pie de su carta, quiero decirle que, lejos de hallar "estúpido" que vaya a frecuentar el santuario citado, estimo muy inteligente de su parte hacerlo; inclusive tan inteligente que —¡sí!— me ha faltado escribir: demasiado inteligente y demasiado motivado.

Si usted no se hubiese ido, si su expedición hubiese terminado en nada, sería, a mi juicio, *mucho mejor*, pero desde el instante que usted la ha emprendido, le deseo de todo corazón mucho éxito, y no dudo, de *todos modos*, del resultado.

Pero si usted y otros como usted frecuentan efectivamente la Academia, no le consideraré, evidentemente, como académico, en el sentido abyecto del término. Es decir, no le consideraré como uno de esos pedantes que podría denominar fariseos del arte, y de los cuales el viejo Stallaert (2) es, según mi criterio, un hermoso ejemplo. No obstante, es posible que este hombre tenga aún su lado bueno; tendría yo otra opinión de Su Grandeza si lo conociera mejor. Queda, empero, que sería enojoso hacerme creer que Su Grandeza no deja de tener un lado diabólicamente malo que, de hecho, eclipsa las buenas partes eventuales de Su Grandeza. Nada me es más agradable que descubrir cualidades en las gentes de esa especie. Si encuentro a alguien de quien yo pueda decir: *De todos modos, eso es demasiado fuerte, eso no se sostiene*, siempre me apena y me pone nervioso; conservo esa angustia hasta el día en que descubro alguna cosa buena en él. No crea que siento alegría o placer al señalar en alguien alguna cosa mala; eso siempre me desconsuela, me apena tanto, que no puedo callarme. *Me molesta.*

.....

Creo que usted también anda a la búsqueda de una concepción generosa, amplia, exenta de prejuicios, de cosas de la vida, más especialmente en el terreno del arte. De ahí que esté lejos de considerarle como a un fariseo, tanto desde el punto de vista moral como del punto de vista artístico.

Eso no priva que gentes como usted y como yo, que están animadas de intenciones fundamentalmente honradas, no sean, sin embargo, perfectas, cometan a menudo graves errores y sufran la influencia de su círculo y de las circunstancias. Nos engañaríamos a nosotros mismos si nos creyésemos tan sólidamente plantados sobre nuestras piernas que no hubiera motivo para derrumbarnos.

Nos creemos —usted y yo— sólidamente plantados sobre nuestras piernas, en todo caso en una cierta medida, pero, ¡ay de nosotros si nos convirtiéramos en presuntuosos y negligentes al saber que poseemos ciertas cualidades más o menos buenas! De dar demasiada importancia a nuestras cualidades, inclusive de poseerlas realmente, eso nos conduciría al fariseísmo.

Cuando usted hace buenos estudios de desnudo —como he visto algunos suyos—, sea en la Academia, sea en otras partes, y cuando yo dibujo cavadores en un campo de papas, son buenas cosas nuestras, gracias a ellas progresaremos.

Sin embargo creo que deberíamos, a pesar de ello, desconfiar de nosotros mismos cuando nos damos cuenta de que hemos emprendido el buen camino. Debemos decirnos, entonces: "Es necesario que ahora ponga mucha atención, pues soy el hombre que puede estropear mi propia causa cuando todo se me presenta bien." A menos de que no ponga atención. ¿Cómo debemos poner atención? No sabría explicárselo, pero estoy realmente convencido que se trata de poner atención en el caso presente, pues es por una amarga experiencia personal que he terminado por comprender la verdad dicha más arriba: he aprendido por haber sido prendido. Tener conciencia de mi propia falibilidad me preservará de muchos errores, pero no me evitará que cometa desde lejos aun otros muchos. No obstante, si caemos, ¡nos levantaremos!

Así es; me parece bien que pinte desnudos en la Academia, porque tengo confianza en usted; no se considerará por ello ser un justo al modo de los fariseos, y no considerará a quienes tengan otra opinión como gentes sin ningún valor. No son tan sólo sus palabras y sus declaraciones, sino, por encima de ello, su obra lo que ha suscitado y fortificado en mí esta convicción.

Hoy, de nuevo he pintado un cavador. Desde su visita he hecho también un muchacho que siega la hierba con una hoz.

Y también un hombre y una mujer sentados cerca del fuego.

Su visita nos ha dado un gran placer a todos. Estoy muy contento de haber visto sus acuarelas; ha hecho usted certeros progresos.

Me gustaría, de todos modos, verle dibujar o pintar gentes ordinarias, con vestidos. No me sorprendería nada que lo consiguiera bien; pienso con frecuencia en ese lector que usted ha dibujado durante el sermón del pastor Kam. Pero desde entonces no he visto de usted dibujos de ese género, y lo lamento vivamente. ¿Es que, por casualidad, se ha convertido usted? ¿Presta usted ahora más atención al sermón que a su auditorio? En ciertos casos es posible que el orador nos atraiga tanto que olvidemos todo cuanto nos rodea; si así es con frecuencia en la iglesia, yo quisiera que siempre fuese así.

Muchas cosas de parte de mis padres y un apretón de manos con el pensamiento. Créame siempre.

VINCENT.



Otra de las admirables obras de Van Gogh, en la que se advierte una vez más su preferencia por los tipos de trabajadores.

(2) Joseph Stallaert (1825-1903) fué profesor de la Academia de Bellas Artes de Bruselas. Es autor de cuadros históricos.

Donde impera distinción,
hay medias

MINUÉ

VISTEN MAS



Lago Mascardi

LA EXTRAÑA CIUDAD

DEL GRAN BUENOS AIRES

POR MANUEL BALAGUER

EXISTE una extraña ciudad que vi días pasados. Más que una ciudad, era una pequeña aldea..., y, tal vez, ni siquiera eso. Tenía algo de barrio obrero, de hospital, de campo de concentración, de cárcel y de colonia agrícola. Y, sin embargo, tampoco era plenamente ninguna de estas cosas... Sus habitantes no eran obreros, ni enfermos comunes, ni prisioneros de guerra, ni delincuentes, ni agricultores... Había alambrada, sí, pero sin centinelas ni ametralladoras. Los moradores de aquel singular caserío no salían nunca del recinto acordonado;... no les estaba permitido salir... y, con todo, jamás cometieron el menor delito. A pesar de ello, si escapaban, eran devueltos al lugar, por la fuerza y con custodia... Se les trataba con respeto, con temor..., pero sin piedad, en cierto modo.

Eran seres humanos de extraordinario aspecto muchos de ellos. Tenían cuerpo y alma como cualquiera de nosotros, pero no podía considerárselos como seres vivos. Eran muertos en pie, sombras en pena, figuras fantasmales enterradas en vida...

Mi visita al reino de tales paradojas se realizó una luminosa tarde. Nos acercamos a nuestro destino por una angosta carretera pavimentada, al final de una de cuyas rectas, en la llanura, cerca de la localidad que lleva el nombre de General Rodríguez, apareció a mi vista un conjunto de casas y pabellones de rojos tejados y risueño aspecto. Del conjunto emergía una elevada torre, un airoso andamiaje que sustentaba en lo alto un gigantesco depósito de agua.

Tras una curva, llegamos a la puerta de entrada. Era una gran arcada entre dos a modo de garitas. En lo alto ondeaban suaves y majestuosos los colores blanco y celeste de la bandera argentina. Estábamos ya en el que antes fué Sanatorio Colonia Baldomero Sommer, elevado ahora a la categoría de Instituto Nacional. Estábamos, en fin, en la mansión —a la par castigo y esperanza—... de los leprosos.

El establecimiento Sommer fué contemplado por nosotros desde lo alto de la torre citada. A derecha e izquierda, a nuestros pies, se alineaban los diversos pabellones colectivos. A un lado los grupos para las mujeres; al otro los de los hombres. Entre ellos, jardines, ralos y humildes, pero bien cuidados. En el centro, el edificio sanitario de los consultorios, los quirófanos, el archivo, la farmacia... A nuestra diestra la iglesia: allá en la lejanía... el cementerio.

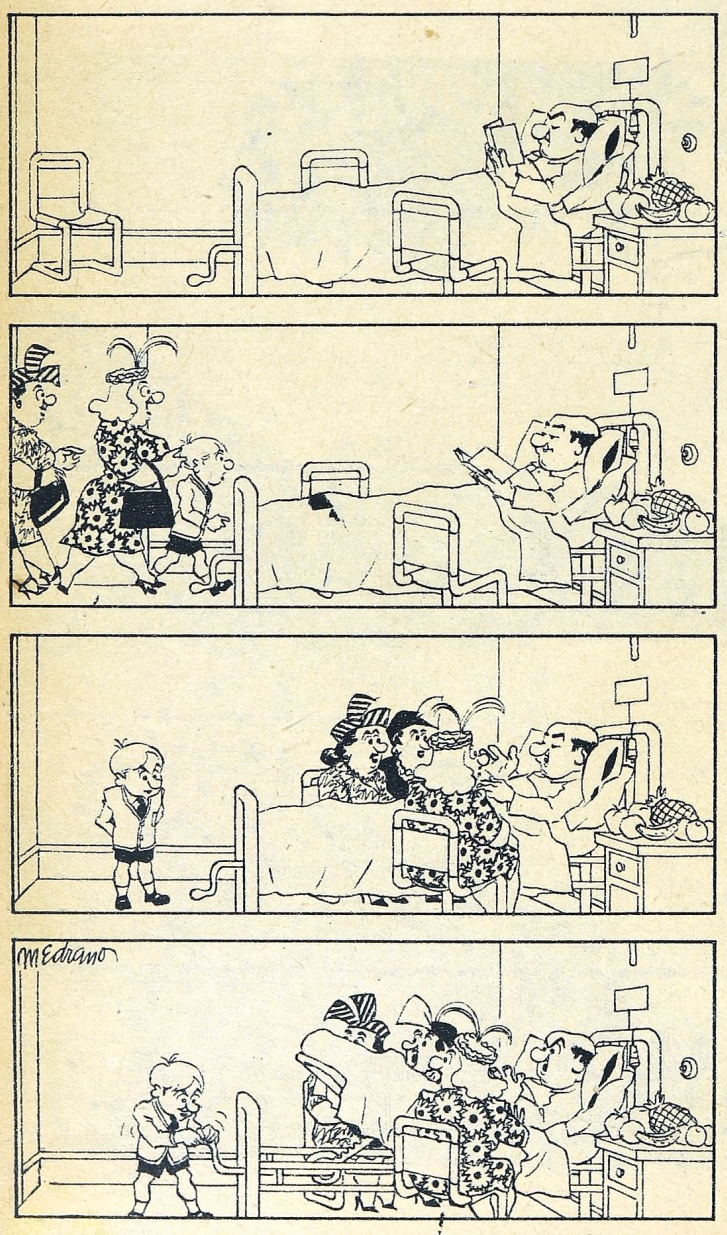
Descendimos después al valle de las sombras. Provistos de blancos guardapolvos y tomadas algunas precauciones, traspusimos el límite que separa la zona que se denomina "sana" de la "enferma". Y aquí estaban los reclusos... con sus caras deformes, su mirada triste y su andar parsimonioso.

Con ser tan grande la sugestión literaria del momento, no era a ella a la que cedía nuestro espíritu. Nuestra actitud interior era de una infinita angustia: de una compasión sin límites: de una congoja sorda que nos atenazaba la garganta. Y era curioso pensar que aquellos desgraciados lazarinos ignoraban que, si ellos podían sentir ante nosotros la vergüenza de exhibir sus llagas y sus lepromas, nosotros nos sentíamos también como avergonzados de mostrarles, frente a su tez amarillenta, nuestra piel rosada y tersa; y, frente a sus deformidades faciales, nuestros perfiles de hombres normales. Para hacernos perdonar ese don del cielo, esa ventaja, tan inmerecida acaso como su castigo, les sonreíamos siempre, les sonreíamos y en nuestras palabras poníamos una intención particular, como si les dijéramos ¡perdón, hermano!

El drama de la lepra no es por fortuna en el mundo tan pavoroso como suele suponer la fantasía popular. Encarado el asunto con criterio científico y tomadas las precauciones del caso, más que un problema social es, como he tratado de sugeriros, un problema individual.

La lepra es una enfermedad infecciosa producida por el bacilo de Hansen, contagiosa sin duda, cuya transmisión por herencia ha sido muy discutida. Venturosamente la contagiosidad no es muy fácil o, por lo menos, el porcentaje de individuos *contagiables* no es grande, siempre que no se vean sometidos a un íntimo y sostenido contacto con el enfermo. Es ésta la única y segura fuente conocida para propagar el terrible mal. Por ello no se conoce otro medio de defensa colectiva que el del aislamiento. La ley es en esto inexorable. Obliga al leproso a recluirse y le obliga también a tratarse. A tratarse —sí—, porque la lepra, contra lo que mucha gente supone, es curable en un cincuenta por ciento de los casos. Sobre todo en las formas llamadas nerviosas, incipientes o no muy pronunciadas. Los estados modernos han logrado contener el terrible mal mediante la instalación de lazaretos. Las estadísticas les han dado la razón.

El Estado argentino mantiene hasta cinco instituciones de esta índole. Son ellas el Sanatorio Colonia de San Francisco del Chañar (en la provincia de Córdoba) y los radicados en Posadas; Isla Cerrito, del territorio del Chaco; y Diamante, en la provincia de Entre Ríos. Junto a ellos, el más importante, sin duda, alberga hasta mil leprosos— es el Instituto Nacional Sommer, a que hemos aludido y del que hubimos de alejarnos con una sensación de alivio al par que de tristeza. Al pasar bajo el arco de la entrada y contemplar la bandera comprendimos que el pabellón argentino estaba allí como un símbolo de protección para los que quedaban dentro y de libertad para los que regresábamos a la vida normal.



LUIS J. MEDRANO



Recepción en lo de

Ernestina Pieres de Urquiza

Una de las invitadas, la Srta. Elsie Bunge, aprontándose para concurrir a la fiesta, que adquirió contornos destacados.



...con flores de

La Orquídea

MARIO | CAMUYRANO

SUIPACHA ESQ. VIAMONTE BS. AS.

T. E. 35 - 0815 - 4531 - 9268 - 3546 y 9126

La florería más grande del mundo.



Entregamos flores con su tarjeta en el Interior o Exterior de la República. Cultivos propios en Martínez y Mar del Plata.


Son la-va-bles...
Firmetex
de VERANO
COLORES FIRMES GARANTIZADOS
DISTRIBUCION
HT

Valores argentinos que surgen

POR BRIGIDA FRIAS DE LOPEZ BUCHARDO



Elsa Púppulo

DENTRO de nuestro ambiente musical, en el campo de la actividad de intérprete, es necesario destacar la joven figura de la pianista argentina Elsa Púppulo, quien, a pesar de su corta actividad pública, se ha revelado como una artista excepcional, digna no sólo de los mayores elogios, sino también del más completo apoyo de autoridades y entidades para que esta firme realidad pueda llegar a realizar su difícil carrera de concertista en el país.

Desde muy temprana edad, apenas si tenía siete años, inició sus estudios de piano, los que luego continuó con la señorita Lola Saralegui Arrotea, y después con el maestro Jorge Fanelli.

En el año 1947 ingresó al Conservatorio Nacional de Música y Arte Escénico "Carlos López Buchardo", habiendo efectuado conciertos en el teatro Grand Splendid y en la Radio Splendid.

En 1949 se presentó por primera vez como solista en un programa de compromiso en la sala del Consejo Nacional de Mujeres, obteniendo el mayor éxito.

Elsa Púppulo ha demostrado ser poseedora de una fina sensibilidad musical y de un temperamento artístico como en pocos casos he comprobado, y estas bellas cualidades le permiten ejecutar las diferentes composiciones de autores clásicos, modernos y contemporáneos, con una facilidad asombrosa, dentro del justo estilo que a los mismos les corresponde. Además, su técnica segura, firme y clara, no encuentra obstáculo alguno en las diferentes obras que interpreta.

Es de señalar también su incesante preocupación en incluir en sus programas composiciones de autores argentinos, contribuyendo con ello a la difusión y divulgación de los que en nuestro país se dedican a la creación dentro de la literatura pianística.

Por la emisora oficial L R A también efectuó varios conciertos importantes, incluyendo en esa oportunidad composiciones de Bach, Chopin y Ravel.

La crítica siguió con interés sus presentaciones y cabe recordar los juicios emitidos a raíz de los conciertos efectuados en las oportunidades más arriba indicadas. Dijo un crítico: "En un programa serio y difícil, en el cual la serie francesa en sol mayor de Bach y el Herrero armonioso de Haendel se codearon con la Sonata Op. 31 Nº 3 de Beethoven, Danza de los animales al salir del Arca de Noé de García Morillo, Preludio de Debussy y obras de Chopin, esta pianista reveló poseer buen dominio del instrumento y un temperamento musical que a la sobriedad suma la comprensión expresiva y estilística de cada autor."

Actualmente está preparando otros conciertos de serio compromiso a realizar en esta capital e interior del país.



La última creación de

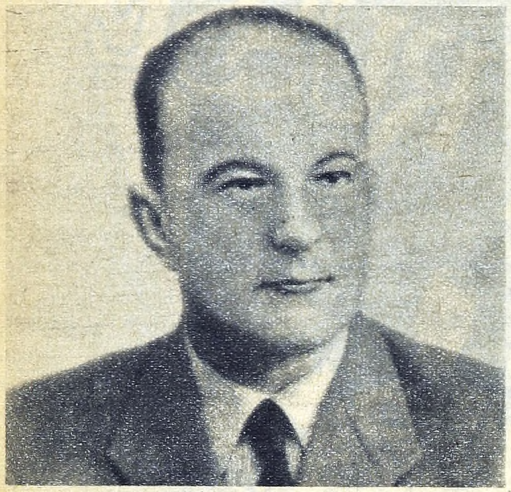
ATKINSONS

En 4 tamaños, desde $ 3.80 hasta $ 26.-

BR-7

TODOS LOS CAMINOS CONDUCEN A... BUENOS AIRES

El hombre que fué el brazo derecho del jefe del servicio secreto alemán



El general Artur Holmston, héroe de mil aventuras, íntimo colaborador del almirante Canaris, que durante la primera guerra mundial creó a la famosa espía Mata Hari.

POR PAT LEROY

EL apellido del legendario jefe del servicio secreto alemán "eleva la temperatura" de nuestra conversación. Tomo la lapicera para no perder una sola palabra del general Artur Holmston, que fué su brazo derecho.

—Concerté una transacción con el almirante Canaris en 1941, cuando las tropas alemanas emprendieron su marcha hacia el Este —dice—. Con la promesa de formar un ejército nacional ruso, di mi conformidad para trabajar con él.

Me observa atentamente, y añade, después de un rato:

—Debe mirarlo usted objetivamente. Debe identificarse con mi papel de patriota ruso.

Vuelve a interrumpirse. Siento que lleva en el corazón alguna llaga sin cicatrizar y que hablará sobre lo que le duele. Continúa con amargo sarcasmo:

—Inmediatamente después de terminarse la guerra, no se supo y ante todo no se quiso comprender esto. Sí, ahora esto ya cambió está cambiando con cada hora que transcurre. Los que hace cinco años no tuvieron para mí sino palabras de repudio y desprecio hablan ahora de modo distinto. Anhelé luchar por la liberación de mi patria del yugo bolchevique. No hice nada que estuviera reñido con mi honor de soldado y mi conciencia. Los alemanes luchaban contra Stalin, y por eso se convirtieron en mis aliados naturales. Esa comunidad de intereses no me obligaba a identificarme con el programa hitlerista, que, ulteriormente, se mostró hostil a mi pueblo, significando por lo mismo la catástrofe del Tercer Reich... El almirante Canaris trataba, honestamente, de cumplir con nuestro acuerdo. Y eso en contra de la oposición de los altos dignatarios del partido nacionalsocialista, quienes no supieron mirar más allá de sus propias narices y no comprendían a los rusos. En 1943, solamente gracias a la intervención del almirante no fuí "engullido" por Himmler.

Se cortará la cabeza...

Yo integraba el grupo de colaboradores más cercanos del almirante. Era éste un hombre simpático, de encantadoras maneras. Poseía una cultura profunda, universal. No tenía nada de la rigidez prusiana. Tal vez fuera demasiado blando. Más bien un tipo de jefe de estado mayor y no el de un comandante que debe asumir rápidas decisiones. Hablaba perfectamente el inglés y el castellano, y no tan bien el francés. Era todo un caballero. Y salvó a muchas personas con su intervención personal, audaz, dejándolas salir del campo de concentración. Cuando llegaba desde Berlín a la sede del comando supremo en Nikolaikin, en la Prusia Oriental, siempre me invitaba a cenar. Reunía en su mesa a sus subordinados de confianza, para charlar con ellos con acompañamiento de champaña. Se mostraba entonces completamente sincero. Hasta diría que se mostraba descuidado. No ocultaba sus opiniones. Daba rienda suelta a su profundo desprecio para Hitler, quien le resultaba extraño y antipático por su brutalidad y arbitrariedad. Cierto día me quejé ante él de las dificultades que los ignorantes dignatarios del partido Rosenberg y Koch acumulaban ante mí, con referencia a la tarea de organizar el ejército nacional ruso. Cité al respecto un proverbio ruso que dice que el pescado empieza a apestar desde la cabeza. El almirante sonrió, diciendo: "Esta cabeza ha de ser cortada en breve..."

Sabía

—General, ¿cómo deben interpretarse las palabras del almirante? ¿Sabía él algo acerca de la conspiración militar para asesinar a Hitler?

—Según mi opinión, sí. Pero de acuerdo con lo que sí y con lo que supongo, Canaris no integraba la conspiración, aunque sabía que ésta existía. Como jefe del servicio secreto lo sabía todo. Sin embargo, no tomaba parte activa en esa trama. Sabía también que su subordinado, el coronel Oster, antes de estallar la guerra —en 1938 todavía—, prevenía al servicio secreto británico, haciéndole llegar noticias sobre los planes de Hitler y diciendo que sus amenazas no eran sino un simple "bluff". Desde el primer día de la guerra, Canaris presentía la derrota inevitable. Empero, no se puede hablar aquí de una traición en el pleno sentido de la palabra. Para los militares, quienes anhelaban eliminar a Hitler, era una cosa clara el que la guerra estaba perdida. Buscaban una salida por su propia responsabilidad, para poner fin a la guerra y evitar el innecesario y absurdo derramamiento de sangre.

—Y usted, general, ¿sabía algo de la conspiración?

—Sí. Estaba enterado por mis dos amigos íntimos del servicio secreto: el coronel Hansen y el coronel barón de Freytag von Loringhof. No participé en ella, por considerar que yo, como extranjero, no debía inmiscuirme en esos asuntos. Empero, los conspiradores descontaban de antemano que una vez llevado a cabo el atentado, ellos podrían emplear mis tropas para estabilizar la situación.

GRACIAS A LA INTERVENCION DEL ALMIRANTE CANARIS, EL GENERAL HOLMSTON NO FUE ENGULLIDO POR HIMMLER.

La vida de Artur Holmston

¿Quién es ese hombre en quien Canaris y sus colaboradores confiaban tanto? Antes de volver a la conversación sobre el jefe del servicio secreto alemán, les voy a relatar los insólitos episodios de la vida de Artur Holmston. Creo que en los tiempos tranquilos de nuestros abuelos habría que haber vivido doscientos años para experimentar todo lo que él ha vivido durante cincuenta y dos.

Procede él de una familia rusa que vivía y poseía sus estancias en Finlandia. La tradición de los Holmston mandaba que sus hijos se dedicaran a la carrera militar. Artur contaba nueve año cuando su padre lo llevó a la escuela de cadetes. Desde allí pasó a la famosa escuela de artillería "Michajlovskaja", en San Petersburgo. La etapa siguiente lo fué el primer regimiento de guardia. Cuando estalló la guerra, los regimientos de la guardia imperial fueron los primeros que se encaminaron hacia el frente. Holmston dirigía eficientemente el fuego de su batería, concentrándola hacia las líneas alemanas, y a fines de 1917 ya pudo jactarse, en una carta a su padre, de que lo habían ascendido a capitán. El estallido de la revolución fué para él un episodio dramático. Vió pisoteados todos los ideales por los que había luchado. Y no dejó de combatir. Logró huir a Finlandia, y allí ofreció sus servicios al mariscal Mannerheim, quien, asimismo, se había educado en el ejército del zar.

Cuando, sin embargo, supo que en la Rusia meridional empezaban a luchar los destacamentos blancos de Wrangel y Denikin contra los bolcheviques, decidió unirse a ellos. Arriesgóse en un viaje de aventuras a través de toda la Rusia, desde el Báltico, en el norte, hasta el Mar Negro, en el sur. El jo-

La señora de Holmston, una bella rubia polaca que ha acompañado al general a través de su borrascosa vida.



ven capitán despertó confianza en Wrangel por su comportamiento objetivo, militar, y fué nombrado jefe del estado mayor de una división compuesta de soldados de la ex guardia imperial. Luchó durante dos años en las inmensas estepas de la Rusia meridional contra el creciente poder militar de los bolcheviques. Cuando proseguir con la resistencia se tornaba ya inútil y carente de sentido, su división logró penetrar en Polonia, donde Holmston fué internado por cierto tiempo. Desde allí se fué al occidente, a Alemania. Resultaba amargo el pan del emigrante que comía. Su única fortuna lo fueron las condecoraciones, que tenían para él un valor inapreciable. La miseria lo obligó a buscar un trabajo físico. Encontró ocupación en un aserradero. En momentos libres se dedicaba a estudiar, y pasados algunos años se recibió de ingeniero constructor. Al mismo tiempo seguía participando en la vida política de la emigración rusa, perteneciendo a la organización militar encabezada por el barón Wrangel. Por encargo de aquella organización, fué a Varsovia, donde cierto día conoció a una encantadora polaca de cabellos rubios, quien desde entonces había de compartir con él su destino. Cuando Hitler atacó a Stalin, Holmston y sus oficiales se ofrecieron a luchar al lado de los alemanes por la liberación de Rusia.

Acuerdos

Recibió el uniforme alemán y el grado de mayor. Su acuerdo con Canaris se presentaba así: "Ustedes me permitirán crear unidades del futuro ejército ruso, formado de los emigrados blancos y de los prisioneros soviéticos que caigan en vuestras manos. Yo crearé doce escuelas, cada una de las cuales integrará un batallón, y donde yo haré patriotas rusos de mis compatriotas bolcheviques. En cambio de eso, organizaré una nueva red de servicio secreto, dirigida por rusos, quienes, indudablemente, trabajarán mejor que ustedes."

El comando supremo de la Wehrmacht aceptó con gran satisfacción la propuesta. Pero los teóricos del partido desde el primer momento sabotearon dicho plan. Para ellos, Rusia simplemente era un nuevo "espacio vital" para el pueblo alemán y no querían tener ninguna deuda de gratitud con los rusos blancos una vez terminada la guerra. Cuando Holmston trató de entablar contacto con los guerrilleros ucranianos y se encontró con el jefe de ellos en una conferencia secreta en Varsovia, Himmler reaccionó. Tal alianza rusoucraniana le pareció peligrosa. Holmston fué detenido, y solamente gracias a la intervención de Canaris esta sanción fué cambiada por un confinamiento en su domicilio.

La última batalla

Sólo en 1945, cuando ya era tarde para todo, los alemanes permitieron a Holmston crear el primer ejército nacional ruso, ascendiéndole al grado de general. Para no ser aplastado entre el martillo del ejército soviético, que se acercaba desde el este, y el yunque del ejército anglonorteamericano, que marchaba desde el oeste, Holmston con su

EL PRINCIPE DE LICHTENSTEIN SE NEGO A ENTREGAR LOS RUSOS BLANCOS REFUGIADOS A LOS BOLCHEVIQUES.



El general Holmston y su esposa en Bariloche, descansando después de los dramáticos años de la guerra.

gente penetró al principado neutral de Lichtenstein, donde fué internado. Fué éste, probablemente, el período más dramático de su vida. Durante dos años pendió sobre él la amenaza de ser entregado a los bolcheviques, cuyos delegados llegaban al pequeño principado y se pasaban la lengua a la vista de Holmston. En su imaginación ya lo veían en la cárcel de Lubianka y luego en el banco de los reos, mostrándose arrepentido y suplicando clemencia. Empero, el general salió victorioso de esta batalla. A todos los pedidos, el príncipe Francisco, el amo de Lichtenstein, contestaba sin inmutarse: "Nosotros somos tan pequeños y ustedes tan grandes y poderosos... No obstante, nosotros respetamos la ley y la tradición. Desde hace siglos otorgamos asilo. Acaso en el futuro ustedes también se beneficiarán con él." Hace dos años el general Holmston vino a la Argentina con un grupo de sus soldados, para los que él edita un modesto semanario, prestándoles su protección.

Volvamos ahora a las revelaciones del general referentes al almirante Canaris, quien el 9 de abril de 1945 fué asesinado bestialmente en el campamento de Flossenburg por orden de Himmler. Los verdugos de la Gestapo lo colgaron de un gancho de carnicero.

No conocía al Oriente

—¿Poseía el servicio secreto alemán buenas informaciones sobre la Unión Soviética?

—Sí y no. Obtenía muchos informes, pero el almirante no supo trabajarlos adecuadamente y clasificarlos. Era él un hombre de occidente, que no conocía y no comprendía a Rusia. El error fundamental del servicio secreto alemán fué que consideraba a Rusia como a un Estado y a los rusos como a un pueblo, y, sin embargo, Rusia es un continente y los rusos una raza, cosa que constituye una diferencia colosal. Canaris trataba a Rusia con los mismos métodos que a Gran Bretaña o a Francia. A un ruso no se le puede sobornar con dinero, sino convencerlo con una idea. Cuando uno no lo trata en forma adecuada, nunca se sabe en qué momento él le aplicará una cuchillada por la espalda. Y resultaba que las masas rusas ansiaban la idea del nacionalismo. Y mientras tanto los teóricos del nazismo cometían imperdonables errores que Canaris no podía remediar. Especialmente Martin Borman hacía todo lo posible para perjudicar la causa alemana. Estoy seguro de que él fué, sin que nadie lo supiera, un excelente agente soviético. De la misma opinión era también el almirante Canaris. Recuerdo que una vez me contó la anécdota siguiente: "Los dignatarios alemanes hablan sobre lo que les sucederá después de una guerra perdida. Goebbels afirma que volverá al periodismo. Hitler se consuela con que trabajará en calidad de pintor de paredes. Goering se promete a sí mismo poder volar otra vez. "Y tú, ¿qué harás —preguntan a Borman—, si no tienes ninguna profesión civil?" "¿Cómo? —responde Borman—. A mí me vendrá a buscar Stalin y yo me presentaré ante él, como agente 213, listo para emprender una nueva misión...".

"¿No considera usted que es sumamente significativo que Canaris me relatara aquel chiste?... Acaso para él no se trataba solamente de una anécdota; quizá sabía algo... Nada me extrañaría si me enterara ahora de que Borman se encuentra realmente en Moscú, como se anda diciendo...

Dos yerros

—Los alemanes, en su juicio sobre Rusia, incurrieron en error por dos factores. En primer lugar, a causa de la gran purga en el ejército soviético, de la cual cayeron víctimas el mariscal Tujachevsky y muchos otros oficiales capacitados. Se trataba, por otra parte, de una provocación alemana. Canaris admitió que primeramente fué dirigido a él el pedido de fabricar documentos que comprometieran a Tujachevsky con supuestas confabulaciones con los alemanes. Se negó, y entonces tales documentos fueron preparados por una célula especial del partido hitlerista. Fueron dejados al alcance de Benes, quien en seguida los entregó a la embajada soviética en Praga. Hitler creía que el ejército rojo, despojado de sus jefes más capacitados, no iba a ser apto para la lucha. El otro factor lo fueron los reveses soviéticos en la campaña finlandesa. Esto no significa, sin embargo, que los bolcheviques perdieran deliberadamente esa campaña, como lo estiman muchas personas, para engañar a todo el mundo. En el terreno en que se libraba la guerra, los Soviets no podían hacer pleno uso de sus fuerzas armadas, y en consecuencia varias divisiones finlandesas podían hacer frente con éxito a las tropas bolcheviques, que las superaban en número.

Esto ha dicho, poniendo término a su exposición, el general Holmston, quien durante la guerra, junto con los oficiales de su estado mayor, interrogó a sesenta mil prisioneros soviéticos y fué considerado en el occidente como uno de los mejores conocedores de la U. R. S. S.



IMAGENES DEL CAMINO

SOLEDAD PROFUNDA Y FECUNDA

POR CESAR CARRIZO

PUBLICAMOS en esta página el último trabajo de la serie que César Carrizo, el escritor riojano recientemente desaparecido, venía publicando en "El Hogar". El mismo nos lo trajo pocos días antes de su muerte, cuando nada hacía suponer la gravedad del mal que lo aquejaba. Con su ausencia las letras argentinas sufren la pérdida de un valor de entrañable emoción nacional. César Carrizo fué, ante todo, un enamorado de su tierra, a la que supo evocar, cantar y exaltar con ferviente voz. Lo certifican así todos sus libros. Y lo subrayan, de manera singularísima, estos artículos de "El Hogar", en que él, como en una despedida, volcó lo más melancólico y significativo de su pensamiento en relación con el nativo solar.

EN este andar y reandar por caminos de la patria vieja, a veces nos encontramos a doscientas y a trescientas leguas de Buenos Aires, y de otras ciudades plantadas en los verdes prados por donde van y vienen la civilización y el progreso. Y cuando de lo geográfico pasamos a la dimensión de tiempo, en ocasiones nos hallamos a ochenta, a cien y más años de la hora turbulenta y cambiante que vivimos.

Pero vamos a la dimensión de cultura. ¿También podríamos decir que en más de una ocasión nuestro tránsito atraviesa zonas de breña obscura y páramos de las almas que quedan a un siglo de la jerarquía civil que hemos alcanzado? Otra pregunta: ¿En estas lejanas latitudes, donde se enseñorean la soledad y el silencio, se ha detenido, se ha cristalizado la acción creadora del espíritu?

Y bien, no seamos tan extremados en nuestras preguntas y respuestas. También en el cuenco de estos valles y al amparo de estas selvas el viajero encuentra un linaje de almas que en su prócer soledad trabajan y crean en bien de la cultura y mantienen encendidas las lámparas de la sabiduría.

Fué, pues, en uno de los valles del Aconquija donde encontramos a uno más de estos hombres de excepción. Su nombre: don Perfecto Anacarsis de Padilla y Heredia. ¿Edad? Más allá de los ochenta años. Y allá, en el Aconquija, cuida y aumenta sus predios de siembra y vaquería. ¿Nada más? Sí. Valga aquí nuestra admiración y asombro: ¡también cultiva su huerto interior como un trasnochado poeta romántico! Un huerto donde anidan calandrias y zorzales del pago; y, por cierto, los ruiseñores imaginarios que nunca faltan... Y, de más está decirlo, don Perfecto Anacarsis guarda en bargueños de nogal sus buenos libros con tapas de cuero.

Nuestro diálogo se fué bordando en torno a la civilización. Y después de un gentil contrapunto de ideas, opté por escucharlo:

— En lo que respecta a este tema, vamos despacio, porque puede ocurrir que todo esé ruido, toda esa aparatosidad de las grandes ciudades, a la que ha dado en llamarse *civilización*, no sea, al final de cuentas, sino "un engaño a los ojos", como decía Cervantes...

— ¿Que no es civilización?

— Le responderé con una pregunta. ¿Si en vez de la armonía social, si en vez de la alegría de trabajar y de vivir, y de la alta jerarquía alcanzada por el espíritu humano que condicionan toda civilización de verdad, no hubiera en el fondo de ese conglomerador, de esa prisa y baraúnda de las ciudades nada más que un progreso materialista, sometido a la aritmética de los intereses creados y al continuo amago del hacha de Caín sobre las ovejas de Abel?

No supimos qué contestar a nuestro gran viejo. Sus palabras quedaron vibrando en el aire como dardos que buscaran un blanco. Y el blanco era precisamente la vorágine y atuendo, la vasta y compleja tragicomedia de las urbes modernas, donde el hombre, poco a poco, se deshumaniza y se transforma en máquina y en número.

Suelen hablar así, a modo de los patriarcas de la escritura, estos hombres, ricos de experiencia y de noble sabiduría, recogida de los viejos libros y del reino de las cosas. Porque también don Perfecto Anacarsis de Padilla y Heredia, como don Severo Francisco Villanueva de la Colina y Molina, lee a los clásicos antiguos y modernos. Y traduce en prosa y en verso para sí mismo, momentos de la naturaleza, pensamientos y emociones, hallazgos en el mundo zoológico y en la flora. Hasta en los restos arqueológicos y en los idiomas de las tribus que fueron.

Ante nuestro silencio, que en el fondo era asentimiento, don Perfecto Anacarsis nos dice:

— Cuando al progreso materialista no le ponemos freno y cuando no lo ennoblecemos con el oro del alma, de nada vale. Y es éste el problema urgente que han de resolver las grandes ciudades, que alardean de ser focos de civilización.

— ¿Oro del alma?

— Eso mismo. Y el oro del alma es, para mí, el amor de caridad que ya Nuestro Señor predicó en las márgenes del Tiberíades a los pescadores, a los mozos de cuerda, a las mujeres del pueblo...

Alguien preguntará por qué el cronista viajero se atreve a turbar la *soledad profunda y fecunda* de estos hombres. Y todavía más: se atreve a publicar sus nombres escondidos y olvidados. Pues aquí va la respuesta: lo hacemos en ejercicio de justicia y también de patriotismo. Porque un linaje de espíritus que en el silencio y en el prócer apartamiento de sus casas antiguas trabajan por la cultura y por la armonía de los hombres —puesta la mirada en la naturaleza y en Dios, en el bien del prójimo y en la elevación del espíritu—, aman de verdad a la patria. Y la aman con un amor sin egoísmo ni reticencias, sin *por qué* ni *para qué*, sin comienzo ni término, desde las raíces del corazón.

No es la primera vez que el viajero, en sus idas y venidas por los viejos y largos caminos del país, ha encontrado como una revelación inesperada a gente de excepción que trabajan en bien del espíritu, nada más que en bien del espíritu. Sin alardes, sin *posse*, sin que animen su labor ni las promesas de la historia ni los clarines de la fama; así plasman y modelan, así conciben y corporizan en obra hermosa sus ideas, los vuelos de la imaginación, los estremecimientos de la sensibilidad. Hasta suelen sembrar la buena simiente con dispendio y *al voleo*, sin cuidar si la cosecha será bien lograda o ha de perderse en páramos de arcilla y de sal, donde tan sólo crecen la cizaña y la genciana amarga. Y perdónese la comparación, pues tales hombres son a manera de las Vestales que mantenían siempre encendidas las lámparas sagradas. Vestales —las nuestras— que en su vida de soledad profunda y fecunda guardan y salvaguardan el alma de la nacionalidad, las virtudes esenciales de la raza, el culto de la bella amistad y del altruísmo.

Los cronistas viajeros, los periodistas en vacaciones, los autores de antologías y ensayos no suelen reparar, con frecuencia, un tal linaje de almas. Y ya que las estamos mencionando, nos acordamos de don Gregorio Cisneros, que habiendo sobrepasado los ochenta años nos enviaba desde sus viñas de Andalgabá (Catamarca) sonetos, coplas, endechas y epístolas a la manera antigua. ¿Sobre qué temas? Cantaba a la patria, a San Martín, a la montaña, al amor y a la esperanza, al río nativo y a la alondra. Evocaba a Fray Mamerto Esquiú, cuyas lecciones escuchó en el seminario de Catamarca. Y no se olvidaba de las industrias y de las normas del hogar antiguo...

Innumerable su temario lírico. Pero don Gregorio Cisneros ha partido ya para siempre; una tarde, a la hora del Angelus y de la primera estrella. Parece ser que regresaba de sus fincas, después de afanosa jornada, al lado de sus peones y solarengos. Traía las herramientas al hombro, aun fragantes la azada y la pala de humus, de agua, de geórgica feliz. Las dejara por ahí, cerca de la despensa, en el segundo patio de la casa. Penetraba en su biblioteca, como lo hacía siempre, después de sus faenas de labranza. Y rodeado de sus libros, y la pluma en la mano se aprestaba al vuelo del espíritu, cuando se desplomó de pronto, a modo de uno de esos cedros de la montaña que viven mil años y solamente se vienen al suelo cuando el huracán de un ramalazo los arranca de raíz y se los lleva por los aires.

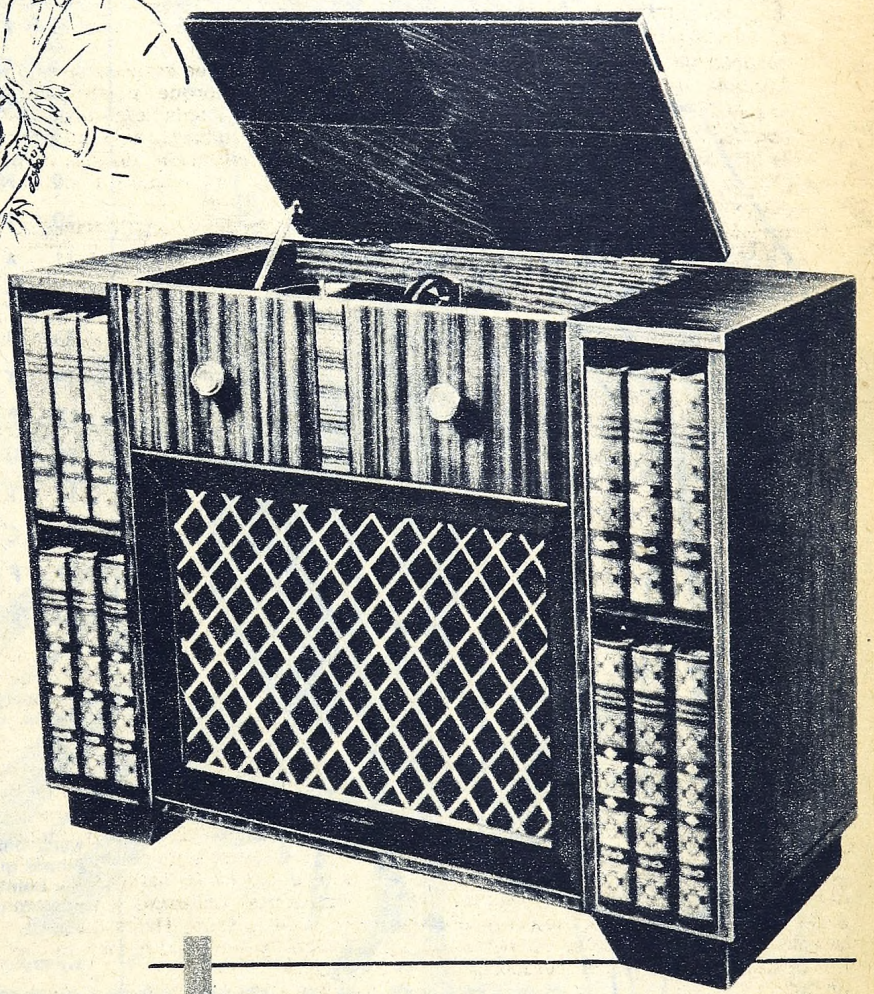
¿Guardaba don Gregorio Cisneros copia de sus versos y de sus prosas? Es casi seguro. Pues él, entre otras cosas,

(Concluye en la pag. 100)

Perfecta Armonía

EN SONIDO Y LINEAS!





Magnífico

COMBINADO RCA VICTOR

Modelo 650 VA

con

"Garganta de Oro"



¡Un verdadero alarde de técnica, sonoridad y suntuosidad! Los últimos adelantos en radio y electrónica, a cuyos progresos tanto ha contribuído RCA Víctor, están presentes en cada uno de los detalles de este magnífico combinado con "Garganta de Oro".

Deleita por su profunda y nítida sonoridad...

...a la que se suman su extraordinario alcance y potencia que hacen de él un combinado realmente extraordinario. ¡Cuando Ud. lo oiga quedará encantada!

Una nota de distinción en cualquier ambiente

Su gabinete de líneas modernas y sobrias, lujosamente terminado, está siempre a tono en cualquier ambiente. Es un soberbio mueble enchapado en nogal o caoba.

Las dos elegantes discotecas laterales contienen 12 álbumes de lujo.

MODELO 650 VA

● 6 válvulas Radiotrón ● 2 parlantes de 16,25 cm. ● Ambas ondas ● Cambiador automático TA-5 con montaje flotante ● Bandas ensanchadas ● Pick-up a cristal con púa semipermanente de osmio . **$ 4.050.-**

650 VAX (para ambas corrientes) ..... **$ 4.320,60**

Véalo, escúchelo en casa de los comerciantes

RCA VICTOR de todo el país

Industria Argentina

RCA VICTOR ARGENTINA

SOCIEDAD ANONIMA INDUSTRIAL Y COMERCIAL

ARISTOCRACIA EN LA CALLE...

Y EN LA PLAYA...



Art. 1091 - Ultima creación en fino rayón y latex, 7 delicados tonos lisos. En venta sólo en casas de categoría.

ONDAMAR

ARISTOCRACIA EN MALLAS!...

ONDAMAR, INDUSTRIAL Y COMERCIAL - Pte. LUIS SAENZ PEÑA 639 - Bs. As.

PROVENTAS

Para la rapidez mental

COCKTAIL DE LETRAS

(EN UN PARTIDO DE FUTBOL)

1.	PLANE	1. P E N A L
2.	GAZUREO	2. A R B I T R O
3.	HACCAN	3. C A M B I O
4.	DINIRES	4. I N S I D E
5.	FULO	5. G O L
6.	CROA	6. A R C O
7.	CRESO	7. C A S C O
8.	EFEERRE	8. R E F E R E E
9.	NIWG	9. W I N G
10.	TAPEME	10. E M P A T E
11.	AUQORRE	11. D E S V I O
12.	CEVANA	12. A V A N C E
13.	BAGATEM	13. G A N A D E R A
14.	TONCER	14. C E N T R O
15.	PESSA	15. P A S E S
16.	UQATEA	16. A T A Q U E
17.	TERUPON	17. P U N T E R O
18.	CERRON	18. C O R N E R
19.	FESANDE	19. D E F E N S A
20.	ETCOJO	20. C O R T E J O

Ejemplo: G A L O = G O A L.

Encontrar la solución de este Cocktail de Letras en CINCO minutos revela una rapidez mental EXCELENTE; en OCHO minutos, MUY BUENA; en DOCE minutos o más, REGULAR.

PRUEBA CON NOMBRES PROPIOS

Cada una de las palabras que corresponden a las definiciones o explicaciones que se dan a continuación COMIENZA CON UN NOMBRE PROPIO de hombre o de mujer. Cada respuesta correcta obtiene 10 puntos. 100-120 puntos, EXCELENTE; 70-100 puntos, BUENO; 50 puntos o menos, REGULAR.

Ejemplo: Proceder, derivarse, originarse ..... EMAnar.

1. Coche de dos asientos, abierto y con capota .. 1. Landau
2. Pómulo muy abultado o que sobresale mucho .. 2. _____
3. Armadura de hierro o acero, compuesta de peto y espaldar ..... 3. Coraza
4. Dinamita a base de algodón pólvora ..... 4. _____
5. Falta o supresión de toda sensación dolorosa .. 5. Catalepsia
6. Hueso plano situado en la parte alta anterior del pecho ..... 6. Esternón
7. Especie de sobrepelliz ..... 7. _____
8. Persona versada en heráldica ..... 8. _____
9. Herramienta que usan los albañiles para picar las paredes y escafilar los ladrillos ..... 9. _____
10. Desenredar y limpiar el cabello, la lana o la seda ..... 10. _____
11. Incapaz de ser estimado como se merece y corresponde ..... 11. _____
12. Ventana en el techo o en la parte alta de las paredes ..... 12. Claraboya

EL REFRAN OCULTO

La frase entre comillas consta de 68 letras. Concéntrese Vd., tache 41 de ellas y quedará un refrán muy conocido de **siete palabras y 27 letras** en total. Tiempo: SIETE minutos, EXCELENTE; DOCE minutos, MUY BUENO; VEINTE minutos o más, REGULAR.

"Tómalo, abuelo, no simules; ábrelo y verás todos los veloces bueyes no clasificados."

(Ver soluciones en la pág. 104)



Cliper

MÁXIMA CREACIÓN DE LA ÓPTICA EN ANTEOJOS PARA SOL

EXCLUSIVIDAD

Lutz Ferrando

y Cía. S.A. – Fundada en 1878

DIRECTORES TECNICOS: A. LUTZ (MAT. 90) F. A. FERRANDO (MAT. 1408)

FLORIDA 240 Y 15 SUCURSALES

EXITUS



Javel el menor

DIEZ CUENTOS DEL MAR

SELECCION Y NOTAS DE PEDRO ORTIZ BARILI

VERSIONES AL CUIDADO DE JORGE ORTIZ BARILI

POR GUY DE MAUPASSANT



PILOTO, con otros tres grandes de la narrativa — Gustavo Flaubert, Emilio Zola y Alfonso Daudet —, del movimiento naturalista en que naufraga el romanticismo literario de Francia, Guy de Maupassant llevó a la novela y al cuento un sentido nuevo que puede definirse como la subordinación de la forma al realismo del concepto.

Objetivo hasta donde se lo permite la limpieza de su mensaje, que es siempre audaz pero nunca torpe, Maupassant ha escrito cosas que en su estilo y en su género están llamadas a perdurar.

PRIMERO

EN los diarios se publicó hace poco la siguiente noticia:

"Boulogne-sur-Mer, enero 22. — Una catástrofe acaba de sembrar el luto en nuestra población pescadora, que tan considerablemente ha sufrido durante los últimos años. La barca mandada por el patrón Javel fué lanzada hacia el oeste, al arribar al puerto, y se estrelló contra las rocas del rompeolas de la escollera.

"Pese a los denodados esfuerzos de la lancha de salvamento y a los seis cables arrojados por el cañón portamarras, los cuatro hombres y el grumete que la tripulaban han perdido la vida.

"Prosigue el mal tiempo, y se temen nuevos accidentes."

Este patrón Javel, ¿es el hermano del *"Manco"*? Si estoy en lo cierto, el infeliz pescador arrastrado por las olas y muerto probablemente bajo los restos de su destrozada barca es el que me imagino, fué protagonista, hace dieciocho años, de otro drama terrible y sencillo como casi todos los dramas del mar.

Javel el mayor era, a la sazón, patrón de un *chalutier*. Esas embarcaciones pesqueras son las mejores en su género. De solidez a toda prueba y recia quilla redonda, bogan infatigablemente, impulsadas por las olas, como un tapón de corcho siempre flotante, azotadas por los fuertes y salados vientos del mar, con la vela hinchada y arrastrando una gran red que sondea las aguas y atrapa y recoge los peces dormidos junto a las rocas, los pegados a la arena, los lentos cangrejos de ganchidas patas, las ricas langostas de largos bigotes.

Cuando la brisa riza suavemente la superficie, las barcas empiezan a pescar. La red va fijada a un gran palo reforzado con arandelas de hierro, que se hace bajar por medio de dos cabos provistos de rodillos situados en los dos extremos de la barca. Y ésta, arrastrada por la fuerza del viento y de la corriente, arrastra a su vez el aparejo, que va despojando las entrañas del océano.

Con Javel iban a bordo su hermano, otros cuatro hombres y un grumete. El tiempo era bueno cuando salieron de Boulogne para echar la red; pero no tardó en levantarse un viento huracanado, y la borrasca obligó a los pescadores a buscar la salvación en la retirada.

Ganaron las costas inglesas, mas el encrespado mar azotaba furiosamente los acantilados, lanzábase como un alud contra la tierra e imposibilitaba materialmente el arribo a puerto. La barca viró entonces hacia altamar, para retornar a la otra orilla. El temporal seguía impidiendo la entrada a los puertos, envolviendo en espuma, estruendo y peligro las proximidades de las playas de refugio.

Tornó entonces el *chalutier* a ganar el mar, deslizándose sobre el lomo de las encrespadas olas, zarandeado, golpeado por las masas de agua, pero firme a pesar de todo, merced a sus recursos para capear aquellos temporales, que lo mantenían a veces cinco o seis días errante de una a otra costa, sin poder atracar a ninguna de ellas.

Amainó por fin el huracán cuando estaban en medio del canal, y aunque el mar seguía todavía algo picado, Javel dispuso que se echara la red. Bajóse, pues, el aparejo, y dos hombres a proa y dos a popa se entregaron a la tarea de largar los cabos sobre los rodillos. De pronto tocó el fondo, mas una gran ola, al estrellarse contra la barca e inclinarla, hizo tambalear al hermano de Javel, que dirigía la maniobra, y cuyo brazo quedó apretado entre

(Concluye en la pág. 101.)

ILUSTRACION DE RODOLFO CLARO

DIEZ VIAJES AL PAIS DE LAS SIRENAS

POCOS capítulos existen, dentro de la temática literaria, tan extensos y tan intensos como el capítulo del mar. Porque de pocas cosas —quizá sólo del amor y de la muerte, dos temas eternos— se ha hablado, como del mar, con voz de edad tan varia y de inflexión tan múltiple.

Del mar ha dicho el hombre, en toda latitud y en todo tiempo, su elogio y su diatriba. El rezo y la blasfemia, la imprecación y el llanto, se han elevado miles de veces, al filo de la gesta o en el umbral del crimen, sobre el clamor antiguo del océano. Por sus ondas se han abierto camino, rumbo a la ilusión, a la inmortalidad o a la infamia, los hombres con sed de horizontes, de hazañas o de oro. Grandeza y miseria, poesía y drama, realidad y ficción, se han aunado a través de los siglos para forjar el prestigio fabuloso del mar.

Desde los cantos de la *Odisea* a las novelas de Julio Verne o Salgari, y de los *Lusíadas* de Luis Camoens hasta *La Atlántida* de Pierre Benoit, todo un vasto y abigarrado continente de la creación literaria tiene al océano como fondo o está signado por su hálito vital.

Pero más que por la presencia de lo épico o el sentimiento de lo lírico, más que por el influjo de lo legendario o el pavor de lo misterioso, más que por la impresión de lo dinámico o la intuición de lo insondable, el mar emociona por otra cosa: por su abismal, por su dramática, por su inescrutable sugestión de eternidad.

Con *Siete Cuentos del Oriente* "El Hogar" abrió para sus lectores siete ventanas a lo oriental. Con esta serie propone ahora diez viajes a lo azul. Diez viajes —con diez cicerones ilustres— al país de las sirenas; al reino de las olas, de los barcos y del viento; a la patria de todos los que nacieron, como Simbad, con el alma vestida de marinero...

He aquí los títulos:

1º JAVEL EL MENOR, por Guy de Maupassant.
2º PAMBÉ, por Rudyard Kipling.
3º MARINOS KONDARAS, por Argyris Ephtaliotis.
4º NAUFRAGIO, por Máximo Gorki.
5º EL ENIGMA, por Bjornstjerne Bjornson.
6º LA SORBEDORA, por Joaquín Ruyra.
7º EL REGRESO, por Verner von Heidenstam.
8º LA AGONIA DE "LA LIGERA", por Alfonso Daudet.
9º CAPEANDO EL TIFON EN LA COSTA JAPONESA, por Jack London.
10º EL PILOTO, por Job Steynen.



YA TIENE UD. SU JOYLAND Mingo ?

FLORIDA

3 DE SUS SOBRESALIENTES CARACTERISTICAS



- *Seis anchos distintos* **AAA-AA- A-B-C y D.**
- *Medidas de largo por* **MEDIOS NUMEROS.**
- *Cambrillón de acero y soporte anatómico.*



Libertad de movimientos con

JOYLAND Mingo

que enguanta el pie

(Industria Argentina)



CREADO POR

Mingo

LA MANUFACTURA MAS IMPORTANTE DE CALZADO FINO PARA DAMAS

SOLICITE SU "JOYLAND" EN...

CAPITAL FEDERAL

PANTER - Suipacha 389
ARALUCE - Florida 634
ASTORIA - Florida 386
PANDORA - Florida 148

INTERIOR

ROSARIO: PANDORA - Córdoba 1168
MENDOZA: PANDORA - San Martín 1244

París tiene una estatua de la Libertad como la de Nueva York

POR ANDRES HURTADO

La trayectoria del Sena en París, para los turistas superficiales, empieza en Notre-Dame y acaba en la torre Eiffel. Es verdad que en trozo tan reducido tiene ocasión de admirar el palacio de Lauzun, Nuestra Señora de París, la Conciergerie, la Biblioteca Mazarin, la Academia Francesa, el Louvre, la iglesia de Saint Germain l'Auxerrois, el jardín de las Tuilleries, la plaza de la Concordia, los jardines de los Campos Elíseos, el palacio de los Inválidos, el palacio de Chaillot y el Campo de Marte, sin olvidar los pintorescos puestos de libros viejos y de grabados. Pero raramente se le ocurre a los turistas seguir el curso del río más allá de la torre Eiffel. Y se equivocan, porque también aguas abajo ofrece el Sena curiosidades y panoramas que interesa ver.

Así, por ejemplo, cuando un turista me asegura formalmente que ya ha visto todo lo que hay que ver en París, le hago unas preguntas intencionadas, como ésta:

—¿Ya ha visto usted la estatua de la Libertad.

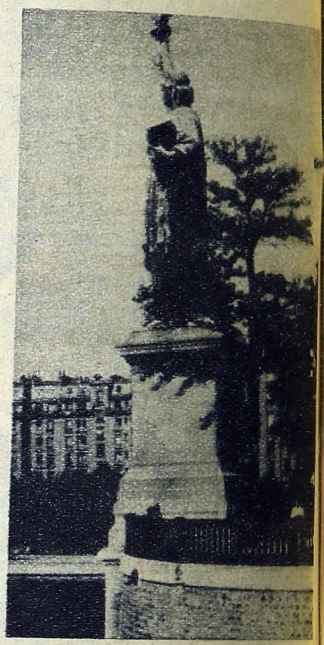
Y la respuesta suele ser siempre la misma:

—Pero, hombre, todo el mundo sabe que la estatua de la Libertad está en Nueva York y no en París...

Y entonces llega el momento de preguntarle si en sus paseos por los bordes del Sena ha pasado de la torre Eiffel.

—¿Es que hay algo que ver más abajo?

—Naturalmente. Varias cosas. Empezando por el paseo de los Cisnes, que es un brazo de tierra bordeado de árboles que se extiende en mitad del río entre los puentes de Passy y de Gremelle. Por lo solitario que suele estar, o por el prestigio romántico del nombre que lleva, es lugar predilecto de los enamorados, que sentados en el suelo se cuentan sus afanes sentimentales, indiferentes al rumor de la ciudad que llega de lejos un poco desvaído e incluso al espectáculo del paso de las barcazas que navegan por el Sena arriba y por el Sena abajo, turbando sus aguas plácidas y rompiendo el silencio con sus agudos silbidos.



La perspectiva de París donde está emplazada la estatuta de la Libertad.

Fotos del autor

Hemos bajado al paseo de los Cisnes por el puente de Passy, y nuestro amigo reconoce que, en efecto, es un lugar maravilloso y propicio a las expansiones de los enamorados. Pero pregunta:

—Y en cuanto se acaba el paseo, ¿qué hay que ver?

Y le contestamos:

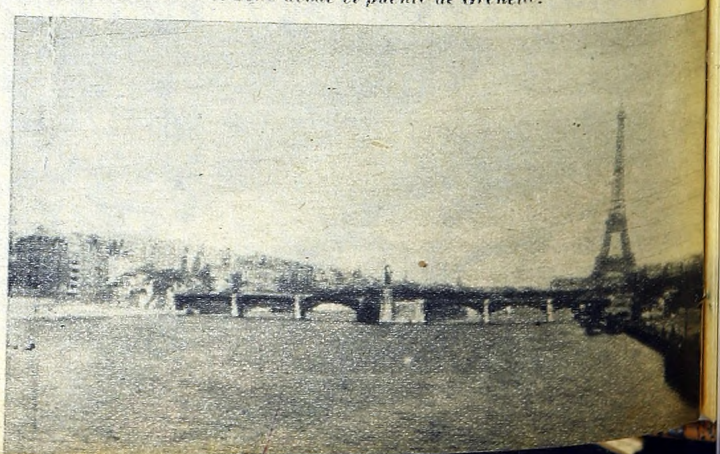
—Pues la estatua de la Libertad.

Y, claro, cree que lo embromamos.

Pero al llegar al puente de Grenelle dejamos el paseo. En el puente, y mirando cómo las aguas del Sena corren hacia abajo, aparece la estatua de la Libertad. Una estatua de la Libertad como la de Nueva York. Tan igual, que es la misma estatua.

(Concluye en la pág. 94)

La estatua de la Libertad iluminando el Sena desde el puente de Grenelle.



RIO

LO ESPERA



RIO DE JANEIRO

una de las más alegres, coloridas y pintorescas entre las capitales sudamericanas— está a sólo 5 horas de distancia. Los gigantescos Constellation que integran la Flota Bandeirante de Panair do Brasil, lo llevan a Río en un viaje aéreo rápido, confortable y económico. Para viajar al Brasil, ya sea por asuntos familiares, de negocios o placer, prefiera siempre los servicios de Panair y gozará de un vuelo realmente inolvidable.

PANAIR DO BRASIL

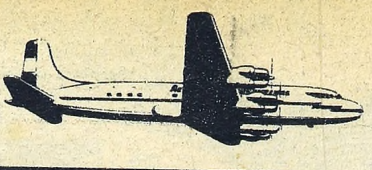
LO LLEVA

Consulte a su Agencia de Viajes o a:

PANAIR DO BRASIL

XX AÑOS AL SERVICIO DEL SIGLO XX

CIA. DE AVIACION PAN AMERICAN ARGENTINA, S. A. • AVDA. PRES. ROQUE SAENZ PEÑA 788 • BUENOS AIRES • T. E. 32-4046



¡Viaje!.. a PARIS en 34 horas



volando en los poderosos y modernos DC-6



Viva en donde viva, recuerde que un avión de Aerolíneas Argentinas puede llevar a Ud., con sus conexiones, a cualquier parte del mundo. Lo mismo decimos de su correspondencia, cargas y encomiendas.

SALIDAS:
Todos los viernes a las 8 horas del Aeropuerto "Ministro Pistarini" de Ezeiza

AEROLINEAS ARGENTINAS

RESERVAS Y PASAJES:
PERU 22 (EDIFICIO DEL VIAJERO)
INFORMES: T. E. 30-2061
PASAJES: T. E. 34-3773

Ya que la fealdad es el tema de nuestro tiempo, estudiémosla

POR RAIMUNDO GONZALEZ GROS

ALGUNOS escritores y críticos franceses están acordes en iniciar una definitiva campaña contra la fealdad, que, según Carnonsky, amenaza con erigirse en una de las características de este tremendo siglo XX, al cual no son pocos los que consideran una antesala, y bien directa, del mismísimo infierno.

Los progresos de la ciencia tienden a hacer cada vez menos habitable este planeta provisorio, en el cual nuestros mayores saborearon las delicias de la vida. Sin hablar de la bomba atómica y de todos los medios de destrucción que inspiran a los desventurados habitantes de este mundo un justificado y permanente recelo de lo que mañana sobrevendrá, parece que desde hace cincuenta años una suerte de frenesí destructivo y degradante se hubiera abatido sobre el universo y que una horda de bárbaros se empeñara en borrar los maravillosos vestigios del pasado y los mismos esplendores de la naturaleza.

Oponiéndose a la belleza, que ha concentrado la búsqueda y las reflexiones de los estetas desde la más remota antigüedad, el problema abrumador de la fealdad se ha presentado, haciendo indispensable su análisis, su determinación, su comprensión y, por ende, la inmunización contra sus avasalladores y deplorables efectos.

Afortunadamente, aun es posible luchar ventajosamente contra esa invasión de la fealdad, de la vulgaridad y de la bajeza en la inspiración artística contra esa torpeza desordenada e intolerable que se afana en desfigurar, adulterar y ridiculizar la imagen augusta del arte.

¿Cómo proceder contra tales y tantos absurdos?

El ya citado crítico francés nos proporciona la fórmula concisa y definitiva.

¡Por el absurdo!

Y, así, recurre al recuerdo del grande y fino Courteline, quien, empleando el infalible sistema de Rabelais y de Molière, había instalado en su casa, en los altos de su "Butte saócee", un aterrador y, al mismo tiempo, jovial **museo de horrores.**

Una de las estancias de su departamento estaba atiborrada de los denominados **objetos de arte**, y de curiosidades las más heteróclitas y desconcertantes: cuadros y retratos formados con cabellos; muestras de pedicuros y perfumistas, cocodrilos disecados pendiendo del techo, sillones de odontólogos y butacas **art nouveau**; infinidad de armarios desbordantes de motivos decorativos, estatuitas en galalita o en aluminio. Pero como si esto no fuera nada, una tela aterradora, endemoniada, mezcla de rojo, verde y amarillo, especie de tortilla de tomates, estriada por rayas que se entrecruzaban en todo sentido. Cuando alguien, en plena estupefacción, interrogaba, más con la vista que con la palabra al escritor, Courteline, casi confidencialmente, le decía:

—Muchos visitantes creen que esta tela representa un raid de aviones sobre una usina... ¡No! Es el retrato de su amiguita ejecutado por un joven pintor de Montmartre... — Y luego, haciendo una transición en el tono y volviéndose conmiserativo, agregaba—: Es una lástima... Porque se trata de una muchacha encantadora...

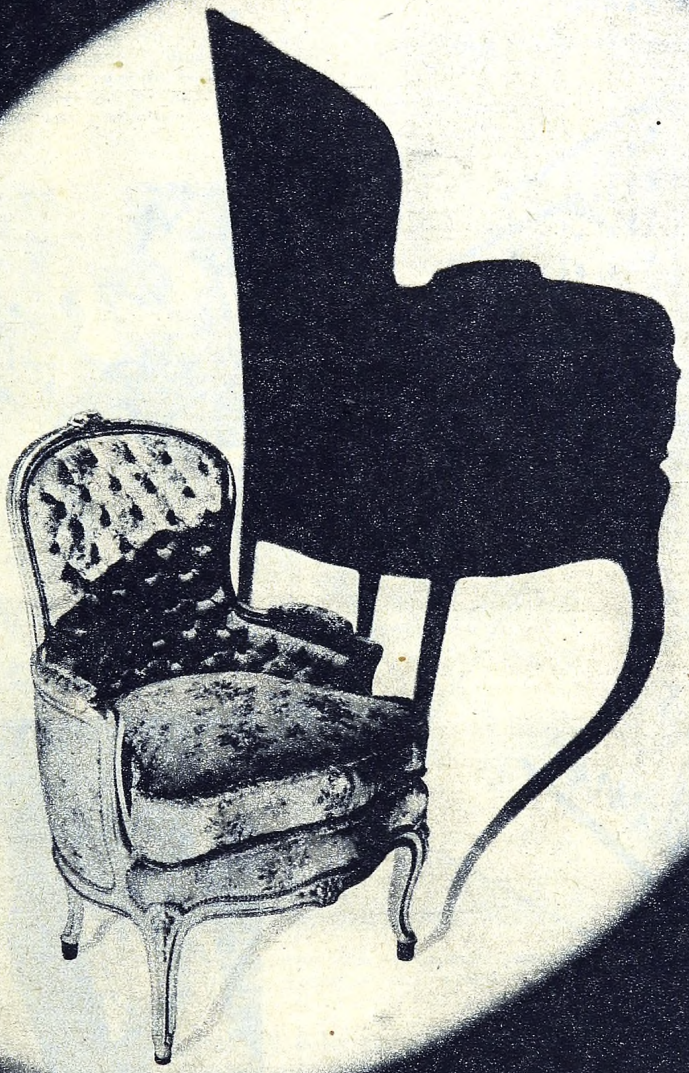
En estos últimos tiempos, con uno u otro motivo, hemos tropezado con verdaderas y bien ordenadas — o acondicionadas — muestras de arte bastante próximas o superantes de ese arte al cual había recurrido el pintor amigo de Courteline para eternizar en la tela la imagen de una criatura bien amada. ¿Por qué, entonces —como muy bien nos lo sugiere Curnonsky—, no generalizar la ocurrencia genial de Courteline y establecer un higiénico y depurativo museo de los horrores? ¿Por qué no darle cabida en él a tanto intento de rebeldía como conato de expresión abstracta, debidamente expuesto y, además, contrastado con la realidad que aun se conserva pura y bella?

Y es que la fealdad, por haber hecho su aparición definitiva, merece ser analizada. El problema de la fealdad se inicia en la curva del arte primitivo y alcanza al contemporáneo. Y es fenómeno mal estudiado, con todo que es fuerza motriz y tema central de la estética moderna. Las categorías, los orígines, las formas de la fealdad, están sometidas a las leyes de las ideas reinantes, de las corrientes religiosas, del curso del pensamiento y del arte en su desarrollo evolutivo. Para comprender este nuevo aspecto de la estética es menester estudiar a fondo la imagen de nuestra época desde los más diversos ángulos: moral, social, religioso, económico.

Porque la fealdad es el tema de nuestro tiempo.



Superlativo en calidad... Equitativo en precios!



Muebles - Tapicería - Decoraciones

Mir, Chaubell

y Cía S.R.L.

Cap. $ 1.250.000.-

SARMIENTO 1155

Fábricas: E. Lamarca 3175 - Potosí 3950

La Plata: calles 48 y 8

Tourbillon
HOTEL
MAR DEL PLATA

(Sobre el Parque San Martín - Ventanas al mar)





REAPERTURA

1º de Diciembre 1950

AÑO DEL LIBERTADOR GRAL. SAN MARTIN

...y como siempre la alegría de su Grill Room con la orquesta de

FERNANDO ROCA

RESERVAS EN BUENOS AIRES: **T. E. 31-7907/6719 y 32-0452**

EN MAR DEL PLATA: **T. E. 25021 al 25025**

Néstor Grego ★ Publ.

LAS NOVIAS



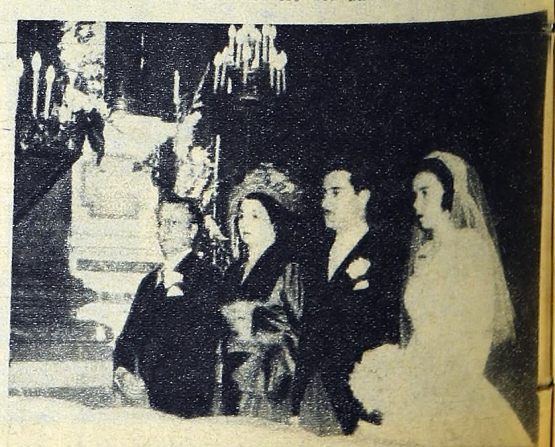
● En el templo de Nuestra Señora del Socorro fué consagrado el enlace de **Elizabeth Catherine Stevens** con **Eduardo A. Suárez.** Los novios saliendo del templo.



● Durante la ceremonia religiosa con que fue bendecido el enlace de **Elizabeth Catherine Stevens** con **Eduardo A. Suárez.** Junto a los contrayentes aparecen los padrinos: **Francisco M. Suárez, Elida Rodríguez Blanco de Suárez, Alby Joseph Stevens** y **Lollie Maie Carmicheal de Stevens.**



● Fué bendecido en la basílica Las Victorias el enlace de **Suzy Wilke Day** con **José Horacio Rubio.** Los novios saliendo del templo.



● Durante la ceremonia, los novios y los padrinos: señora **María Elena Day de Wilke** y don **José Rubio Panizza.**

Un "seguro de vida" para su bebé . . . ¡Inmunización!



Usted con su vigilancia y el médico con sus cuidados, pueden levantar una muralla protectora alrededor de su bebé.



La inoculación contra estas enfermedades protege a su niño durante los años escolares.



¡La inmunización es una manera tan fácil de proteger a su bebé! ... Solicite de su médico que lo inmunice cuanto antes.

ómo se ha logrado disminuir considerablemente la mortalidad infantil. Hoy ran número de niños se salva de la uerte ocasionada por la tos ferina, la ifteria y la viruela. Gracias a la *inmuización*, los médicos pueden ahora revenir estos temibles azotes infantiles... ¡En sólo una generación han grado disminuir casi en un 50 % el omedio de mortalidad de estas enrmedades! Pero como muchas madres o comprenden la vital importancia de *inmunización* y no hacen vacunar sus niños, la viruela y la difteria conúan siendo una amenaza.

Tenga siempre a la vista la Tabla de inmunización que aparece abajo: le recordará las fechas en que debe vacunar a su niño:

ENFERMEDAD	FECHA DE INOCULACION
Tos ferina	Entre los 3 y los 6 meses.
Viruela	A los 6 meses o antes. Repítase cuando empiece a asistir a la escuela.
Difteria	Entre los 6 y los 9 meses. Repítase entre los 18 y los 24 meses, cuando empiece a asistir a la escuela y a los 12 años.

¡La punta de una aguja puede salvar una vida! Estas inyecciones, que apenas se sienten, pueden salvar la vida de muchos niños... le evitan a las madres muchas horas de inquietud y sufrimiento. Pero el momento oportuno de *inmunizar* a su niño es a los pocos meses de nacido... ¡no espere a que sea "mayorcito"! La *inmunización* es el mejor "seguro de vida" para proteger la vida de su niño... ¡y el más económico! Estudie la Tabla de *Inmunización* que aparece a la izquierda. Consulte a su médico sobre estas *inmunizaciones*... ¡No pierda tiempo!

• Este es un anuncio de una serie dedicada a los problemas de higiene y salud pública. Al leerlos, apreciará usted cómo la cooperación estrecha con su médico no sólo puede proteger sino mejorar su bienestar físico y mental, permitiéndole disfrutar una vida más larga y sana.



SQUIBB

PRODUCTOS FARMACEUTICOS

SONETO DEL LLANTO BEATIFICADO



Este es el llanto de raíz que fluye,
líquido plomo, de remota entraña.
Llanto macizo. Cósmica maraña.
Espeso muro que mi cauce obstruye.

Aquí la azul serenidad concluye
y desploma su peso la montaña.
Aquí mi vida de existir se extraña,
y mi muerte, existiendo, me rehuye.

Palabra tras palabra en el vacío...
No me queda más voz que la del llanto
que es lo único cierto de lo mío.

Y, pena sobre pena, voy naciendo
en el magro perfil de un rostro santo
que de tan puro se me está muriendo.

TILDE PEREZ PIERONI

Si usted tiene
poros dilatados, patas de gallo,
o piel floja...

confíe en
Dorothy Gray



POROS DILATADOS
Si existen puntos negros, limpiar con **Granulado de Limpieza.** Si el cutis es *seco* aplíquese además **Pasta Higiénica** que reduce los poros. Y si es *grasoso*, use **Loción Cutánea** o **Loción para Cutis Grasoso** si es *muy grasoso*, y de noche **Pasta Higiénica.**



PATAS DE GALLO
Para evitar y eliminar las tan temidas arrugas alrededor de los ojos, use **Crema para los Párpados**, que impide que su piel se reseque y atenúa notablemente las grietas que se forman en esa zona.



PIEL FLOJA
El **Aceite para los Músculos** da firmeza a los tejidos y borra las líneas desagradables. Si su cutis es *reseco y avejentado*, use además la **Crema Concentrada**, que contiene extractos emolientes para contrarrestar la flaccidez y sequedad de la piel.

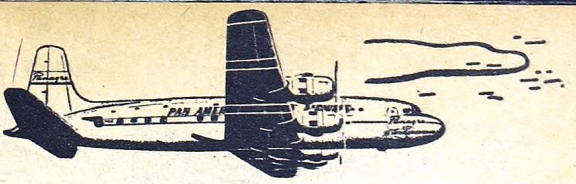


Cada uno de estos "problemas" tiene solución en productos especiales de Dorothy Gray, dignos de toda su confianza.

Sobre cualquier problema de su cutis consulte a las vendedoras especializadas, en las casas que distribuyen productos de Dorothy Gray.

DISTRIBUIDORES: MAYON S. R. L. - Capital $ 4.500.000.- - VIAMONTE 1155 - BUENOS AIRES

NUEVO y suntuoso confort!



EL

"FIESTA LOUNGE"

DE

El Inter Americano"

¡Un magnífico salón lujosamente instalado! Divanes, mesitas, cortinados... y un excelente Bar Americano para servir a Ud. las bebidas que desee. Un rincón amable, íntimo... ¡otro ambiente, ideal para la conversación entre los pasajeros, dentro del clima cordial del avión!

Es un extra de lujo y confort que le ofrecen ahora dos veces por semana - los poderosos DC-6 de EL INTERAMERICANO.





¡PARA LAS DAMAS, ORQUIDEAS!...

...y para todos los viajeros un obsequio — recuerdo de su viaje feliz en El INTERAMERICANO.





¡TODOS LOS DIAS!

El incomparable servicio "gourmet" de comidas de EL INTERAMERICANO. Los más ricos platos preparados con productos típicos de los distintos países de América, por un "chef" de fama internacional! Aperitivos, finos vinos chilenos, fragante café colombiano... ¡Todo sin cargo alguno!

¡Y COMO SIEMPRE!

El rápido *servicio diario* de EL INTERAMERICANO en lujosos DC-6 con cabina "altimática". Mullidas camas, atención personal permanente en tierra y aire, los más expertos pilotos... ¡todo para la comodidad y tranquilidad del viajero!

Consulte a su agente de viajes.

Comprobará que ninguna otra línea aérea ofrece tantas ventajas.

22 años de experiencia sirviendo a las Américas

PANAGRA PAA

PAN AMERICAN GRACE AIRWAYS - PAN AMERICAN WORLD AIRWAYS

Cía. de Aviación Pan American Argentina S. A., Avda. Pte. Roque Sáenz Peña 788, T. E. 32-4046





BATIDORA
ELECTRICA
PORTATIL

Sussex

para batir descansado!



Creada para facilitar toda clase de batidos livianos, la Batidora Eléctrica Portátil Sussex es sumamente manuable y evita los inconvenientes de otras batidoras difíciles de manejar. Ideal para salsas, cremas, cocktails, etc.

MANUABLE, BATE EN TODAS DIRECCIONES Y NO SOLO EN UN PUNTO FIJO!

PROVISTA DE DOS PIEZAS DIFERENTES PARA TODOS LOS BATIDOS!

RESISTENTE AL USO INTENSO Y DE HERMOSA PRESENTACION!

"Su segura Servidora"
en el hogar!
Al conveniente precio de

$195.-

EXCELSIOR

GARANTIZADA por el término de 2 años contra desperfectos que no provengan de mal trato o uso indebido.

Un producto de:

MODERN LUX S.R.L.

Capital $ 300.000

Avda. de Mayo 1370 - T. E. 37-9069 - Buenos Aires

Condición de suavidad en el maquillaje

ES sabido que el exceso de cosmético envejece el aspecto del rostro, además de quitar finura a los rasgos. Nada mejor, entonces, para mantener una apariencia suave, que elegir cosméticos de la mejor calidad, aplicarlos sobre un cutis sano, transparente y procurar que haya armonía en los rasgos, mediante las pequeñas correcciones que pueden hacerse en la línea de los labios, cejas, etcétera, además del recurso de un peinado que guarde la conveniente proporción con el rostro.



PARA LUCIR UN CUTIS ATERCIOPELADO. — El secreto para lucir un cutis aterciopelado reside, primero, en lograr que desaparezcan de él las manchas, poros dilatados, etc., y luego, en elegir polvos de tonos apropiados.

Comenzaremos por lograr un cutis limpio. Para ello hay que emplear una crema limpiadora, que, además, blanquee la epidermis si ésta presenta manchas, colorido desparejo, paños, etc. Para esto tiene acción muy eficaz una crema con base de magnesia, la cual quita los puntos negros, limpia los poros y crea una mejor condición de salud para el cutis. Es conveniente complementar su acción con agua de pepinos, que blanquea y uniforma el tinte.

También las pomadas a base de almendras y huevo son muy favorables para nutrir y suavizar la piel. Tendremos un excelente producto en la máscara que se forma agregando yemas de huevo a la harina de almendras; ésta es suavizante y las yemas nutren la piel.

Logrado, mediante perseverantes cuidados, un cutis fino, limpio, el maquillaje se vuelve positivamente favorecedor. En lo referente a la condición aterciopelada, para obtenerla usaremos una porción de crema base, y cuando esté bien extendida aplicaremos una buena cantidad de polvo de textura muy fina.

Es elemental que el polvo sea lo más refinado posible, ya que ello da al cutis una apariencia más uniforme, sin contar que los de textura gruesa contienen cristales, que se depositan una y otra vez sobre el cutis, y lo resecan. No todos los rostros se benefician con la aplicación de un solo tono de polvo. Existiendo rasgos poco regulares, es aconsejable usar dos matices: uno más oscuro que el otro, aplicando el primero sobre los rasgos más marcados.

EL ARREGLO DE LOS OJOS. — La belleza de los ojos reside, en gran parte, en su claridad y brillo. Se comprende, entonces, que una sombra oscura sobre los párpados les hace perder vivacidad.

Es necesario, sobre todo, una buena higiene de los ojos; para esto es preciso lavarlos por la mañana y por la noche, usando la copita adecuada.

Sobre las cejas y pestañas conviene usar un cepillito humedecido en partes iguales de vaselina líquida y agua de rosas. Además, usar el mismo cepillito para alisar y cepillar las cejas, que deben ser lustrosas, perfectamente lisas y netas. Las cejas depiladas al punto de reducirse a una simple línea, no están ya de moda, porque ellas, mucho más que las cejas marcadas, dan dureza a la expresión. Si tomamos un espejo pequeño y nos colocamos frente a uno grande, manteniendo el primero horizontal bajo las cejas, notaremos perfectamente cuáles son los pelos de éstas que salen de la línea y que es preciso quitar. Si aun con ello las cejas aparecen demasiado espesas, hay que depilarlas desde abajo para agrandar el arco natural.

NUEVOS ELEMENTOS DE BELLEZA. — El contar con auxiliares de belleza que ayuden a presentar un rostro descansado, será también valioso para que todo el aspecto gane en frescura y suavidad.

Comencemos por considerar los cuadros de fieltro para los ojos y zonas de alrededor. Son cuadros o discos de fieltro, bastante grandes y saturados de una solución refrescante, alcanforada, que actúan como estimulante. La fórmula contiene, además, ingredientes que suavizan las pequeñas arrugas que se forman en los párpados. Lo más que se requiere en la aplicación de este tratamiento son cinco minutos, y basta recostarse en un sillón, con la cabeza echada hacia atrás, y cubrirse los ojos con esos discos.

También nos convendrá contar con esponjas preparadas para la cara. Se ponen en agua, por algún tiempo, las mejores y más finas esponjas que se puedan encontrar; se lavan bien, se ponen a secar y luego se sumergen en alcohol durante un día; se exprimen, se dejan secar y, por último, se ponen en agua de flores de naranjo. Exprimidas y secadas son ideales para lavar el rostro.

ERRORES COMUNES AL MAQUILLARSE. — Y señalemos, finalmente, algunos errores comunes que es preciso evitar al maquillarse:

- No elija polvos de tinte demasiado claro. Evite el color rosado.
- Para el "rouge" prefiera matices sin mezclas y evite los medios tonos.
- Retoque el maquillaje cuando sea necesario, pero no haga un arreglo completo sobre un maquillaje anterior.



DE BIASE
PUBLICIDAD

PARQUE 'MELIPAL'

2º FRACCIONAMIENTO

BARILOCHE



EL PRIMER FRACCIONAMIENTO DE PARQUE "MELIPAL" OFRECIA CALIDAD, BELLEZA Y SEÑORIO. CALIDAD EN LA TIERRA, BELLEZA EN EL PAISAJE Y SEÑORIO EN LAS RESIDENCIAS CERCANAS.

EL SEGUNDO FRACCIONAMIENTO, EN SUAVE DECLIVE FRENTE AL CAMINO ENRIPIADO, reúne ampliamente las cualidades del primero, OFRECIENDO LAS MISMA VENTAJAS Y COMODIDADES.

Son 592 LOTES INSUPERABLES, CONTINUACION DEL PRIMER FRACCIONAMIENTO, QUE SALEN A LA VENTA CON BASE DE $ 200.— LA CUOTA POR LOTE, en 30 CUOTAS TRIMESTRALES, con 5 % de INTERES ANUAL.

AGUA CORRIENTE FRENTE A TODOS LOS LOTES.

EN ZONA DE LUZ ELECTRICA Y TELEFONO.

PLANOS E INFORMES:

EL SABADO 25 DE NOVIEMBRE
EN CANGALLO 1362
BUENOS AIRES

COMI & PINI

CASA CENTRAL: CANGALLO 935 — BUENOS AIRES
SUCURSAL: MITRE 61 — BARILOCHE

Ahora...

BRILLO "PLASTICO"

EN EL PISO

CON LUSTRAPISOS Grumete

¡QUE CONTIENE CAUCHO!

PINTER 727

GRUMETE queda sobre el piso como una transparente... impermeable capa plástica!
Por eso "sólo 4 enceradas en el año bastan"!



Haga cuentas, señora:
Grumete es el más económico! Porque con una lata, Ud. encera 6 pisos como mínimo! (Y cada encerada . . . dura 3 MESES!) $ 6.30 la lata.

Reflexione señora:
Grumete es más moderno! Porque su cómodo porta-lustre permite que Ud. lo aplique de pie (sin inclinarse para nada.)

No se mancha con el agua - No marca las pisadas - No es resbaladizo

Las sucesivas capas de Grumete, van formando con el tiempo sobre el piso, una película de gran resistencia e incomparable brillo; porque Grumete no se disuelve a cada nueva aplicación.

compre hoy mismo una lata en el negocio de su barrio!

Distribuidores exclusivos:

GOFFRE, CARBONE y Cía. S. A. C. *Viamonte 1549 - Bs. As.*

Rosario - Córdoba - Mendoza - B. Blanca - Tucuman - Mar del Plata

¿Se ha enamorado usted mal, amiguita?

COMO los psicólogos entienden al hombre indigno pueden perdonarlo, pero lo que no pueden comprender es por qué son tantas las chicas de primera calidad las que insisten en enamorarse (por lo menos una vez) con alguno de estos poco dignos ejemplares del género masculino. Porque generalmente son las chicas más encantadoras, las mejores, las que tarde o temprano se entusiasman con ese barco de ensueño que hace agua, que no tiene velamen, e invariablemente va a la deriva en dirección equivocada.

QUE SE BUSCAN UN MAL RATO, NADIE LO DUDA. CADA UNA DE ELLAS PADECE LOS SINTOMAS CLASICOS. NO LE INTERESA CONOCER A OTROS HOMBRES. Experimenta un dolor casi físico cuando ve a "su hombre" bailando con otras chicas. Rechaza las invitaciones más interesantes si él no ha sido invitado, y prefiere esperar pacientemente en su casa a que él se digne llamarla por teléfono. Si él menciona casualmente su preferencia por un determinado color, ella insistirá en ése cada vez que adquiera ropa nueva, aun cuando sepa que le queda espantosamente mal. Lo escuchará hablar como si las suyas fuesen palabras santas. Adoptará todas sus ideas sobre el amor, el matrimonio, los hijos, la política, el golf y las salsas para las comidas hasta un grado que ya no le quedará una pizca de personalidad. Se anulará totalmente, sabiendo o sin saber que ése es un método con el que jamás conquistará el amor de un hombre inteligente. Renunciará a los amigos de toda la vida por el solo hecho de que a él le molesta la forma en que lo tratan. Cada vez que escuche "esa canción" querrá estar sola. Se odiará durante un segundo por perdonarle sus defectos, y al minuto siguiente lo defenderá como una leona del que se atreva a criticarlo.

NO CREA, AMIGUITA, EN ESE VIEJO REFRAN QUE DICE QUE EL AMOR ES CIEGO. EL VERDADERO AMOR VE, ENTIENDE Y ACEPTA.

SE PREPARARA PARA DECIRLE LO QUE PIENSA EN UN MOMENTO DETERMINADO, PERO LO OLVIDARA AL HALLARSE FRENTE A EL. EN UN MOMENTO DE FASTIDIO PENSARA QUE LE GUSTARIA PODER CASARSE CON ALGUIEN MAS ALTO Y MAS BUEN MOZO, PARA INVITARLO A LA BODA Y HACERLO SUFRIR. PERO CUANDO SE DETIENE A PENSAR LO QUE SERIA SU VIDA SIN EL, CREE MORIR.

Nunca había estado tan bonita como cuando lo conoció. Y nunca estuvo peor que ahora que lo ha tratado durante seis meses. Ultimamente se ha puesto sensible y llora por cualquier cosa.

Como uno de los mejores medios de escapar a estas desdichadas situaciones es entender cómo se llegó hasta allí, puede ser que le resulten útiles las palabras de un famoso psicólogo que dijo que muchas veces el falso amor llega a la persona aburrida, impaciente, inquieta, que se siente sola, que cree que le falta algo y tiene un ansia desesperada de pertenecer al grupo de las que tienen compañera. El amor puede ser también, muchas veces, ambición, un deseo de mejorar la propia situación. **AUNQUE NO SE DE PLENA CUENTA DE ELLO, PUEDE ESTAR, EN EL FONDO, DESCONTENTA CON SU MANERA DE VIVIR, SIENTE EL DESEO DE ESCAPAR A TODO ESO. ENTONCES, ¿QUE HACE? SE ENAMORA DEL PRIMER HOMBRE QUE SE LE PRESENTA Y SE AFERRA A EL COMO A UNA TABLA DE SALVACION.**

Cree que ha sido usted la única en descubrirlo, y a medida que se va entusiasmando, como todos los descubridores, empieza a atesorar sus descubrimientos, y se forma de él un concepto en el que sólo cuentan las buenas condiciones.

Si este amor que cree usted único en su vida no la hace feliz, combátalo. No caiga en la vieja tontería de creer que nadie podrá hacerla más feliz que él. Todo lo contrario. Pero antes de poder pensar en un nuevo amor hay que borrar el presente, y esto le costará un poquito. No olvide que la solución depende enteramente de usted.

El primer paso de esta "cura" es mirar lo que ocurre a su alrededor, "ver" a otros muchachos. Mírelos bien, en la oficina, en el teatro, en el club, en un "cocktail", en un cumpleaños. Mírelos y clasifíquelos. Esto puede parecer fácil, pero no lo es. Cuando estaba enamorada no veía a nadie. Ahora, al "mirar bien", verá que ocurre algo sorprendente. Verá que hay muchos hombres que tienen la misma sonrisa lenta, el humor lacónico, que saben usar sus manos y caminan en una forma interesante, que la siguen con la mirada.

AUNQUE LAS COMPARACIONES SON GENERALMENTE ODIOSAS, EN ESTE CASO LOS PSICOLOGOS LAS PRESCRIBEN. COMPARE SISTEMATICAMENTE, Y ANTES DE LO QUE SE IMAGINA SUCEDERA LO IMPOSIBLE. EMPEZARA A VERLO DESDE UNA PERSPECTIVA EXACTA, Y VERA COMO SE EMPEQUEÑECE EN SU HORIZONTE EMOCIONAL HASTA CASI DESAPARECER.

RECUERDE QUE ANTES DE CONSEGUIR EL AMOR CON QUE TODA MUJER SUEÑA DEBE LIBRARSE DE ESE AMOR EQUIVOCADO, Y HAGA SUYA LA FAMOSA FRASE DE EMERSON: "LOS DIOSES LLEGAN CUANDO LOS SEMIDIOSES SE VAN."

R. DE LUCA - PUBL. TAN



MIRE QUÉ DORMITORIO!





Art. Nº 1003

Realizado en estilo "William and Mary", construído totalmente en Peteriby, con interiores prolijamente terminados. Un armonioso conjunto de singular belleza, terminado con la proverbial solidez que distingue a todos los muebles de Eugenio Diez.

FACILIDADES DE PAGO

Visite nuestra
SUCURSAL FLORES
Rivadavia 7523

Encontrará allí las mismas extraordinarias ofertas, y podrá apreciar la belleza de líneas y la sólida construcción de una gran variedad de juegos de dormitorio; comedor, living, etc., distribuídos en 3 amplios pisos de exposición.

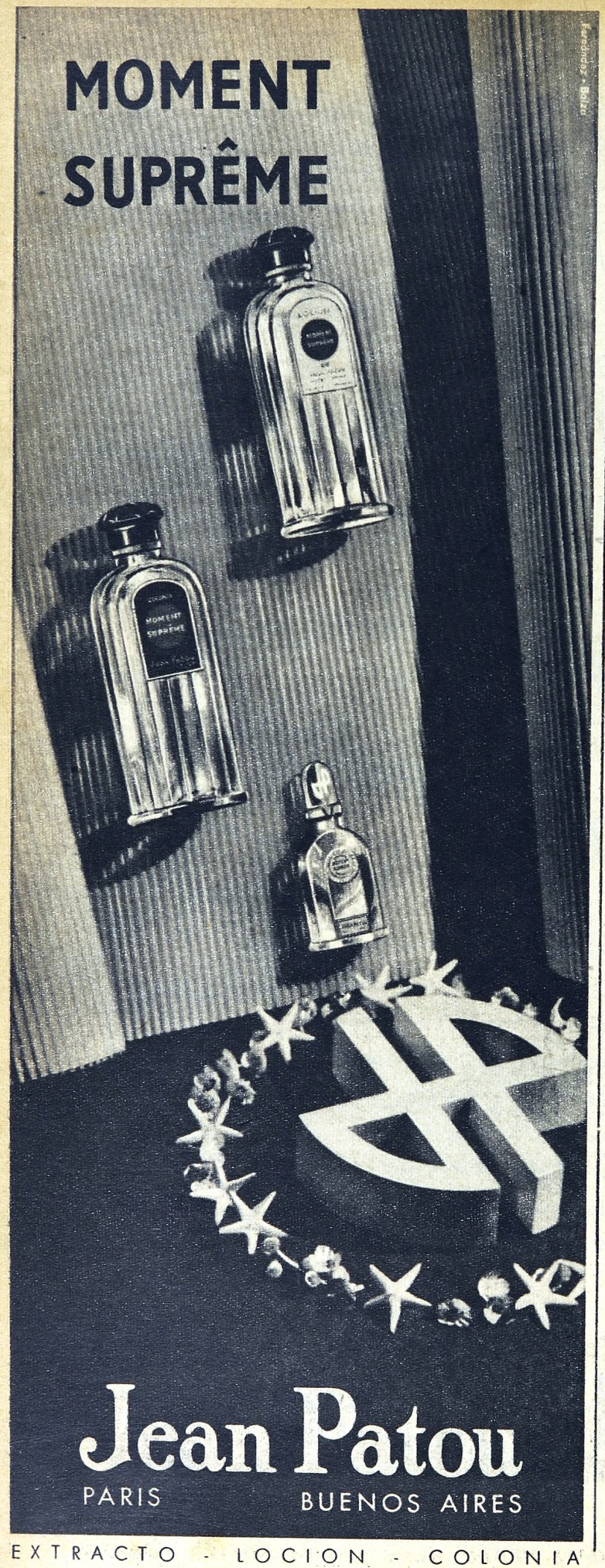
EUGENIO DIEZ

LTDA. S. A.

10 LA MAS ALTA CLASIFICACION EN MUEBLES

CASA CENTRAL:
B. DE IRIGOYEN 682

SUCURSAL FLORES:
RIVADAVIA 7523



Historia de Buenos Aires

¿QUIEN ES QUIEN EN LAS CALLES PORTEÑAS?

POR DOMINGO HECTOR OLIVA

XXVII

ALSINA, VALENTIN Esta calle de nuestra ciudad nace en el parque 3 de Febrero y concluye en Pampa 1300. Corre de este a oeste, y su numeración alcanza desde el número 402 al 3100.

No se halla registrada la ordenanza por la cual se le instituyó tal denominación, pero, en razón de hallarse diseñada en los planos de los años 1861 y 1862, es dable admitir que haya sido incluída en el nomenclator porteño en base a lo dispuesto en la ordenanza del 27 de noviembre de 1893, artículo 2, cuando expresa "que legaliza el nombre de todas aquellas calles de existencia conocida, aun cuando no se conozca la disposición correspondiente".

Valentín Alsina nació en Buenos Aires el 16 de diciembre de 1802, y fueron sus padres don Juan Alsina y doña María Pastora Ruano. Anotamos que fué padre del doctor Adolfo Alsina, esclarecido hombre público argentino.

Cursó estudios en la Universidad de Córdoba, doctorándose finalmente en la de Buenos Aires, con una tesis sobre la abolición de la pena de muerte que le dió notoria celebridad por su ajuste y humanas concepciones. Tal hecho, unido a una clara inteligencia y firme voluntad, lo destacaron dentro del grupo político y profesional contemporáneo.

Periodista de fibra, pudo destacar su nutrido saber, en el trienio 1825-27, desde las columnas de "El Nacional" y "El Mensajero Argentino".

Participó activamente en la revolución del 1º de diciembre de 1828 —encabezada por el general Lavalle—, y luego integró el Gobierno Provisorio hasta ser reemplazado por el doctor José M. Díaz Vélez.

En 1829 designósele director de la Biblioteca Pública, demostrando en tal función capacidad y pericia. Creó el archivo de la institución.

En julio de ese año fué electo diputado a la Legislatura provincial. Su primer discurso de credo político causó notoria sensación y se registra en las columnas de "La Gaceta Mercantil" del 1º de agosto de 1829.

El coronel don Paulino Rojas, acusado de uxoricidio, había sido condenado a la pena de muerte por los jueces de primera instancia. El pleito fué apasionante y conmovió a la opinión pública. Cúpole al doctor Valentín Alsina defender esa posición desesperada. Su labor —sencillamente magistral— probando la inocencia del acusado, hizo posible la revocatoria del fallo y la reivindicación del coronel Rojas. Es posible que este resonante episodio sea el más destacado de su vida profesional, y que lo perfiló como un auténtico valor.

Corolario de ese hecho es este episodio: El coronel don Paulino Rojas, como acto de gratitud y agradecimiento al doctor Alsina, le ofreció un diploma con que el gobierno del Perú premió sus servicios, incorporándolo a la republicana Orden del Sol y otorgándole una pensión vitalicia. Era todo cuanto poseía. El doctor Alsina devolvió el presente, y ofrecemos, por estimarlo de particular interés, un fragmento textual de las razones en que basó su rechazo: "Lo único que me fuera posible es que usted equivocase el motivo de esta repulsa. Del hombre que me encomendó su vida —posición que exige que ese trabajo sea gratuito y generoso— no debo consentir recompensas ruinosas para él, que disminuirían quizá la importancia que aquél se merezca."

Años después, el 21 de diciembre de 1833, fué nombrado miembro de la junta de teólogos, canonistas y juristas que debía dictaminar sobre las catorce proposiciones en que el gobierno se basó para la provisión de obispados. Profesor en la cátedra de derecho natural y de gentes en 1834, la desempeñó durante un año, para luego renunciar y donar sus haberes en favor del establecimiento.

Opositor al gobierno de Rosas, fué encarcelado en el pontón "Sarandí", del que logró fugar con ayuda del mayor Enrique Sinclair y se trasladó a Colonia en compañía de su esposa, doña Antonia Maza, y su pequeño hijo Adolfo. Pasó a Montevideo, donde formó parte de la Comisión Argentina y colaboró en los diarios de aquella ciudad, especialmente en "El Comercio del Plata", donde hubo de reemplazar en la dirección del mismo a Florencio Varela, después de su trágica desaparición.

Regresó a Buenos Aires el 8 de febrero de 1852, y el entonces gobernador de Buenos Aires, don Vicente López y Planes, lo designó su ministro de Gobierno. En la oportunidad reinstaló la Sociedad de Beneficencia y dió particular impulso a la instrucción pública.

Logrado el acuerdo de San Nicolás, renunciante el gobernador López y Planes y en oposición al general Urquiza, éste ordenó el destierro de varios políticos, entre los que se hallaba el doctor Valentín Alsina.

Como resultado de la revolución del 11 de setiembre de 1852 fué electo gobernador interino el general Manuel G. Pinto, con quien colaboró el doctor Alsina en carácter de ministro de Gobierno e Instrucción Pública.

El 30 de octubre de ese mismo año se lo eligió gobernador de Buenos Aires, posición que debió resignar, para evitar la guerra civil, ante un movimiento encabezado por los generales Hilario Lagos y Cayetano Lapidra.

En 1853 ocupó los cargos de vocal y presidente de la Cámara de Justicia. En abril de 1854 y en mayo de 1855 fué elegido senador, pero no ocupó el cargo. Electo gobernador el doctor Pastor Obligado en 1855, lo designó para ocupar la cartera de Gobierno y Relaciones Exteriores. El 3 de mayo de 1857 se lo consagró segundo gobernador constitucional de la provincia de Buenos Aires.

Producidos los hechos de 1859,

(Concluye en la página 87)

Galas DE PRIMAVERA!

En el Atavio Femenino

¡MARIPOSAS EN LAS MANOS y FLORES EN LAS PIERNAS!



PARA LAS MANOS los famosos GUANTES "KABRIL" en broderie, encaje, jersey de rayón, cabritilla, gamuza, etc.

Y EN LAS PIERNAS las finísimas Medias HIMALAYA e HIMALAYA CENDAL de nylon o pura seda natural.

JOYANTE DUO DE COLOR LA MARIPOSA Y LA FLOR!

Guantes KABRIL
Medias HIMALAYA

Todos los martes y viernes a las 13.5 por LR1 RADIO EL MUNDO cantará para Vd. LOLITA TORRES!

DISCIPLINA DE BELLEZA...



Esta es la época propicia para los deportes al aire libre. Y es, también, la temporada en que Vd. debe proteger más que nunca su piel, misión que se hace grata por sus extraordinarios resultados, usando

JABON DE PALTA y LECHE DE PALTA

COTY

a base de protectores aceites, propios de esa fruta tropical.

SOL

Belleza y martirio

Dicen los dermatólogos: "La acción solar sobre el cuerpo tonifica, nutre, es saludable... PERO una exposición prolongada -como suele hacerse en el afán de lograr un tono tostado- es muy perjudicial para la piel, cuyos tejidos se resienten por el efecto de los infrarrojos".

simplex

"VERSALLES DEBE SER SALVADO"

INTELECTUALES DE FRANCIA LANZARON RECIENTEMENTE ESTE S O S

POR CLEMENTE CIMORRA

¡VERSALLES está en ruinas! ¡Salvemos a Versalles! Este es el grito de algunos escritores, artistas y amantes de las glorias decorativas de Francia que se ha oído en París.

El grito es algo hiperbólico. La obra de Le Vau y Mansart se halla en pie, y el turista puede admirar las dependencias una por una. La guerra, en su sentido directo —fracasos de bombas, zarpazos de explosiones—, no se ensañó con ese museo nacional en que Luis Felipe convirtió la residencia. Un museo que destapaba las intimidades fastuosas de los reyes y permitía husmear en el tibio recuerdo de las habitaciones a los viajeros burgueses de todas partes.

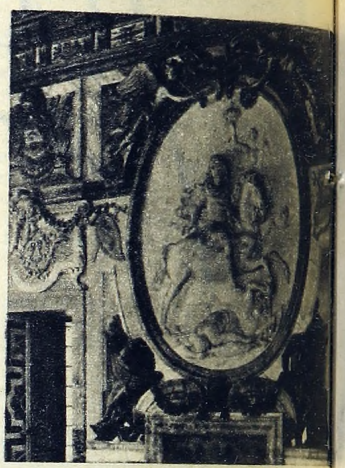
El palacio con el genio del rey Sol no se está derrumbando ni algo parecido, pero señales evidentes marcan su decadencia material y, en muchos casos, la carcoma a veces irreparable que ya está obrando. El castigo de la guerra, la humedad prolongada sin la atención usual, el descuido inevitable, ponían la joya arquitectónica en verdadero peligro. En las habitaciones interiores iba cediendo el brillo y esfumándose el detalle.

La gran restauración

Las restauraciones sucesivas han sido insuficientes. Los que temían el avance ruinoso vieron que los proyectos de la gran restauración estaban detenidos y apuntalados por unas tuberías de calefacción con que se quiso sostener los huesos del palacio, que ha vivido mucho. Para esa gran restauración faltaba la plata. Luis XIV la hubiera tomado del tesoro, si la hubiera habido; "el Estado soy yo", pero con buen estado de finanzas. Y el resultado práctico hubiera sido un nuevo incremento de las grandezas versallescas.

En carta que escribía un pintor y ceramista de París, se explicaba: "E' deterioro se observa por doquier. En cuadros, en la famosa galería de los espejos... Medallones, cornisas, están atacados. No ha faltado cronista parisiense que enumere dónde está cada fisura hacia la ruina y cada rodal de la lepra que puede corroer o disminuir ese tesoro artístico del siglo XVII y de todo el esplendor francés. Algunos andamiajes de lenta actividad han rodeado muros, sin evitar las "traces de pourriture" que han venido denunciando los comentaristas avisados."

No pocos lectores que, como nosotros, no olvidan a Versalles, supondrán que uno de sus aspectos sí ha de permanecer intacto: los jardines y parterres. La geometría plácida, la cortesía de un bordado vegetal suntuoso pero ágil, la serenidad justa, amable y graciosa



EL SALON DE LA GUERRA

El gran medallón representa a Luis XIV con al atavío y atributo de emperador romano.

trazada en la tierra. Allí, las estatuas desnudas lo están con delicia ante el paisaje que no puede aburrir sus ojos. Alguien ha dicho que nada puede contener el aburrimiento de las estatuas; pero... la discusión no sería de este lugar. El jardinero Le Nôtre, que trazó el parque, tenía el genio y la inspiración de distribuir los ángulos y la verdura. "Campeón del césped y la arena" se le hubiera podido llamar. Mahoma hubiera podido contratarlo para el jardín de su Edén. Y el diploma que le conviene en el otro mundo es el homenaje de todos los departamentos de jardinería municipal.

"Pitié pour Versailles"

Se propuso hacer un llamamiento con el "slogan" de "Pitié pour Versailles" a los amigos del pasado y del arte que no debe perecer. "Jornadas de Versalles con el derecho de entrada a trescientos francos, con destino a la gran suma necesaria para la restauración. O emprender toda una suscripción nacional con ese destino."

(Concluye en la pág. 86)

LA GRAN TERRAZA

La magnificencia de Versalles aparece reflejada en esta vista de su gran terraza, en que los lises de Francia están formados por multicolores macizos de flores.



Lo mejor a los EE. UU.... EL Conquistador DEL CIELO



Personas distinguidas - "lo más granado" -
viajan en El Conquistador del Cielo. Por qué?
Porque no hay otro servicio que ofrezca
viajes aéreos de lujo con mayores ventajas
ni otra línea que se interese tanto
por brindar al pasajero las mayores satisfacciones
en materia de facilidades, confort y serenidad de vuelo.
La lujosa cabina de los DC - 6 a prueba de ruidos y con presión regulada
la esmerada atención, las suaves y amplias literas, hacen que
cada minuto de la travesía se traduzca para el pasajero en.. placer!
Y su rica comida es otra de las deliciosas ventajas
de El Conquistador del Cielo

22 años de experiencia - BRANIFF es MAYOR de edad.

Para Informes y Pasajes
CORRIENTES 690 - T. E. 31-5071

BRANIFF International AIRWAYS

Y EN LAS AGENCIAS.
DE VIAJES Y TURISMO

El colectivo es inocente!











GRACIAS A COLGATE LA CREMA DENTÍFRICA DE CALIDAD



Cambie hoy mismo por Crema Dentífrica Colgate

RECUERDE: Crema Dentífrica Colgate perfuma su aliento mientras limpia y embellece sus dientes!

NUEVO SUPER-GIGANTE
142 gr. $ 3.90
90 gr. $ 2.50 - 45 gr. $ 1.50
30 gr. $ 1.10

CREMA DENTÍFRICA COLGATE
INDUSTRIA ARGENTINA

Mundialmente reconocida por su alta calidad

LAS SONRISAS MAS BELLAS SON SONRISAS COLGATE

Enamore más!...

a su esposo... su novio... o su pretendiente...



LUZCA CABELLOS SEDOSOS Y BIEN PEINADOS!

con ACEITE-BRILLANTINA PALMOLIVE!

Luzca los cabellos que los hombres adoran... Use Aceite-Brillantina PALMOLIVE de *Doble Uso!* Por su calidad excepcional y su fórmula extraordinaria, maravillosa combinación de finísimos aceites — con 5 % de aceite puro de oliva —, deja el cabello más suave, dócil, brillante.. al mismo tiempo que fija el peinado!



$ 2.70
$ 3.90 $ 5.80
Industria Argentina

HE AQUI EL *DOBLE USO!*



Como Aceite para masajear el cuero cabelludo. Antes de lavarse la cabeza, masajee vigorosamente el cuero cabelludo con Aceite-Brillantina Palmolive. Este masaje activa la circulación, fortalece el cabello, remueve la grasitud y la caspa y facilita una limpieza perfecta! Deja el cabello suave... dócil... radiante!



Como Brillantina para fijar y perfumar el cabello. Al peinarse, aplíquese Aceite-Brillantina Palmolive. Instantáneamente, sus cabellos lucirán un brillo natural más vivo, quedando bien peinados y delicadamente perfumados!

Aceite-Brillantina
PALMOLIVE

El brillo del cabello revive con Aceite-Brillantina Palmolive

PANORAMA DE NOVIEMBRE

POR LINDA LINDSAY



● La pequeña **Luz Nazar Anchorena** luce, orgullosa y feliz, su vaporoso traje de comunión después de haber recibido el santo sacramento.

CON un gran baile de presentación hemos tenido una manifestación más en un año en que las fiestas de debutantes y los casamientos han sido lo más destacado en la temporada social, correspondiendo esta expresión casi exclusivamente al grupo más joven.

Se hacía el baile en lo de Pereyra Iraola, la famosa casa de Florida y Paraguay, ¡y fué un magnífico espectáculo ese movimiento de las "debs", al bajar de los automóviles y recorrer el breve trecho con sus trajes vaporosos, hasta llegar a la residencia!

Entre el grupo, numerosísimo por cierto, que reunía la fiesta se notaba un gran predominio de chicas morochas, todas ellas monísimas. Temporadas atrás se destacaron en primer plano más las chicas rubias, pero en este baile la comprobación del predominio de cabello castaño era evidente. "Toilettes" muy vaporosas, con gasas y telas suavísimas y alhajas preciosas, en que predominaban brillantes y esmeraldas, dando la nota de elegancia. Dichas joyas, las más de las veces, es un préstamo de la abuela para lucir en tal señalada ocasión de una fiesta; otras veces, inclusive, la alhaja es un regalo especial que acompaña a ese día inolvidable. Pero también hay fantasías preciosas en "strass", en esa modalidad que tienen ahora los modistos franceses de acompañar trajes con las alhajas que les corresponden.

Se bailó en esa fiesta animadamente durante horas, quedando como "leitmotiv" musical de la noche "Claro de luna en el campo", muy bonita; "Una miradita", y toda una larga serie de baiaos y mambos.

Los matrimonios que ofrecían la fiesta, don Carlos Grondona y señora, María Antonia Pereyra Iraola, y don José Pereyra Iraola y señora, Enriqueta Bosch, atendieron a sus invitados con la proverbial gentileza y sentido de hospitalidad que los caracteriza. Las presentadas, Ester Pereyra Iraola y Marta Grondona, fueron muy agasajadas, lo mismo que todas las chicas que debutaron en la misma oportunidad. Y para más señas vean las fotos que se publican en la doble página de este mismo número.



● Todas sus amiguitas acompañaron a **Luz Nazar Anchorena** el día de su comunión. Aparecen aquí siguiendo, paso por paso, los juegos del ilusionista. Son ellas **María Luisa Weber Cerrutti, Teresita Bond, Lucila Moret, Cristina Nazar Anchorena, Mónica Zartmann, Ivonne Salem, María Serú Campos** y **Josefina Achával Zorraquín.**



● Por la tarde, los padres de **María de la Luz** y **Francisco** ofrecieron una reunión a todos sus amiguitos. Se contó con una torta especialísima, cuya figura imitaba una pequeña iglesia con campanario, todo ello muy hábilmente dispuesto y de tan hermoso aspecto, que los pequeños no se animaban a cortarla.



● Otro grupo de las amiguitas de **Luz Nazar Anchorena,** que acudieron a saludarla en su día feliz.

Fotos J. Eito



● **María de la Luz** y **Francisco Polledo Olivera,** el día de su primera comunión, celebración que se llevó a cabo en la capilla de los Remedios, de la familia Olivera, cuya historia se remonta a fines del siglo pasado.

Foto Ricardo

En el panorama de la ciudad, las primeras comuniones inician esa serie que llega hasta los días de enero, y al paso de cada blanca figura se siente esa emoción que renueva la de muchos años atrás guardada entre los más lindos recuerdos de cada vida.

Hicieron, entre muchos otros chicos, su primera comunión en estos días, María de la Luz y Francisco Polledo Olivera. La celebración se hizo en la capilla de los Remedios, en la que se venera una imagen contemporánea de otra que hay en la iglesia de San Miguel, y que tiene una historia que se remonta a la época en que la fiebre amarilla diezmaba a la población de Buenos Aires.

Por la tarde, gran reunión de chicos. Se contaba con una torta muy especial cuya figura imitaba una iglesita, con su campanario, todo ello en un prodigio de composición tal, que los pequeños no se atrevían a cortarla y se limitaban a comer el piso...

Al final de la reunión, en que hubo todos esos números clásicos de las fiestas de chicos, cada asistente se llevó un regalo oficial, además de los clásicos juguetes, consistente en una caja decorada con una estampa y con cinta en amarillo y blanco, los colores papales, conteniendo pastillas y confites. Todos estos datos, además son interesantes, pues son muchas las madres que están preparando para sus niños las grandes fiestas de primera comunión para el tradicional día de la Virgen, el 8 de diciembre.

Exodo de Buenos Aires a las afueras en los fines de semana. Los caminos se pueblan de veloces automóviles y llena el ambiente un sonido de bocinazos que son ya a veces trompetazos. Hay un

(Concluye en la pág. 100)

UNA NOCHE ARABE OFRECIDA POR EL MINISTRO DE SIRIA

(Ver "El Mundo de la Diplomacia", pág. 74)



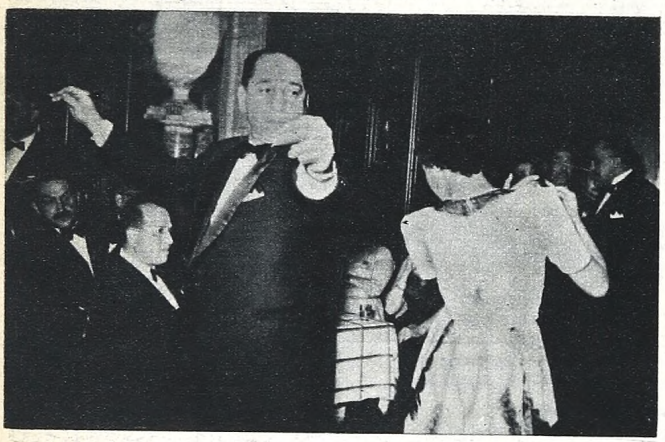
● La señora de **Margueirat**, esposa del jefe del ceremonial del Estado, bailando con el ministro de Siria en nuestro país, doctor **Zeki Djabi.**



● El ministro de Egipto, **Mohamed El Said Bey**, su señora y **Héctor Irazábal.**



● El ministro de Egipto, **Mohamed El Said Bey**, conversa con **Miguel Melhem.**



● La fiesta fué animada por música árabe y melodías de ensueño. Durante los bailes nativos de su patria, los ojos arábigos brillaban con la expresión de profunda alegría.



● La señora **Nuridin de Yohuari**, luciendo una magnífica "toilette" de brocado de damasco, baila una samba con el ministro **Mohamed El Said Bey.**



● La señora de **Kunosi**, esposa del ministro de Checoslovaquia, bailando con el doctor **Djabi.**

● El jefe del ceremonial del Estado, embajador **Raúl Margueirat**, en un aparte con el redactor de nuestra revista, **Zdzislaw Bau.**



● El cónsul de Siria, **Augusto Tutunyi**; el ministro de Yugoslavia, **Stilinovich**; el ministro de Grecia, **Constantin Vatikiotti**; la señora **Sofía de Chadzinski**; la señora **Xara Brazil Rodrigues**, esposa del ministro de Portugal, y la señora de **Vatikiotti.**



Alhajas Finas



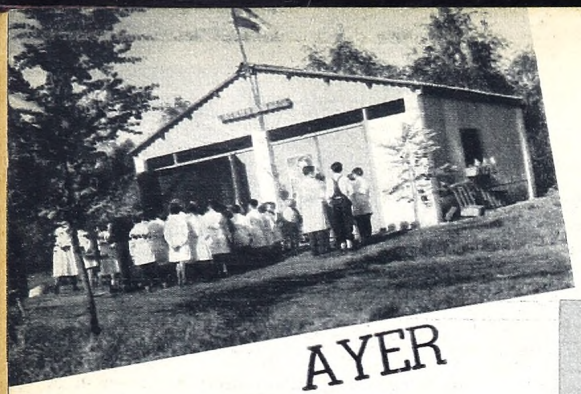
Mappin & Webb

(South America) Ltd.

28 - FLORIDA - 36 BUENOS AIRES

LONDRES - SHEFFIELD - PARIS - BIARRITZ - RIO DE JANEIRO - JOHANNESBURG - BOMBAY

"ASI SE HACE UNA ESCUELA EN EL AÑO SANMARTINIANO"



AYER

LA historia es conocida por los lectores de "El Hogar". Varias veces nos hemos ocupado del hecho, a través de sus distintas etapas. En Lomas de Mariló y Trujui, una zona de casas de fin de semana, en los límites de Moreno, mientras se construía un pequeño camino quedaban sin poder asistir a clase un gran número de niños, en su casi totalidad hijos de los caseros y quinteros de aquella zona. La sociedad de fomento convocó a una asamblea general, y en ella quedó resuelta la construcción de una escuela. Y se echó mano a la obra. ¿Cómo? Con el entusiasmo de todos los vecinos, sin distinción de clases ni categorías. Alguien donó dos mil pesos. Otros, el techo. Aquél, la pintura. Este otro, tres días de jornal. Lo cierto es que en veinticuatro horas había ya diez mil pesos. Y a los pocos días, treinta mil. Mientras se terminaba el edificio, la escuela funcionó en un galpón prestado por el vecino Juan La Rocca, con el consiguiente permiso de las autoridades, que hicieron lo posible para que todo pudiera llevarse a cabo. Lo cierto es que de todo ello sólo han transcurrido cinco meses, y la escuela funciona en su local propio desde el día 1º de septiembre, con maestra y directora, y el domingo 12 de noviembre fué inaugurada oficialmente, bendecida y entregada a las autoridades por la sociedad de fomento.



HOY

● En la foto de arriba: la escuela tal como funcionaba, hace dos meses, en el galpón de emergencia. Lo cierto es que los niños no perdieron el año. Abajo: el ministro de Obras Públicas de la Provincia, ingeniero **Raúl Mercante**, y el intendente de Moreno, doctor **Alberto Vera**, izan la bandera argentina en el mástil de la nueva escuela, iniciando la ceremonia inaugural.



● Llegan las delegaciones escolares de los pueblos de Moreno, San Miguel y Morón a la fiesta de la escuelita número 11.

● Una banda del ejército toca el Himno Nacional al llegar la comitiva oficial.





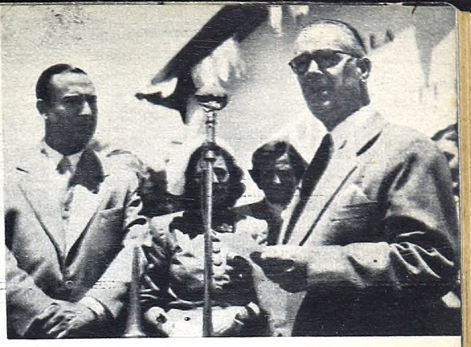
● El ministro de Obras Públicas de la provincia de Buenos Aires, ingeniero **Raúl A. Mercante**, pronunciando su significativo discurso, por el que aceptó en nombre del gobierno del coronel **Mercante** la escuela número 11 de Moreno, al mismo tiempo que puso de relieve la obra que realizan las sociedades de fomento. El ministro **Raúl A. Mercante**, que llegó acompañado por su señora esposa y una numerosa comitiva, llevó al acto la representación del gobernador de la provincia, coronel **Domingo A. Mercante**, y su esposa, los cuales fueron padrinos de la escuela en la tocante ceremonia, conjuntamente con el intendente municipal de Moreno y su esposa, el matrimonio con mayor número de hijos, inscriptos en la escuela, **Pedro de Boeuf** y su esposa, y los dos alumnos de menor edad, **Juan Carlos Yackel** y **Carmen Rodríguez**.



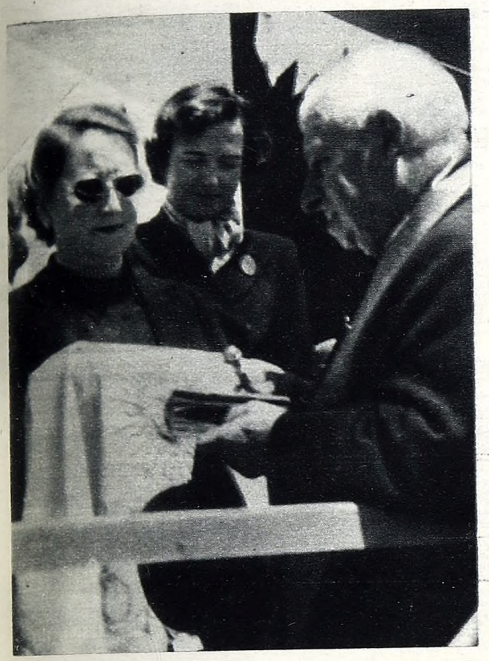
● El intendente de Moreno, doctor **Alberto Vera**, dió la bienvenida a las autoridades en un conceptuoso discurso, que arrancó nutridos aplausos.



● El señor **Arístides Ocampo**, presidente de la sociedad de fomento por cuya iniciativa se levantó la escuela, pronuncia su discurso, en el que hace entrega al gobierno de la escuela inaugurada.



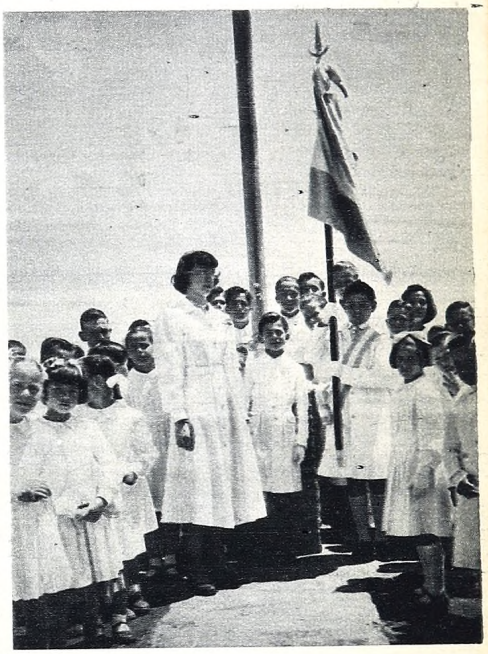
● El general **Luis Daneri** habla en el acto, en su calidad de miembro honorario de la comisión sanmartiniana de la zona, al inaugurarse la escuela con el nombre del Libertador.





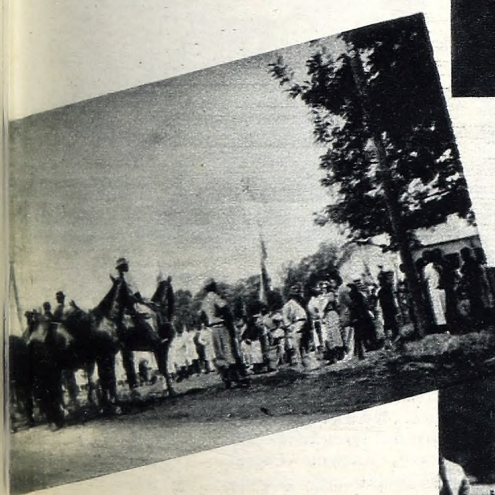
LA BANDERA DE CEREMONIA

● Fué entregada a la escuela una bandera de ceremonia, donada por la señora **Irene González de Ocampo**, que fué bendecida por el R. P. **Calderón**, cura párroco de la iglesia de Moreno. En la emotiva ceremonia hizo uso de la palabra, destacando la significación de esta bandera, la inspectora seccional, señora **Ana García de Novas**. Una vez bendecida la bandera, fué entregada al abanderado de la escuela, el niño **Abel Páez**, el cual se colocó entre los demás abanderados visitantes en compañía de la directora de la escuela, señorita **Emilia Santinelli**.

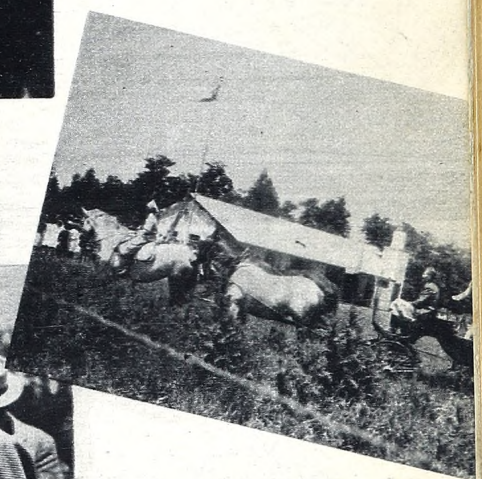


● El padre **Calderón** pasa al ínterior de la escuela, donde bendijo las aulas, un hermoso Cristo que preside la escuela y un magnífico cuadro con la figura del general **San Martín**, donado por la señora **Noemy Ocampo de Bouché**, presidenta de la cooperadora de la escuela. Es de hacer notar la obra que realiza la cooperadora escolar y la cantidad de donaciones que recibe la escuela. Como dato ilustrativo puede consignarse que todos los delantales y zapatos que lucieron los niños de la escuela en el día de la fiesta fueron donados en su totalidad por el señor **Pedro Ciro**.





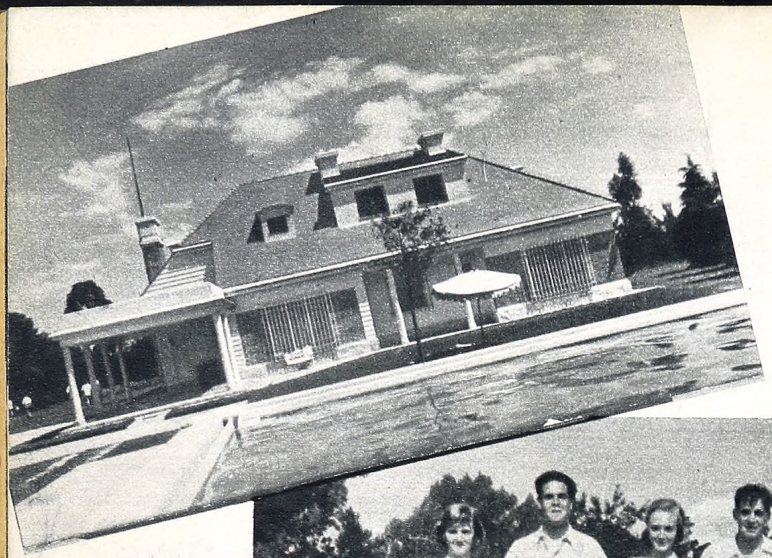
● La escuela tiene también su canción. La música la compuso el maestro **Emilio Sarno** y los versos pertenecen a la señora **Eugenia de Oro de Núñez**, vecina de la zona. En el acto de la inauguración, un coro dirigido por la conocida cantante argentina, también vecina, doña **María Pini de Chrestia** la entonó, y luego fué coreada por los niños de la escuela y por el público en general.







LAS CASAS DE FIN DE SEMANA



● En honor de su hija **Rosa Mabel, José Farhat** y su señora, **Lucía Coury,** reunieron en su casaquinta de la localidad de San Miguel a un grupo de niñas y jóvenes de su amistad. Vista de la casa y de la pileta de natación.



● En un paseo de recorrida por la quinta, **María Magdalena Leupold Carbó, Ricardo Aráoz, Susana María Leupold Carbó, Alejandro Aráoz, Virginia Gutiérrez Moreno Carbó, Rafael Leanez Jantus y Magdalena Caride.**



● **Rosa Mabel Farhat,** en honor de quien se realizó la fiesta.



● Luego de su baño en la pileta de la quinta, descansan al sol **María Elena Condomí Alcorta** y **Humberto O'Farrel.**



● Luego de nadar y jugar, por la tarde, un poco de baile. **Beatriz Aldao** y **Juan Carlos Anchezar.**

Foto Ricardo



● **Susana von Wernitch** disfruta, a la sombra de los árboles, las delicias de un jugoso asado a la criolla.



● **Virginia Gutiérrez Carbó, Beatriz Aldao, Alicia Régoli, Sonia Farhat, Ester Aldao, Lilian Richard, Rosa M. Farhat, Nuria Cullaré, Eduardo Ortiz, Alfredo Fernández Piñeyro, Enrique Camet Castex, Horacio García Castro, Rafael Leanez Jantus, Juan Carlos Anchezar y Edgardo Cura.**



transforme su EXIGUA RENTA en un CAPITAL VIVO

Su casa de departamentos vale hoy mucho más que ayer, pero ya no produce renta.
No desaproveche ese dinero manteniéndolo inmóvil.

¡Venda su casa en propiedad horizontal! Logrará un **capital vivo** listo para ser aprovechado en otras inversiones.

Visítenos. Nosotros tenemos los compradores de su casa.
Queremos probarle que en ella hay un capital que incrementará movilizándolo.

Transforme su problema en un capital vivo.

VILLAFAÑE MOLINA y Cía.

PROPIEDAD HORIZONTAL

CORDOBA 315, p. 8 T. E. 32-5503 y 4656

NAICÓ 28



● Marta Grondona Pereyra Iraola y Ester Pereyra Iraola, en honor de quienes se realizó el baile, y María Grondona Pereyra Iraola.



MERCEDES PANDO



NORAH SAAVEDRA



CARLOTA EZCURRA NAON



SUSANA SAUBIDET



THELMA DATES



HELVIA ELENA LLAMBI



CLARA CORTI MADERNA





PATRICIA NOUGUES



TERESA MORENO HUEYO



JOSEFINA AYERZA ACHAVAL



MARIA FRESCO
PERALTA RAMOS

PRESENTACION SOCIAL

Grondona y su esposa, doña María Antonia Pereyra Iraola, sé Pereyra Iraola y su esposa, doña Enriqueta Bosch, ofrecieron, ia de don Martín Pereyra Iraola, de brillantes tradiciones, un uio de sus hijas Marta Grondona y Ester Pereyra Iraola. En social no se había ofrecido en esta temporada una recepción en su presentación un número tan elevado de niñas, cuya gracia y n envueltas entre los vaporosos tules y gasas de sus bellísimos trajes. sta fueron habilitados los salones que rodean al "hall" Luis se distribuído en éste las orquestas que amenizaron el baile. coración se unían los macizos de rosas y flores primaverales, que a acentuar el aire de juventud que flotaba en los antiguos salones. de medianoche se vieron animados por la presencia de grupos de ienes se agasajaba de modo especial y cuyas fotos reproducimos.



TERESA ADROGUE

Fotos especialmente tomadas para "El Hogar" por RICARDO.



MARY HELLEN PERKINS

(Véase la página siguiente)

EFINA WHITE



MARIA ANGELICA ZUBERBÜHLER





JOSEFINA
QUIRNO
FRIAS



HORTENSIA MORENO HUEYO





MARIA REGINA
CARIDE GAONA

MARTA BELLOCQ



ANA
OBARRIO
SEÑORANS





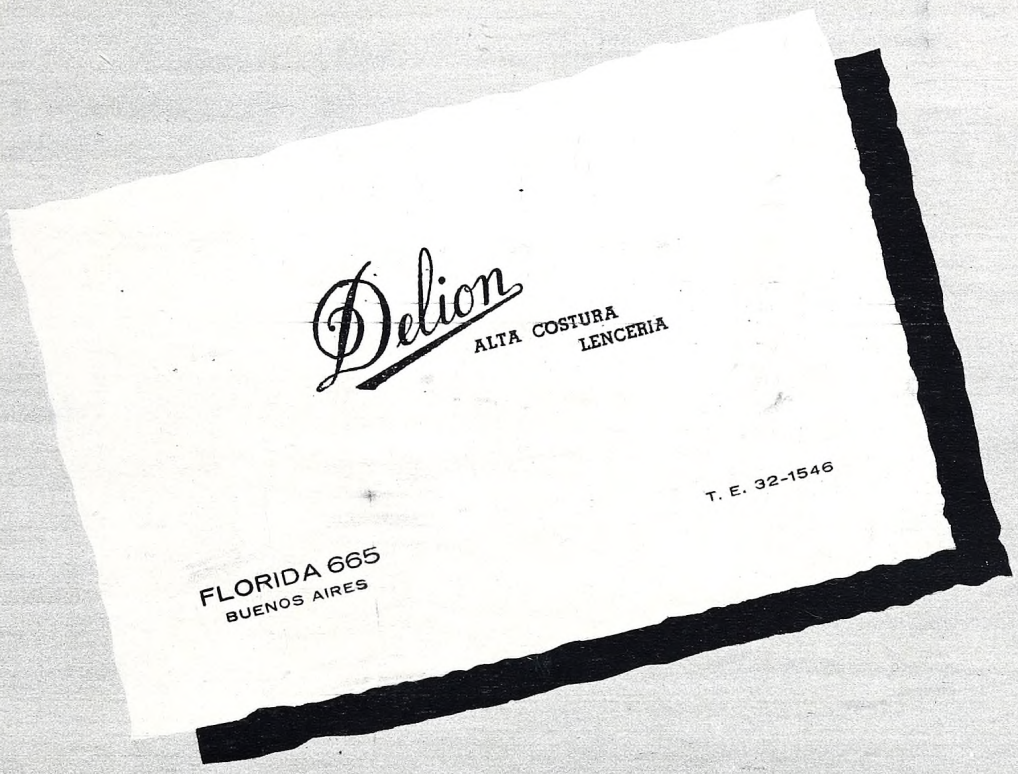
MARIA MARTA GOMEZ SEEBER



INES OVEJERO GÜEMES

HERCILIA PEÑA PUEYRREDON

Foto Ricardo.


Delion
ALTA COSTURA
LENCERIA
T. E. 32-1546
FLORIDA 665
BUENOS AIRES



CAMPO NUESTRO

Para los habitantes de las ciudades, en nuestro país, el campo ejerce una atracción permanente, que es promesa de aire puro, de amaneceres deslumbrantes, de reparadora y sosegada pausa, de cielos estrellados y líricos paisajes. Entrada la primavera, se piensa en el campo como en una evasión que obrará milagros sobre los nervios deshechos por el sobresaltado trajín urbano y las decaídas energías, que es urgente reparar a tiempo. Y entonces es cuando el campo se convierte para el pueblero en esta otra cosa que es la revelación emocionada de un mundo de trabajo rudo, de afanes permanentes, de monótonas preocupaciones y de crueles desalientos. Es el mundo que reflejan en parte estas dos estampas rurales con artística elocuencia.

En una, toda la vida del pago, junto a la estación, a la hora en que llega el tren de Buenos Aires. El tren que trae la correspondencia y que devuelve a los paisanos que fueron a arreglar sus asuntos o a consultar al especialista. Concentración de fletes y de "sulkies". Abrazos, promesas y opiniones, que suelen rematar con extraordinaria animación en la pulpería. Y toda la vida del campo en la otra. El trabajo en los corrales. Polvo, sudor y fatiga, desde el amanecer hasta la hora de volver junto al fogón, a matear a la luz del candil.

Fotos de
Marcel Valotaire



Proyectos y Realidades

Embellecer hogares es lema y realización de nuestra casa desde hace 96 años. También hoy, tenemos el mueble - o la sugestión - que Ud. tanto anhela, por su elegancia, su calidad, y también... por la conveniencia de su precio. Visítenos!

BARATTI

Muebles

EMBELLECIENDO HOGARES DESDE 1853

CORRIENTES 1145 - BUENOS AIRES



ENLACE MONTES - AVELLANEDA



● La novia llega al templo.

CON brillante ceremonia fué consagrado, en la basílica de Nuestra Señora de la Merced, el enlace de María Lilia Montes con Lidoro Avellaneda (hijo), después de la cual los padres de la novia ofrecieron una recepción. La novia entra al templo del brazo de su padre, Tomás F. Montes.



● Los novios al salir del templo.



● **María Delia Soria Macías de Campos y Sara Justina Campos de Crespo** llegan a la iglesia.



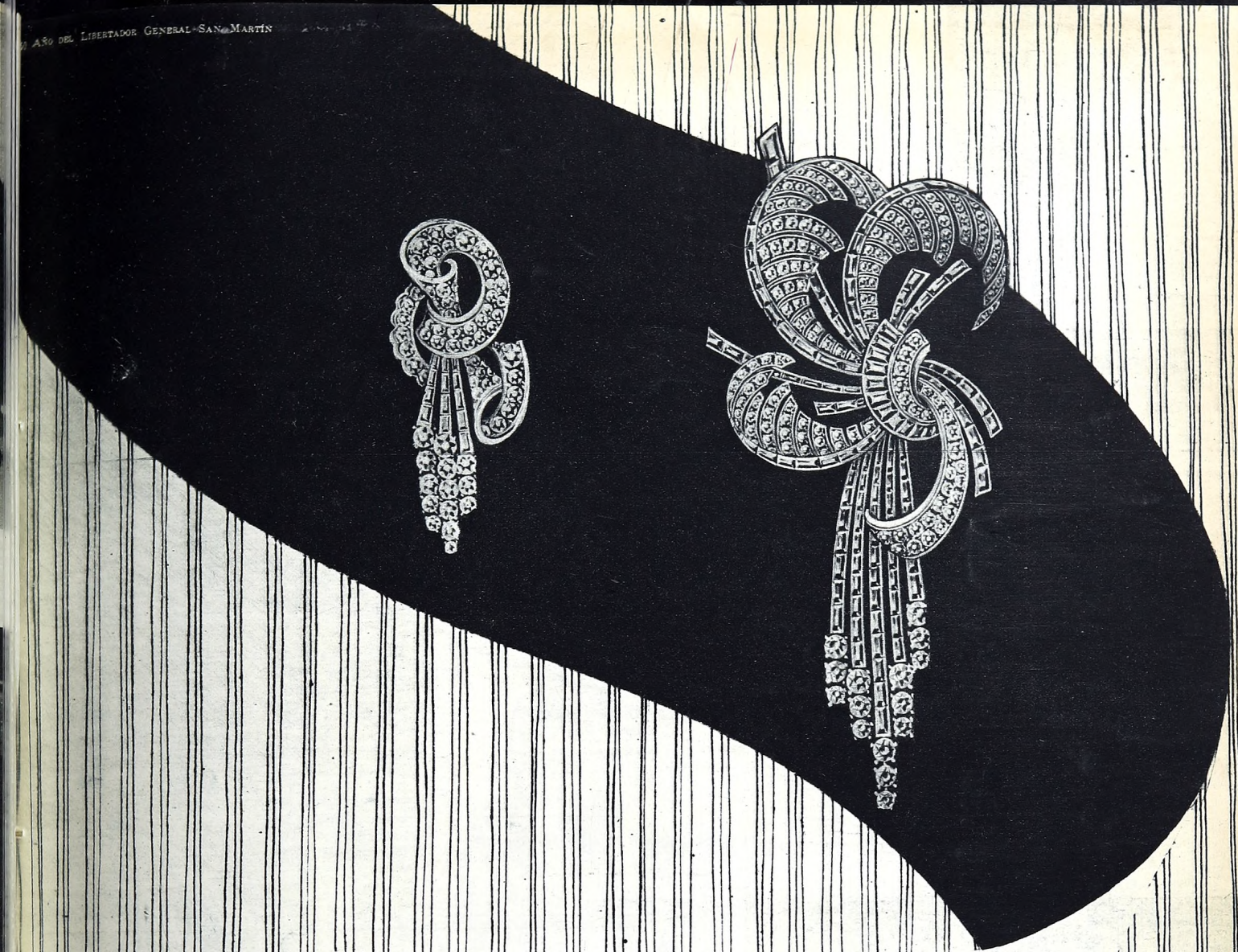
● **María Lelia Rodríguez y Tomás F. Montes,** padrinos de la ceremonia, al salir del templo.



● **Elena, Haydée y Lola Torres Astigueta, María Amalia Belaunde, Beatriz Bolo y Eduardo Torres Astigueta.** En segundo plano, **Haydée Montes de Torres Astigueta y María Delia Soria Macías Campos,** esperan la llegada dè los contrayentes.



● En un momento de la ceremonia, los padrinos, **Lidoro Avellaneda y Dora Lima Ibáñez de Avellaneda,** los novios y **Tomás F. Montes.**



PERLAS
EVAX

Montseny

SARMIENTO 840 - Bs. As.

CONOZCA
NUESTRAS
COLECCIONES
DE
PERLAS FINAS
DE
CULTIVO

EL HOGAR presenta:

"Toilettes" de un casamiento en primavera

BRILLANTES proporciones adquirió la ceremonia de la consagración del enlace de Carlota Urquiza Anchorena con el teniente primero Luis Balcarce, bendecido en el templo de San Francisco, después de la cual se llevó a cabo una recepción en casa de Norberto Laines y su señora, María Elina Peralta Alvear de Laines, que congregó a lo más calificado de nuestro mundo social. Elegantísimos y de acuerdo con las últimas creaciones fueron los conjuntos que lucieron las damas y niñas. Presentamos aquí algunos de los delicados y primaverales modelos lucidos en tal ocasión.

Apuntes del natural tomados especialmente para EL HOGAR por nuestra colaboradora DELFINA BUNGE DE ROSA



● Doña **Carlota Gowland de Urquiza Anchorena,** madre de la novia y madrina de la ceremonia, lució un elegantísimo conjunto de rosalba color gris, con recogido y lazo hacia un lado. La capelina es de paja negra.



● **Magdalena Bustamante de Paz Anchorena,** con vestido de gasa gris perla enteramente plisado. Acompañó con pequeño sombrero de terciopelo rojo fuego, con ave de paraíso al tono. Capa de zorros plateados.



● **Lety Calvo de Fernández Moujan** llevó vestido de gasa negra con la falda enteramente plisada. Guantes largos, blancos. Completó su "toilette" con sombrero de crin rosado, forrado con tul del mismo tono.



● **Matilde Frías Ayerza de Born** lució un original modelo de crêpe negro con puños altos de piqué blanco. Moño de organdí orlado de trencilla blanca. Falda con alforzas. Capelina negra. Zorros del mismo tono.



● En crêpe de seda fué realizado este modelo que llevó en dicha oportunidad **Juana Rosa de Benítez Basavilbaso,** con falda plisé. Moño de terciopelo adorna el cuello. Sombrero grande, de paja, con encaje. Acompaña su "toilette" con una capa de zorros blancos.

Presente... en momentos inolvidables!



Champagne

DULCE
DEMI SEC SEC
BRUT ROSE

DUC DE SAINT REMY

El champagne argentino perfecto

DISTRIBUIDORES: MAGLIONE, GUTIERREZ & CIA. · BARTOLOME MITRE 3038 · T. E. 86-2801

helena rubinstein

introduce

PURA SEDA NATURAL

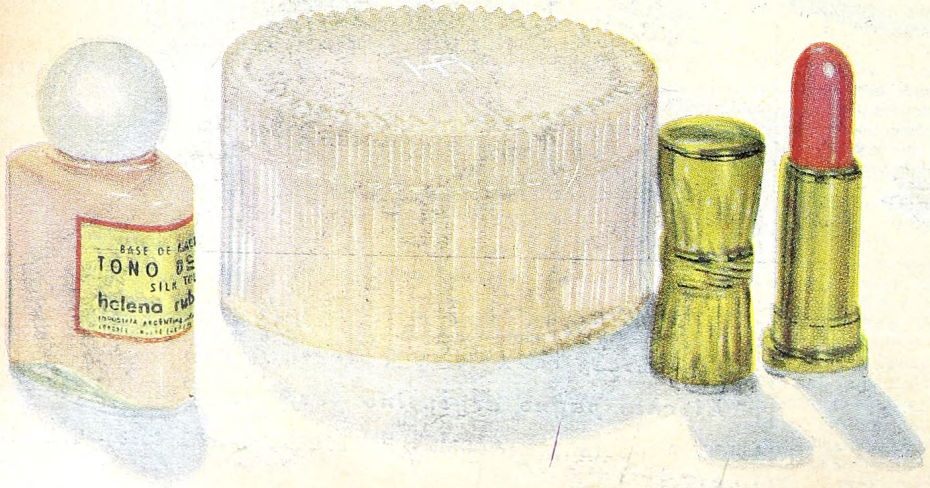
en su revolucionaria nueva línea de maquillaje!



Sensacionales novedades! Una tez de seda, labios divinamente sedosos... a su alcance con el completo maquillaje de seda de **HELENA RUBINSTEIN.**

BASE DE MAQUILLAJE TONO DE SEDA (Silk Tone) $ 18.-
POLVO FACIAL CON SEDA $ 25. y 38.-
LAPIZ LABIAL CON SEDA $ 29.- y repuesto $ 14.-.

Más finas, más adherentes, más suntuosas en color por los filamentos de pura seda infinitamente pulverizados que contienen, estas geniales creaciones le otorgan una seducción nueva, una belleza jamás lograda!



helena rubinstein

FLORIDA 954 - T. E. 32-5351
Buenos Aires

PARIS LONDRES NUEVA YORK

El hoyo 19 por San Pedro

UNA GIRA A TRAVES DE ONCE CANCHAS

VIAJAR... Ningún placer es comparable al turista golfista. Cambiar de horizontes, de panoramas, de climas, de links. Conocer nuevos "golfómanos", nuevos barmen, otros hoyos 19... San Pedro ha querido convivir unas horas en esos clubes del interior de la provincia, tan unidos a nuestro golf y tan lejos de las autoridades que rigen nuestro deporte. Para ellos escribo hoy estas líneas, y también para que esos clubes, hasta desconocidos en su propio ambiente, salgan, en algunos casos, del anonimato.

Las canchas visitadas fueron: Pinamar, Mar del Plata G. C., Camet, Miramar, Tres Arroyos, Base Naval de Puerto Belgrano, Pali-hué, Bahía Blanca, Sierra de la Ventana —uno en construcción—, Estudiante de Olavarría y Tandil.

PINAMAR

Dejando la carretera de Mar del Plata, a la altura de Las Armas, y contorneando el pueblo de General Madariaga, llegamos por una buena ruta a las primeras ondulaciones del terreno producidas por grandes médanos, que cuesta reconocerlos por los magníficos montes de pinos, que allí se dan en abundancia gracias a la obra constante y tenaz de un hombre: el arquitecto Jorge Bunge.

Pronto las emanaciones marinas nos dan la sensación de encontrarnos muy próximos al mar. Corremos por calles bien delineadas, pobladas de hermosas villas, que en pocos años han brotado —si se me permite la expresión— en una forma extraordinaria. Después de un suculento almuerzo en la Hostería de Pinamar, donde los golfistas viajeros pueden pasar unos días gozando de ese maravilloso clima y una excelente cocina, visitamos la cancha.

El golf de Pinamar lo considero de una maravillosa topografía, y con el tiempo puede llegar a ser una de las mejoras canchas de veraneo. La proximidad con el mar, la vista que se goza desde sus fairways, impresiona al jugador acostumbrado a la monotonía de los links de los alrededores del gran Buenos Aires.

Aquel golf, que fué una promesa, se ha convertido en una magnífica realidad. Su nuevo club house, modesto pero cómodo, es simpático y agradable, pues desde allí pueden los jugadores salir a tomar su baño en una playa que, por su extensión, se pierde en el horizonte, donde las almejas son dejadas por las olas en las arenas y es fácil su pesca. Los obreros trabajan febrilmente para poner la cancha en estado para la próxima temporada. Los fairways eran regados y los green se cortaban. Aquel golf sin golfistas pronto se verá poblado por jugadores que tienen la suerte de veranear en una playa de las características de la de Pinamar.

MAR DEL PLATA G. C., CAMET Y MIRAMAR

De nuevo corríamos vertiginosamente, devorando qui'ómetros, en busca de la gran ciudad balnearia de Mar del Plata, y de pronto se nos apareció en todo su esplendor, vista desde los acantilados. Jardines estupendos, con maravillosas flores, contornean las distintas avenidas. Mar del Plata es una ciudad de extraordinaria vida propia, aunque vegetan en esta época setecientos cincuenta hoteles que esperan a los turistas, y que convierten a una ciudad de ciento cincuenta mil habitantes en una población de más de seiscientos mil. Mar del Plata es hermosa, pero lo es más sin esa inmensa masa de turistas.

Los links del Mar del Plata G. C., en invierno son visitados por numerosos jugadores del Atlántico G. C. Hablar de esa cancha, extraordinaria bajo todo punto de vista, es una redundancia, pues son pocos, muy escasos, por cierto, los golfómanos del país que no la conozcan. Su cancha, sumamente accidentada, posee una vista maravil'osa sobre el nuevo puerto. Su club house, por su señorío, puede compararse con los más suntuosos de Norteamérica o de Europa. En todas las dependencias del club se trabajaba febril'mente para ponerlo en condiciones para el verano.

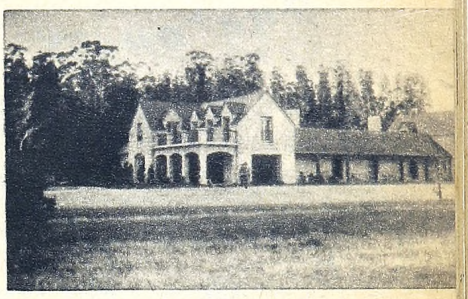
Los links del Club Mar del Plata, más conocidos con el nombre de Camet, aunque están muy cerca del mar, no tiene la vista del océano —la nueva carretera de la costa cortó dos de sus mejores hoyos—, empero se encuentran situados en un parque de noventa hectáreas, donado hace ya años por don Juan Pedro Camet, en memoria de su esposa, Ana B. de Camet. Este golf es plano, sin mayores ondulaciones en el terreno, donde los jugadores gozan de la placidez que dan aquellos magníficos montes, y en la temporada es el centro de infinidad de golfistas que no gustan del alpinismo; allí también se trabajaba y los links están listos para recibir a los golfómanos.



César Carlos Carrillo, que proyectó y llevó a cabo dos reformas en 1938, que dieron por resultado los links hoy situados en Miramar.

La cancha de Miramar es una de las más pintorescas del país. Construída en 1927, su diseño fué trazado por el famoso profesional inglés, radicado en Francia, Aubrey Boomer. Estos links, como el anterior, sus hoyos, pese a la proximidad del mar, no tienen la vista del océano; son planos. Su construcción estuvo a cargo de S. A. Allerton y César C. Carrillo. Este último permaneció veintidós años como gerente del Dormy House, a cargo del hotel, balneario y cancha de golf, y en dicha cancha proyectó y llevó a cabo dos reformas, la última de las cuales, en el año 1938, dió como resultado los actuales links de 18 hoyos, de un largo de 6.383 yardas, con un par de 71. La cancha se encuentra ya en perfectas condiciones para la temporada veraniega.

Una estupenda carretera que costea la cadena de playas sumamente pintorescas la une con Mar del Plata en pocos minutos, siendo este viaje uno de los atractivos para los golfistas que viven en Mar del Plata.



Magnífica propiedad que perteneció al fundador de Mar del Plata, y cuya propietaria es ahora Alcira Peralta Ramos de Hernández, donde estarán situados los nuevos links del Mar del Plata Golf Club.

Una nueva cancha en construcción. El Mar del Plata Golf Club hace construir, a pocos quilómetros del centro de la ciudad, nuevos links, que por sus características, las ondulaciones del terreno y por los problemas de distancia y dirección que se le presentarán a los jugadores, serán, sin duda alguna, de los links más interesantes de esa maravillosa zona atlántica de la provincia de Buenos Aires.

(Concluye en la página 104)



La entrada al club de golf de Pinamar, a un costado se ve el nuevo club house.



Piernas

que "no se ocultan"...



Son las que la mujer
exhibe seguras de su atracción,
de su encanto, de su sugestión...
porque están embellecidas por el
DEPILATORIO "ROWLANDS", que
elimina radicalmente el vello
a través de un proceso sencillo,
rápido, práctico y, sobre todo,
i-n-d-o-l-o-r-o

Depilatorio ROWLANDS

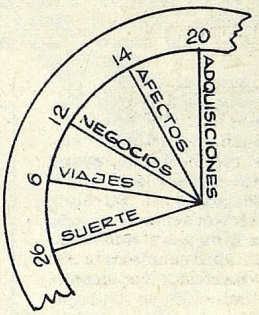


Es un producto de los LABORATORIOS JORGE ROWLANDS
Campichuelo 1210 - T. E. 54 - 6045 - Buenos Aires

Se vende en: GATH & CHAVES, HARRODS, FRANCO INGLESA, FARMACIA L'AIGLON, CASA "MARION" (Ciudad de Córdoba), y demás comercios del ramo.

Perspectiva astrológica del mes

LOS días favorables de este mes son más numerosos que los inarmónicos, si bien sobre todo el panorama astral se destaca una configuración —la de Marte con Saturno— muy armoniosa, que nos dice que este período será más propicio para las naturalezas enérgicas y prácticas que para los seres espirituales. Y existe otra que revela que nuestro principal escollo derivará de las actitudes poco resueltas: el mes pertenece a los que tienen fe en sí mismos. Los mejores días son el 26 de noviembre y el 6, 12, 14 y 20 de diciembre. El domingo 26 es un día de suerte, ya que contamos con la poderosa protección de Júpiter; el miércoles 6 es una jornada excelente para emprender un viaje, ya sea de negocios o de simple turismo; el martes 12, sobre todo por la mañana, la configuración de Saturno apoyará a los que se dedican a negocios; el jueves 14, Venus y Júpiter protegen a los enamorados —un día óptimo para contraer matrimonio y para ennoviarse—, y el miércoles 20 podemos realizar cualquier clase de adquisición sin temor a equivocarnos. También nos son propicios el miércoles 29 de noviembre, para las especulaciones comerciales; el jueves 7 de diciembre, para los trabajos que exijan una gran capacidad de acción práctica, y el sábado 10, en que la influencia armoniosa de Venus favorece la amistad y las relaciones afectivas. Los días desagradables, además de los que señalamos en los teleastrogramas, son el viernes 24 de noviembre, en que deberemos evitar reyertas y discusiones familiares y afectivas; el viernes 1º de diciembre, poco propicio para intentar la suerte y hacer gestiones con personas que ocupan altos cargos, y el domingo 10, día que convendrá que no olvidemos la palabra prudencia, pues Urano nos inclinará a tomar decisiones poco meditadas. Dentro de estas normas generales, el lector de "El Hogar" puede componerse un programa de acción bastante feliz.



LOS DIAS Y LOS ASTROS					
DIA	N	A	R	S	DI
24	r	m_2	r	i	
	i	i	b	m	8
25	r	r	i	i	
	b	b_2	b	b_2	9
26	b	b	b	b	
	m_2	i	r	m_2	10
27	b_2	r	b	i	
	m_1	i	b_1	r	11
28	m_1	m	r	m	
	b	b_1	b	i	12
29	b	r	b	r	
	r	i	b	i	13
30	m	m	i	m	
	b	b	b	b	14
1º	m_2	r	b	m_2	
	b	i	r	r	15
2	r	i	b	i	
	m_2	m	r	m	16
3	i	r	b	i	
	b	i	b	r	17
4	m	m	r	m	
	m_1	r	i	m	18
5	m	m	r	m	
	m_1	r	b_2	i	19
6	b	b	b	b	
	b	i	b	r	20
7	b_2	r	b	i	
	r	i	b	m	21

N	Negocios	b	bueno
A	Afectos	r	regular
R	Rutina	m	malo
S	Suerte	i	indiferente
Nº 1 significa:			"por la mañana"
Nº 2 significa:			"por la tarde"
Si no hay número:			"todo el día"

AQUELLAS Y AQUELLOS...

...que en asuntos de amor necesiten la protección de Venus, aprovechen estos 28 días, si su nacimiento ocurrió entre el 26 de marzo y el 29 de abril.

...que hayan nacido entre los días 21 y 23 de enero inclusive, pueden aprovechar este período para emprender cualquier negocio de gran proyección futura.

...que deban contar con el factor suerte pueden tener grandes probabilidades de éxito este mes, siempre que hayan nacido entre los días 18 y 22 de febrero.

TELEASTROGRAMAS

Libra, 28 de noviembre.

Durante todo este día la Luna y yo nos encontraremos enemistados. Esto significa que no les conviene confiar en las promesas que les hagan.

NEPTUNO.

Cáncer, 4 de diciembre.

En la tarde de este lunes convendrá que vigilen sus nervios, pues toda improvisación podría resultarles cara, debido a mis inarmónicas relaciones con la Luna.

URANO.

Capricornio, 5 de diciembre.

No les conviene confiar hoy poco ni mucho en la exactitud de sus juicios, pues Saturno y yo nos encontramos en signos enemigos en el cielo.

MERCURIO.

Aries, 16 de diciembre.

Mis relaciones con Venus, el planeta del arte y del amor, son bastante tirantes. Tengan los enamorados prudencia, procuren resolver sus asuntos graves otro día.

LA LUNA.

Acuario, 19 de diciembre.

Tengan muy en cuenta que toda la mañana de este martes me encontraré en disonancia con la Luna. Esto quiere decir que deben evitar toda situación violenta.

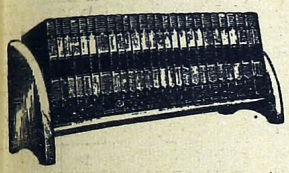
MARTE.

300 VOLUMENES



en la COLECCION CRISOL para que Ud. pueda ELEGIR!

En esta *biblioteca del pensamiento y las letras universales* se reunen las obras representativas de más de 500 autores, pertenecientes a todos los géneros literarios, todas las épocas y movimientos culturales. Volúmenes de tamaño muy cómodo y manejable (12'5 x 8'5 cms.), encuadernados en *legítimo cuero*, con una extensión de unas 600 páginas, precedidas de un estudio bibliográfico sobre el autor y la obra, y *editados por M. AGUILAR, máximo prestigio en buenas ediciones.*



NOVELAS Y CUENTOS

Austen: Orgullo y prejuicio.
Benoit: La señorita de la Ferté.
—La castellana del Líbano.
Brontë: Inés Grey.
—Jane Eyre.
—Cumbres borrascosas.
Cervantes: Novelas ejemplares.
Daudet: Jack.
—Cuentos del lunes.
Dickens: Grandes esperanzas.
Dostoievsky: Humillados.
—Pobres gentes. Noches blancas.
—El eterno marido. El doble.
Du Maurier: Peter Ibbetson.
Gálvez: Hombres en soledad.
Goethe: Werther. Reineke.
Gogol: Las almas muertas.
Guiraldes: Don Segundo Sombra.
Insúa: Los hombres.
Irving: Cuentos de la Alhambra.
Isaacs: María.
Lamartine: Graziella. Rafael.
Larreta: La gloria de Don Ramiro.
Lawrence: La mujer perdida.
Latorre: Zurzulita.
Manzoni: Los novios.
Martínez Sierra: Tú eres la paz.
Merimee: Carmen. Colomba.
P. Valdes: La hermana S. Sulpicio.
Pardo Bazán: La sirena negra.
Pereda: Peñas arriba.
Prévost: Manón Lescaut.
Quevedo: Vida del Buscón.
Quiroga: Cuentos escogidos.
Rubén Darío: Cuentos y poemas.
Saint-Pierre: Pablo y Virginia.
Sarmiento: Facundo. R. provincia.
Scott: Lucía de Lammermoor.
Turgueniev: Humo. Primer amor.
Unamuno: Niebla. Abel Sánchez.
Valera: Juanita la Larga.
Wast: Desierto de piedra.
Wells: Doce historias y un sueño.
Wilde: Cuentos.
Y 50 títulos más.

VIAJE Y AVENTURAS

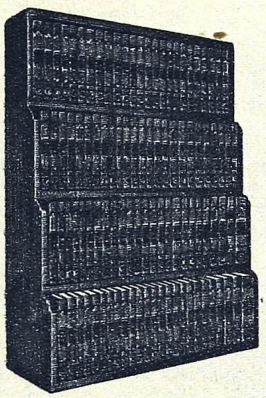
Armandy: El demonio Azul.
—La satánica.
Beecher: La cabaña del tío Tom.
Bonsels: Viaje a la India.
Defoe: Robinson Crusoe.
Dickens: Oliverio Twist.
Fenelón: Aventuras de Telémaco.
Leblanc: La mansión misteriosa.
Mark Twain: Tom Sawyer.
Payró: El nieto de Juan Moreira.
Poe: Narraciones extraordinarias.
Rojas: El viaje entretenido.
Stevenson: La flecha negra.
—La isla del tesoro.
Swift: Viajes de Gulliver.
Wallace: El Arquero Verde
Y 20 títulos más.

BIOGRAFIAS

Babelón: Hernán Cortés.
Flórez: Las reinas de España.
Gamero: Mis primeros 80 años.
Gómez de la Serna: Efigies.
Hermann: Metternich.
Herriot: La vida de Beethoven.
Lafenestre: San Francisco de Asís.
Martínez Olmedilla: Napoleón.
Maurois: Disraeli.
—Lord Byron.
—Turgueniev.
Puschkin: Boris Godunov. Mozart.
Rivas: Toreros del Romanticismo.
Romanones: Nota de una vida.
Rubén Darío: Los raros. Cabezas.
Sánchez Pérez: Alfonso X, el sabio.
Tolstoi: Infancia. Adolescencia.
Vasari: Vidas de grandes artistas.
Víctor Hugo: Shakespeare.
Y 20 títulos más.

POESIA

Ardavín: A mitad del camino.
Anónimo: Romancero del Cid.
Becquer: Rimas y Leyendas.
Campoamor: Doloras.
Ercilla: La Araucana.
Garcilaso-Boscán: Obras.
Hernández: Martín Fierro.
León, Luis de: Poesías completas.
Machado: Poesías escogidas.
Maillo: Cancionero de Navidad.
Maragall: Antología poética.
Marquina: Antología poética.
Milton: El paraíso perdido.
Ovidio: Las heroínas.
Pemán: Antología poética.
Tasso: La Jerusalén libertada.
Varios: Lira negra.
—Poetisas hispanoamericanas.
Verdaguer: Antología poética.
Verlaine: Poesías.
Y 30 títulos más.



TEATRO

Benavente: Los intereses creados.
Calderón: La dama duende.
Corneille: El embustero.
Cruz, Ramón de la: Sainetes.
Goethe: Fausto.
Ibsen: Una casa de muñecas.
Lope de Vega: Fuente ovejuna.
—La Dorotea.
Marquina: Las hijas del Cid.
Martínez Sierra: Canción de cuna.
Molière: El avaro. Tartufo.
Moratín: Teatro completo
Pemán: El divino impaciente.
Plauto: Comedias.
Rojas, Fernando de: La Celestina.
Rueda, Lope de: Pasos completos.
Séneca: Tragedias completas.
Shakespeare: Hamlet. Macbeth.
Shaw: Santa Juana.
—Pigmalión.
Sófocles: Tragedias completas.
Terencio: Teatro completo.
Wilde: Un marido ideal.
Zorrilla: Don Juan Tenorio.
Y 40 títulos más.

HISTORIAS Y LEYENDAS

Atienza: Títulos nobiliarios.
Carlyle: Los héroes.
César, J.: La guerra de las Galias.
Homero: Ilíada.
—Odisea.
O. Martins: Civilización ibérica.
Tácito: Historias. La Germania.
Zielinski: Civilización antigua.
Y 20 títulos más.

FILOSOFIA Y RELIGION

Alonso: San Juan de la Cruz.
Balmes: El criterio.
Cicerón: Los oficios.
Emerson: Ensayos.
Gilson: Santo Tomás de Aquino.
Kempis: Imitación de Cristo.
La Bruyere: Los caracteres.
Laercio: Filósofos ilustres.
León, Fr. Luis: Perfecta casada.
Maquiavelo: El príncipe.
Ruiz Contreras: Memorias.
San Agustín: Soliloquios.
San Francisco: Las florecillas.
Sta. Teresa: Camino perfección.
—Las Moradas.
Varios: L. Salmos y Proverbios.
—Moralistas griegos.
Vives: La mujer cristiana.
Zundel: Poema Sagrada Liturgia.
Y 20 títulos más.

ADQUIERALOS

a su agrado en grupos de 25, 50, 100, 150 y 300 volúmenes, que le facilitaremos con su mueble correspondiente. Cuotas desde $ 20 m/n.

Recorte o copie este cupón y, sin compromiso alguno, recibirá Catálogo completo de la Colección con el índice de los 300 volúmenes publicados.

Sírvase remitirme Catálogo General de la Colección Crisol y condiciones para la adquisición de ..... volúmenes.
Nombre .....
Profesión .....
Domicilio .....
Localidad .....
H-1

M. AGUILAR, Editor

CHARCAS 1665 - T. E. 44-9111 - BUENOS AIRES



UN POCO DE BUEN HUMOR

MI HIJO Y YO

Ustedes disculpen, pero yo jugando al fútbol soy una fiera. Soy tan bueno, que el otro día le estaba explicando a mi hijo cómo gané el último partido. Y le comentaba:

— ... y por ahí agarré la pelota, y lo pasé a Fulano..., y luego la rechacé..., y luego la pasé..., y luego metí el gol..., y luego salvé tres goles..., y luego metí otro..., y luego...

Y va mi hijo y me dice:

— Decíme, viejo ¿vos jugabas solo?

— ¡No! —le contesté —. Tenía algunos compañeros.

— ¿Para qué? — me preguntó.

DIALOGO

Fué en un río, no recuerdo dónde. Y en el río había un bote. Y en el bote, dos muchachos remando. En una de esas ¡paff!, el bote se volcó. Uno de los muchachos no sabía nadar. El otro, sí. Y mientras el primero se quedaba manoteando, el otro nadó hasta la orilla. Y cuando llegó a la orilla, se tiró otra vez al agua, y empezó a nadar en dirección al amigo. Y uno que estaba en la orilla contemplando tan extraña conducta le pregunta:

— ¡Oiga! ¿Qué hace?

Y respondió el otro:

— Voy a salvar a mi amigo...

— ¿Y por qué no lo hizo antes?

— ¡Porque primero quería salvarme yo! — respondió el otro.

Iba el niño por la calle, con un montón de libros debajo del brazo. Y le preguntó el anciano.

— ¿Vas a la escuela?

Y dijo el niño:

— No, señor. Me mandan.



— ¡Nenes! ¡Nenes!... ¿Dónde están?... ¿Dónde est...?

Quedó viudo el hombre. Llevó luto, lloró, se lamentó y todo lo demás, pero volvió a casarse. Y después siguió recordando a la finadita. Cada cosa que hacía o decía su segunda esposa era tomada por él como una razón para elogiar a la primera. Hasta que a la segunda, después de escuchar por milésima vez los lamentos de él, le dijo:

— Mirá, morocho, creéme que nadie en el mundo lamentó más que yo la muerte de tu primera mujer...

DIALOGO MATRIMONIAL

El. — Querida...

Ella. — ¿Qué?

El. — Acabo de asegurarme la vida en cien mil pesos...

Ella. — ¡Infame, miserable! ¡Sólo piensas en ti!

Era uno de esos hombres olvidadizos, muy distraídos. En una de ésas la esposa se le acerca, y le dice:

— Querido, ¿recuerdas qué día es hoy?

— No.

— Hoy hace veinticinco años que nos comprometimos...

— ¡Caramba! — dijo él —. Creo que ya es hora de que nos casemos, ¿no?

Y después está el caso de aquel bebedor que pedía a gritos:

— ¡Qué me traigan un bife, una botella de wisky y un perro!

— ¿Para qué el perro? — le preguntó alguien.

— ¡Para que se coma el bife! — dijo el bebedor.

EL HOMBRE Y SU DISCURSO

Fué en un banquete. El hombre se puso de pie, empezó el discurso. Poco a poco todos los comensales se levantaron con disimulo y se fueron. Todos, menos uno.

Y cuando el hombre terminó el discurso dijo al que quedaba:

— Y en cuanto a usted, quiero agradecerle la gentileza que ha tenido al quedarse para escuchar mi discurso hasta el final.

— No es nada — dijo el hombre —. Para serle franco, me quedé porque después de usted me toca hablar a mí...

MI MUJER

¡Qué horror! ¡Qué espanto! ¡Qué nervios tengo!...

Imagínense que ayer llego a casa y sorprendo a mi hijito en el momento de encender un cigarrillo. Y acudo desesperado a mi mujer, y se lo digo. Y va mi mujer y se pone toda pálida. Y voy yo y espero que ella haga algo. Y ella echa a correr en dirección al niño gritando:

— ¡Bandido! ¡Sinvergüenza! ¡Yo te voy a enseñar!

Y yo corro detrás de ella, todo nervioso. Y llega mi mujer al niño, y mientras le da una tremenda paliza, le dice:

— ¡Yo te voy a enseñar a jugar con los fósforos!

¡FLOR DE MENTIROSO!

Yo no sé si alguna vez les dije que soy dueño de un enorme establecimiento industrial... De cualquier manera, lo soy. La semana pasada tomé a un nuevo empleado. Y a los pocos días aparece en mi oficina y me dice:

— Señor, necesito faltar mañana.

— ¿Para qué?

— Resulta que un señor al que le debo mil pesos se embarca mañana al extranjero y no piensa volver al país. De manera que quiero verlo para pagarle la deuda...

— Vea — le dije —, desde este mismo momento considérese despedido. No puedo tener en mi establecimiento gente que mienta como usted...

LOGICA

Ayer fuí a visitar a un amigo. Vivía en una piecita miserable, chiquita, sin ventilación, sin comodidad...

— Decime — le pregunté —, ¿por qué no te mudás a un lugar mejor, más cómodo, más amplio?

— ¿Cómo querés que haga eso — me dijo —, si ni siquiera puedo pagar el alquiler de esta pieza?

— ¡Hombre! — le contesté —. Y que no podés pagar el alquiler ¿por qué no vivís en un lugar mejor? ¡Total!...

ENTRE NEGOCIANTES

Uno. — Creo que voy a tener que despedir a mi dactilógrafa.

Otro. — ¿Por qué?

Uno. — Porque cuando le dicto una carta, a cada momento me interrumpe para preguntarme cómo se escribe tal o cual palabra.

Otro. — Verdaderamente, te hace perder el tiempo.

Uno. — ¡Eso no es nada! Lo malo es verme en la obligación de decirle que yo tampoco lo sé...

Fué un hombre a uno de esos lugares donde se venden sándwiches y pidió uno:

— ¿Lo va a llevar o lo va a comer? — le preguntó el empleado.

— Las dos cosas — respondió él.



"Seguí, que en este round estás viste mejor que en el otro. De vez te trompadas que te tiró te pegó diecinueve nada más..."



SU "BEBE" ESTARÁ BIEN SEGURO!...

...SI USTED ASEGURA SU PORVENIR!

Señor Gerente de COLUMBIA

Muy señor mío:

Sin compromiso por mi parte, sírvase remitirme los datos para una DOTE.

Nombre y apellido

Edad del padre o instituyente

Edad de los niños

Dirección postal

ESCRIBIR CON CLARIDAD

TODO padre de famila debe estimular a sus hijos al ahorro.

La póliza "Dote Infantil" que emite Columbia constituye la última expresión del ahorro moderno, pone a su alcance el medio de hacerlo sin mayores gravámenes, con la virtud de habituar al niño a acumular en su alcancía el importe del premio que deberá abonar anualmente por su seguro, acostumbrándolo a la economía.



RECORTE Y REMITA ESTE CUPON

SEGUROS

COLUMBIA

Administrada por el mismo Directorio del Nuevo Banco Italiano.

Representantes en: MENDOZA — PERGAMINO — RESISTENCIA (Chaco) — SANTA FE — RECONQUISTA (Santa Fe) — LA PLATA — ROSARIO — MAR DEL PLATA — BAHIA BLANCA — TUCUMAN — CORDOBA

VIDA — ACC. del TRABAJO — AUTOMOVILES — CRISTALES — MARITIMO — AERONAVEGACION — INCENDIO

RIVADAVIA 409 BUENOS AIRES





Para talles desde el 34 al 40.

4147 Malla de corte sencillo, realizada en satín o piel de tiburón verde, con falda en la parte de adelante y frunces en la parte de atrás.

Precio del molde: $ 3.50.

Para talles desde el 34 al 40.

4145 Muy juvenil y bonita es esta solera para niñas, de algodón estampado. La falda, amplia, con frunces en el talle y grandes bolsillos. El escote termina con un sesgo. Un bolerito muy entallado completa el conjunto; lleva cuellito cerrado y mangas cortas.

Precio del molde: $ 4.50.

Para talles desde el 34 al 40.

4146 Con la falda en forma, con dos amplios tablones, sujetos en la parte superior por botones, esta graciosa solera, de hilo o piqué amarillo; tiene el corsage con los hombros descubiertos. El escote lleva frunces y un lazo de la misma tela. El bolerito es de corte japonés.

Precio del molde: $ 4.50.

Para talles desde el 24 al 34.

4148 Graciosa solerita de hilo o piqué rojo. Con breteles bordados que llegan, en la delantera, hasta la cintura. Falda muy amplia, bordada y lazo atrás. Bolerito con cuello cerrado.

Precio del molde: $ 3.50.

Para talles desde el 24 al 34.

4149 Encantador bombachón de hilo o algodón blanco con pintas rojas. El corpiño deja los hombros y la cintura descubiertos, sujetos en el pantalón por medio de breteles. El bolerito es de cuello cerrado.

Precio del molde: $ 3.50.

Para talles desde el 24 al 34.

4150 Este delantal, de graciosa línea, realizado en piqué blanco, lleva volados a los costados y cuellito cerrado. La falda, amplia, lleva bolsillos formando ondas y pequeños bordados.

Precio del molde: $ 3.50.

Para talles desde el 34 al 40.

4151 Pantalón de hilo o gabardina, de corte clásico.

Precio del molde: $ 3.—.

Creaciones porteñas de "El Hogar"

INSTRUCCIONES La lectora podrá mandar pedir un molde de cualquier modelo que aparezca en esta página, aun después de varios meses de su aparición, mencionando simplemente el número del modelo. Cada molde será acompañado de las instrucciones, pero se recomienda guardar el figurín publicado en EL HOGAR para servir de guía al confeccionarse el vestido. Para obtener moldes llene los detalles del cupón que va al pie, y mándelo por correo certificado, junto con un **giro postal o bancario a la orden de R. C. de Martín, S. R. L.,** cubriendo su importe, a esta dirección:

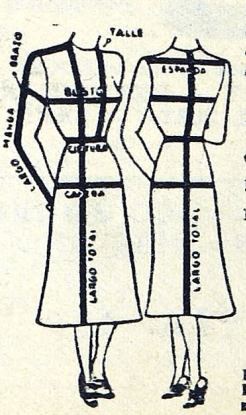
Agregar 0,40 para gastos de envío.

MOLDES "EL HOGAR"
CANGALLO 962, Bs. Aires - T. E. Libert. 35-4408

Los precios de cada molde por talle los encontrará la lectora al pie de cada grabado.

Los pedidos de moldes serán despachados en el día. A las personas que los soliciten personalmente les serán entregados en el acto.

CUPON PARA SOLICITAR MOLDES



Sírvase remitirme, a la brevedad posible, los moldes de los modelos Nos. ..... publicados en EL HOGAR de fecha ..... de acuerdo con las siguientes medidas:

MEDIDAS PARA TALLE

Busto..... ..Cintura..... Cadera..... Largo total de frente..... Largo de manga..... Talle.....

Brazo.... Espalda.... Largo total de espalda....

Nombre de la solicitante.....

Calle ..... Nº.....

Localidad ..... F. C.....

Provincia .....

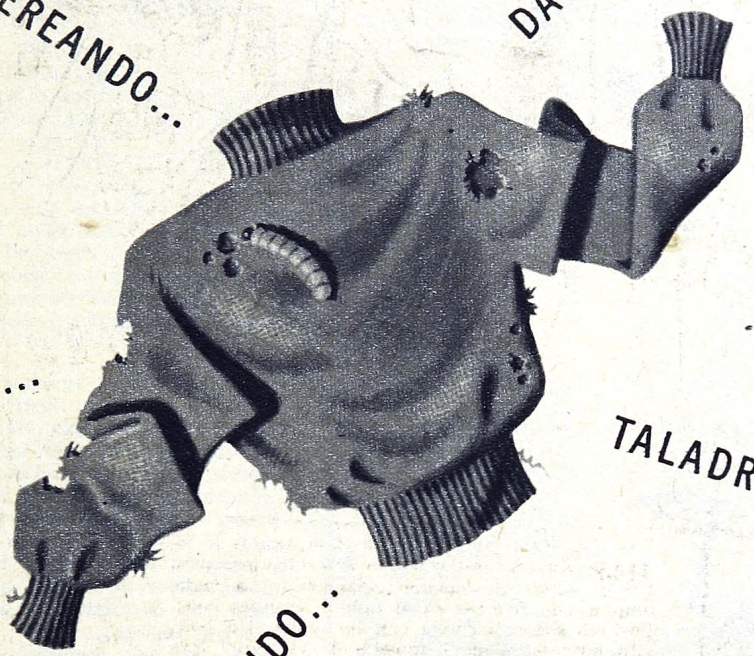
.....
(FIRMA)

Las medidas se tomarán en la forma como indican las figuras, pasando la cinta de medir en los contornos alrededor del cuerpo y por la parte más saliente.

POLILLAS...

AGUJEREANDO...

DAÑANDO...



CRIANDO...

TALADRANDO...

ARRUINANDO...

GEIGY



las mata callando...



YUSTE

bien limpita

Fegas

El sistema de rotación vertical - sin paletas - origina asimismo otros movimientos, por los cuales las ropas son movidas constantemente en todas las direcciones, siendo cada prenda lavada a fondo y dejada bien blanquita.

LAVARROPAS TORMAT



CADA LAVARROPAS LLEVA EL COMPLEMENTO QUE LO CONVIERTE EN UN LAVAPLATOS

INDUSTRIA ARGENTINA

CREDITOS

UNICOS DISTRIBUIDORES

Carú

RIVADAVIA 2699

CONCESIONARIOS EN TODA LA REPUBLICA

De la vida y del corazón

POR SILVIA WATTEAU

Amar ¿Qué importa que nos amen o que nos dejen de amar, si la verdadera felicidad del amor está en amar y no en ser amado? Es nuestro propio sentimiento el que fabrica nuestra ventura, nuestra emoción y nuestra alegría. Pero no le pidamos al corazón más de lo que el corazón puede darnos, ni le pidamos al corazón por el cual vive y palpita el nuestro más de lo que puede darnos en el amor o en el afecto que siente a nuestro favor, y con lo cual puede retribuir el amor que le damos. Cada uno ama según su sensibilidad, según su manera de ser; hay corazones con una capacidad de ternura inmensa, y otros donde el espacio es pequeño y no cabe más ternura; mal, pues, podemos mendigarle o exigirle.

Dichoso quien tenga al corazón desbordando ternura, porque así se convierte en fuente donde bebe el que, a su manera, nos ama y a quien amamos. ¡Qué alegría infinita, qué dulzura sentimos cuando se allegan los labios amados y beben como si el corazón fuera un cántaro lleno de agua fresca y buena! Nada es igual para el cariño como los labios cálidos y tibios de los seres amados cuando nos besan, lo mismo la frente que la boca, la mejilla que las manos. Que no se allegue nunca nuestro hijo, nuestro hermano, nuestro amigo, sin que le ofrezcamos los bordes de nuestro corazón cálido de amor, y le digamos: "Bebe, si traes tristezas; bebe, si traes sed." ¿Y quién no trae sed cuando se llega de los largos caminos, áridos y terrosos de la vida?

¡Que no sufra sed de amor quien un día bebió para su sed en mi corazón, que siempre quiso ser un cántaro de agua fresca!

●

Perder Perder muchas veces antes de ganar una vez contra razón y justicia; ganar contra el derecho parece al punto una victoria y un triunfo, y luego el triunfo y la victoria se convierten en vergüenza, en malestar para la conciencia, en un vago sufrimiento y desazón.

Nunca fué ganar si se logra algo con egoísmo, usando armas ruines, recoger beneficios y negar retribuiciones. No es ganar en amor si se usan la fuerza, la falsedad, la calumnia, la amenaza o la grosería. No es digno del amor en los olvidos, y tras los perjuicios volver la espalda o negar consideración. No es ganar desplazar con descréditos a un rival, calumniar al adversario o herirlo con insultos.

Vale más ser perdedor con dignidad que ganador en esa forma. Es más elegante perder con altura que ganar con bajezas. Perder ideales, o amores, o dineros, lo mismo da; lo esencial es haber perdido con dignidad, sin mostrar cara de dolor, sin ensuciarse el espíritu, sin disminuirse, porque en ese caso el enemigo gana dos veces: cuando nos vence y cuando nos ve reducidos. La vida es perder... y ganar; fué siempre así, y así seguirá siendo.

●

Amor El amor, el magnífico amor que despliega sus alas en un vuelo infinito; que nos lleva a todos los entusiasmos, a todas las alegrías; que teje en nuestra alma los más grandes y absurdos ensueños, es el que verdaderamente llena nuestra vida, nos amarra al hombre, nos cobija en su corazón.

Sólo por el amor llegamos las mujeres a tener presente y por venir; sólo por medio del amor, y con el amor, somos amparadas por el hombre y defendidas de todo riesgo sobre la tierra.

Lógico es que en la época actual la mujer se gane la vida, trabaje, se independice; sola puede, no lo niego, desenvolverse y protegerse... Pero sin amor, todo es negativo, todo carece de fuerza. Faltan el entusiasmo y el estímulo; falta el vigor en el trabajo, ese vigor que, en la tarea de una oficina, está diciendo al oído de la mujer: "Allí está él", "Te aguarda", "Tiene los brazos abiertos para recibirte en ellos"... Y esa seguridad pone fuerza, y alegría, y entusiasmo en tu proceder, en tu anciar. Se fatiga aquella a quien no aguarda el amor. No conoce el cansancio aquella que trabaja, y que para su descanso está allí, tras las horas del esfuerzo, esperándole en ternezas, el que ha de premiarle con la palabra dulce y la solícita bondad que da el amor a los que bien se aman.

Si observamos a las mujeres que salen de las oficinas, luego de desempeñar sus tareas, podríamos decir fácilmente: "Esta ama", "Esta otra va huérfana de querer"...

Esa que sonríe sin sonreír; lleva el paso ligero, y el traje con alguna coquetería; el cabello, cuidado; todo en ella revela la alegría de vivir. En cambio, ahí va la desganada, la que ya no le importa de nada; no tiene premura por llegar, ni afán de coquetería alguno.

Es que el amor es magnífico; todo lo embellece, nos pone alas en el espíritu, nos lleva a todos los entusiasmos, a todas las alegrías; teje en nuestra alma los más grandes y absurdos ensueños...

Vista también sus labios...

...vístalos a la moda!

Use Michel, el lápiz labial preferido del mundo "chic". Viene en diez subyagantes e indelebles tonalidades de exquisita fragancia... una para cada exigencia de la moda!

LAPIZ LABIAL

Michel

DE BRILLO SIN GRASA



De rigurosa moda

Vino Rosa

Nueva e irresistible tonalidad de Michel

Por su exquisito matiz rosa natural... por su finísima contextura... por su fragancia deliciosa... Vino Rosa pone en los labios belleza radiante y tentadora!

DIEZ TONOS DE MODA: VINO ROSA - NATURAL - CEREZA - FRAMBUESA - ROJO VIVO - ESCARLATA - AMARANTE - CYCLAMEN - AMAPOLA - MARIPO



Haití y Portugal reunidos por un tango. La señora Renée de Leger y el ministro José do Sacramento Xara Brazil Rodrigues.

EL MUNDO DE LA DIPLOMACIA

EXCLUSIVAMENTE PARA "EL HOGAR"

POR PEGGY LEROY

GRABADO EN MI DISCO Sentirán tristeza cuando lo sepan. Nos deja para siempre el emoajador de Haití, el ocurrente, equilibrado, amistoso, inteligente y alegre mónsieur Jacques Leger. Se ha bromeado entre los diplomáticos acerca de que yo siento por él un pequeño "beguín", porque siempre, con mucha simpatía, he buscado adjetivos especiales, con los cuales desee reproducir el clima de las recepciones en el "petit hotel" de la calle Montevideo, donde Jacques Leger y su esposa recibían a sus invitados con la hospitalidad haitiana. Se dice —y subrayo lo de que se dice—, pues así me informó mi Marlene Dietrich X 27, que el nuevo presidente, coronel Mongloire, se propone confiarle el ministerio de Relaciones Exteriores. Si eso ha de realizarse, entonces la familia Leger podrá jactarse de un récord mundial. Sucede que tanto el abuelo como el padre del embajador dirigieron ya los destinos de la política extranjera haitiana.

En el "cocktail-party" celebrado en lo de Roberto y Vittorina Monveiller tropecé con muchas personas interesantes. Roberto, que es un pintor de talento y ante todo un hombre que mira inteligentemente las cosas del mundo, invitó a gente que yo nunca pensé que podría reunirse en el mismo salón. Compuso con mucha habilidad y gusto un cuadro, cuyos colores armonizaban entre sí. Cuando apareció Vittorio Mussolini, el antifascista Pitigrilli lo presentó con orgullo tan grande como si éste fuera por lo menos su tío. Pitigrilli me perforó con mirada aguda, diciéndome cómo hace unos veinte años el célebre clarividente polaco ingeniero Esteban Ossowiecki le salvó la vida en Varsovia. Pitigrilli se proponía volar a Berlín. Por la noche, cuando volvió al hotel, el portero le dijo que Ossowiecki había llamado varias veces para un asunto urgente. Pitigrilli le telefoneó, y el clarividente le pidió insistentemente que difiriera su partida. El escritor accedió. Al día siguiente se enteró por los periódicos de que el avión en el cual debía viajar se había estrellado... La mayor animación se produjo cuando vino la señora Intaglietta, quien con su fuerte personalidad electrizó todo el "cocktail-party". A Pitigrilli le dijo que esa noche tenía un aspecto espléndido; a Vittorio le susurró algo al oído; a Nonveiller lo felicitó por su último lienzo; a uno de sus amigos lo indujo a que le encargara su retrato a Bruno Brunelli. Pat, que es bastante buen psicólogo, me dijo al verla que le gustaría tener una esposa tan enérgica y dinámica...

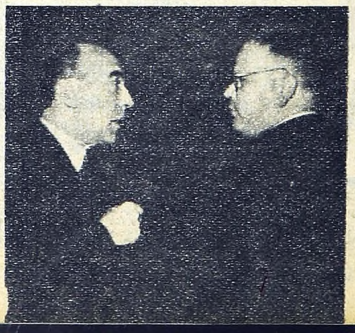
ASI SON LOS PORTEÑOS Una tarde tranquila en el Jardín Botánico, lleno de sol, de plantas exóticas y de niños. En un banco estaba sentada la elegante y bonita baronesa Alina Harmsene Sturtz de Grodcicki. Absorbida por la lectura de un libro. La "Biografía de Robespierre". Su hijito de cuatro años, Martín, jugaba con un compañerito mayor, de once años. En cierto momento los niños corrieron hacia un pequeño estanque. La baronesa, entregada al relato de los sangrientos acontecimientos de la Revolución Francesa, durante la cual varias de sus tatarabuelas murieron trágicamente en la guillotina, no lo advirtió. Martín se inclinó sobre el agua, tratando de botar un pequeño barquito a vela. De repente el viento se llevó el botecito, y la criaturita, deseando agarrarlo, se inclinó demasiado y, perdiendo el equilibrio, se cayó al estanque. El agua tiene allí una profundidad de más de 50 centímetros. El amiguito de Martín quedó petrificado de horror. Toda la escena fué observada por un elegante señor que paseaba solitario. Probablemente tenía establecida allí una cita con la reina de su corazón. Porque un hombre de su edad no va solo y sin un fin determinado a pasearse al Jardín Botánico. Antes de que el amiguito de Martín pudiera gritar y pedir socorro, el elegante señor ya había saltado, sin pensarlo dos veces, al estanque, en procura del niñito, que se debatía bajo el agua. Después de pocos instantes lo sacó a la orilla. Allí, en forma adecuada, lo tomó por las piernitas y, manteniéndolo con la cabeza hacia abajo, hizo que el chiquito expulsara toda el agua que había tragado. Martín, no acostumbrado a tales tratamientos, protestaba violentamente, pero el ocasional salvador no le hacía caso. Cuando el elegante señor comprobó que el niño ya estaba fuera de peligro, lo entregó a su amiguito y lo mandó llevar al pequeño donde su mamá, la que justamente leía los pormenores de la ejecución de Danton. Y se fué así no más, como si nada hubiera sucedido. No esperó a que la madre de Martín le expresara su agradecimiento. Al parecer, tampoco tuvo el propósito de despertar la admiración de su novia, la que, indudablemente, se habría sentido conmovida al ver los pantalones mojados, sacrificados en aras de la vida de un niño. Puede ser también que haya temido resfriarse y fuera a cambiarse cuanto antes. Pero la madre de Martín cree que él lo consideraría como una de las actitudes más comunes bajo el sol; algo que no queda bien ni siquiera mencionar, porque es un deber de conciencia... Y por eso, por mi intermedio, le dirige su más profundo y sincero agradecimiento...

ESTO LO ESCRIBI EN LA MADRUGADA Volví a casa a las 3 de la madrugada. Y habiéndome advertido el director que debía entregar lo más pronto posible el material, antes de acostarme me senté ante la máquina. Perdónenme, entonces, que mi relato sobre el "diner-froid" ofrecido por el ministro de Siria, doctor Zeki Djabi, en el Homs Club, salga algo caótico. El que pudiera estar allí, el que pudiera llegar al Homs Club, lo debo únicamente al hombre más gentil del mundo, a Elías Abboud, del poderoso clan de los Abboud. ¿Se acuerdan de cómo llovió esa noche? ¡Si parecía un diluvio! Hasta temía asomarme a la ventana; y ni pensar en arriesgar mi único y decente vestido de noche. Le hablé por teléfono. "Abboud, sálvame. Si quieres verme, mándame el auto." El hombre, que gusta hacer agradable la vida a todo el mundo, respondió: "Peggy, e tate lista para dentro de cinco minutos." Pensé que tardaría más de cinco minutos, y cuando el coche se detuvo ante la puerta todavía no estaba preparada. ¿Saben ustedes que Homs es una ciudad de Siria y que al Homs Club pueden entrar únicamente personas cuyos padres hayan nacido allí?

Para esa noche se hicieron excepciones, por supuesto. Homs está situada sobre el río Asi y progresa en la era moderna sin perder los principales rasgos de su antigua historia. La Mezquita y la tumba de Jalid Wa'id, el famoso conductor árabe y uno de los que cimentaron aquella famosa civilización desde sus principios, se encuentran intactas hasta el presente.

Cuando yo entré en el salón, el ministro checo, Alejandro Kunosi, conversaba con el encargado de negocios soviético, Budarin. Al momento de salir todavía estaban "peleándose" entre sí. ¡Cómo se aman los del otro lado de la cortina de hierro!... ¿De qué hablarían durante cuatro horas? Después dicen que son únicamente las mujeres las que pueden pasarse horas y horas charlando sin cansarse... ¿De la guerra en Corea? ¿De la bomba atómica? ¿O tal vez de mi modesta persona? No vayan a pensar que soy vanidosa, pero los dos me miraban tanto, que realmente no tuve el coraje de pedir al mozo otra porción del fantástico postre de almendras dulces.

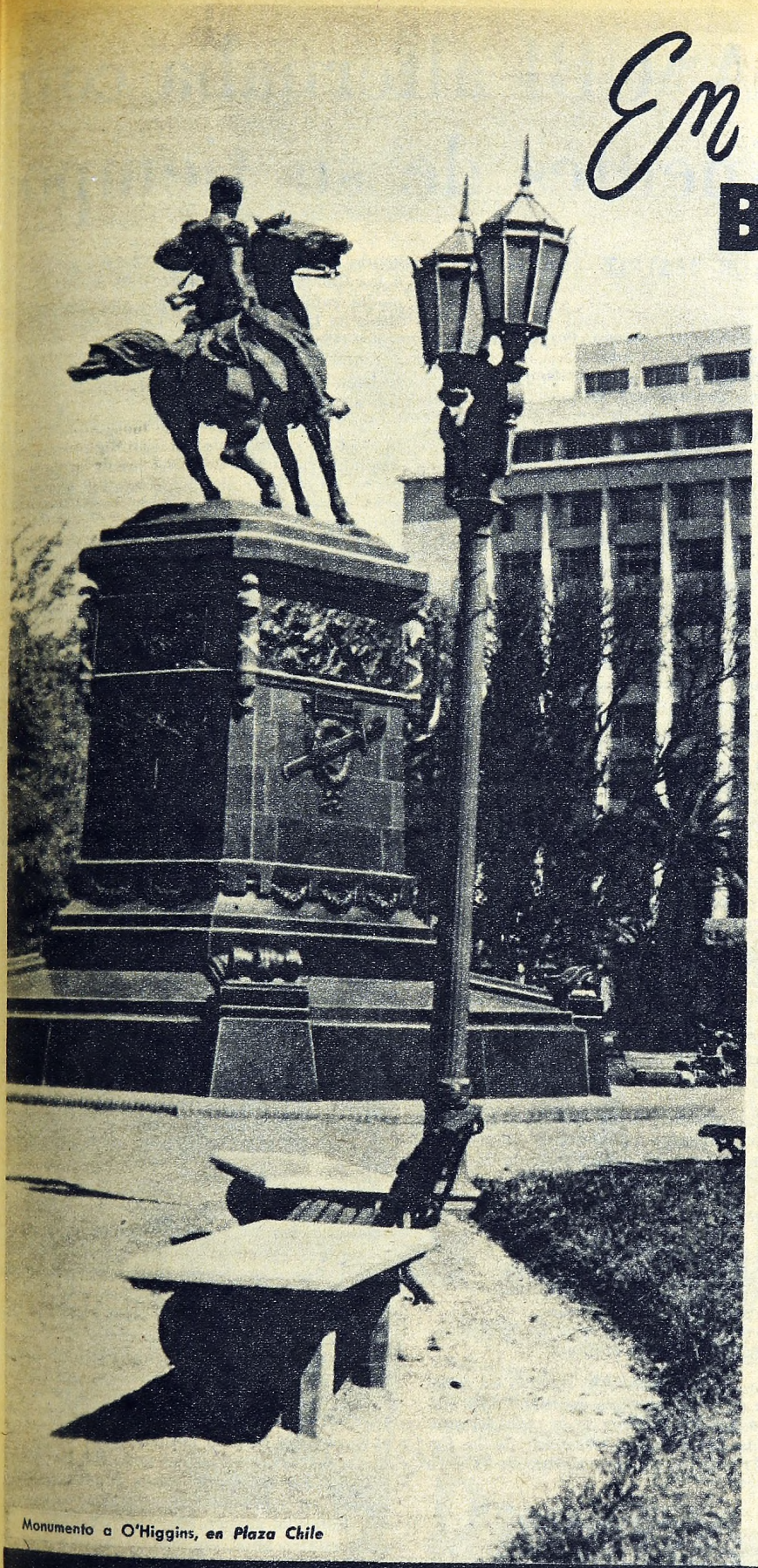
Dos diplomáticos distintos del mismo país: el italiano Giustino Arnesani y monseñor Rocco, de la Santa Sede.



La fiesta estaba animada con músicas árabes y melodías de ensueño. Muchos ojos árabes brillaban con la expresión de profunda alegría. Notas musicales manaban también de un aparato típico llamado "Kanun".

El baile fué inaugurado por el ministro Djabi. Vi a Miguel Melhem, el más apuesto galán de la colectividad siria, quien me dijo que a las nueve de la noche me quería telefonear para ofrecerme su automóvil. Y resulta que precisamente a la misma hora, antes de hablar a Abboud, pensé en él. ¿Cómo se llama eso? Parece que telepatía. Quedó demostrado que tenemos amigos comunes con el simpático y perspicaz embajador de España, don Emilio Navasquez y Ruis de Velazco. Se trata de Juan Serrat, hijo del ex ministro de Relaciones Exteriores. En la mesa nuestra estaba también la esposa del archisimpático Héctor Irázabal, a quien había conocido el embajador hace quince años, cuando desempeñaba funciones de secretario en la legación en Asunción. Como el embajador fuma mucho, se entabló una conversación sobre los cigarrillos. Monsieur Jacques Leger, que también estaba en nuestra mesa, me dijo que desde que dejó de fumar ha aumentado veinte kilos y se siente mucho mejor de salud.

El ministro Zeki Djabi me acompañó hasta el grupo presidido por el jefe del ceremonial del Estado, el embajador Raúl Margueirat. Les confesaré acá que siempre le temo un poco... Su título suena tan serio. ¿Puede haber alguien más inaccesible y diplomático que precisamente un jefe de protocolo? En Europa siempre confían tales cargos a los burócratas más secos y pedantes, a gente que se mueve siempre dentro del círculo mágico de la diplomacia. Es la primera vez que pude conversar largamente con él. ¡Qué sorpresa más agradable me fué brindada al tratarlo con mayor intimidad!... El embajador Margueirat es un hombre encantador, sociable y gentil. Conversé con él durante más de dos horas, sobre los temas más diversos. Ahora comprendo por qué todos los diplomáticos lo quieren tanto, expresándose de él en términos tan amistosos. También me acerqué a la señora de Margueirat, quien llevaba un precioso y original vestido de encaje celeste que realzaba su natural elegancia. Fué aquélla una de las pocas noches que el embajador se quedó hasta tan tarde, pues es muy madrugador. Y lo hizo para complacer a su amigo, el doctor Djabi. Me llevaron a casa, en su auto, el ministro de Grecia, Varfikiotti, y su señora. Fuí invitada por ellos al "party" del jueves. Vendrán más de ciento cincuenta personas, pues, como dijo el ministro, el mejor ambiente se crea cuando hay mucha gente...

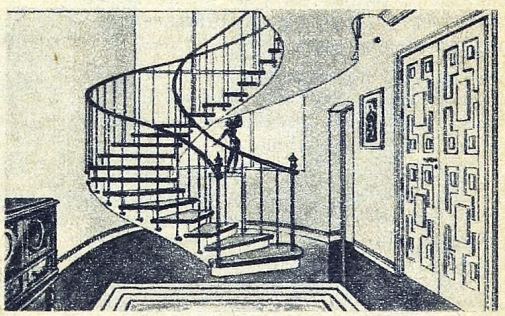


Monumento a O'Higgins, *en Plaza Chile*

En Barrio Parque

En plena zona residencial, sobre la Avenida Presidente Figueroa Alcorta, entre las calles Tagle y Sanchez de Bustamante, construiremos un moderno edificio DUPLEX en propiedad horizontal. Rodeado de parques, plazas y de suntuosa edificación, que tanto embellece a este privilegiado barrio señorial.

PISOS
DUPLEX
EN PROPIEDAD HORIZONTAL



El moderno sistema de pisos DUPLEX tiene la enorme ventaja de adquirir un departamento con dos pisos, separando la planta de recepción de los dormitorios. Solamente se construirán 6 departamentos, cuyas reformas y mejoras a gusto del interesado, aceptará el arquitecto Alfredo Salvador Fornieles, a cuyo cargo estará la dirección y proyecto de esta obra.

ADOLFO DE LA TORRE Y CIA.

ADMINISTRACION DE PROPIEDADES

RECONQUISTA 281 5° PISO — T. E. 30-0765 — BUENOS AIRES

HILARIO ASCASUBI alternaba con las figuras eminentes de su tiempo

POR BEATRIZ BOSCH

La vida de Hilario Ascasubi, pletórica de aventuras y de genialidades, permitióle alternar con los personajes más notables de su tiempo, sea en nuestro país, en las naciones americanas o en Europa. Guerreros de la independencia, caudillos y montoneros, estadistas e intelectuales, nobles y magnates europeos, gustaron de su amena compañía, de su gracejo, de su chispeante conversación. Poeta civil y hombre práctico, animador de arriesgadas empresos, contó, a pesar de alguna versatilidad, con amistades sostenidas. Una de e las fué la del general Justo José de Urquiza, resuelto mecenas al principio, enemigo combatido después, y finalmente, solicitado y servido protector.

Ascasubi en Entre Ríos

La noticia del pronunciamiento de Urquiza sorprendió a Ascasubi en Montevideo, donde residía desde veinte años atrás. A la manera de Bartolomé Hidalgo, nuestro primer poeta gauchesco, había comentado sucesos políticos y militares en versos firmados con el seudónimo *Paulino Lucero*, que vieron la luz en los periódicos *El gaucho en campaña* y *El gaucho Jacinto Cielo*, proporcionándole vastísima popularidad.

Al mes justo de aquel memorable acontecimiento, *La Regeneración*, periódico fundado en Concepción del Uruguay para anunciar la nueva época iniciada, publicaba el "Cielito gaucho patrio para que se divierta el Titulado Gefe Supremo", fechado en Montevideo el 21 de mayo, y días después la "Carta de Santos Contreras al Exmo. Gobernador y Capitán General del Continente Americano Exmo. Sr. Restaurador de las leyes." Ambas graciosas composiciones de actualidad dirigidas contra Rosas, pueden considerarse semiinéditas, pues aparecieron esa única vez y no fueron incluídas en recopilaciones posteriores.

Para coordinar los preparativos de la campaña contra Rosas, el doctor Manuel Herrera y Obes, ministro de Relaciones Exteriores del gobierno de Montevideo, se trasladó a Entre Ríos en el vapor "Uruguay". En su séquito iba Hilario Ascasubi. Urquiza les ofreció un banquete el 23 de julio a bordo de dicho buque. En su transcurso abundaron los brindis, destacándose el del poeta, que lo hizo con los trovos de Paulino Lucero:

Constante el gaucho Paulino
a la Patria y al amor,
vuelve a caer a este destino.
Como patriota argentino,
sólo cumple un deber
viniéndomele a ofrecer
a vuecelencia, a mi modo;
es decir, con cuerpo y todo,
hasta morir o vencer.

Esto le captó la simpatía del caudillo, quien no sólo publicó en los periódicos provinciales sus poesías patrióticogauchescas, sino que, comprendiendo el alcance de su repercusión popular por el profundo contenido cívico del momento, dispuso editarlas en folletos de amplias tiradas. Así, diez mil ejemplares en total salieron de la *Imprenta del Colegio*, que regenteaba Jaime Hernández, de "Urquiza en la patria nueva", "Los veteranos o las mentas del Restaurador Cuesta Abajo", "Paulino Lucero el payador argentino en el pago de su amigo", "Los compuestos de Gualeguaychú" y "Lamento de Donato Jurao por la muerte de Camila Ogorman", los tres primeros dedicados a las generales Garzón, Virasoro y Urquiza, respectivamente, y el cuarto al coronel Teófilo de Urquiza. No obstante esa extraordinaria tirada para la época, dos mil ejemplares de cada una, apenas si han llegado hasta nosotros, contándose hoy entre las más preciadas rarezas bibliográficas. Todas esas composiciones habían sido dadas a conocer, asimismo, por *La Regeneración* y *El Iris Argentino* y fueron reunidos con otras en *Trobos de Paulino Lucero o Colección de poesías campestres desde 1833 hasta el presente*, impresas en Buenos Aires en 1853 y reeditadas en París en 1872.

El poeta, personalizando a un ladino paisano, supo expresar cabalmente la actitud fusionista de Urquiza cuando oía de Martín Sayago estas explicaciones:

Y verá con el empeño
que protege al hombre honrao,
sin fijarse en lo pasao,
ni en si es de Uropa o porteño.
Porque su único sistema
es perseguir los ladrones,
pero por opiniones
hombre ninguno le tema.

Además, *La Regeneración* insertó en folletín desde el 30 de octubre de 1851, *"Los mellizos o rasgos dramáticos de la vida del gaucho en las campañas y praderas de la República Argentina*, lejano anticipo de la obra máxima.

El distanciamiento

Hilario Ascasubi entró en Buenos Aires con las tropas del Ejército Grande. En loor de los batallones santafesinos, con los cuales fraternizara cordialmente, había compuesto uno de sus más inspirados cielitos, impreso en hoja suelta en la famosa imprenta volante de Sarmiento. Después de la victoria su entusiasmo por Urquiza fué decayendo en forma paulatina, hasta conducirlo a las filas opuestas. Ya en 1853 escribe una media caña para ser cantada por los defensores de la ciudad contra las fuerzas del coronel Hilario Lagos, y al año siguiente entra en abierta lucha, pues funda el periódico satírico *Aniceto el Gallo*, apodo feliz que sobrevivirá a la fugaz existencia de la hoja. Desde ella ataca con acrimonia a su reciente protector, aplicándole un epíteto pronto difundido: "segundo tomo de Rosas". Como lo ha hecho resaltar algún historiador, hay una gran superioridad cívica y literaria de *Paulino* sobre *Aniceto*.

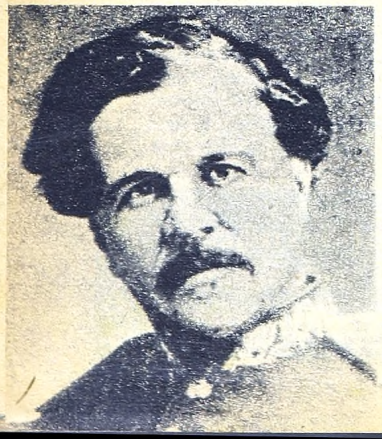
El reencuentro

Mientras Buenos Aires está separada del resto del país, el poeta, porteñista acérrimo, se ocupa en diversas empresas tendientes a mejorar o embellecer la ciudad. Fué uno de los más activos propulsores de la erección del viejo teatro Colón, orgullo de la Gran Aldea.

Las tendencias políticas que produjeron el pacto de unión nacional de 11 de noviembre de 1859 tuvieron en Ascasubi un ejecutor sincero y entusiasta. Cuando el general Urquiza, en compañía del doctor Santiago Derqui, visita a Buenos Aires el 9 de julio de 1860, el poeta se acerca a su antiguo amigo, quien, para celebrar el encuentro, lo invita a su palacio de San José. Imaginemos el regreso del general con su familia y su provinciana comitiva, deslumbrada durante las veladas del vapor por las agudezas del sempiterno hablatín. "Ha hecho más agradable nuestro viaje", le escribe Urquiza a Mitre, pidiéndole excusas por haberlo llevado consigo sin el permiso correspondiente.

Después de una estada de una quincena en la suntuosa residencia, vuelve Ascasubi cargado de obsequios, convencido de los propósitos pacíficos de su huésped. Se reanuda una amistad sólo turbada en adelante por la muerte.

El poeta se muestra efusivo, sincero y servicial. Desde Europa cumple los encargos más diversos: ya remite encomiendas para la señora, ya se ocupa de la reproducción de retratos o de negocios más prosaicos, como la venta de tasajo. En todas partes destaca las tendencias de progreso de Urquiza, recordándolo a la par de Mitre en las selectas reuniones que frecuenta en Versalles o en París. Alguna vez, en sus apremios económicos solicita el pago de los impresos de 1851, el cual había quedado pendiente por el inmediato cambio político sobrevenido. El 21 de febrero de 1862 el gobierno de Entre Ríos ordena su abono por la aduana de Gualeguay en mensualidades de doscientos pesos. Estas se suspenden a los ocho meses, y a los cuatro años, en 1866, el poeta vuelve a requerir, infructuosamente parece, el pago de su obra. ¡Curioso destino el de esos minúsculos folletos, por los cuales su autor no alcanzó a recibir la debida compensación y que hoy son objeto de la más afanosa búsqueda por parte de coleccionistas y bibliófilos!



El poeta que se popularizó con los seudónimos de Paulino Lucero y Aniceto el Gallo, y a cuya pluma se deben algunas de las más felices realizaciones de la línea gauchesca.



¡IMPLACABLE DESTRUCCION DE INSECTOS!

Pulverizando periódicamente con este moderno insecticida de efecto duradero, con D.D.T., Ud. sembrará la muerte para las cucarachas, chinches, moscas, mosquitos, vinchucas y demás insectos dañinos.

Duratox Shell

El insecticida de las 1000 Horas Mortíferas, para superficies

Pídalo en todos los buenos almacenes, ferreterías y en las Estaciones de Servicio Shell.

Escuche todas las noches de lunes a viernes "A las 22 con Shell", por LR5 Radio Excelsior.

LOS MEJORES HUMORISTAS DEL MUNDO SON CELTAS

AFIRMA EL FAMOSO HUMORISTA GALLEGO WENCESLAO FERNANDEZ FLOREZ

POR JOSE ASSAS



Wenceslao Fernández Flórez, el gran humorista que es hoy un hombre muy serio, aunque en lo físico cada vez se halla más joven.

TENIA yo diecinueve años cuando por primera vez, procedente de América, llegué a España. Wenceslao Fernández Flórez fué entonces durante algún tiempo mi escritor favorito. Sus artículos rezumaban una fina ironía que captaba al lector. La prosa del gran humorista se alejaba visiblemente del rebuscamiento conceptuoso e intransigente usuales en el escritor ibérico. Magnífico observador, satirizaba tenuemente pero con gran efecto. Quizá mis primeras sonrisas de hombre joven en Europa se las deba a él.

Llegó la guerra... Su novela, "Una isla en el mar Rojo", inspirada en su vida de refugiado en una legación, marca una etapa de transición en su carrera de escritor. Es indudable que en los últimos años se ha operado en Fernández Flórez una transformación que le aleja notoriamente de los cauces literarios seguidos por él en su primera época. Sus artículos no son ya buscados con avidez. La tónica de sus novelas es distinta. Puede afirmarse que Wenceslao Fernández Flórez ya no es un humorista, el mejor humorista de España. Wenceslao Fernández Flórez es hoy un escritor muy serio.

—No son los años, aunque sí los acontecimientos los que influyen en el escritor —me dice—. El humor necesita un ambiente apropiado para existir.

Wenceslao Fernández Flórez posee la elegancia atildada e inconfundible del aristócrata español, aunque en su heráldica, que yo sepa, todavía no luzcan torres o coronas. Su bigote recortado y preciosista, su nariz de ave no cantora, su circunspección grave y reposada, extraordinariamente lo asemejan más a un diplomático que a un humorista natural de Galicia. Wenceslao Fernández Flórez, si hemos de hacer caso a un diccionario enciclopédico que consulto antes de entrevistarlo, nació en 1880. Tiene, pues, veinticuatro años menos que Bernard Shaw. Esto me hace meditar en que los humoristas alcanzan edades avanzadas y que la práctica del humor, como medida terapeútica, puede tener mucho que ver con la longevidad y la eterna juventud. El caso del autor de "Volvoreta", sin embargo, es sorprendente. Dudo que una "vedette", con tres operaciones estéticas a su favor, se conserve a esta avanzada edad tan fragantemente lozana.

—Ignoro todavía cómo se prepara un chiste —responde, evasivo, al preguntarle su opinión sobre el actual humorismo español—. El chiste —prosigue— es el pariente más próximo de las cosquillas. Hace reír, pero no deja ningún residuo intelectual. El humor es como un vehículo. Debe servir para llevar y dejar algo en el lector.

—Bien —insisto—; pero el humorismo actual...

—El humor —continúa, sin hacerme caso— es Bernard Shaw, Chesterton, Swift. El humor es, ante todo y sobre todo, compasivo y tierno. El mismo Dickens es un gran humorista. Quevedo, sin embargo, nunca pudo serlo. En "Los sueños" se adueña de la humanidad sólo para precipitarla al infierno. El humorista repite siempre en plural: "¡Qué malos somos!", y no impugna, al situarse al margen de todos egoístamente, como sucede con el escritor satírico.

—Bernard Shaw no es siempre tierno y compasivo —observo.

—Existe, desde luego, un punto intermedio entre el humorista químicamente puro y el escritor satírico.

—¿Cómo ve usted el humor entre los españoles? —le pregunto, olvidándome de puntualizar mejor mi primera pregunta.

—Sólo entre los gallegos se aclimata bien. Recuerde que los mejores humoristas del mundo son celtas. Los castellanos han dominado quizá mejor que nadie en Europa lo épico y lo místico, pero de humor siempre se han encontrado bastante mal. Las novelas picarescas del siglo XVII, amargas y descarnadas, pueden hacernos sonreír, pero su gracia se aparta completamente de los límites del verdadero humor. Cervantes, únicamente en El Quijote, es un inmenso humorista, pero no olvidemos, empero, que sus apellidos y abuelos eran gallegos.

Me toco, alarmado, la coronilla, y pienso en Astrana Marín y su biografía sobre el inmortal ingenio que Fernández Flórez reivindica para Galicia.

—Quiero decir gallegos, al menos en lo toponímico —certifica convencido.

—¿Y el humorismo español actual? ¿"La Codorniz"? ¿Los escritores surgidos en estos últimos años? ¿Qué me dice de ese estilo nuevo?

Fernández Flórez no tiene ya otra opción que contestar a mis preguntas.

—¡Eh! No deseo hacer declaraciones desagradables. Admiro la gracia de "La Codorniz". Pero repito: una cosa es el chiste y otra el humor. Las raíces de este nuevo estilo —el del semanario "La Codorniz" y los escritores que junto a él se hicieron conocidos— son puramente italianas... Alvaro de la Iglesia es un buen humorista...

Alvaro de la Iglesia, lo mismo que otros escritores de su promoción, son un típico producto del discutido semanario. Existe, por lo tanto, una contradicción en las alabanzas de Fernández Flórez. Según él, se es humorista o escritor-payaso. El "humor", practicado con gran éxito hasta no hace mucho por esa nueva generación de escritores y algunos de la anterior, como Tono, por ejemplo, es un humor mecánico y de reflejos. Un humor de truco que pierde efecto al repetirse constantemente.

—¿Puede usted decirme algo sobre sus incursiones dentro del cinema español como guionista? ¿Puede atribuirse a sus novelas el fracaso de algunas de las adaptaciones?

—Son nueve las novelas mías que se han llevado a la pantalla. Ninguna ha sido adaptada por mí. Sólo estoy satisfecho de "Huella de luz" y "El destino se disculpa".

—¿Juzga usted que el fracaso de las demás se debe a la mala adaptación de las mismas? Y si es así, ¿cree usted que el adaptador debe tener algo de humorista para lograr un feliz resultado?

Wenceslao Fernández Flórez duda un instante antes de contestar.

—Evidentemente. Pero en algunos casos este requisito ha fallado también.

—Entonces podemos afirmar —arguyo— que difícilmente puede por ahora existir un cine humorista en España, si hemos de fijarnos en los resultados obtenidos hasta la fecha. Si el humor no se asienta bien en este país, como usted afirma, y no abundan los humoristas, es lógico, por lo tanto, que falten los buenos adaptadores... A no ser que éstos sean gallegos.

Lo intempestivo de mis razonamientos se suman a los treinta y ocho grados a la sombra que sufrimos en el momento de la entrevista. Wenceslao Fernández Flórez asiente silencioso con un leve movimiento de cabeza, pero en su gesto creo adivinar que no se encuentra del todo disconforme con mi punto de vista.

—¿Sus mejores libros?

—Indudablemente, "Las siete columnas", donde satirizo a la moral contemporánea. Ha merecido ser traducida a todos los idiomas. Según Azorín, "El bosque animado", sin publicar todavía en la Argentina, es mi obra más literaria y escrita con el mejor estilo. Se trata de la novela panteísta y llena de ternura de un bosque gallego...

La pronunciación, más o menos germana, de la "W" en el alfabeto castellano siempre me ha preocupado. Para mí, esta letra intrusa es un símbolo de la irreductibilidad ibérica hacia lo foráneo. Recuerdo aquella anécdota —no la he inventado yo— de la guerra contra Napoleón. El general Wellington convirtióse inopinadamente en el general Belinto en labios de los soldados españoles que tan valientemente se batían contra las tropas imperiales. Después el Belinto llegó a ser un "don Benito" entre los labradores de la campiña andaluza... No siempre encuentra uno la ocasión de hablar con un señor cuyo nombre de pila sea el de Wenceslao, y que coincida, además, con que es un gran humorista. Pero el famoso escritor no se siente con humor para ahondar sobre el tema. Me informa únicamente que el origen de su nombre hay que buscarlo en el teutón Wenzel, que a su vez proviene de Vaclav, nombre centroeuropeo que por primera vez fué usado por un rey de Bohemia, hace de esto exactamente mil veintiún años.

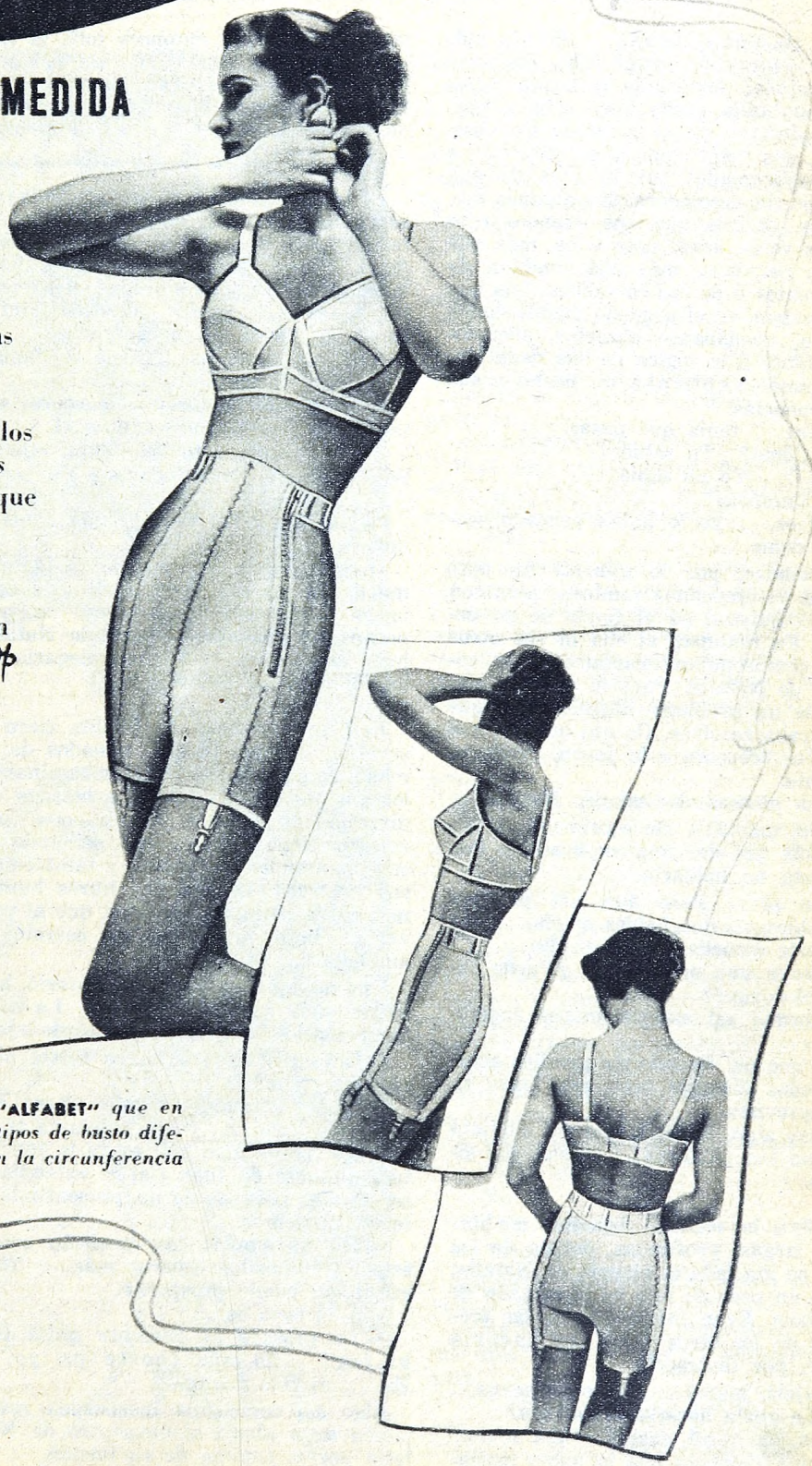
Wenceslao Fernández Flórez es hoy un hombre muy serio, aunque en lo físico cada día se encuentre más joven...

ELEGANCIA y comodidad

en una
FAJA-CALZON

Warner's

MEJOR QUE DE MEDIDA



Son ingeniosas creaciones de los mejores modelistas de los *Estados Unidos* y... no olvide: que son únicamente las fajas-calzón Warner's que llevan el cinturón patentado Sta-Up-Top famoso en todo el mundo.

Para completar:
Los corpiños Warner's **A-B-C-D- "ALFABET"** *que en cada talle se confeccionan en 4 tipos de busto diferentes, teniendo en cuenta también la circunferencia y el ancho de la espalda.*

Gran surtido en:

Gath & Chaves y sucursales, **Harrod's, Casa Tow** y **Walco, Santa Fe 1667 - Buenos Aires.**
Bahía Blanca: Casa Garrido, O'Higgins 54.
Córdoba: Casa Dakar, Pasaje Central.
Mar del Plata: Premiere, Rivadavia 2663.
Mendoza: Waldmann, San Martín 1220.
Pergamino: Tienda La Reina, San Nicolás 659.
Rosario: Casa Schneider (Dagnino & Valesani SRL), Corrientes 870.
Santa Fe: Mercería La Santa Teresita, San Martín 2384 y otras buenas casas del ramo.

Una mujer, simplemente...

CUENTO DE
JULIO FRANZOSO

ILUSTRACION DE
JORGE MORENO

SE llamaba Natalia... Había sido siempre una muchacha un poco triste, demasiado reflexiva, acostumbrada desde muy niña a perderse dentro de sí misma. Por eso, ahora, sus veinticinco años parecían, a veces, abrumados por la cruz de una experiencia desoladora. En algunos momentos, diríase que sus grandes ojos negros veían lejos, muy lejos, más allá de las personas, más allá también de sus frentes o de sus corazones. Los que la rodeaban, en el pequeño pueblo donde naciera, quedábanse absortos, silenciosos, frente a la lógica de sus deducciones cuando explicaba un hecho o sus consecuencias.

—*Eso*... tenía que pasar.

—¿Cómo? ¿Tú sabías?

—No... Yo no sabía...

—¿Entonces?...

—Pues... yo lo había pensado, anticipándome.

La madre, por lo general un poco alejada, la escuchaba también, pero con cierta inquietud en el fondo de su corazón. En realidad, ni ella ni sus otros hijos comprendían exactamente el carácter de Natalia. Para la anciana significaba un problema obsesionante, que no lograba resolver. De ahí que en ocasiones se acercara a la joven, cariñosa, tolerante.

—Tú piensas demasiado, Natalia...

—No, mamá... Se equivoca... No hice más que dar una explicación. Por mi gusto no hablaría...

—Lo sé... Pero aun así prefiero que hables..., que hables mucho... Me agradaría escucharte todo el día...

—¡Vaya una ocurrencia! ¿Puede saberse el porqué?

—Porque así estaría menos inquieta...

Sólo que un día uno de aquellos acostumbrados diálogos tuvo una frase final imprevista.

—Hay algo, Natalia, que me inquieta más que tus palabras..., y son tus silencios.

Sí. Era la verdad. Aquellas meditaciones largas, profundas, detrás de las cuales se iba toda la alegría de Natalia, ponían un poco de frío en el corazón de la anciana. Eran inútiles todas las tentativas de los otros hijos por hacerla sonreír, por distraerla.

—Déjela, mamá... No se preocupe...

—¿Le gusta hacerse la *doctora!*

—Un día, quizá, cuando tenga novio...

¡Novio! También ella lo había pensado. Tal vez para entonces toda la ilusión y toda la fantasía de esa palabra, hecha una posibilidad, cambiasen el tono de sus pensamientos, transportándola de un mundo de brumas, de nieblas, a otro de ensueño, de felicidad.

Pero no.

El presentimiento de que Natalia no sería nunca feliz la golpeaba cruelmente con frecuencia. No obstante, un atardecer, cuando su hija, un poco pálida, le comunicó aquella novedad sentimental, tan ansiosamente deseada, sintió como un vuelco en su esperanza.

—Y..., ¿quién es? ¿Cómo se llama?

—Juan Carlos Durán...

—Excelente muchacho... Ahora, supongo yo, estarás más contenta...

—Yo siempre estoy contenta, mamá. Sólo que no aprendí todavía a reírme...

—¿Y *ahora*?

—No sé... Tal vez aprenda antes a llorar.

Decididamente, comprender a aquella muchacha no era tarea fácil. Sin embargo, brillaba en el presente una esperanza. Y por la felicidad de Natalia hubo esa misma noche una plegaria en los labios de la madre.

Fué un romance, el de ellos, claro y sencillo. Por las tardes, tomados de la mano, se alejaban del pueblo caminando lentamente por sus calles arboladas en dirección al río. Así, poco a poco, fueron conociéndose sus almas, sabiendo de sus inquietudes, proyectos, y también de sus tristezas. Diríase dos libros humanos, cerrados hasta entonces, que al volver sus hojas mostraban sus secretos y ambiciones.

Uno de aquellas días, sin quererlo, hablaron más que de costumbre. La conversación les llevó quizá demasiado lejos.

—Entonces..., ¿tú nunca fuiste plenamente feliz?

—Nunca, Natalia... Sólo ahora comienzo a serlo..., y eso gracias a ti.

Ella supo así que por sobre la juventud luminosa de Juan Carlos extendíanse las alas oscuras de un presentimiento, de un temor.

—En un pueblo tan pequeño como éste no es posible esperar más... Ningún ideal puede prosperar.

—Y el tuyo es...

—La pintura... Siempre quise ser pintor... Es más fuerte que yo... Es... mi vida misma.

Algo así como una inesperada revelación salía ahora al encuentro de Natalia por el camino de su ilusión

—Todos creíamos que se trataba de un simple entretenimiento...

—¿Y a quién podía yo mostrar mi alma? A nadie... Por eso mis telas no tienen ningún valor... Están en casa, por los rincones.

Ese día, del habitual paseo regresaron un poco pensativos. Las reflexiones de uno y de otro ponían sobre el amor un leve tono de melancolía. Era... la realidad de la vida, marchando junto al ensueño.

Después... el tiempo siguió su marcha acostumbrada. Natalia volvió a sus largos silencios. De nuevo pareció perderse, desdoblarse, como si contemplara a otra Natalia en un punto lejano, en un país inverosímil, buscando la solución a un problema: el problema de su felicidad.

Algo veía, sí, muy lejos o muy cerca, algo que ponía palidez en su rostro y brillo de lágrimas en las negras pupilas. Era una casa... parecida a la suya, pero donde sólo estaban ella y Juan Carlos. Estaban juntos, sí, pero no estaba con ellos la felicidad. Aquel hombre era su esposo, pero vivía amargado, huraño, ausente a pesar de estar muy cerca suyo, sintiéndose fracasado sin haber empezado la lucha en aquel ambiente limitado del pueblo, de aquel pequeño pueblo tan querido y tan lleno de recuerdos, que parecía que quisiera que se le disculpase por no poder ofrecerle al artista otros horizontes, otras oportunidades para la magia de sus pinceles. El pueblo, a lo largo de su existencia, le había ya dado todo: árboles, calles, arroyos, personajes. Más aún: para que él pudiese copiarlos a su gusto le ofreció todos los colores... Ahora diríase que ya no tenía más que ofrecerle.

—Sí... *Ahora*...

Y los pensamientos continuaban entrelazándose en la imaginación de Natalia. Ahora el pueblo era como una madre que lo invitara —ocultando su enorme dolor— a marcharse, a mostrar en otros rincones del mundo toda aquella riqueza de tonos que puso frente a sus ojos desde su infancia...

—¿En qué piensas, Natalia?

—En nada, mamá...

Mentía. Quizá su respuesta debía ser otra. Por ejemplo:

—*En muchas cosas*...

Aquella idea, rechazada al princi-

pio, fué poco a poco anulando a todas las demás. Sí. Era necesario enfrentar el problema de mañana con decisión y energía. Por sobre las voces de su egoísmo, de su natural egoísmo de enamorada, de su conveniencia, de sus prejuicios, hablaron con más fuerza otras voces... Eran las otras voces más puras, más dolorosas de su amor, de su sacrificio y de su abnegación. Comprendía que al poner en práctica esa idea, al darle forma, se abría inmediatamente ante ella un largo y sombrío camino que debía recorrer hasta el final, sonriendo permanentemente. Un sacrificio, en verdad, que nadie le reclamaba, que, desde lejos, podría hasta parecer inútil.

—*¿Nadie?*

Y... ¿su destino? ¿Acaso podía eludirlo? En el libro de su existencia, con mucha anterioridad, habían sido ya anotadas sus horas de amargura. Por otra parte, su conformación espiritual, la amplitud de su inteligencia, aquella angustiosa lucidez que le permitía anticiparse a los acontecimientos, ¿no eran síntomas de inevitables sufrimientos? ¿Rebelarse? ¿Contra qué? ¿Contra quién? No... Debía cerrar los ojos y marchar lentamente, fatalmente, por la senda aquella. Era necesario buscar un motivo para que Juan Carlos, en el borde ya de su treinta años, abandonase el pueblo, marchándose antes de que el ambiente sin perspectivas lo malograse para siempre.

Y Natalia encontró el motivo..., como siempre, buscando en el fondo de sí misma.



Fué sencillo..., pero muy triste. De frente al río, en el rincón predilecto que tantas veces escuchara los sueños de ambos, se efectuó la dolorosa y desconcertante revelación. Natalia, sobreponiéndose a su angustia, cubriendo con valentía, con heroísmo, la agonía de su corazón, pronunció aquel atardecer unas palabras raras, sin sentido, incomprensibles.

—Así es, Juan Carlos... Lo he pensado mejor...

—¿Qué quieres decir?...

—Que lo nuestro fué... como un romance de chiquillos. Ensayos de amor, mientras se espera la llegada de otro gran amor.

—No comprendo.

Tras una pausa breve llegó la primera pregunta de él, y después, como en torbellino, otras muchas.

—¡Habla!

Fué a partir de ese momento que él, con la muerte ya prendida en el alma, pálido el rostro, escuchó... Después, el silencio se interpuso entre ellos, y esta vez era el silencio total, definitivo. Más tarde, cuando regresaron, Juan Carlos, a modo de despedida, alcanzó a murmurar:

—¡Me iré del pueblo... para siempre!...

Ella había llegado al final de su sacrificio. Su mentira, aquella mentira que aparentemente vistiera de verdad, haría todo lo demás.

. . . . . .

Años... Juan Carlos Durán es ahora un pintor de fama. De los cuadros del pueblo, los mismos que luego se cotizaron a precios muy altos, sólo ha guardado uno. Siempre ha rehusado venderlo. Ocupa un invariable lugar en su estudio. Es un rostro de una muchacha de campo, marcado por una honda tristeza.

A veces, sus amigos, preguntan:

—¿Una novia?

—No...

—¿Un romance de ayer?...

—Tampoco...

Entonces interviene la esposa, y, sonriendo, advierte:

—Es inútil que le pregunten... No les dirá nada... Son... misterios del arte...

—Nada de eso, amigos míos... Es... una mujer, simplemente... Se llamaba Natalia... Era una muchacha un poco triste...

era

una secretaria ideal...



Pero ahora su jefe le dicta las cartas a otra chica... ¡por culpa de su transpiración axilar!
¡Use Antisudoral DE SANTO! Su notable eficacia controlada mantendrá su cuerpo fresco, pulcro, ¡a prueba de transpiración!
¡Miles de mujeres que trabajan usan DE SANTO!



ANTISUDORAL
DE SANTO
de eficacia controlada
COMO UD. LO PREFIERA: CREMA, POLVO O LIQUIDO

LA PAJA EN EL OJO AJENO...

EN *La Prensa* del 26 de octubre nos ofrecen amplia información de los homenajes que la ciudad escocesa de Banff rindió el día antes al general San Martín, al cumplirse 125 años de la fecha en que el Libertador fué nombrado ciudadano honorario de esa real villa. Y entre otras cosas, reproduce un párrafo del discurso de lord Davidson, presidente del Consejo Hispánico de Londres, que dice así:

> **"Escocia y Argentina están estrechamente unidas. Hemos enviado muchos útiles ciudadanos a la Argentina, sin hablar de aquellos de *cuatro patas*."**

Indudablemente, Escocia y Argentina están estrechamente unidas, y no hay más que pensar en el golf, en las mantas escocesas y en el buen whisky para sostenerlo calurosamente. Lo que nos desorienta un poco es eso de "los útiles ciudadanos de cuatro patas". Se vuelve uno suspicaz. A menos que se trate de una manera indirecta y sutil de referirse a los perturbadores efectos del *scotch* sobre los útiles ciudadanos que terminan haciendo conmovedoras confidencias debajo de la mesa.

•

TODOS hemos ido alguna vez a un *match* de *box* —del inglés: *match*, fósforo; *box*, caja— y sabemos cuán reñidas resultan a veces las viriles sopapeadas que se arman en el cuadrado del *ring* —del inglés: anillo—. Por eso no nos sorprende la noticia que leemos en *El Diario* de Paraná, del 29 de octubre, que dice así:

EMPATARON ROCKY GRAZIANO Y JUNIRO EN EL S. GARDEN

> **NUEVA YORK, 28. (U. P.). — El ex campeón de peso mediano, Rocky Graziano, *venció por puntos y por escaso margen* a Tony Janiro, en un encuentro a diez vueltas disputado en el Madison Square Garden. La pelea fué reñida, sufriendo ambos sendas caídas.**

¡Si habrá sido reñida la pelea que, a pesar de que Graziano venció por puntos, el margen fué tan escaso que apenas si alcanzó para que empataran ambos en sendas caídas que se repartieron equitativamente! Lo extraño es que Tony no haya tenido más caídas, porque en ellas suele estar toda su gracia...

•

SI, hombre!, uno ya está harto de las aglomeraciones y no ve el momento en que pueda resolverse este pavoroso problema que resulta del absurdo capricho de la gente de reunirse toda en el mismo sitio y a la misma hora. Por eso saludamos reverentes el buen juicio —realmente mesiánico— de los administradores de la Sala Vivaldi, de Córdoba. No solamente han organizado una audición sensacional, en tres sesiones, de las sonatas de Beethoven, a cargo del eximio violinista italiano Leo Petroni, sino que han resuelto el siempre insoluble problema del hacinamiento de público en los locales reducidos. Leemos la consoladora noticia en *Los Principios* de Córdoba, en su edición del 31 de octubre:

> **Se limitó el número de oyentes a la cantidad de *0* personas debido a lo limitado del espacio y a fin de dar *amplias comodidades al público* que asistirá a tan alta manifestación artística.**

No cabe la menor duda; van a estar comodísimos. Sobre todo los que asistan a tan alta manifestación artística —acaso un poco excesivamente exclusiva—, anchamente repantigados en un muelle sillón de su casa, frente a un dócil receptor de radio, con una buena pipa, un whisky doble, y una buena esposa jugando a la canasta en casa de su mamá de ella.

•

APROPÓSITO de un curso teóricopráctico sobre alimentación, que se inauguró en la Asociación Cristiana Femenina, y entre otras cosas finamente aderezadas, dice *La Razón* del 26 de octubre:

> **Para las amas de casa, que en gran número concurrieron a esta primera clase, fué motivo de profunda sorpresa enterarse de que cada día se "matan" infinidad de alimentos en la cocina, ya *por exceso de falta de cocción necesaria*, ya por las mezclas de ingredientes no aptos para reunirse en un solo plato.**

Indudablemente, es una falta de exceso de falta de sorpresa de parte de las señoras de los maridos de las amas de casa, ya que todos dejamos de ignorar que en la cocina contigua a la despensa de la cocina se dejan de dejar vivir pollos —cuando los hay— y pavas —cuando hierven—, y que las mezclas de ingredientes sin aptitudes para reunirse a la misma hora y hacerse el plato son una consecuencia de la falta de exceso de puntualidad de los puntos que caen a la hora de comer fuera de las horas de comer. Ya lo dijo Sartre, "por mucho que nos tiren, existimos porque vamos tirando".

•

A los personajes famosos les pasa lo mismo que a los hombres más respetados: ya no los respeta nadie. Dicen que los ingleses son un pueblo tradicionalista y obstinado, pero hay un tema en el que se les ha ido la mano y se han puesto bastante pesados. Hemos nombrado a Hamlet, el pálido príncipe que Shakespeare importó de Dinamarca, cuando Inglaterra tenía influencia

Semanalmente se premiará con cincuenta nacionales a los que remitan las dos mejores perlas. No se admiten perlas anónimas, es decir, sin documentación. Todo envío debe acompañarse con el recorte del diario, revista o libro donde se hizo el hallazgo. Y a fines del cobro, los premiados presentarán una copia de la carta con que se acompañaba el envío de la perla.

PREMIADOS ESTA SEMANA:

Dora Speroni Eborlia. — Tandil
Enrique Alonso. — Capital

en el continente, y del que se apropiaron tan fervorosamente como si hubiera nacido en la Cámara de los Comunes después de un discurso de Joseph Chamberlain. Tanto hablar de Hamlet, tanto ponerlo al alcance de todos los hogares, tanto escribir novelas policiales a costa de Hamlet, que todo el mundo anglo-parlante se tutea con Hamlet, come con él tres veces por semana y sueña con pedirle dinero. Hasta los dibujantes lo exprimen y lo explotan sin el menor escrúpulo. Por ello vemos en el número del 28 de octubre de *La Nación* —a la que nadie podrá acusar de anglófoba, por supuesto— el inevitable "Nunca falta alguien así" de Jimmy Hatlo, en el que este señor nos da su versión de Hamlet en material plástico. Aparte su expresión de veterana sufragista de Hyde Park, el vapuleado personaje aparece con una calavera en la mano y diciendo —es un decir— su famoso *"To be or not to be"*. Estas son las consecuencias de traer y llevar a Hamlet sin la menor consideración a su categoría ni a su tragedia; y ahora resulta que el desorientado príncipe ya no sabe dónde está. Porque el célebre monólogo del "Ser o no ser" lo suelta Hamlet en

NUNCA FALTA ALGUIEN ASÍ — Por Jimmy Hatlo



la escena primera del acto tercero, en una sala del castillo, cuando el pobre muchacho anda preocupado con la idea de la muerte y el sueño; y la calavera la toma en sus manos en la escena primera del acto quinto, en el cementerio, cuando dice su lamentación por Yorick —*Alas! poor Yorick*—, el buen juglar del rey.

De todos modos, sin entrar a opinar sobre las distancias que hay de un cementerio a palacio y su influencia sobre la dimensión de la psicología popular que cultiva Jimmy Hatlo, reconozcámosle la naturalidad de su confidencia: "Nunca falta alguien así".

La última palabra!..



en camisas de sport

Tahití

LA CAMISA DEL HOMBRE FELIZ

ADO PROPAGANDA

DE TRADICION SECULAR

CHAMPAGNE H. DE VERLY

DULCE
DEMI SEC
BRUT

Nació en FRANCIA en 1850...
...y en 1950 continúa envejeciendo
en la ARGENTINA

SMILO



Con la vibración del Sol y la euforia de la rica Tierra de San Rafael. Mendoza, - elaborado al clásico estilo francés - el Champagne H. DE VERLY resume las más nobles virtudes inherentes al consagrado vino de los brindis



CHAMPAGNE
H. DE
VERLY
de tradición
secular

Distribuidores Exclusivos
HUDSON, CIOVINI y Cía.
S. R. L. Cap. $ 3.500.000.- m/n.
Bustamante 54 - Buenos Aires

...QUE COMER CUALQUIERA COME

EL ORIGEN DEL CELEBRE QUESO DE ROQUEFORT...

...remonta a una gran antigüedad; pues Plinio el Mayor, hace más de veinte siglos, hablaba de él en su "Historia natural" presentándolo como el queso más estimado en Roma. Desde entonces las prácticas fundamentales de su fabricación se han transmitido fielmente de padres a hijos, y no parece que hayan cambiado mucho; en cambio, el trabajo mecánico se ha modernizado; a las antiguas y legendarias grutas exiguas han sucedido inmensos sótanos, dotados de luz eléctrica, frigoríficos y maquinarias que han permitido multiplicar la producción del roquefort.

RIÑONES DE CARNERO EN CHAMPAÑA

Preparad una docena de riñones de carnero, abridlos a lo largo, cortad cada parte en ocho o diez tajaditas, metedlas en una cacerola con setas cortadas en pedazos, en igual cantidad que la mitad de los riñones. Aderezadlo todo con sal, pimienta y un poco de nuez moscada rallada. Saltead los riñones y las setas, todo junto, en veinticinco gramos de manteca fresca con una cucharada de hierbas finas, picadas. Cuando los riñones estén suficientemente cocidos, añadidles una cucharada de harina y meneadlos vivamente; mojadlos con salsa española, con la cual mezcláreis una buena copa de champaña. En el momento de servir poned en la cazuela treinta gramos de manteca fresca; tan pronto como esté derretida servidlo todo con el zumo de un limón o un poco de vinagre. Sólo en las grandes cocinas se emplea el vino champaña para cocer riñones de carnero; en las demás se usa buen vino blanco común, y es preciso tener el gusto muy refinado para notar esta substitución.

LA COMPOSICION DE UN MENU LOGICO...

...es una cuestión de orden general y también un proceso de individualización, pues numerosas variaciones de calidad, de elección, de preparación, de colocación, pueden ser introducidas para variar los regímenes y adaptarlos a las circunstancias.

LEOPOLDO II, REY DE LOS BELGAS...

...viajaba un día de incógnito, en automóvil, cuando un desperfecto del motor hizo parar el coche por unas horas. Bajó el rey con su ayudante de campo y se dirigió a una granja cercana, donde pidió le sirvieran leche y pan. Los dos hombres conversaban en inglés. La granjera, fastidiada al no entender nada de la conversación, preguntó a su marido, en "patois flamant":

— ¿Qué nos dará este inglés imbécil?

Entonces Leopoldo II, sacando un escudo de su bolsillo y dándoselo a los granjeros sofocados, dijo sonriendo:

— ¡Vaya, les daré mi retrato!...

"LENTILLES AU LAIT"

Después de haber cocido las lentejas en agua, escurrirlas y colocarlas en una fuente que pueda ir al horno enmantecada; añadirles un trozo de manteca y cubrirlas apenas con leche. Colocar en horno caliente y cocinar durante un cuarto de hora. Servirlas rodeadas de costrones de pan fritos en manteca.

"SI TOMAMOS LA CULTURA SERIAMENTE...

...vemos que un pueblo no sólo necesita comer lo suficiente (aun cuando esto parece ser más de los que podemos asegurar), sino también una adecuada y determinada "cuisine"; un síntoma de la decadencia de la cultura en Gran Bretaña es la indiferencia por el arte de preparar la comida."

(T. S. Eliot. Notas para la definición de la cultura.)

LA LECHE NO DEBE TENERSE DESTAPADA...

...cerca del perejil, ni, en términos generales, de ningún vegetal, porque adquiere en seguida su olor y su sabor.

S LA CLAVE

...QUE BEBER CUALQUIERA BEBE

EL VINO EN EGIPTO

Ya hemos hablado de la preferente atención que en el antiguo Egipto se dispensaba a la vid y a su cultivo. Sobre todo en la parte central del territorio y en la región del Delta. La Nubia era tierra especialmente destinada a tal efecto, y uno de sus cantones denominábase Arp (vino). Diez o doce clases eran famosas. Los racimos eran prensados con los pies en las cubas o se les estrujaba en el interior de redes cuyos extremos retorcían los esclavos encargados de la faena. Así se ve en los bajorrelieves que quedan de la época. No conocían los toneles, y conservaban los caldos en ánforas de reducida capacidad. El interior lo impermeabilizaban cubriéndolo con una espesa capa de pez. En el asa o en el cuello, juntamente con la palabra *arp* anotaban la fecha y el lugar de la cosecha.

CERVEZAS EGIPCIAS

En la tierra faraónica preparaban una cerveza fuerte de la que Diodoro de Sicilia decía ser invención de Osiris. Emborrachaba tanto como otra denominada *hag*. Y todavía consumían una tercera, el *curmi*. La hacían con cebada, abundante donde no cultivaban la vid.

GERANIO

Hielo picado.
Una copa de ginebra.
Una copa de sidra.
Una cucharadita de jarabe de fresa.

HUMOR

Desde la vereda, uno de los beodos, dirigiéndose a la mujer que está en la ventana:

—¡Hola, doña Petrona! ¡Haga el favor de bajar un momentito a ver cuál de los dos es su marido!

PARA EL MES ENTRANTE

Media cucharada de las de sopa de azúcar en polvo. Medio vaso de hielo picado. Llénese el vaso con vino de Sauternes. Revuélvase con cuchara de palo o cristal y, decorándolo con frutas de la estación, preséntelo en vasos de boca ancha.

COSAS DEL PERU

¡Viva la *chicha*, que ensancha los ánimos apocados!
¡Y viva la *chomba* ancha!
¡Y viva también la *cancha*, que es pan comido a puñados!

(La *chomba* es la vasija de barro cosido que se utiliza para hacer la *chicha*. La *cancha* es maíz tostado en olla de hierro. Cuando revienta completamente hasta volverse del revés, toma forma esponjada y color blanco albo; se le denomina en el Perú *cancha blanca*.)

MARTINEZ

Hielo picado.
Un tercio de copa de ginebra.
Otro tanto de vermut francés.
Y un tercero de marrasquino.
Terminarlo todo con unas gotas de bíter.

LIMONADA CON MIEL

Cincuenta gramos de miel pura de abejas, caliente, y diez de jugo de limón, también tibio, se baten bien. Luego se deja enfriar y se mezcla con una botella de agua mineral o con soda. Es sano y refrescante.

CASUALIDAD

Hielo picado.
Dos tercios de copa de gin.
Un tercio de copa de jerez.
Otro tercio de copa de cointreau.
Unas gotas de vainilla.

LA HELADERA EN VERANO

Cuando el interior es de cinc, debe mantenerse en absoluto estado de higiene. Utilícese jabón en abundancia en el lavado. Déjesela abierta, después de esto, durante la noche. Las manchas blancas se hacen salir frotándolas con un trapo grueso y veinte gotas de ácido muriático mezclado con nafta. Luego se lava con jabón y cepillo. Para evitar estas manchas se cuidará de guardar comidas calientes en la heladera.

REFRANERO

Que entre el brindar y el beber te quede tiempo para comer.



TriNaranjus
JARABE Y JUGO NATURAL DE NARANJAS CON SU PULPA FRESCA Y NUTRITIVA

REFRESCA • QUITA LA SED
DELEITA

TRINARANJUS condensa los valores de las más selectas naranjas argentinas, que conservan en esta exquisita bebida todas sus preciosas y saludables virtudes.





SMILO

5 LITROS DE RICA NARANJADA
se preparan con 1 botella de TRINARANJUS

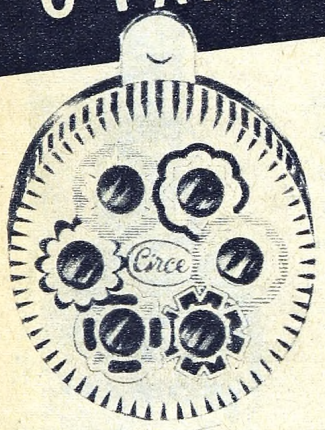
Producto de
COMPAÑIA ARGENTINA TRINARANJUS S.A.
BERUTTI Y CERRITO - ROSARIO

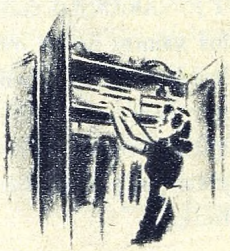
DISTRIBUIDORES
Cía. TECNICA MOVILIZADORA S.A.
San Lorenzo 1770 T.E. 7042 - Bmé. Mitre 2599 T. E. 48-5811
ROSARIO Bs. AIRES

PARA GUARDAR...



O PARA COLGAR...





hay que decidirse... para matar polillas

MATAPOLILLAS
CIRCE

Exquisitamente perfumado, ya sea con el conocido Disco o con los nuevos Cristalitos, MATAPOLILLAS CIRCE es un verdadero guardián de sus ropas. Uselo... y quédese tranquila todo el verano!!!



Sintonice todos los martes, jueves y sábados por L R 4 Radio Splendid y la Red Argentina de Emisoras Splendid nuestros programas exclusivos que se irradian de 12.45 a 13 hs. con la actuación estelar de la Típica de Antonio Arcieri.

VERSALLES

(Continuación de la pág. 44)

Para que no se corriese el riesgo de que pierdan los turistas —y la gente de espíritu— ese emporio de recordación que transporta al brillante y novelesco pasado.

Muchos piensan, así, que la señora de un distinguido gerente, metódica y muy de su casa, podrá suspirar en la alcoba de la reina a donde llegó tanto rumor de estupendas aventuras. Donde durmieron María Teresa, la esposa de Luis XV; María Lenczinska, la de Luis XV; y María Antonieta, la de Luis XVI. Allí nacieron los cuatro hijos de esta última. ¡Oh, María Antonia!; fulgor y tragedia horrible. (Como "Antoniette" no es diminutivo de Antonia, la traducción Antonieta sigue sin explicarse, pero si el uso lo dice, no importa gran cosa.)

Muchos piensan también que entre las ríalas de viajeros que visitaron a París en el intervalo de las dos guerras, cualquier ordenadísimo jefe de cuentas bancarias, de los que se acuestan a las once en punto, pudo fantasear en el cuarto regio de Luis XIV, donde descansó y descansó luego en la paz de la muerte. Y entre los muebles de Boulle, el célebre ebanista, artífice de mesas de noche para todas las noches de la historia, sentirse un poco el rey Sol y besar la mano a madame de Maintenon, la viudita modosa que entró en Versalles como institutriz de unos hijos del rey.

Aunque los muebles, que sufrieron su "tantarantán" en el período revolucionario, fueron reconstituídos por Luis Felipe el dosel, la balaustrada y el cubrepiés..., y algo más que debe saber un buen guía, eran los mismos de cuando el XIV de los Luises.

Se dirá que cualquier viajera soñadora, con curiosidad atiborrada de novelas, pudo quedar suspensa en las habitaciones de la citada madame de Maintenon, rodeada del mayor brillo novelesco. Tenía destino para el alto folletín aquella Francisca de Aubigné, nacida en la cárcel de padres presos por traición y criada miserablemente en la Martinica. Guardadora de pavos en un convento, cónyuge del poeta Scarron, feísimo "como su nombre lo indica" y aya de niños de rey con pensión de 2 000 escudos.

Y se afirmará que la visitante se asombraría admirativamente al ver sucederse allí retratos heterogéneos, como el de Colbert por Lefevre, el de Luis XIV por Saint André, el de Fouquet por Bourdon o el de la señorita de La Vallière, máxima emoción para sus recuerdos de lectora de Alejandro Dumas. ¡Oh, aquel romántico idilio con el monarca, y aquel retiro al convento en el epílogo melancólico del desengaño...

Se supondrá también que una buena señora de su casa, que ahorró para las vacaciones turísticas, se extasiaría en el Gran Trianón. Subiendo los peldaños existentes después de la cascada de rocas artificiales hasta el parterre, y los estanques con graciosos niños de Girardon. Y bajando los "cien escalones" del "estanque de los Suizos"... Recreándose, con tierna mirada de un paganismo sólo intelectual, ante los mármoles del bosquecillo de la Estrella: Ganimedes, Minerva, Apolo, Mercurio, la Bacante...

Y que sentiría la evocación de aquellas fiestas trianonescas con

SHAMPOO
kim
DE
HELENE CURTIS

A base de aceites vegetales sulfonados

EL SHAMPOO
DE LAS CABEZAS LIMPIAS,

KIM es lo más nuevo para el lavado de la cabeza. Contiene Aceites Vegetales Sulfonados que limpian el casco a fondo dejándolo blanco y brillante, sin el menor rastro de caspa, tierra ni grasitud.

Los aceites sulfonados, protegen la untuosidad natural y nunca resecan el cabello, manteniéndolo hermoso, suave, y sedoso.

La limpieza perfecta y rápida de KIM *se siente* en la agradable seguridad de la cabeza fresca y limpia: *se toca* en el cabello sedoso y *se ve* en el aspecto radiante de la cabellera.

KIM es ideal para grandes y chicos, muy económico y se vende en todas partes.

Señora
todavía no lo tiene?



no más
clavos ni
tornillos



No se quede con el mango, en mitad de la limpieza... use este nuevo invento argentino, que ajusta perfectamente el palo a cualquier cepillo o escobillón.

PRECIO DE VENTA $ 1.50

Vilbesil

Fabricantes:
MODERFUND
JUAN A. GARCIA 2851
T. E. 58-1753

PIDALO EN FERRETERIA BAZARES Y ALMACENES

comilonas al estilo de la descripta por Felibiano, siendo anfitriones Luis XIV y María Teresa.

"Una de las mesas representaba una montaña, y en ella, en varias especies de cavernas, se veían diversas clases de carnes frías; una especie de palacio de mazapán y de pastas azucaradas. En otra se alzaba una pirámide de confites secos. Otra estaba cargada de vasos llenos de toda clase de licores, y la última sólo tenía caramelos.

"Entre cada mesa se alzaba un naranjo con frutos en almíbar, y del centro de las mesas brotaba un chorro de agua de más de treinta pies de alto, que al caer producía un grato rumor."

Con todo, y en cuanto a esa reacción del turista sencillo ante la leyenda magnificada, creemos que se abusó de la cuerda irónica. El turista, aun el de bagaje más vulgar, debe ser reivindicado. En general se desplaza de sus ocupaciones tranquilas con ánimo de enriquecer su panorama cultural y su curiosidad legítima, y no se deslumbra en la medida que se informa ante el documento, no sin que sonría muchas veces de lo apoteósico, lo épico y lo legendario. Sabe que la Historia se ha hecho con la vida de las gentes de hogar y de esfuerzo anónimo; y que las odiseas y batallas del existir cotidiano, del —como se dice— "sacar adelante una familia", tienen sus vicisitudes aunque no se escriban en los anales. Una señora que consiguió al fin ver casadas a satisfacción a sus cinco hijas, la mayor de 30 primaveras, llamaba a su logro "la guerra de los treinta años".

La conservación general del palacio —que, además de reflexiones turísticas, es una joya de valor inestimable— ha variado poco desde el período entre las dos guerras.

El llamado último de algunos intelectuales para conjurar la amenaza sobre ese monumento mereció tener eco, y lo tuvo en cuantos aman el gran espíritu y el patrimonio culto y artístico de lo monumental.

Historia de Buenos Aires

(Continuación de la página 42)

entre Buenos Aires y la Confederación, el doctor Alsina debió renunciar a su alta posición para negociar con el general Urquiza, ajustándose entonces el pacto de unión con mediación del gobierno paraguayo.

Gobernador de Buenos Aires el general Mitre, le ofreció la cartera de Gobierno, pero no la aceptó. En 1861 fué elegido senador por Buenos Aires al Congreso de Paraná, pero no pudo desempeñar el cargo en razón de la ruptura entre la Confederación y los porteños. En 1862 se le encomendó la confección de un Código Rural, labor que cumplió exitosamente y fué aprobada por la Legislatura.

Su último cargo público lo desempeñó en 1867 como senador. Mientras ejercía la presidencia del alto cuerpo, el 16 de junio de 1868 presidió la asamblea general que proclamó la fórmula de presidente y vice de la Nación integrada por don Domingo Faustino Sarmiento y el doctor Adolfo Alsina, su hijo.

En el discurso pronunciado en la oportunidad, el doctor Alsina profetizó que no volvería a asistir a otra elección presidencial. Así aconteció, pues falleció en Buenos Aires el 6 de setiembre de 1869. Su muerte causó profundo pesar.

HAGA LA PRUEBA

dígale a una amiga esta sola palabra:



y ella responderá inmediatamente:

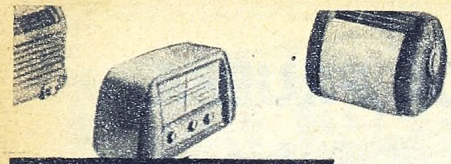


Su popularidad es fruto de su calidad



EL MAS SUAVE DE LOS ACEITES

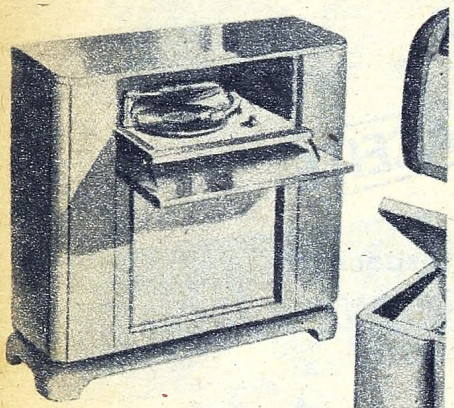
LINO PALACIO & CIA. PUBL.



En Radio y



en Combinados...



TODAS LAS MARCAS,
TODOS LOS MODELOS,
TODOS LOS PRECIOS,

los encuentra usted en el extenso surtido de **CASA AMERICA.** Visite nuestro Departamento Radio-Fono.

DISCOS LONG PLAYING (Larga Duración)

Recién Recibidos!

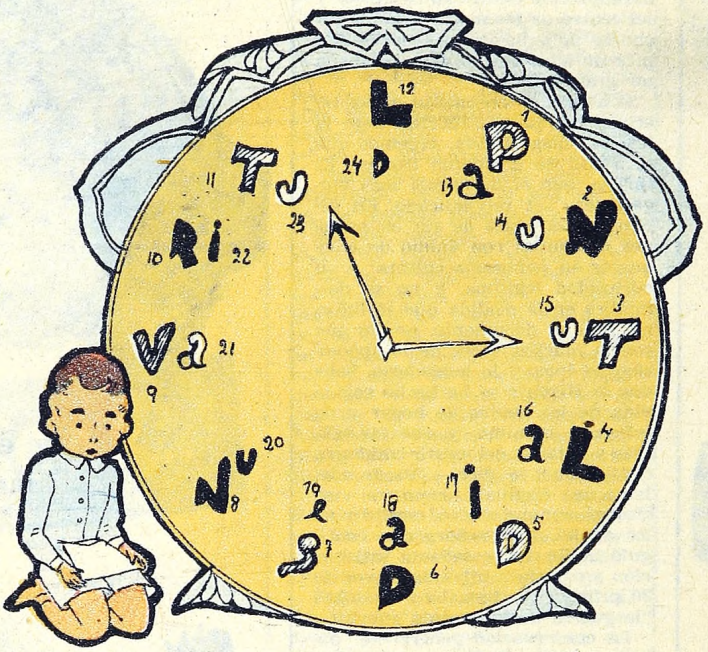
Más de 3 horas de música ininterrumpida

Solicite lista de novedades VICTOR, COLUMBIA, DECCA, CETRA, etc. en estos sensacionales discos de 33 1/3 revoluciones por minuto.

Casa América
El Hogar de la Música
Av. DE MAYO 959 - Bs. As.

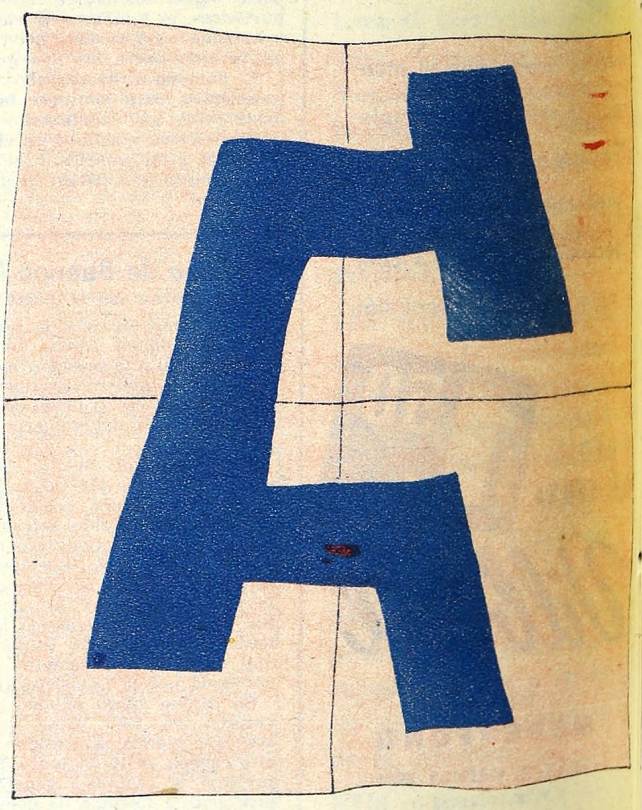
PARA LA GENTE MENUDA

(Dibujos exclusivos de "El Hogar")



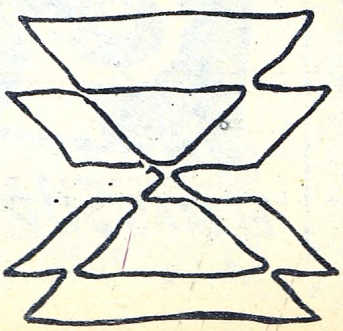
FRASE OCULTA

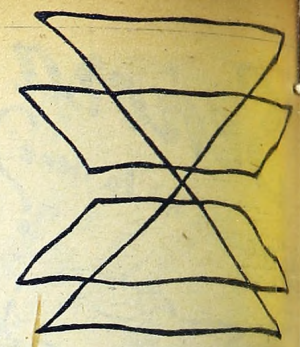
En la esfera de este reloj se esconde una frase aleccionadora. Para formarla no tienen más que ir intercalando las vocales entre las consonantes, siguiendo el orden progresivo de las horas. Por ejemplo, y empezando por la letra L, tenemos L, luego a, y así escalonadamente. En las "Soluciones", en esta página, damos la frase completa.



ROMPECABEZAS

Recorten cuidadosamente los cuatro cuadrados y luego ubíquenlos de tal manera que se forme claramente la letra A. La tarea es sencilla y, por ello, la podrán hacer rápidamente.





PROBLEMA DE DIBUJO

Bien, amiguitos; se trata de que ustedes tracen en un papel aparte un dibujo similar a éste, pero con una sola línea, es decir, sin levantar el lápiz y sin que la línea se corte a sí misma en punto alguno. Como ya hemos presentado problemas de este tipo en repetidas oportunidades, creemos que éste ya no les resultará tan difícil. Pero, por si acaso, en las "Soluciones" reproducimos la forma de hacerlo de acuerdo con lo pedido.

SOLUCIONES

● A la izquierda vemos la forma en que debe ser resuelto el "Problema de dibujo". ● La "Frase oculta" es ésta: "La puntualidad es una virtud."

...Y en Miramar...



TAMBIEN SE TOMA EL VERMOUTH CON

FERNET-BRANCA

EXITUS



"Todo el mundo al alcance de todo el mundo" por

SAS

SCANDINAVIAN AIRLINES SYSTEM

(LINEAS AEREAS ESCANDINAVAS)

ROQUE SAENZ PEÑA 728 - T. E. 34 - 1690 - 9693 - 8561

CRITICA DE LIBROS

POR BENIGNO HERRERO ALMADA



MECE ha editado "Romances de la tierra", por León Benarós, eta puntano, cuyo primer libro, el rostro inmarcesible", fué pre-iado hace cinco años. Difiere de te en su esencia el que ahora se blica, aunque confirme con defi-dora bizarría el fervor de una sa-nada vocación. Al rigor histórico los pormenores anecdóticos se aso-an en estos romances los más cla-s atributos del género: el verso ido, el idioma conversado, la ima-n sin rebuscamiento. Es lo difícil la supuesta facilidad para el ca-. Porque sólo en boca del auténti-o poeta la crónica se convierte en canto, sin pedirle a la inven-ión ningún esfuerzo. Otra circunstancia contribuye a realzar la nificación de la obra a que me refiero. Son los temas elegidos r Benarós, en mérito a su contenido dramático: el fusilamiento Dorrego, "En los pagos de Navarro — allí empezó la tragedia, — siesta en que lo mataron — a eso de las dos y media"; la des-acia de Severa Villafañe, "cuando el general Quiroga —la fué a querir de amores"; el asesinato de Quiroga, "como tigre acorra-ado — ya Facundo se endereza — y por una ventanilla — logra car la cabeza"; y en fin, la muerte de Lavalle, "Varón que al más orajudo — lograba quitarle el sueño, — por pura casualidad — lo ató un pardo porteño". Son ocho romances en total, de insupe-able factura, en una edición perfeccionada con un alusivo grabado Melgarejo Muñoz.

SOBRE "Sarmiento, historiador y biógrafo" ha publicado César H. Guerrero un libro editado por "El Ateneo", libro que constituye un ido homenaje a la memoria del ilustre sanjuanino, y cuya aparición ha hecho coincidir deliberadamente con el centenario de "Recuerdos provincia". Sin considerar a Sarmiento como un investigador pro-ndo de los archivos, el autor lo proclama como el "precursor de los studios históricos" en su provincia natal. "Fué —dice— el constructor racionable de vidas y hechos, para lo cual supo emplear los materiales imirablemente, dando forma y movimiento a la idea sin falsear la rdad." Además de una extensa biografía del prócer, contiene el libro Guerrero un recuento de los trabajos de aquella índole publicados asta su ingreso al Instituto Histórico de Francia y un comentario so-re el "Facundo", entre otros temas afines con el propósito perseguido.

TAMBIEN "El Ateneo" ha editado "Comedias para títeres" de Gui-llermo Pérez Tamayo. Son dieciséis obras breves representadas por l teatro de títeres "Trotamundos", cuya creación, que fué asimismo mpresa del autor, data de siete años atrás. Es notorio que hasta la echa ese conjunto ha realizado una cruzada de loable significación do-ente a través de numerosas escuelas de la capital y del interior del aís, reseñada en el capítulo final, que se titula "Un poco de historia". Escritas en un lenguaje accesible y sumamente expresivo, las aludidas omedias llenan el fin para que fueron escritas, y hasta su lectura odría ser provechosa en las escuelas primarias, por la animación de os diálogos y el sano humorismo de las imaginarias situaciones.

DESPUES de treinta años de publicada, ha reeditado Ernesto Mario Barreda "Lucha de alas", comedieta en un acto y en verso, que parece impresa en los talleres de Pedro A. Colombo en San Isidro. rae esta reedición, a manera de prólogo, unas declaraciones del autor, ncaminadas a dejar establecidas las circunstancias que promovieron la laboración de aquella pieza poética, que seguramente será leída con simpatía con que fué acogida la primera vez.

EN "Tradiciones del Noroeste Argentino" ha reunido Rafael Cano veintitantos relatos, inspirados en el deseo de perpetuar recuerdo de episodios, personajes y costumbres que durante pasado siglo contribuyeron a infundirle particular fisonomía aquella apartada región del país. El autor, que es catamarqueño, hurgado con pertinaz curiosidad en los archivos locales para verificar unas veces y para ampliar otras las numerosas referencias que la memoria popular ponía a su alcance, preocupación que abona en todos los casos la veracidad de sus relatos, aun tratándose de algunos tan pintorescos como "Fray Mamerto Esquiú y la siesta catamarqueña" o "La revolución de las mujeres". Por supuesto que hay más historia social y política en estas crónicas que en muchas obras especializadas, con el agregado de que la elegante sobriedad que caracteriza al estilo de Rafael Cano las hace singularmente ilustrativas y amenas.



Originales diseños



5S-31. — Malla Tafeta-Lastex, modelo "Ninfa", ½ pollera, varios colores, $ 365.—

5S-88. — Malla tejido Satin-Lastex y algodón. Modelo "Coqueta". ¼ pollera. Breteles regulables, en varios colores, a ..... $ 335.—

PRO-PUBLICIDAD



49751. — Zueco madera con articulación y tiras de nylon.

Escuche todos los martes y jueves de 19,35 a 20 horas por L.R.5 RADIO EXCELSIOR, nuestra audición exclusiva "Una carta... y una canción".

Casa Testai

S. R. L. CAP. $ 800.000.00

ENTRE RIOS 902 AL 24 - CORRIENTES 530

CABILDO 2191 - RIVADAVIA 6670

ENVIE LOS PEDIDOS DEL INTERIOR A NUESTRA CASA DE ENTRE RIOS 902



OSCAR WILDE:
la comedia de su vida

"Creí que la vida era una brillante comedia."
O. W.

POR MARIA LILIA MOLINÉ

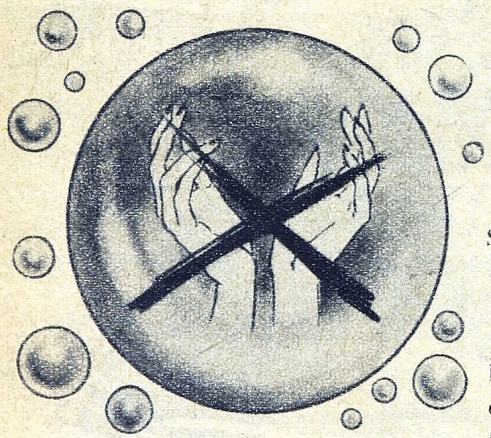
SE levanta el telón el día 16 de octubre de 1854, en la ciudad de Dublín. Lady Wilde acaba de ser madre de un varón.

Al enterarse, sufre un profundo desencanto. Ya tiene otro hijo, William, de dos años, y anhelaba que su segundo vástago fuese una niña. Pero no hay decepción capaz de abatir a lady Wilde. Temperamento decidido y audaz, asume una actitud acorde con su carácter: bautiza al recién nacido con sonoros nombres viriles —Oscar Fingal O'Flahertie Wils Wilde—, y acto seguido lo engalana con las delicadas prendas femeninas que reservaba para la soñada niñita. ¿Por qué ha de someterse ella a una arbitraria resolución de la naturaleza? Así, desde la cuna, el pequeño Oscar luce vistosas faldas y primorosos rizos. Y ha de lucirlos durante diez años, pues ni cuando la hermanita llega, Isola, un lustro después, depone la madre tan absurda actitud.

Absurda, sí, absurda en cualquier madre, pero casi natural en lady Wilde. Y natural, asimismo, que sir William Wilde no reparara siquiera en ella. Jane Francesca Elgee y William Wilde constituían un pintoresco matrimonio. Ambos eran cultos e inteligentes, pero desprejuiciados en grado sumo. El marido, médico especialista en afecciones oculares, además de arqueólogo y hombre de letras, exhibía con idéntica despreocupación su afición a las bellas letras y a las bellas mujeres. Por su parte, Jane Francesca daba rienda suelta a su apasionamiento político y religioso bajo el seudónimo de *Speranza* con el que militaba en el periodismo irlandés desde jovencita, y se complacía en ostentar las extravagancias propias y ajenas en su salón literario, uno de los más célebres de Dublín. Entre la multitud culta y elegante que allí se daba cita, brillaba con luz propia el talento de la espiritual dueña de casa. Su vecindad prometía siempre una charla encantadora, un comentario desconcertante, una crítica mordaz o no, pero empapada de originalidad. Era ambiciosa, firme en sus predilecciones o rechazos y nada fácil de doblegar. Se comprende, pues, que ante el desencanto que el advenimiento de Oscar le produjo asumiera una actitud de lucha declarada.

Mas el desencanto de lady Wilde no dura mucho. Se va desvaneciendo ante la evidencia de que ese segundo hijo es su reproducción en miniatura. Se le parece físicamente, y el paso del tiempo denota en él las cualidades sobresalientes del carácter materno. Como ella, se perfila inteligente, despierto, imaginativo, seductor en el trato, delicado hasta la languidez en sus maneras. Lady Wilde comienza a admirarse en él. Y el niño a marchar de su mano, a observar, escuchar, aprender y, sobre todo, a familiarizarse con el ambiente intelectual y artístico que puebla la casa paterna.

La influencia de este heterogéneo mundo será importante en la formación de Oscar, y se traducirá en toda su obra. La de su madre será decisiva. Como ella, se apasionará luego por la belleza, cultivará con amor las lenguas clásicas, prodigará el elo-



LA MANO NAFTOL
lava por las suyas!

Señora: sus manos ya no necesitan frotar ni fregar la ropa, pues en cada caja del moderno NAFTOL no sólo hay jabón puro en escamas que ablanda las impurezas, sino principalmente - y esto es lo maravilloso - nafta refinada, o sea La Mano Naftol, que con su poderosa acción disuelve y expulsa automáticamente la suciedad hasta del más recóndito escondrijo y... sin dejar olor!

Así es, como gracias al moderno NAFTOL, único en el mundo, su ropa de lana, seda o algodón adquiere una limpieza, frescura y brillantez incomparables, a tal punto, que usted misma afirmará desde que lo use: "No está 100 % limpia si no está lavada con NAFTOL".

Pida hoy mismo a su proveedor una caja de NAFTOL, y obtenga con sorprendente facilidad una limpieza en su ropa como jamás se la ha imaginado ústed!





MODERNO
NAFTOL

CIA. DE PRODUCTOS CONEN S. A.
B. RIVADAVIA 530 AVELLANEDA T. E. 33 - 2212 - 22 - 8699

JABON PURO EN ESCAMAS CON 10 o/o DE NAFTA

gio merecido, exhibirá un refinado cinismo, arrojará el estilete de su mortal ironía con tanta elegancia como si arrojara una camelia. A semejanza de lady *Speranza*, su indiferencia por la maledicencia del prójimo será sólo comparable a su terror de provocar en ese prójimo la indiferencia que le dispensa. "Que hablen de uno es espantoso —decía, ya en el apogeo de su fama—. Pero hay algo peor: que no hablen." Madre e hijo, a su debido tiempo, y con la magnitud que al talento de cada uno correspondía, atrajeron los reflectores de la opinión pública. Y si la madre amó al hijo, el hijo veneró a la madre. Para ella brotaron de su corazón palabras conmovedoras. Por ella guardó un incontaminado amor toda su vida. Al perderla, en 1896, escribió: "Su muerte fué para mí algo terrible. Lo que yo sufrí entonces, y sufro todavía, ninguna pluma podría describirlo, ningún libro, relatarlo."

De la mano de lady Wilde cruza Oscar su niñez. Los años van pasando. Pronto cumplirá diez, y es tan necesario enviarlo a la escuela como liberarlo de su ridícula indumentaria. ¿A qué escuela irá? A una de las mejores de Irlanda: Portora School, en Enniskillen, no lejos de Dublín. ¡A prepararse, pues! El primer acto de la comedia de su vida ha terminado. Caen sus faldas junto con el telón.

El segundo acto consta de dos cuadros. El primero se desarrolla en Portora School, y embarca siete largos años. La estada del niño allí es interrumpida solamente para ofrecerle periódicamente una temporada de vacaciones con sus padres. En Portora, Oscar revela una incapacidad bien poco inglesa para cualquier clase de deporte y un notorio desinterés por las ciencias exactas. Brillan, en cambio, sus excepcionales condiciones para la expresión verbal y las lenguas clásicas. Su mayor regocijo consiste en charlar y charlar con sus condiscípulos, y, aunque la verdad es que ellos no sienten franca simpatía por *Grey-crow* (Cuervo gris) —mote con que lo designan en retribución por los muchos que él ha aplicado—, cuando *Grey-crow* comienza a hablar es difícil escapar al hechizo de sus palabras.

Concluída la primera enseñanza, Oscar debe abandonar Portora. La célebre escuela de Enniskillen devuelve a lady Wilde un adolescente alto y soñador, que lee a todas horas, compone pequeños poemas y sueña con ir a Grecia. ¿Qué hará ahora, de regreso en Dublín? Oscar lo tiene resuelto: ingresará en el *Trinity*, prestigioso *collegue* dependiente de la Universidad de Dublín.

El segundo cuadro va a iniciarse. El protagonista cuenta diecisiete años. Corre 1871. Los Wilde continúan habitando la opulenta residencia de Dublín. Pero el flamante egresado de Portora anhela paz y soledad. Sabe que los salones de su madre están siempre más concurridos que un mitin. Si él quiere estudiar realmente, debe sustraerse a esas distracciones. Busca un alojamiento tranquilo y económico y allá se instala con libros y papeles.

Durante tres años el estudiante del *Trinity* devora textos griegos, volúmenes de historia, poesía, teatro. Ama con fervor la lengua griega, admira la bella armonía del arte helénico. ¿Irá alguna vez a Grecia? ¿Le será dado empaparse de toda la belleza que presiente? Eso se verá más adelante. Ahora debe estudiar, estudiar y... ganar la codiciada medalla de oro de Berkeley, distinción que lo aproximará a Oxford.

Los exámenes del alumno Wilde resultan excepcionales. Refulge su talento, titila su genio, una aureola de admiración comienza a cercarlo. Los profesores lo distinguen. Los condiscípulos se retraen. El, que será luego uno de los más hechiceros conversadores de Europa, arrebata ya, a los veinte años, la atención general. Crea relatos, improvisa poemas, diserta con aplomo y desenvoltura de todo cuanto conoce. Sólo de lo que conoce, porque sabe que "es de una gran vulgaridad hablar como dentista cuando no se es dentista". Y él prefiere caer en un abismo a caer en una vulgaridad. Como de la muerte huye de ella, y la halla tan inexplicable como a la muerte misma.

Gana en griego la medalla de oro de Berkeley. —¡Qué lejos estaba el victorioso jovencito de suponer que un día menos feliz se vería en el trance de empeñarla! —. Gana, asimismo, la beca para estudiar cinco años en Oxford.

Es poco probable que Wilde haya deseado algo en su vida con más intensidad que estudiar en Oxford. Oxford, centro del arte y la cultura, del lujo y de la aristocracia intelectual y social. Oxford, vibrante de recuerdos, de tradición, de prestigio. En esta ciudad, universalmente famosa, transcurre el tercero —y último— acto de la comedia juvenil de Wilde.

En Oxford vive la época más feliz de su vida. Allí se familiariza con los clásicos e inicia amistades, que conservará hasta morir. Allí encuentra dos hombres de influencia decisiva en su formación espiritual y artística: Walter Pater, original poeta, interesante novelista, crítico y ensayista sagaz, que enciende en él la llama de la vocación literaria; John Ruskin, que lo contamina de novísimas teorías estéticas y forja en el inquieto discípulo concepciones del arte tan audaces como puras. En Oxford halla tam-

UD.! Sí, Ud., Puede Obtener un Cutis Más Adorable, Más Joven, en Sólo 14 Días con Jabón Palmolive!







No es sólo una promesa!
Es una verdad comprobada!

La famosa "espuma embellecedora" de Jabón Palmolive da nueva y radiante hermosura! Sí, 1.137 mujeres argentinas de todas las edades y de cutis secos, grasosos y normales comprobaron esta verdad, practicando solamente Masaje Fricción Palmolive! En sólo 14 días, 2 de cada 3 obtuvieron un cutis más adorable!

Ud. también, esta misma noche, antes de acostarse, comience con el sensacional Masaje Fricción Palmolive y repítalo cada vez que lave su cara! Así, Ud. puede obtener un cutis de radiante juventud... de tentadora suavidad de pétalo!



Ud. también puede lucir ese cutis maravilloso en sólo 14 días!

- Cutis fresco, radiante!
- Menos grasoso!
- Menos puntos negros!
- Menos seco!
- Mejor color!
- Más terso, más joven!



Grande 100 grs. **50 ctvs.**
Baño 150 grs. **75 ctvs.**



P. D. Para la juventud y belleza de todo su cutis, use, en su baño diario, Palmolive tamaño baño, ¡Más cómodo... más económico!...

CONSERVE ESE LINDO CUTIS DE COLEGIALA

bién el futuro escritor lo que a lo largo de su camino le faltará tantas veces: comprensión, paz, despreocupación económica, armonía, lealtad. "Yo quisiera expresar todo lo que Oxford ha hecho por mí —dirá un día a su fiel amigo Frank Harris—. Su solo nombre representa para mí un encanto indecible, incomunicable. ¡Oxford! La patria de las causas perdidas, de los sueños imposibles." Su evocación está siempre impregnada de una nostalgia desgarradora, cercana al llanto. Cada palabra trasunta un hondo sentimiento, un agradecimiento pleno por esos años privilegiados, durante los cuales hasta cuaja su proyecto tan acariciado de ir a Grecia. En compañía de un profesor y algunos compañeros se acerca a la belleza presentida en sus años del *Trinity* y regresa eufórico y deslumbrado.

Pero los años han continuado su marcha. Veinticuatro cuenta ya. Muchos sueños juveniles han cristalizado. Es bachiller, tiene amigos, cultura, popularidad. A este momento se le podría aplicar el juicio que sin falsa modestia hizo más adelante de sí mismo: "Los dioses habíanme otorgado casi todos sus dones: poseía el genio, un nombre ilustre, una elevada posición social, la fama, el esplendor, la audacia intelectual." Con tan precioso equipaje va a abandonar a Oxford y marchar, no ya a Dublín, sino a Londres. Ignora el impetuoso bachiller, hasta entonces mimado por la suerte, que los años dorados han huído para siempre. Vendrán el aplauso, la gloria máxima, pero, ¡ay!..., las apacibles horas de Enniskillen, la fecunda paz del *Trinity*, el éxtasis de Oxford, no volverán nunca. Por fortuna, Oscar no lo sabe. Cree que la vida es una brillante comedia. Y le sale al paso con el ardor de los veinticinco años, el frágil escudo de su corazón y la aguda espada de su genio inmortal.

Mas la comedia no empieza. Ni siquiera continúa. Ha concluído. Telón rápido. Un intervalo, y vendrá la tragedia.

"...Descubrí que era una tragedia indignante y repulsiva.

"O. W."

"El artista debe vivir una vida íntegra", dijo Wilde. El destino le concedió la gracia y la desgracia que reclamaba. Nadie como él escaló la gloria, pero nadie como él se precipitó en las simas de la amargura. Gustó los halagos de un triunfo apoteótico, vivió una vida "maravillosamente irreal". Y porque había subido tanto fué más violenta la caída. Emperador de la vida, admirado, discutido, rico, famoso, rodó un día por la pendiente vertical de una tragedia que ensombreció sus años postreros al quebrar el milagro de su fantástica existencia. Triste y abatido, lejos de la familia y de la patria, sin el consuelo de sus amigos ni la palabra reconfortante de ninguno de los artistas y escritores que le rindieran, en horas de esplendor, vehemente tributo de admiración; abandonado, mísero, ahito de dolor físico y de pesadumbre espiritual, murió el luminoso Oscar Wilde en un humilde hotel de París, hace exactamente cincuenta años.

Mientras padecía sus más amargos días, escribió: "En mi tragedia todo ha sido feo, bajo, repugnante." Su comedia, en cambio, es un poema de color y promesas. Por eso hemos querido evocar sus años felices: la niñez amable, la adolescencia promisoria, la juventud brillante. Rememorar al Wilde millonario de sueños, no al Wilde despojado. Rendirle el homenaje de la devoción, no el de la piedad.

ESTATUA DE LA LIBERTAD

(Continuación de la pág. 30)

—Hombre —dice entonces el turista—. Nunca había oído hablar de que en París tuvieran también la estatua de la Libertad. ¿Quiere usted explicarme el origen de esta duplicidad?

—Pues es muy sencillo. Unos franceses admiradores de Lincoln sugirieron al gobierno francés que ofreciera una estatua a los Estados Unidos. Como es costumbre en estos casos, se organizó una suscripción. Como es costumbre también, la recaudación no anduvo muy rápida. La guerra de 1870 retardó la realización de la iniciativa. Veinte años después de lanzada la idea se habían recogido 500.000 dólares. Fué una suscripción tan fraternal como la idea. Resultó que los norteamericanos habían pagado el pedestal y los franceses la estatua.

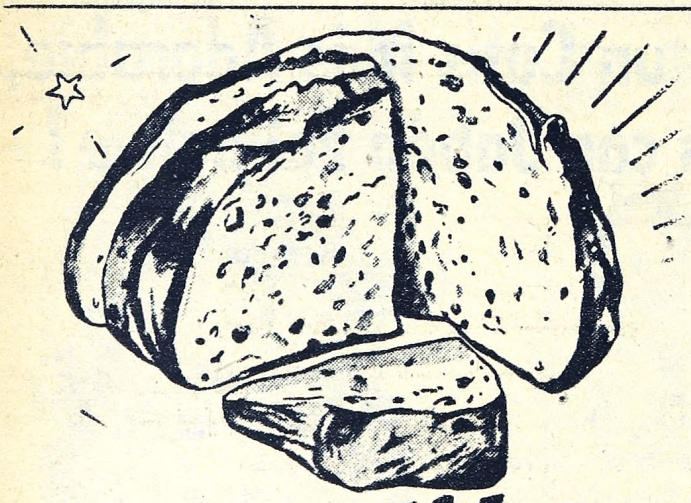
Como era natural, se encargó la estatua a un escultor francés. A Federico Augusto Bartholdi, nacido en Colmar, y que ha pasado a la historia por su estatua de la Libertad iluminando al mundo. Por ello tiene Bartholdi la suya en su ciudad natal.

Bien. El caso es que en mayo de 1885 fué transportada la estatua de la Libertad en 214 cajas, y que el 28 de octubre de 1886 la Libertad empezaba a iluminar el mundo desde Nueva York.

—Hasta aquí vamos de acuerdo —comenta mi interlocutor—. Pero, ¿de dónde ha salido esta estatua de la Libertad iluminando simbólicamente las aguas del Sena?

—Pues... de Norteamérica, en justa reciprocidad. La colonia parisiense residente en los Estados Unidos consideró que también París debía tener "su" estatua de la Libertad. Se hizo la suscripción correspondiente y se encargó una copia de la estatua erigida en Nueva York. En 1889 la capital francesa veía alzarse en el puente de Grenelle el doble de la estatua de Bartholdi. Y ahí está, chaparrita, medio oculta por el ramaje de unos arbolillos, levantando con la diestra mano una lámpara de piedra que nunca ha iluminado nada.

En la base hay dos inscripciones. Una que dice: "1776-1789. La colonia parisiense en los Estados Unidos de América a la villa de París - 1889." Y otra, que transcribe una carta del vicepresidente de los Estados Unidos, Mr. Horton, cuyo final es éste: "Yo propongo la inscripción siguiente para el pedestal de la estatua: Non exercitus neque thesauri praesidia regni sunt verum amici." Y esa leyenda tiene la estatua, en latín para que no la entiendan ni los norteamericanos ni los franceses.



PAN DULCE
EXQUISITO - FRAGANTE
CALENTITO TODOS LOS DIAS

ESPECIALIDAD DE CONFITERIA
Los Dos Boulevares
SANTA FE y CALLAO
T.A. 41-7629

Sagardua

helada es deliciosa



DISTRIBUIDORES
MIGNAQUY Y CIA. S. R. L.
CAP. $ 8.000.000 M/N.
BUENOS AIRES



COMIDA DE FIN DE CURSO

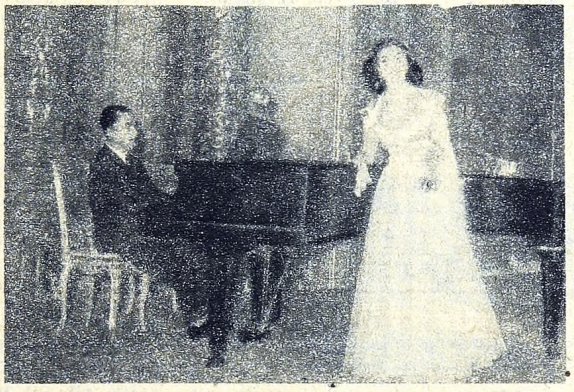
● Los alumnos de la primera división de tercer año del Colegio Nacional Buenos Aires ofrecieron una comida a sus profesores. La división aparece de pie tras los profesores **Pedro Aran,** de educación física; **Héctor Otonello,** de álgebra; **Fernando Márquez Miranda,** de historia; y **León Amézqueta,** de geografía.

Notas de la Capital



CONCIERTOS

● El barítono **Juan José Abeal,** cuyo concierto en el Salón Dorado del teatro Colón, acompañado al piano por **Domingo Marabroti,** mereció calurosos aplausos del público asistente.



● En el mismo salón, la soprano **Beatriz Freixas** y el violinista **Pedro Salvador Lores** brindaron una muestra de su arte en el ciclo de conciertos y artistas argentinos auspiciado bajo la Secretaría de Cultura de la Municipalidad de la Capital.



¡Agítese!



Para obtener el máximo rendimiento de la incomparable CERA BRILLANTE ROYAL, agite Ud. la lata antes de usar su contenido. De ese modo, los distintos ingredientes que integran su acertada fórmula se mezclan convenientemente. Y los pisos adquieren un brillo deslumbrante y duradero que sólo proporciona este producto sin igual.

Cera "Brillante Royal"

INDUSTRIA ARGENTINA

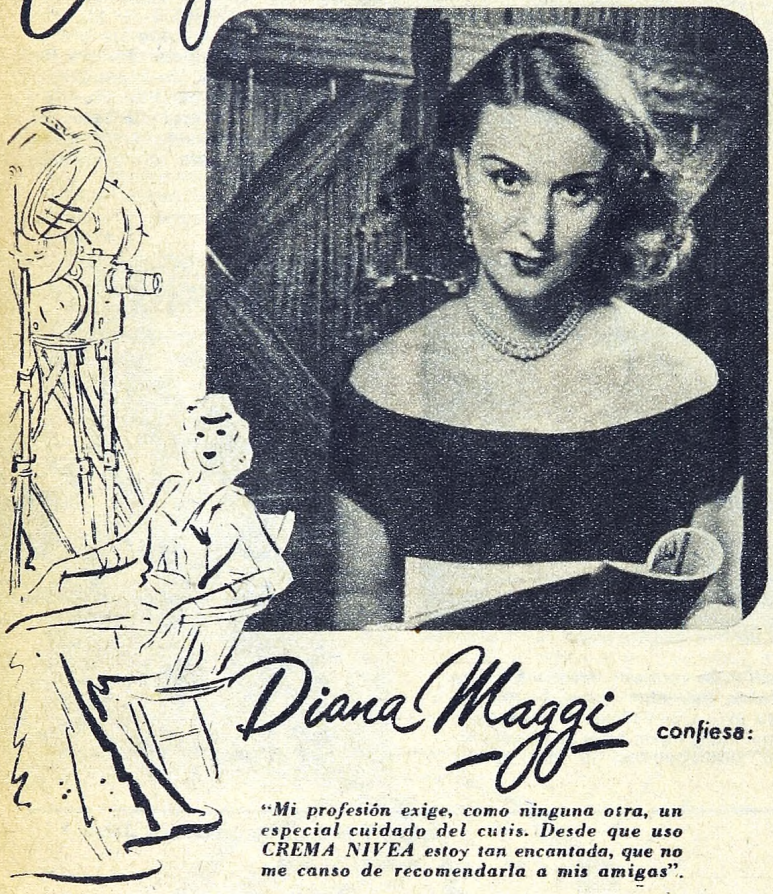
MAS BRILLO CON MENOS TRABAJO

ORBIS

Caras en primer plano...

Mujeres que se destacan

por su arte y su belleza



Diana Maggi confiesa:

"Mi profesión exige, como ninguna otra, un especial cuidado del cutis. Desde que uso CREMA NIVEA estoy tan encantada, que no me canso de recomendarla a mis amigas".

Elaborada teniendo en cuenta las especiales condiciones de nuestro clima, la delicadeza del cutis de nuestras mujeres y su activa vida artística, social, intelectual o deportiva, CREMA NIVEA cumple fielmente la finalidad para que ha sido creada: mantener la suave tersura del cutis y devolverle la elasticidad juvenil que es su mayor encanto. Por eso la CREMA NIVEA es bien familiar a las mujeres hermosas.

Si Ud no tiene lindo cutis, consígalo con CREMA NIVEA

Si Ud. tiene lindo cutis, consérvelo con CREMA NIVEA

GRATIS le enviaremos una muestra de Crema Nivea

Nombre.....

Dirección.....

H .....

Recorte y envíe este cupón a NIVEA, Rioja 1767 - Bs. As.



CREMAS Nivea

ETER

CRITICA DE MUSICA

POR ENRIQUE LARROQUE

Espectáculo en el Colón

CON un espectáculo lírico-coreográfico llegó a su término la temporada oficial del teatro Colón. Programa un tanto heteróclito, integrado por el cuento "El ruiseñor" de Strawinsky, la fantasía "El niño y los sortilegios" de Ravel y, en calidad de estreno, el *ballet* "Ajedrez" del compositor argentino Arnaldo D'Espósito.

Bien se nota en la partitura strawinskyana que median varios años entre la composición del primer acto y la de los dos siguientes. La obra se inicia con páginas directa y singularmente inspiradas en "Nubes" de Debussy, para luego "saltar" por encima de "Consagración" y situarse en un plano correspondiente a la nueva estética musical que el autor, siempre en pos de renovación, se había forjado.

Hay disparidad en esta música, falta de continuidad; pero, considerada en sus dos aspectos, ambos resultan interesantes. Algo del suntuoso orientalismo del "Pájaro de fuego" para empezar; luego, toda la inquietud rítmica, la originalidad armónica característica del Strawinsky "segunda manera", en la otra mitad. En todo momento un discurso colorido y potente. Obra que se escucha con placer.

Bastante oscuro el argumento, tornado menos comprensible aún por la deficiente pronunciación francesa de los cantantes, a los cuales responde el coro... en italiano. En el futuro, estas versiones bilingües, bastante frecuentes en el Colón, debieran ser suprimidas.

La dirección de Ferruccio Calusio fué todo lo cálida e incisiva que era de esperar de un maestro siempre compenetrado de la letra y espíritu de cuantas obras interpreta. Buena, en general, la distribución, con Blanca Baigorri, que "gorjeó" delicadamente el canto del ruiseñor, y Felipe Romito, cuyo francés nada dejó que desear.

"El niño y los sortilegios" de Ravel, con texto de la célebre novelista Colette, es una verdadera paradoja de ingenio. El "relojero suizo", según lo denominara Strawinsky, fabricó pacientemente una maquinaria sonora que representa el colmo del artificio, del preciosismo, de la inteligencia calculada. No sabemos si alguien ha hecho ya la observación de que "L'enfant et les sortilèges" es la más debussysta de las composiciones ravelianas. Confrontado con un tema quizá extraño a su naturaleza profunda —cuarenta minutos de la vida de un niño—, Ravel trató el argumento de Colette precisamente del mismo modo que, sin duda, lo habría utilizado el músico de "Rincón de los niños" o de "Caja de juguetes".

Pero mientras Debussy se dejaba llevar por su intuición y se libraba a su sensibilidad de poeta, Ravel se mantiene siempre dentro

Artículos para viaje

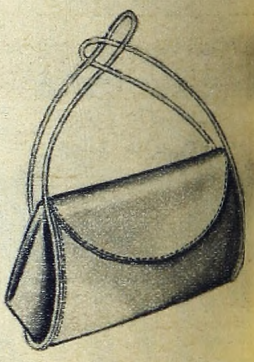
Casa Zeta

Carlos Pellegrini

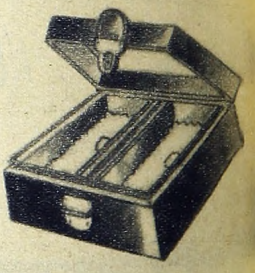
1950, Año del Libertador Gral. San Martín



Modelo fino, en cuero de C. Antilop. Confección "Suple", forrada en raso de calidad. Para los gustos más refinados. Colores negro, marrón, azul. Precio de excepcional oferta ..... $ 120.—



Novedoso modelo en cuero de vaca liso con forro de C. Gamuzado. Manijas entrelazadas, de gran aceptación. Todos los colores de moda, a ..... $ 70.—



Alhajero de cuero forrado en C. gamuzado, interior dos divisiones, con su correspondiente llave, presentado en varios colores, al precio oferta de .... $ 65.—

Gran surtido de baúles, valijas y sacos de gamuza.

Diseñamos modelos. Confeccionamos conjuntos.

Interior: envíos contrarreembolso, agregar $ 1.80; c/giro, $ 1.20.

PARAGUAY 914

T. E. 31-7398

de lo descriptivo, inclusive cuando describe objetos o relata acontecimientos irreales, y hace alarde, sobre todo, de una extraordinaria aunque voluntaria habilidad.

Sin embargo, algunas páginas, particularmente las últimas, están animadas por un soplo que, surgido del corazón, habla al corazón. El episodio de los animalitos entraña encanto y emoción exquisitos. Partitura de singulares méritos técnicos, que exige del auditor una sensibilidad musical refinada, pero que en sus sucesivas reapariciones siempre deja su pequeña siembra cultural. Y con ello queda cumplida una de las misiones de un teatro como el Colón: educar y no halagar el gusto del público.

Como siempre, la dicción de los intérpretes fué notoriamente deficiente. Es indispensable que nuestro coliseo se asegure la colaboración de un profesor de pronunciación y fonética francesas. Gustó el "niño" encarnado por Olga Chelavin. Cuidada, la versión orquestal del maestro Martini puso de relieve las sutilezas de una partitura que es quintaesencia de sutileza.

Con "Ajedrez" quedó demostrada, una vez más, la pérdida que significó para la música argentina la desaparición de Arnaldo D'Espósito. Bonita, valiente en su deliberado propósito de no incurrir en modernismos agresivos, esta partitura delineada con manos seguras por un artista conocedor de su oficio y de los recursos orquestales. Sin duda, "Ajedrez" se mantendrá en el repertorio. Una valiosa contribución al arte coreográfico nacional. Juana Martini, Esmeralda Agoglia, Jorge Tomín y Ciro Figueroa tuvieron lucido desempeño al frente de una distribución homogénea. Hermosos los trajes y decorados de Basaldúa, y eficaz la dirección de Juan E. Martini.

Coralie Plá Pujol

Se puede poseer una hermosa voz de teatro y a la vez cultivar con finura el canto de cámara. La soprano argentina Coralie Plá Pujol sabe graduar su generoso caudal vocal y pasar con desenvoltura de la expansión lírica de Glück (arias de "Armida" y "Alcestes") a la confidencia toda de imponderables de un Debussy ("Green" o "Claro de luna"), o bien a la emoción un tanto romántica de los *lieder* de un Brahms o un Strauss. Mucha inteligencia fué desplegada por esta artista. Contribuyeron al éxito de su recital los acompañamientos de Alberto Grigera.

Pieles Gasió

...GIERE a ...us distin... ...dos clien... ...que los ...es de no... ...mbre y di... ...mbre son ...más indi... ...os para re... ...nas, arre... ...o limpieza ...us abrigos ...e pieles.



...dernice ...ra el suyo ...a la próxi... ...temporada.

Esperamos su visita
PIELES GASIÓ
...S. R. L. - Capital: $ 150.000
Casa Hispano Argentina
Avenida CORDOBA 1557

...ra este VERANO!
TOLDOS
PARA
BALCONES
PUERTAS
VENTANAS
PATIOS
ETC.
En lonas lisas y de fantasías novedosas. Ejecutados según indicaciones.

ARTICULOS para PESCA
PARASOLES
...ara PLAYA, JARDINES, etc. En ...iversos diámetros y cali... ...ades, desde ..... $ 140
ONGOBARDI
...TIVAR 280 - T. E. 33-2727, 5118, 5119



MUEBLES para NIÑOS
Camita-diván provenzal, pintada y patinada, en varias medidas, elástico de flejes.
T. E. 47-2022 EL INDUSTRIAL ARGENTINO CORRIENTES 2654
Fábrica de Muebles de Laqué para Niños BUENOS AIRES



ES CITRUS QUE PASA...
y sugiere todo lo que es grato a la vida.



Illa-bia
LOCION COLONIA
CITRUS
EL PERFUME SUGESTIVO
ILLA Y CIA. S.A.Q. e I.
Distrib. en el Uruguay: Alberto Nieto Clavera Ltda.

También
Colonia CITRUS para baño
Etiqueta Azul

Sintonice nuestras audiciones por:
RADIO EL MUNDO: Lunes, Miércoles y Viernes de 12.30 a 12.45 hs.
RADIO BELGRANO: Martes, de 22 a 22.30 hs.

EDUARDO ALMOND, UN GENERAL QUE SABE AGUANTAR LOS GOLPES



El general Mac Arthur y sus más íntimos colaboradores, los generales Courtney Whitney, E. K. Wright y Edward Almond, observan el desarrollo de la batalla con el auxilio de sus prismáticos.

POR HARRY BOW

LAS poco comunes peripecias de la campaña coreana me recuerda la divertida lucha de catchcascán que hace poco vi en nuestro Luna Park en compañía de varios miles de aficionados a este deporte. Una vez entró en el "ring" el peruano el "Gitano". Trataba de asustar a la gente con su cabeza de pelo crespo grande como un barril, y con sus ojos negros que miraban en forma amenazante. Desempeñaba el papel de un hombre antipático, grosero, en acecho. Su adversario era un luchador preferido del público, el apuesto y caballeresco inglés capitán Jack. Antes de dar el juez la señal de empezar la lucha, el "Gitano" atacó a Jack por la espalda, cruzando por traición el "paralelo 38". Hacía uso de todos los golpes prohibidos. Trataba de despojar a Jack de la vista lesionándole los ojos con los dedos. Lo tiraba como una bolsa inerme por el "ring". Parecía evidente que en muy poco tiempo la víctima de la agresión traicionera sería puesta de espaldas de una manera decisiva, que nada podría salvarlo de la derrota a manos del brutal contendor. En el momento más crítico, sin embargo, Jack reunió todas las fuerzas que le quedaban, y emprendió una contraofensiva. En medio de la alegría innarrable de los aficionados se dedicó a golpear despiadadamente a su adversario. Lo tiraba de los cabellos crespos. Su superioridad resultó indudable. El "Gitano" se tambaleaba sobre sus pies. Su cabeza se desplazaba como una pelota de un lado al otro del "ring" y parecía inevitable que de un momento a otro aterrizaría entre el gentío. Empero en un momento dado, cuando el "Gitano" ya se hallaba con una pierna fuera de las sogas, acudió en su ayuda su segundo. Un hombre pequeño, de tez morena, de ojos de basilisco. Se acercó al "ring", y dejando de lado todas las reglas deportivas empezó a aplicar golpes a la cabeza de Jack con una pila de diarios. El inglés protestaba, pero cada vez que empujaba a su adversario a las sogas debía replegarse a raíz de los golpes del otro, quien se sentía seguro e impune. Siempre que el inglés trataba de agarrarlo, él huía y se escurría entre el público. Ya saben ustedes a qué situación estoy aludiendo. El papel del segundo en el "ring" lo están desempeñando los comunistas chinos, que actúan rodeados de condiciones de seguridad en la frontera de Manchuria, donde no los puede alcanzar la mano férrea del general Mac Arthur, a quien no se le permite abandonar el "ring", para hacer frente al nuevo enemigo.

Las nueces de Mac Auliff

La inesperada embestida de los comunistas chinos en Unsah, que hizo tambalear el frente aliado, recuerda la famosa ofensiva del mariscal Rundstedt en los montes de las Ardenas, en diciembre de 1944. En ambas oportunidades el elemento básico de operación lo fué el momento sorpresivo. En ambas oportunidades los norteamericanos estaban convencidos de que el enemigo ya había entrado en el estado de pleno agotamiento y no era capaz de emprender una operación de mayor envergadura. Rundstedt trató de atravesar el frente aliado para llegar a Amberes, pero fué detenido en Bastogne por la división 101 de paracaidistas del general Mc Auliff, quien al ser copado y exhortado a rendirse respondió con el histórico "nuts" —nueces—, lo que en el "slang" norteamericano significa el más categórico "no". Los comunistas chinos se proponían dividir el frente aliado en dos partes y llegar a Wonsan, en la costa oriental de Corea.

El jefe del Estado Mayor

En su informe destinado a la UN en Lake Success, el general Mac Arthur atribuye el mérito de haber dominado rápidamente la situación al comandante de aquel sector del frente. No mencionó su apellido porque esto estaría fuera de lugar dentro del seco estilo de sus informes enviados a los Estados Unidos. Indudablemente, sin embargo, Mac Arthur insertó en su orden del día algunas palabras de cálido reconocimiento para su ex jefe del Estado Mayor y actual comandante del X cuerpo, el general Eduardo Mallory Almond, quien al organizar una nueva línea defensiva supo agarrar a tiempo la "papa ardiente" tirada por los rojos.

Entre los generales de Mac Arthur no hay muchos que hayan desempeñado un papel tan importante en la salvación de Corea, ante la agresión de los comunistas, como precisamente Almond. Cuando la guerra apenas entraba en la tercera semana y las tropas norteamericanas estaban aún retirándose, Mac Arthur encomendó a su jefe de Estado Mayor la tarea de planear una embestida de invasión, la que ulteriormente había de adquirir una influencia decisiva para el destino de la campaña. Se eligió Inchon para efectuar allí un asalto anfibio, a pesar de existir en aquellas costas grandes mareas traicioneras.

—¿Quién va a dirigir las tropas desembarcadas? —preguntó Almond.

—Usted —le respondió secamente Mac Arthur.

La chapa blindada de Almond

Los reglamentos militares prevén un período de cien días para preparar tal desembarco. Almond lo hizo dentro de un tiempo tres veces menor, es decir, en 33 días.

Almond es militar de cuerpo entero. No admite desviación alguna de la disciplina. Es muy duro consigo mismo, y al tratarse de otros oficiales que se hallen bajo sus órdenes, su dureza es algo menos severa. Algunos lo califican de jefe "insoportable". Los que lo conocen de más cerca dicen que su manera profesional de comportarse, a veces tan dura como una chapa blindada, no es sino una barrera de humo destinada a ocultar, fuera del servicio, su personalidad afable, sociable y hasta sentimental. Durante las luchas por Inchon y Seúl, Almond visitaba incesantemente las líneas del frente. Se levantaba a las cuatro de la mañana y subía a su "jeep". Conocía a todos los jefes de batallones del X cuerpo por sus apellidos. Uno de los soldados dijo de él: "Puede ser que no nos guste, pero no podemos dejar de admirarlo. Este es un general que arriesga el pellejo lo mismo que nosotros."

¿Dónde debe hallarse el tanque?

En su calidad de general tiene sus frases preferidas. Son éstas: "No envíen jamás los tanques hacia atrás", lo que constituye una lógica consecuencia de su modo de pensar en el sentido de que el soldado deba emplear toda arma hasta el fin para matar al enemigo y salvar su propio pellejo. "El tanque —dice Almond— debe encontrarse siempre en el frente. Si se retira, aunque sea para abastecerse de nafta, perdemos dos cosas: el poder de fuego y la moral del infante. El soldado que se encamina al frente puede difícilmente hacer esta pregunta: "Qué diablos pasa", cuando avista a un tanque que retrocede." Almond detenía personalmente los tanques y enviaba a veces su propio vehículo para que les llevara nafta.

Nueve mandamientos

Dondequiera se encuentre lleva consigo un pequeño cuaderno de apuntes en que están los siguientes nueve mandamientos.

1º Nunca pierdas de vista el objetivo de tu unidad bajo tus órdenes.

2º Pide siempre métodos justificados y positivos para asegurar una disciplina sana.

3º Trata de superar incesantemente a otras unidades, desde uno u otro punto de vista.

4º Mira atentamente en qué superan otras unidades a la tuya, para que nunca sea peor que ellas.

5º No olvides tampoco proporcionar diversiones a tus soldados, aunque las tropas plenamente ocupadas son preferentemente las más felices. Lo mismo se refiere a los oficiales.

(Me parece que el general Almond no es

ontrará muchos partidarios de este manda-
iento. (Nota del autor.)
6º No entres jamás en tratos con el des-
rden.
7º Cuando te des cuenta de que alguno de
us hombres, oficial o soldado raso, ocupa un
ugar que no le conviene, cámbialo. En mu-
hos casos realizará un trabajo mejor en otra
specialidad. Si lo mantienes en un lugar
n que rinde un trabajo insuficiente, enton-
es le prestas un mal servicio, tanto al co
mandante como a él mismo.
8º No trates nunca de emitir una opinión
obre la situación antes de conocer todos
os hechos dentro de un tiempo razonable.
Muchas versiones carecen de seriedad y con-
ucen a conclusiones erróneas que luego de-
en ser rápidamente rectificadas.
9º La energía junto con el sentido común
ueden resolver todos los problemas a los
ue debes hacer frente.

Un alumno regular

La familia del general procede de Alsacia. Emigró a Virginia en 1800. Su padre vendía máquinas agrícolas en Luray, donde nació Eduardo, hace 57 años. Después de terminar sus estudios en el instituto militar en Virginia, Eduardo se fué a West Point. Era un alumno regular que obtenía solamente calificaciones suficientes. En el periódico de estudios fué tildado de "audaz y apuesto, excelente bailarín y peligroso cazador de corazones de niñas".

Durante la segunda guerra mundial Almond ascendió de coronel a general. Le encomendaron sacar del fuego a una de las "castañas más calientes", dentro del ejército norteamericano. Fué nombrado comandante de la división 92º, que se componía en su mayoría de soldados de color. Los corresponsales que conocían a aquella unidad afirmaban que en ella había un tanto por ciento de analfabetos considerablemente mayor del promedio y que su principal malestar consistía en la superstición que dominaba a sus soldados. Aquella división no se prestaba fácilmente a la disciplina. Almond se hizo cargo de su tarea haciendo gala de determinación y terquedad. Adiestraba severamente a la división 92º, tratando de dotarla del "esprit de corps" mediante diversos métodos. Procedió a organizar a un excelente equipo de básquetbol y una orquesta aun mejor, cuyo número especial lo era la canción de la división.



Una misa antes de la batalla. Arrodillados, los infantes de marina norteamericanos escuchan la palabra de Dios. Al toque de la hora cero desembarcarán en algún punto de la costa norcoreana.

En Europa

En 1944 la división 92º fué enviada a Europa, donde se le asignó un sector tranquilo en el frente de las montañas italianas. Las realizaciones de aquella división no fueron de manera alguna destacadas. El general relata con buen humor las hazañas de sus soldados en aquel período. Cierto día al visitar los puestos avanzados de sus tropas se encontró bajo el fuego de una ametralladora alemana. El general dió la orden a uno de los sargentos de color para que la pusiera fuera de acción. Después de un rato el sargento volvió.

—¿Y qué? ¿Ha encontrado a esa ametralladora? —preguntó.

—Sí, señor —fué la respuesta.

—¿La puso fuera de acción?

—No, mi general; la ametralladora estaba disparando...

Por fin le abrieron el camino a la división hacia Génova dos regimientos seleccionados, compuestos de norteamericanos de procedencia japonesa.

Durante la guerra el general debió soportar el golpe más doloroso de su vida. Su único hijo, un oficial de veintitrés años, murió en lucha contra los alemanes, y su yerno, el mayor de aviación Galloway, fué derribado con su avión sobre Francia.

En 1946 Almond llegó a Tokio, y al principio fué nombrado jefe de la sección personal. Estas tareas no concordaban con su carácter, pero asimismo las cumplió bien. Después ascendió al cargo de lugarteniente del jefe del Estado Mayor, y en 1949 "el emperador blanco" del Japón lo designaba jefe de su Estado Mayor.

El "hombre" de Mac Arthur

Si Mac Arthur considera a alguien su mejor colaborador, este alguien lo es el general Almond. En Tokio ambos eran inseparables. Almond se adaptó completamente al sistema y al horario de trabajo del jefe supremo. Representa a Mac Arthur en todas las reuniones y ceremonias sociales.

El jefe del Estado Mayor se convirtió en un ferviente adherente de Mac Arthur. Lo considera como al genio militar más destacado del siglo. Evita sin embargo, las comparaciones más arriesgadas que se imponen lógicamente, "porque —como dice— no es posible comparar nuestros días con los tiempos de Napoleón, César y Aníbal.

Cuando descansa, le gusta relatar episodios divertidos de sus experiencias militares. Tiene sentido del humor y el don de imitar a la gente. No fuma desde hace 25 años. Es muy buen esposo, pero jamás hace saber a su mujer los asuntos del servicio.

Aquel día en que debía encaminarse al frente para realizar las tareas más importantes dentro de su carrera militar, su esposa se fué de compras a una cooperativa de oficiales en Tokio. El general, desde luego, nada le dijo sobre la invasión a llevarse a cabo en Inchon. La señora de Almond supo que algo estaba pasando por intermedio de un teniente a quien encontró en el camino, y con paso apresurado volvió a casa. Encontró a su marido haciendo ya sus maletas.

—Vas a saberlo todo por los periódicos— le gritó mientras subía al auto y partía hacia el aeropuerto.

Después de una empecinada batalla, los infantes ocuparon un villorrio y capturaron un nutrido grupo de prisioneros. Prevenidos por la triste experiencia, los norteamericanos les ordenan desvestirse para cerciorarse de si ocultan armas, como había ocurrido varias veces cuando los prisioneros atacaron traicioneramente a sus guardianes.



Movimientos del Masaje Facial



Tortulán

la crema que quita años

En estas columnas iremos explicando cada uno de los movimientos del masaje facial para lograr el embellecimiento del rostro, eliminando arrugas, asperezas, etc. En el folleto que acompaña cada pote de Crema TORTULAN se explica detalladamente un completo pero fácil y sencillo tratamiento de belleza por medio del masaje.

Masaje para eliminar "patas de gallo":

Realizar un movimiento rotativo con las yemas de los dedos sobre las arrugas de la frente, hasta llegar a las "patas de gallo" en las comisuras de los ojos. Masajear sobre las líneas de la frente hasta las "patas de gallo". Hágase con fuerza el movimiento hacia arriba, suave hacia abajo.

El aceite de tortuga marina que contiene TORTULAN ayuda a reponer los aceites suavizantes de la piel, cuya secreción va disminuyendo a medida que los años avanzan. Es realmente extraordinario el efecto embellecedor del aceite de tortuga marina (Dermochelys coriacea), elemento básico y esencial de la Crema TORTULAN. Por eso su acción es tan eficaz y rápida para alisar la piel y dar al cutis una apariencia fresca y rozagante.

Y recuerde siempre... que TORTULAN quita años!

Jabón TORTULAN

de perfumada y cremosa espuma, complemento ideal de la Crema TORTULAN a base de aceite de tortuga marina, para embellecimiento del cutis.

IMAGENES DEL CAMINO

(Continuación de la pág. 24)

solía decirnos en sus cartas: "Pronto, cuando vaya llegando a los noventa años y mis papeles escritos se hayan *asentado* por obra de los días y los meses, bajaré a Buenos Aires a publicar mis engendros." Porque razón tenía Unamuno al decir —de acuerdo a un concepto de Horacio— que las obras literarias, como los buenos vinos, requieren acendrarse, cobrar fuerza y espíritu en la bodega del tiempo.

También, no ha muchos días, se nos ha ido Francisco Baigorrí, el admirable polígrafo riojano que tanto ha trabajado por la cultura a lo largo de más de medio siglo. Hombre de vasta ciencia: biólogo y físico, humanista, docente, escritor sociólogo, historiador y sabio en lenguas aborígenes. Mecenas y mentor de la juventud, y una especie de San Juan Bautista que desde el fondo del desierto anatematiza en contra de los malos políticos y de toda suerte de fariseos y escribas que nunca faltan, Francisco Baigorrí vivió y murió en su soledad profunda y fecunda, sin tener la mirada puesta en los halagos de la fortuna y del poder, porque trabajaba solamente en bien de la patria y del hombre.

Pero los pueblos no olvidan a sus paradigmas morales. Y la conciencia del pueblo no se equivoca jamás. He aquí un documento penetrado de emoción. Se trata de una carta de mi hermano Juan, que fué amigo dilecto y condiscípulo de Francisco Baigorrí. Pero debo hacer una explicación: las palabras *pobre* y *pobrecito* tienen en el habla y en la tonada de mis pagos un sentido apreciativo, una fuerza de querencia que nace de las fuentes de la entraña cordial: "El pobrecito Pancho se nos ha ido con la serenidad y la resignación de los justos. Bien lo sabes tú: era tan recio de cuerpo como grande de espíritu: claro y derecho en su hombría de bien; docto en ciencias y en bellas letras. Y lo que son las cosas, Pancho daba la impresión de uno de esos hombres que no debían morir, porque estando en el corazón de su pueblo como un ejemplo y como una esperanza, el pueblo no lo concebía sino a su lado, tanto en las buenas como en las malas.

"Ahora verás el último homenaje, el tributo del alma de La Rioja a Francisco Baigorrí: lo mismo que una de esas madres humildes del cerro que al tranco bajan la cuesta llevando en brazos a su *guagua* al campo santo, así *lo llevamos a pulso* al pobre Pancho hasta el cementerio."

LINDA LINDSAY

(Cont. de la pág. 47)

vuelo de pañuelos en las cabezas femeninas que se pierden en la velocidad del camino y se llegan a atisbar canastos de mimbre en que se presumen variados y sabrosos contenidos de pollos asados y de húmedos lienzos de ensaladas prolijamente lavadas, sin olvidar los termos, las frutas y los proyectos de asados en cuanto comienza el crepitar del fuego. Todo ello, con un contento de vivir, una anticipada expresión de meses de veraneo, un concepto cada vez más afianzado de la vida al aire libre.

Me cuentan que en uno de estos fines de semana participó el pianista polaco Alexander Sienkiewicz —sobrino nieto del autor de "Quo Vadis?"—, y que en su entusiasmo por nuestra modalidad en la vida de campo, o por lo menos en esas escapadas al ritmo de la ciudad, solicitó como especial distinción y prueba de confianza el cuidar el asado, menester que cumplió a maravillas.

Noticias de un compromiso matrimonial: el de Lucrecia Olivera Vedia con Andrés R. Pucci. La pareja fué muy cumplimentada, y siguiendo esa práctica cada vez más generalizada, tuvo en el día del compromiso, además de enormidad de flores, regalos lindísimos, ya elegidos con criterio de ayudar en la preparación del futuro hogar.

AMPLIOS SALONES PARA FIESTAS



PARA SUS REUNIONES, CASAMIENTOS O FIESTAS SOCIALES, en un ambiente de categoría, con entrada particular sobre la AVENIDA CORRIENTES, le recordamos a:

Confitería **siena**

PARA SU LUNCH O SOIREE
SOLICITE PRESUPUESTO

• CORRIENTES 1859 al 1861
• T. E. 47 - 3842 3858

• TRADICIONAL EN TODOS LOS HOGARES ARGENTINOS DESDE 1884 •

Su rostro y sus cabellos valen mucho

NO HAGA EXPERIENCIAS QUE LO DAÑEN



CREMA AZAHARES **SUINDÁ**

PARA LIMPIEZA INTEGRAL

•

Crema **H. V. SUINDÁ** para evitar arrugas.
Crema fresas **SUINDÁ**, base de polvos para cutis seco

•

Dra. María L. Pairó
BIOQUIMICA

Suipacha 370 5º D. T. E. 35-0539
Rioja 1284 - Rosario
Rivadavia 2226 - Mar del Plata
Y en todas las buenas farmacias y perfumerías.

a cuerda, floja un instante por la acudida; y el rodillo sobre el que e deslizaba.

El hombre, realizando un esuerzo supremo, trató de levantar l cable con la mano libre, pero ste, tenso ya por el peso del apaejo, no cedió. Dominado entonces or el dolor, Javel el menor lanzó n grito, al oír el cual acudieron odos, inclusive su hermano, que uvo de abandonar para ello el timón.

En una tentativa para libertar l brazo del cable que lo destroaba, tiraron con fuerza. Pero fué n vano.

—Hay que cortar —dijo un triu ante, esgrimiendo un gran cuchillo, con dos golpes del cual hubiera quedado a salvo el brazo del erido.

Pero si se cortaba el cable, perdíase el aparejo. Y el aparejo, ue valía muchos francos, no menos de mil quinientos, era propiedad de Javel el mayor, hombre astante apegado al dinero.

—No cortes —exclamó—. Voy a tirar.

Y corrió al timón a mover la arra.

La barca apenas obedeció, paralizada como estaba por aquella red ue neutralizaba su impulso, y rrastrada por la fuerza del viento.

Javel el menor, de rodillas, tenía los dientes apretados y los ojos turbios, y guardaba silencio. El hermano mayor volvió junto a él, temeroso de que se pusiera en acción el cuchillo para dar fin al tormento.

—Aguarda; no cortes. Hay que echar el ancla —ordenó al tripulante que quería cortar.

Echóse el ancla y se empezó a tirar por medio del cabrestante, para hacer perder tensión a las amarras del aparejo. Flojas por fin éstas, después de grandes esfuerzos, el brazo de Javel quedó libre, inerte dentro de la manga ensangrentada.

El herido parecía idiotizado. Sacáron'e la blusa y vieron algo horroroso: unos jirones de carne, de los que manaba a chorros la sangre. Miró el infeliz su brazo, y masculló:

—¡Perdido!

JAVEL EL MENOR

(Cont. de la pág. 28.)

Después, como la sangre iba formando un charco sobre cubierta, el tripulante del cuchillo exclamó:

—Se va a desangrar. Es necesario atar la vena.

Trajeron un grueso y alquitranado bramante, y rodeando con él el brazo por encima de la herida, apretaron con todas las fuerzas. La hemorragia disminuyó poco a poco, hasta cesar totalmente.

Javel el menor incorporóse. El brazo le colgaba, inanimado. Lo tomó con la otra mano, levantólo, lo dió vuelta y lo sacudió. Estaba machacado, sin vida. Unicamente los nervios sostenían aún aquel trozo de su cuerpo. Lo contempló tristemente, en actitud reflexiva.

Sentóse encima de unas cuerdas, y sus compañeros le recomendaron que mantuviera el brazo en agua para evitar el mal negro. Colocáronle un balde cerca, y a cada rato sacaba líquido con un jarro y bañaba su espantosa herida vertiendo sobre ella un chorro de agua clara.

—Abajo estarás mejor —le dijo su hermano.

Descendió. Pero a la hora volvió a cubierta, porque tenía miedo de estar solo. Además, prefería el aire libre. Sentóse otra vez y tornó a echarse agua en la herida.

La pesca era fructífera. Grandes peces de vientre blanco estremecíanse junto a él en los espasmos de la muerte. Los miraba, sin dejar de remojar su brazo sanguinolento.

A la entrada de Boulogne se desencadenó un nuevo temporal, y el *chalutier* corrió otra vez enloquecido, zarandeando en su carrera al pobre mutilado. Llegó la noche, y el tiempo siguió malo hasta el amanecer. Al apuntar el sol hallábanse frente a las costas inglesas, pero como el mar estaba en calma, se emprendió el regreso a Francia dando bordadas. Javel el menor llamó a sus compañeros para mostrarles unas manchas negras y rojizas que le habían aparecido en toda aquella parte del brazo que virtualmente no era ya suyo.

Los marineros, con gesto grave, emitieron su opinión:

—Yo creo que es el mal negro —dijo uno.

—Convendría empaparlo en agua salada —sugirió otro.

Trajeron agua del mar y se la vertieron en la herida. El desdichado apretó los dientes, retorcióse, pero no dejó escapar un gemido. Cuando el dolor se le atenuó un poco, pidió a su hermano:

—Dame el cuchillo.

El mayor obedeció.

—Sujétame el brazo en el aire. Así, horizontalmente. Tira fuerte.

El otro volvió a hacer lo que se le indicaba.

Y entonces Javel el menor procedió por sí mismo a la amputación. Cortó lentamente, reflexivamente, seccionando los últimos tendones con aquella hoja afilada como una navaja de afeitar.

Pronto quedó sólo el muñón. Lanzando un profundo suspiro, dijo:

—No había más remedio. Si no lo hacía...

Respiró con fuerza, aliviado al parecer. Echó otra vez agua en el pedazo de brazo que le quedaba.

La noche fué borrascosa y hubo que permanecer en el mar. Al alborear el quinto día, Javel el menor tomó el miembro amputado y se puso a observarlo detenidamente. Entraba ya en estado de descomposición. Sus compañeros lo examinaron también, pasándolo de mano en mano, dándole vueltas y oliéndolo. El hermano dijo:

—Hay que arrojarlo al agua.

Pero el herido se opuso, de mal humor:

—No quiero. Es mi brazo y creo que tengo derecho a hacer de él lo que me plazca —respondió. Y se lo puso sobre las rodillas.

—Ten en cuenta que se va a podrir.

Javel el menor tuvo entonces una idea. Recordando que para conservar el pescado cuando tenían que permanecer mucho tiempo en el mar lo ponían en barriles con sal, propuso:

—¿Y si lo pusiéramos en salmuera?

Vaciaron uno de los barriles ocupados en parte con la pesca de días anteriores y depositaron el brazo en el fondo. Cubriéronlo con sal y luego colocaron encima, uno por uno, los pescados.

Un marinero bromeó:

—Con tal de que no se nos ocurra venderlo también...

Todos, menos los hermanos Javel, celebraron la ocurrencia.

El viento soplaba todavía con fuerza, y hasta el día siguiente a las diez no pudieron enfilar hacia Boulogne. El amputado continuaba remojando su muñón. De cuando en cuando levantábase y caminaba de un extremo al otro de la barca. Su hermano, que permanecía al timón, lo seguía con la mirada, moviendo la cabeza. Por fin llegaron al puerto.

El médico, después de examinar la herida, aseguró que presentaba buen aspecto. Efectuó una curación en forma y prescribió reposo. Pero Javel no quiso irse a la cama sin recoger su brazo, y regresó al puerto en busca del barril que lo guardaba y que había sido marcado con una cruz.

Lo desocuparon en su presencia y tomó el despojo, bien conservado en salmuera, arrugado, pero fresco. Envolviéndolo en un trapo, emprendió el camino de su casa.

La mujer y los hijos contemplaron durante largo rato aquel pedazo del padre. Le palparon los dedos y le sacaron los granitos de sal que habían quedado entre las uñas y la carne. Después llamaron al carpintero y el encargaron que construyera un pequeño ataúd.

La tripulación de la barca acompañó al día siguiente el entierro del brazo de Javel el menor. Presidían el duelo los dos hermanos, uno al lado del otro. El "cadáver" era conducido por el sacristán de la parroquia.

Javel dejó la vida del mar. Consiguió un empleo en el puerto, y cuando, pasado el tiempo, evocaba el accidente, manifestaba a su interlocutor, en voz baja:

—Si mi hermano hubiera permitido que cortaran el cabo del aparejo, no sería hoy manco. Pero prefirió mirar por sus intereses.

Los avisos clasificados de el hogar

PROFESIONALES

Dr. BERKO KATZ
MEDICO
TRASTORNOS DE LA NUTRICION
Consultas: 19.30 a 20.30.
ENTRE RIOS 149, 1er. p., Dto. A
T. E. 38-0848

ASMA Y ALERGIA
Doctor VINOGRAND Médico
Consultas de 15 a 19 hs.
ECUADOR 736 T. E. 48-1789

VARIOS

MAR DEL PLATA
UBICACION CENTRAL
DEPARTAMENTOS
LUJOSAMENTE AMUEBLADOS
POR TEMPORADA
Contar: Diagonal Norte 740, 1º A.
T. E. 30-2656. Salta 1871, Mar del Plata.

MAR DEL PLATA
Ramallo terreno camino al Faro.
Contado $ 690 y cuotas de $ 27. 64-0860

Moldes a Medida Probados
Academia Corte y Confección
"LE GRAND CHIC"
CHARCAS 1616 — T. E. 44-3581

Vestidos, tapados, tailleur y todo artículo femenino recibo a consignación. Cuento con excelente clientela para su venta.
T. E. 76-8188 y 73-7543

PERMANENTEMENTE



OBRAS DE GRANDES MAESTROS ARGENTINOS

PARAGUAY 1312 41-3870

DEPILACION
con cera. - Va a domicilio. 3 - 10 y 15 $. - Solicite hora. - T. E. 83-2559.

THEA
Sierras de Córdoba, vendo regio chalet: tres dormitorios, living, comedor, garage, pieza servicio, cocina y calefacción, luz y agua corriente.
Trat. VICTOR ORLANDO, THEA o T. E. 51-5476.

ESCRIBANIA VILAS
MAR DEL PLATA
ESCRIBANOS:
José R. Vilas
TITULAR DEL REGISTRO Nº 9
Norberto M. Fortini
ADSCRIPTO
STGO. DEL ESTERO 1976 - T. A. 6729

Punta del Este vendo o permuto regio chalet por casa o terreno Gran Buenos Aires. Facilidades de pago. Dirigirse por carta a propietario: BIRO, RAMALLO 2236.

TOLDOS - LONAS
Confecciones de todas clases. Precios y muestras a domicilio. T. E. 31-3256

COMPRAMOS
REGALOS DE CASAMIENTOS
Part. únic. — T. E. 66-2009

ESTUDIO JURIDICO
Codex
Dr. LUIS R. VENTIMIGLIA
ABOGADO DIRECTOR
SANTIAGO DEL ESTERO 2033
T. E. 5918 — MAR DEL PLATA

FIESTAS

CINE SONORO
a domicilio para fiestas infantiles y reuniones.
AYACUCHO 1328 — 44-0340

BRISTOL-FILMS Cine sonoro en su hogar.
CALLAO 1375, 3º B — 42-7272

FELICES FIESTAS
CON CINE SONORO
Anéc Cine T. E. 32-2939

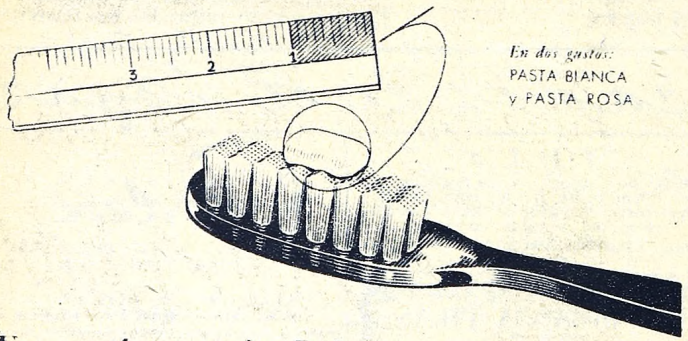
A AVISOS EN ESTA SECCION LLAME A 33-5515, SECCION AVISOS CLASIFICADOS PARA "EL HOGAR".

Luzca toda su belleza dental





Ría sin temor, para que los labios se abran sobre los dientes como el estuche sobre las perlas. Ese gesto franco y espontáneo, es un creador de simpatías. Para ello necesita tener dientes irreprochablemente limpios y eso se consigue con Dentífrico Dubarry que, además, es agradable, rendidor y económico.



En dos gustos: PASTA BLANCA y PASTA ROSA

Un centímetro de Dubarry por limpieza y los dientes lucirán en toda su belleza.

En tubos de $ 1.50



CONTRACT-BRIDGE

POR JORGE FRIGONI

Copa "Club Belgrano"

ESTE importante trofeo, que se disputa hace ya algunos años en esa prestigiosa entidad que se llama Club Belgrano, y que cuenta con un núcleo de jugadores cada vez más numeroso, los cuales prestigian a nuestra colonia bridgística por su corrección y simpatía, se vió este año tan concurrido, que fué necesario hacer cuatro secciones en una rueda eliminatoria para seleccionar a las cuatro parejas que intervinieron en la rueda final. Hubo representantes de todas las instituciones de bridge —hasta de La Plata vinieron conocidas figuras—, lo que contribuyó a hacer más simpática la reunión.

Pudimos notar la presencia de algunos ases de nuestro bridge y de algunas de las mejores jugadoras argentinas, que indudablemente contribuyeron a hacer más interesante la lucha por la obtención del triunfo.

Los señores Maffei y Pisani, sus organizadores, pueden estar bien satisfechos, pues el éxito fué total en todos sus aspectos.

Resultaron ganadores:

Primeros: Antonio Buseke y N. Szekasy.

Segundos: Juan F. Dibar y Mario Lugones.

Terceros: Alicia de Usanna y Virginio Maffei.

No pudo ser más simpático el resultado, pues las ases y los ases brillaron por su ausencia en el marcador, viéndose superados por aficionados que, si bien no tienen ese título, indiscutiblemente juegan buen bridge, pues no debemos olvidarnos de que el torneo era sin handicap, lo que da mayor jerarquía al triunfo de los ganadores.

La pareja ganadora está constituída por dos buenos jugadores. Buseke no es la primera vez que gana una copa, y no debemos olvidarnos de que cuando los éxitos se repiten, por alguna razón debe ser, y esta razón casi siempre es buen juego.

Respecto al señor Szekasy, jugador extranjero que no hace mucho se ha radicado en nuestro país, debemos decir, con agrado, que juega muy bien.

En cuanto a la pareja que e clasificó segunda, Juan F. Dibar, conocido jugador, creador de un sistema que es precursor de muchos sistemas modernos, estaba alejado del bridge. Su retorno oficial ha sido muy bien recibido, por tratarse de una persona querida dentro del ambiente. Y por lo que vemos "el zorro ha perdido el pelo, pero no las mañas", pues estuvo muy cerca de hacer una "rentrée" triunfal. Su compañero, el doctor Mario Lugones, es un correctísimo



Alivio Instantáneo

Ponga fin a las molestias de callos, ojos de gallo, callosidades y juanetes, aplicándoles los Zino-pads Dr. Scholl que suprimen la presión y roce del calzado, alivian el dolor en un instante y ofrecen un bienestar permanente.

Su Farmacia de confianza los tiene.

En sobres ventana a $ 1.

Exíjalos en su envase higiénico.

No los compre sueltos.

CALLOS

CALLOSIDADES

JUANETES

Zino-pads Dr. Scholl

RECHACE IMITACIONES

Radio EL MUNDO

EL MEJOR PROGRAMA CON UN GRAN ELENCO



El original modelo "LIMPEX" llega como una bendición para todas las mujeres

"LIMPEX" permite andar ágilmente, practicar todos los deportes.

"LIMPEX" es anatómico, imperceptible, protector e higiénico. El algodón reemplaza a las toallas higiénicas y la mujer está siempre protegida.

"LIMPEX" se prende y desprende en un instante. Su roce es suave y permite que pasen desapercibidos esos días penosos, tan angustiosos...

Precio de venta: $ 12.50 m/n.

Se adquiere en las grandes Tiendas, Lencerías, Farmacias y ramos afines.

AL INTERIOR: Se envía directamente mediante giro anticipado o contra reembolso. Cartas a "LIMPEX", PUEYRREDON 1[illegible] Capital Federal.

VENTAS: Mayoristas y revendedores Lavalle 2871, Capital Federal



...e "Sal de Uvas
...entonces sí es
...ntica Sal de Uvas
...vende en América
...uce un cuarto de
... Picot hay una
...pídala por su
... completo! Es
...va, antiácida,
... efervescente
...y sabrosa!



DE UVAS PICOT

...sobres y en frascos

aficionado, el cual, al decir del mismo Dibar, jugó muy bien.

Mis felicitaciones a los ganadores y a la entidad organizadora.

A continuación vamos a comentar dos manos que me parecen interesantes.

	♠ A Q x ♡ R 10 x x x x ◇ A J x ♣ x	
♠ x ♡ J x x ◇ x x x x ♣ R Q 10 x x	N O E S	♠ 10 9 x x ♡ Q x ◇ Q 10 x ♣ x x x x
	♠ R J x x x ♡ A x ◇ R x x ♣ A J 9	

Con estas manos se jugaron varios contratos distintos, que variaron desde 3 st. hasta siete piques. Entiendo que ni los 3 st., 6 C., 7 C. y 7 P. fueron producto de un remate correcto, que no debió ser otro, tal vez con muy pequeñas modificaciones, que:

N.	E.	S.	O.
—	—	—	—
1 C.	Paso.	1 P.	Paso.
2 C.	Paso.	2 P.	Paso.
3 P.	Paso	4 st.	Paso
5 C.	Paso.	6 C.	Paso.
6 P.	Paso.	Paso.	Paso.

Entiendo que en la mano deben jugarse seis piques, aunque, como ustedes ven, haya siete, y si el adversario, como en algunos casos, interviene en el remate, debe ser para Sur un aliciente más, pues al abrir el remate Norte y tener él tanta mano, la intervención de Oeste no puede tener otra finalidad que la de entorpecer el remate.

	♠ Q J 10 x ♡ x ◇ R Q 10 x x x ♣ Q x	
♠ x x x ♡ Q x x x ◇ x x ♣ R x x x	N O E S	♠ x x ♡ A x x x ◇ x x x ♣ A x x x
	♠ A R x x ♡ R x x ◇ A x x ♣ J x	

Con estas manos fueron la mayor parte los que jugaron 4 piques, y es una mano tan sencilla que era difícil no jugarlos.

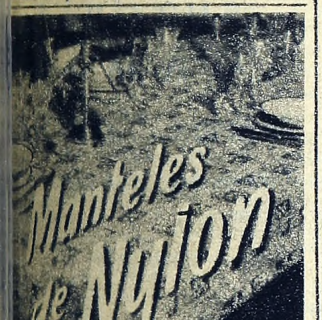
Pero lo que no se explica es que teniendo la salida Oeste muchas parejas con la mano Norte y Sur hicieran 6 piques, aunque sin declarar.

Quiere decir que en la mayor parte de las mesas Oeste salió a triunfo o a diamante.

Sin embargo, Oeste no tiene otra salida que la de cuarta carta de Corazón, y si Este ha declarado sus corazones, debe salir de cuarta carta de Trébol.

Con cualquiera de estas dos salidas el adversario no podrá hacer más de 4 piques, que es el par de la tablilla.

En este caso, y con la mano de Oeste, salir de triunfo o Diamante es una pérdida de tiempo. **En bridge, el tiempo es oro.**



En encaje americano. Ancho: 140 cm. Variados dibujos.

ECONOMICE MANTEL Y LUZCA SU MESA

VISITE NUESTRA EXPOSICION

casa FREZZA
RIVADAVIA 3691
BUENOS AIRES

Fíjese en el "Detalle" de Moda

La casa Ritz Carlton presenta este elegante modelo tailleur en fina lanilla azul, que ofrece como detalle interesante los bolsillos aplicados interiormente, y motivo en grosegrain.

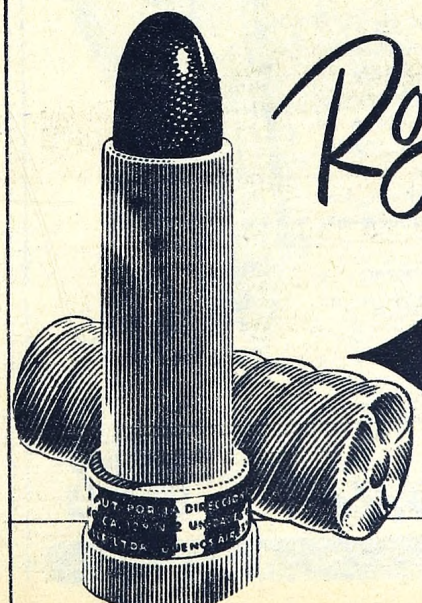


Fíjese en el "Tono" de Moda

Rojo Rubí

DEL LAPIZ LABIAL

"ANN DEY"



DELVA L - 409

DEL VALLE LTDA. S. A. C. e I.
Sarmiento 3969 - Bs. Aires

El cabello lavado con jabón queda opaco

Champú HALO

lo deja limpio, brillante, perfumado!





No es jabón. No es crema. Halo no deja película jabonosa que opaca el cabello!

Produce fragante y rica espuma aún en aguas duras, y no necesita enjuague de limón o vinagre.



Hace desaparecer la caspa suelta acumulada en el cabello y cuero cabelludo.



Halo deja el cabello suave, fácil de peinar y... con gloriosos reflejos naturales.

¡Sí, hasta los más finos jabones y champúes ocultan el brillo natural de sus cabellos con una película jabonosa que retiene el polvo y la suciedad. Halo hecho con un nuevo ingrediente patentado, no contiene jabón ni aceites pegajosos. Así, desde la primera vez que Ud. lo usa, Halo descubre la belleza natural de su cabello y lo deja limpio, radiante, perfumado!... Compre hoy Halo, el Champú favorito de las Américas.



$ 4.50
$ 9.00

HALO REVELA LA BELLEZA OCULTA EN SU CABELLO N4

Pieles

Un consejo de

PIELES

BOTANICO

Usted, señora, debe aprovechar la iniciación del verano para enviar sus pieles a nuestros talleres, Santa Fe 3858. Personal especializado y material de primer orden están a su disposición para reformar y reparar sus abrigos de pieles.

Cualquier pequeño detalle de imperfección disminuye grandemente su distinción y elegancia.

No olvide que las reformas y reparaciones hay que hacerlas en verano.

Esperamos su visita.



PIELES Botánico

Garantizamos la calidad de nuestras pieles.

CREDITOS LIBERALES

SANTA FE 3858 — T. E. 71-5902

EL HOYO 19

(Continuación de la página 65)

EL GOLF DE TRES ARROYOS

Los golfistas que visitan los clubes de la ciudad de Bahía Blanca, y que salen de Mar del Plata, tienen que pasar forzosamente por la de Tres Arroyos, donde, desde hace mucho tiempo, cuenta con una simpática cancha de 9 hoyos, a tan sólo cuatro quilómetros del centro. Esos links son pintorescos, y su actividad se ha visto notablemente reverdecida en las últimas temporadas como consecuencia del constante trabajo realizado por su dinámico presidente, el doctor Blas Moricini, y por su profesional, el joven instructor Dardo H. Lombardini. La cancha es plana, con muy pocas ondulaciones, con greenes bien defendidos, rodeados los fairways por hermosos montes y plantaciones adecuadas. Su club house es modesto, pero tiene todas las comodidades para los deportistas. Según declaraciones de su presidente, nos afirmó que piensan, dentro de poco, comenzar los trabajos para ampliar las actividades deportivas construyendo una pequeña cancha de golf para niños, canchas de tenis y otros deportes.

EL PROBLEMA DE SIEMPRE

Esos links, que son hoy el centro de atracción no sólo para los golfistas locales sino para los turistas que visitan esa zona, se ven abocados al serio problema —que, por otra parte, se ha presentado a otros clubes— que al no ser propietarios del terreno donde se encuentra la cancha, pues son municipales, que el día menos pensado, por una resolución del intendente, tengan que abandonar esos links construídos con grandes esfuerzos.

Dada la importancia que ha tomado este deporte y el gran atractivo que tiene para fomentar el turismo, creemos que la intendencia de Tres Arroyos con sano criterio tratará de conservar esa cancha en lo posible, sobre todo sobrando terrenos similares en los alrededores de la ciudad.

SOLUCIONES

(Continuación de la pág. 26)

COCKTAIL DE LETRAS

(EN UN PARTIDO DE FUTBOL)

1. Penal.
2. Zaguero.
3. Cancha.
4. Insider.
5. Foul.
6. Arco.
7. Score.
8. Referee.
9. Wing.
10. Empate.
11. Arquero.
12. Avance.
13. Gambeta.
14. Centro.
15. Pases.
16. Ataque.
17. Puntero.
18. Córner.
19. Defensa.
20. Cotejo.

PRUEBA CON NOMBRES PROPIOS

1. VICTORia.
2. JUANete.
3. CORAza.
4. ABELita.
5. ANAlgesia.
6. ESTERnón.
7. ROQUEte.
8. BLASonista.
9. PIOcha.
10. CARMENar.
11. INESTimable.
12. CLARAboya.

EL REFRAN OCULTO

...do .bue.., no si.....; .bre.. . ve... ..dos ... ve..ces bue... no .....



FUTURAS MAMAS

Maison "SANNY"

Unicamente especializada en

VESTIDOS

TAPADOS Y

LINGERIE

CORDOBA 455 - 5º A

T. E. 32 - 3294

BEBES
NIÑAS
COMUNIONES

CREACIONES

Celina

HAUTE COUTURE POUR BEBES

SOLICITE HORA:

T. E. 78-9522
54-2706

OTAS y COMENTARIOS

loria a los vencidos

del Perú, más al norte de 25 de noviembre de 1820, ado de granaderos al man- un oficial, el teniente Juan Pringles, llega a la Caleta adores, a quince quilóme- Chancay. Van en misión de a, a llevar una comunica- l jefe del batallón realista la, formado en gran parte ericanos, y cuya incorpora- los patriotas se tramita, y rden expresa de no pelear. n la caleta la partida de gra- es atacada por fuerzas rea- uy superiores, y en lugar de e presentan combate. La es rechazada, y al retroce- a con otro cuerpo español. e nuevo encuentro tres eros son muertos y once heridos. Pringles, que tam- tá herido, se lanza al mar s hombres. El jefe de las realistas, coronel Jerónimo acude prestamente y ofre- antía de la vida a los gra- s que tan valientemente han o, uno contra diez, y que arrojado al mar antes que e. Pringles y sus soldados on de San Martín un escu- esta inscripción: "Gloria a ecidos en Chancay."

Gratos aniversarios

scuela Carlos Tejedor, Nº 7 nsejo Escolar II, Sarmien- 8, festejó su 80º aniversario. Le los actos realizados, una ra, la señorita Zulema Cal- bló sobre la historia de esta a, que comenzó a funcionar 70 en la calle Piedad (hoy omé Mitre) 978, y se entre- medallas recordatorias al al antiguo, al actual y a dos mnos de la primera época. otivo de haber cumplido tam- chenta años la Escuela Nor- e Paraná, la Asociación Leo- Herrera, de esta capital, rea- n acto cultural y social. La la Nº 21 del Consejo Esco- II, San José 1985, acaba de r sus bodas de oro, y en la la República del Paraguay del Consejo Escolar II, que dijéramos oportunamente, én cumplió cincuenta años, lizaron brillantes actos cele- ios. Dos escuelas de la capi- a Nº 1 del Consejo Escolar Caracas 2057, y la Luis Viale del Consejo Escolar XIII, Viale 1052, celebraron con lu- actos sus bodas de plata. La la Industrial de la Nación de les, provincia de Buenos Ai- también festejó su 25º aniver-

Las primeras

Hace pocas semanas murió en Santiago de Chile Eloísa Díaz Inzunza, doctora en medicina; la primera mujer que obtuvo el título de médico cirujano en América latina y en el mundo de habla hispana. La doctora Díaz falleció a los 84 años, 63 después de haberse graduado. El 3 de enero de 1887 se graduaba esta mujer que había de realizar una activa obra social, y ya en 1910 en el Congreso del Niño, realizado en Buenos Aires, se aprobó esta moción: "Por su labor científica merece la doctora Eloísa Díaz figurar entre las mujeres más ilustres de América." Muy pronto, dos años después de la graduación de la doctora Díaz, en Buenos Aires Cecilia Grierson recibía su título; era la primera médica del país. Antes que ella, otra joven, Elvira Passo, había frecuentado las aulas de la Facultad de Medicina, pero no había alcanzado a recibirse: murió cuando cursaba quinto año. Después de Cecilia Grierson se graduó la doctora Elvira Rawson de Dellepiane, que auxilió a los heridos como practicante en la revolución del 90. Ellas señalaron el camino, y hoy cientos de muchachas que cursan en nuestras Facultades siguen sus pasos.

El tema de las medias

Dos jovencitas, muy jovencitas, hablando de sus finanzas: "Desde el mes que viene voy a disponer de más dinero para comprarme cosas lindas." "¿Por qué? ¿Tu papá te aumentó la mensualidad?" "No, pero como ya hace calor dejo de usar medias, y ellas desaparecen de mi presupuesto. Así me quedará más para trapitos." "¡Ah! Yo adoro el verano. ¡Qué comodidad y qué economía no usar medias!" "Sobre todo, ¡qué economía! Yo no sé por qué, pero no hay medias que me duren. En seguida están llenas de enganches y de corridas." "Mira, esto de las medias es un misterio. A mí, y a todas mis amigas, nos pasa lo mismo: se nos rompen en seguida. En cambio a mamá y a mis hermanas les duran una eternidad." "Dicen que es porque nosotras nos pasamos el día tironeándolas." "Y porque somos descuidadas." "¡Ah!, yo te aseguro que paso unos apuros terribles cuando encuentro que todas mis medias están en estado "lamentable", y que tengo que pedirle un par prestado a mamá. Entonces sí que tomo precauciones, y hasta a mi perrito, cuando me viene a hacer fiestas, le advierto: "¡Cuidado!, son las medias de mamá."

el hogar
ILUSTRACION SEMANAL ARGENTINA

REDACCION, ADMINISTRACION Y TALLERES: RIO DE JANEIRO 262-300. T. E. 60-1021. OFICINA DE AVISOS: DIAGONAL ROQUE SAENZ PEÑA 655. T. E. 33-5515. PRECIO DE LAS SUSCRIPCIONES: CAPITAL, INTERIOR, TODA AMERICA Y ESPAÑA, UN AÑO, $ 52; SEIS MESES, $ 26. DEMAS PAISES, UN AÑO, $ 78; SEIS MESES, $ 39. CORREO ARGENTINO. TARIFA REDUCIDA. CONCESION 20. FRANQUEO A PAGAR. CUENTA 20.

REGISTRO NACIONAL DE LA PROPIEDAD INTELECTUAL Nº 312.534.



PERO, APLIQUESE

SAPOLAN FERRINI

EN TODAS LAS FARMACIAS, PERFUMERIAS Y TIENDAS DEL PAIS

ANEXO I



¡Ahora es el momento de cuidar sus pieles!

con Ressuscit les daremos "NUEVA VIDA"

"Ressuscit", procedimiento patentado y exclusivo de nuestra casa, desgrasa íntegramente las pieles y los forros, dejándolas protegidas contra la acción destructiva de la polilla y todo otro insecto. "Ressuscit" renueva maravillosamente el aspecto de pieles, tapados, sacos, mantas, etc.

Conservación en Cámaras Frigoríficas

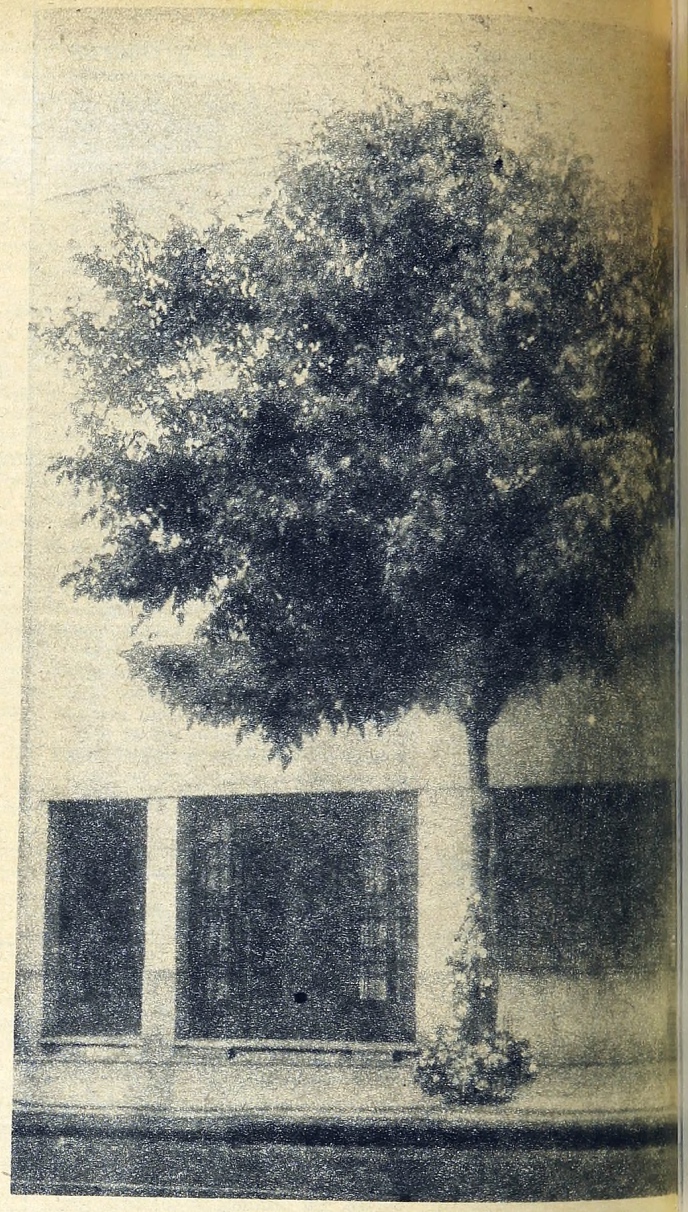
Además, en nuestras modernísimas Cámaras Frigoríficas, le conservamos admirablemente sus pieles durante todo el verano, a una temperatura graduada científicamente. Consúltenos hoy mismo.

KOHN FRÈRES

UN PRESTIGIO MUNDIAL EN PIELES

CARLOS PELLEGRINI 1260
T. E. 42-2920 y 42-9051

Así es Buenos Aires...



BUENOS Aires es una ciudad que parece sin flores. Y sin embargo no es así. Sucede un fenómeno curioso. Casi inexplicable. ¿No ama el porteño las flores? Todo lo contrario. Será difícil encontrar en el mundo una ciudad con florerías más hermosas que las nuestras. El espectáculo de sus vidrieras, de día y de noche, es extraordinario. Para el extranjero, inolvidable. Hasta el sentido decorativo y el buen gusto con que están preparados los ramos y los cestos son dignos de todo aplauso. Luego, los vendedores ambulantes a lo largo de los caminos. Los quioscos en algunas esquinas. En la avenida del Libertador ese espectáculo inusitado que es en la noche el reflector de un farol iluminándolas. Luego, si existen en esa profusión en los negocios, es que se venden. El ver la llegada, en las madrugadas porteñas, de las flores es un índice también extraordinario de su venta. Los domingos, los coches vuelven del campo, a lo largo del camino, cuajados de flores. A cualquier porteño un tanto madrugador le es fácil contemplar por las mañanas a todas las señoras que vuelven del mercado o de la feria trayendo un ramito de flores en la mano. Pocas, porque son muy caras, pero siempre lindas. Pero toda esa cantidad de flores desaparecen de la ciudad. Porque la ciudad, en realidad, no tiene flores. "¡Setenta balcones y ninguna flor!", se lamentaba Fernández Moreno, el cantor de todo lo bello. Y la verdad es que desde hace unos años a esta parte es raro ver en nuestro Buenos Aires un balcón florido. Las antiguas macetas con sus malvones en flor han desaparecido. Ya no cuelgan de las azoteas ni las madreselvas ni los jazmineros. Y en los viejos patios que aun quedan van desapareciendo las glicinas y las Santa Rita. ¿Es que no ama el porteño sus flores? Hemos demostrado todo lo contrario. ¿Qué le pasa entonces? ¿Tiene timidez de demostrar su amor a las flores? Quizá. Porque en muy pocos hombres vemos la flor en el ojal, que caracterizaba a los elegantes de comienzos de siglo.

Pero ese mismo porteño se va un día, por ejemplo, a pasar sus vacaciones en Mar del Plata, y lo primero que hace es cuidar con todo esmero su jardín. En su descanso goza de sus flores. Cuida del jardín y de la vereda con todo amor. Y convierte a las calles de Mar del Plata en un vergel. ¿Y por qué no lo hace en Buenos Aires?

Aquí, cerca de la redacción de "EL HOGAR", hay una señora que pacientemente, desde hace tiempo, cultiva flores alrededor del árbol de su vereda. Es una idea hermosa. Planta un rosal, lo cuida y viene un chico diablo y se lo saca. Y entonces la señora planta otro rosal. Y luego un lindo césped a su alrededor. Y los perros de la vecindad se encargan de hacérselo desaparecer. No importa. La señora, pacientemente, planta una Santa Rita. Y luego unos bulbos. Y después un malvón. Algo quedará. Por lo menos la semilla. No de la planta, sino de la generosa idea. Y tanto es así, que hemos observado, día a día, cuidadosamente el hecho. Su último rosal ya ha desaparecido otra vez. Pero, en cambio, hemos visto que una señora anciana, que vive enfrente, está ya plantando unos malvones en su árbol. Y un señor de la esquina siguiente arreglaba un lindo césped alrededor de su acacia. El ejemplo cunde. Ojalá mañana y pasado otra le siga y plante un rosal. Y ya se acostumbrarán los chicos del barrio a respetarlo. Y cada padre, cuando cuide su propio jardincito, enseñará a sus niños a cuidar la planta del vecino. Y los perros comenzarán también a respetar el árbol. Ello parecerá más difícil, pero es de suponer que si en Mar del Plata los perros tienen esa buena educación, no hay por qué suponer que en Buenos Aires no la pueden adquirir. Será una cosa maravillosa ver en la ciudad todos los pies de los árboles florecidos. Hermosos rosales enroscándose alrededor de los añosos troncos. Y de pronto mezclarse el blanco jazmín con la amarilla tipa.

El día que veamos flores al pie de los árboles, sin duda, aunque no sea más que por natural consecuencia, volverán a florecer los balcones porteños. Como florecían antes. El cemento no puede matar ni el perfume ni el color. Las casas de antes tenían dos pisos y ocho balcones. Todos floridos eran, desde luego, hermosos. ¿Por qué suponer que cuando las casas tienen diez pisos y sesenta balcones no han de quedar también hermosos cuando estén todos florecidos? Buenos Aires es una ciudad que ama las flores. Pero hay que demostrarlo. No sólo en las florerías. No sólo en el living de una casa. Que la gente vea las flores por las calles. Al pie de los árboles. En los balcones. En la solapa. Que todo el mundo exclame: "Así es Buenos Aires..." Optimista. Amigo del color y de la luz. Del perfume. De la alegría que dan las flores. Porque, en realidad, así es Buenos Aires, aunque por timidez no vuelque sus flores hacia los humos de la calle y las esconda en el interior de sus casas, poseída de un injustificado pudor.

"VIRTUS" ¡COMO DE MEDIDA!

ESPALDA ANATOMICA
PATENTE Nº 57751

BRETELES DESMONTABLES
PATENTE Nº 44747

BROCHES GRADUABLES
PATENTE Nº 57628

Vienen en Blanco, el Relicario 2240 el modelo Novia y el Lactar.
En Salmón, el Atractivo 1276
En Blanco o Salmón, el Relicario 2270.
Todos los demás en Blanco, Salmón o Negro.



MODELO "ATRACTIVO"

ART. Nº	PRECIOS	TELAS
1220	$ 11.95	DUPION - Algodón y Rayón.
1228	$ 17.50	DUPION - Algodón y Rayón Y FLORANA - Puro Rayón.
1230	$ 18.50	SATEN - Puro Rayón
1238	$ 19.95	SATEN Y FLORANA - Puro Rayón.
1276	$ 17.95	TAFETA Y MARQUISETTE "Nylon"

TALLES DEL 75 AL 105



MODELO "NOVIA"

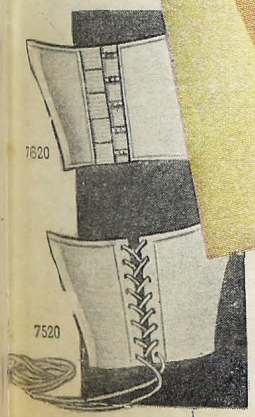
ART. Nº	PRECIOS	TELAS
8235	$ 25.50	SATEN - Puro Rayón y MARQUISETTE SUIZO.

Detalles Característicos de un Virtus:

- Combinación de las más ricas telas. lo mejor que produce la industria nacional y extranjera.
- Diseñado de sobria elegancia y prolija terminación.
- Sin cintas de refuerzo que lastimen el cuerpo.
- Sin costuras que abulten.
- Sin dobleces innecesarios.
- Nuevo sistema milimetrado de corte y confección. ejecutado íntegramente en nuestros talleres.
- Fidelidad anatómica y uniformidad de medidas en todos y cada uno de los modelos



MODELO "REDUCTOR"



ART. Nº	PRECIOS	TELAS
7520	$ 26.95	DUPION - Algodón y Rayón. espalda con cordones.
7620	$ 28.95	DUPION - Algodón y Rayón. Espalda con broches

TALLES DEL 85 AL 115.



ART. Nº	PRECIOS	TELAS.
2122	$ 15.50	DUPION - Algodón y Rayón e "ILUSION" SUIZO - Fino Algodón.
2138	$ 19.95	SATEN Y FLORANA - Puro Rayón.

TALLES DEL 75 AL 95

T. A. 59-3471-7259 **RUEDA & CIA.** - Av. 17 de Octubre 5263 BUENOS AIRES

OTRO "NUEVO" PLATO

Listo para servir

VOLANDO!

Pruebe esta deliciosa SOPA DE TOMATES, señora! Apetitosa y nutritiva, mantiene todo el sabor natural de los elementos seleccionados con que está preparada. Es uno de los riquísimos

PLATOS ENVASADOS

Armour

LISTOS PARA SERVIR VOLANDO!

con los que usted puede variar todos los días su "menu". Hay Ravioles con tuco, Estofado con salsa, Puchero a la criolla, Bifes a la portuguesa, Buseca y Tallarines con tuco. Encárguelos hoy mismo a su proveedor y, cuando llegue la hora del almuerzo o la comida...





...usted abre la lata, calienta el contenido...

y listos para servir **VOLANDO!**